大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千八百零四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE : 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX
今日出紙四張半　零售壹元
香港有利印務有限公司承印

有高速超音速等新型戰機
中國自製逾萬飛機
向航空發達國邁進
將引進外國先進技術發展新一代戰機

【新華社北京二十五日電】中國航空工業界人士今天說，中國已經成為世界上幾個航空工業發達的國家之一。迄今生產了各種類型的飛機一萬二千八百架。

這些飛機包括有中國最新式的高空高速殲八型殲擊機、三角翼超音速戰鬥機、高亞音速中程噴氣式轟炸機、高空無人駕駛偵察機等軍用飛機。

中國航空工業生產的民用飛機主要有運七型中短程旅客機、運八型中程運輸機、運十二型小型多用途運輸機等。

中國航空學會副理事長、原航空工業部副部長油江今天在慶祝中國航空工業建立三十五周年大會上說：「中國基本上建立了立足於國內、門類比較齊全的航空工業生產和科研體系。」

他說，在研製軍用飛機的同時，中國航空工業部門還生產了各種類型的航空發動機四萬九千台。

近幾年來，航空工業部門貫徹了軍民結合的方針，大力發展民品生產，特別是加速了民航運輸機的科研和生產，部分滿足了國內專業航空和民用航空運輸的需要。

航空工業界人士說，中國航空工業部門還向十一個國家出口飛機三百五十九架，航空發動機六百十九台。飛機產品已經銷售到世界五十多個國家和地區。

油江說，中國航空工業雖已具備相當規模，但是科研生產水平與世界先進水平及客觀需要相比，還存在較大差距。

他說，中國航空工業部門正在積極引進國外先進技術，加快航空工業的發展。

在今後五年中，中國航空工業將生產二百架包括運七型中短程旅客機在內的民用飛機，供中國民航和各省、市、自治區使用；同時還將研製新一代的戰鬥機。

隨政協代表團訪歐
黃植誠在比京表示
兩岸同胞均盼統一

【新華社布魯塞爾二十四日電】全國政協委員黃植誠今晚在這裏對記者說，「祖國統一是海峽兩岸中國同胞的共同願望。」

黃植誠是在中國駐比利時大使劉山，為以楊靜仁副主席為團長的全國政協代表團訪問比利時舉行的答謝招待會上，對比利時記者說這話的。

黃植誠是代表團八名成員之一。

黃植誠向記者介紹了他在一九八一年八月駕機飛回祖國大陸的經過。他說，「祖國日益繁榮、強大，這使海峽兩岸的中國人都感到自豪。「一國兩制」的政策也符合台灣人民的利益。」

全國政協代表團是在結束對奧地利的訪問後二十三日到達比利時訪問的。

北京要求南朝鮮歸還軍機和機師

【合衆國際社北京二十五日電】星期六，中國要求南朝鮮歸還星期五飛往南朝鮮一軍用機場的中國軍機機師及其米格—十九噴射式戰機。

中國外交部發言人在電話中說：「據南朝鮮方面的報道，我國一架軍機降落在南朝鮮。」

他說：「我們希望南朝鮮方面早日歸還這架飛機及其機師。」

大亞灣核電站工程
中保開始提供保險
為中國保險公司目前最大承保項目

【中國新聞社深圳二十五日電】中國人民保險公司已從本月七日開始，為廣東大亞灣核電站的全面建築安裝工程提供保險。這是迄今為止中國人民保險公司全面承保的最大項目。

中國人民保險公司深圳分公司的官員告訴記者，核電站工程從一開始就非常重視保險問題，由於電站百分之九十的資金源於銀行貸款，在建設及設備運輸過程中，萬一遇到意外事故，電站難以得到經濟補償。

對大亞灣核電站的保險，除建築安裝工程外，還有工地現有財產一切風險保險，在深圳的財產一切風險保險，僱主責任保險，公衆責任保險和所有車輛的第三者責任保險。

按照合同規定，在核電站建設期間和投產之後，還將向中國人民保險公司購買核財產保險，第三方核責任保險和核電站發電設備的機器損壞保險。

國產超音速戰機
昨首次公開展出
北京航空館在首都開幕

【新華社北京二十五日電】在第二次世界大戰和抗美援朝戰爭中立過戰功的戰鬥機、中國自行研製的超音速戰鬥機以及空對空導彈，今天在這裏首次與中國公衆見面。

今天在這裏開館的北京航空館展出了世界各國不同時代的三十餘架飛機，不僅有參加過第二次世界大戰的「野馬」、「黑寡婦」戰鬥機，而且還有目前裝備中國空軍的殲擊機、強一擊機、轟炸機、教練機、高空偵察機和民航旅客機。

北京航空館是中國第一個綜合性航空館，除展出各種飛機外，還展出了用於裝備殲七型殲擊機的「霹靂二號（PL—九六二）」空對空導彈，中國第一顆人造地球衛星的實物、美國「挑戰者號」航天飛機的模型和中國最新式的殲八型殲擊機的模型。

中國航空學會副理事長油江說，「北京航空館從今天起正式向社會開放，這是中國現代航空史上的一件大事。」

旅居紐約已十年
宋美齡昨返台北
蔣經國等前往機場迎接

【合衆國際社台北二十五日電】蔣介石夫人宋美齡星期六返回台北，參加她的已故丈夫蔣介石將軍的一百周年誕辰。

接近蔣家的消息說，除非她改變主意，她將會迅速返回她在美國隱居十年的家。

一八九六年出生的蔣夫人，在她的自從三十年代以來一直是中國國民黨領袖的丈夫蔣介石在一九七五年四月五日逝世後，在同年的七月十五日去了美國。

自從她去美國之後，唯一一次返回台灣是在一九六七年四月二日，那次是參加她丈夫逝世一周年的紀念儀式。

蔣夫人在當地時間晚上七時乘搭中華航空公司包機抵達中正國際機場時，受到蔣介石與前妻所生的兒子、「總統」蔣經國和他的家庭成員，以及整個內閣的歡迎。在這位前第一夫人抵達台北時，沒有新聞記者獲准到場採訪。

華盛頓爵士樂在京首演

美國華盛頓爵士音樂歌舞使節團在北京作訪華首場演出。這是爵士樂音樂家麗莎·里奇在演唱。（新華社）

新華社香港分社公告

茲定於十月二十九日（星期三）上午十時至下午四時，在皇后大道東三八七號新華社大廈設置靈堂，舉行悼念儀式，深切悼念長期擔任黨和國家重要領導職務的卓越領導人葉劍英元帥，特此奉告香港各界同胞。

（如致送花圈，請於十月二十八日下午五時以前送到上址）

新華社香港分社
一九八六年十月廿四日

金圖大酒樓
九龍土瓜灣馬頭涌道90號（宋皇台側）
電話：3-7119559 3-7116628（歡迎來電定座）
自置物業（代客泊車，車位充足）
齊齊玩，齊齊爭，為羣衆，為街坊，平價海鮮益街坊！
擴張營業增設 高級海鮮總滙 燒臘門市外賣 現已營業
為慶祝本酒樓擴張營業，早午茶市鹹甜點心每款二元六角
送 送 送 大 贈 送
魚池最大・海鮮品種多・天天運到
凡買滿燒味二十元即送 珠江橋牌生抽王壹支 或晚飯早午茶券六元（多買多送，送完即止）

滙豐銀行 交通銀行 金城銀行 華豐醬園 華興海鮮 順風海鮮 敬記蝦膠
合和隆 聯生行 祥福號 合成號 沃明行 義漢行 成發號
海景祥 永發行 威波號 李錦記 冠華行 永生行 華隆號
新華興 輝利海產 鍾記鮮蝦 順興蛋莊 金海海產 利羣公司 富華紙行
麗城海味 德興海味 永利海味 時興時菜 海記香料 香港洗衣 鴻記鮮竹
友聯食品 建興茶莊 祺昌洋行 永樂蛋莊 周記 興棧 巧記
福陞閣酒家 晨光電器行 新成膠袋廠 祥興隆醬園 華昌粉麵廠 偉記食品廠 廣和洋酒行
嶺南菓菜公司 鴻興凍肉公司 德興魚翅海味 東風陶瓷公司 仁發裝修工程 敬記印務宋祺 永興牛肉公司
順景肉食公司 順安肉食公司 許成記粉麵廠 志昌肉食公司 東亞廣告公司 華麗清潔公司 萬益清潔用品
中山食品有限公司 偉益食品有限公司 偉成行食品有限公司 大亞日本食品有限公司 合成乳豬燒臘有限公司 生光電器水喉工程公司 朱廣珍塑膠廠有限公司
營養食品有限公司 珠明凍肉有限公司 永泰洋酒鮮菓公司 香港南信貿易公司 美國乾洗有限公司 利興祥野味公司 華峰冷氣工程
祖堯肉食公司鮮魚部 九龍石油氣有限公司 永昌張錫記肉食公司 新隆五金有限公司 榮記魚池水族工程 惠安隆木炭業公司 香港火油有限公司
李岳安設計師 合德隆魚翅 李輝記牛欄 張平荳品廠 趙保記海鮮 楊合利海鮮 勝利海鮮

荃灣 禧年酒樓　九龍城 國滿酒樓　葵芳 帝皇酒樓　尖東 國皇酒樓　旺角 富豪酒樓　太子道 國豐酒樓　旺角 金唐酒樓　尖東 金莎海鮮菜館
仝敬賀
（排名不分先後）

一周綴語

英敘互逐對方使節

今年四月，一名約旦人唆使其懷孕的英國女友登上一架開往以色列的航機，姒瞞着女友在她的行李中暗藏了炸彈，幸被倫敦希斯路機場保安人員查出，挽救了一場可能死亡三百七十五名搭客的大空難。本月二十四日，英國宣佈審訊該阿拉伯激進分子欣達維證據確鑿，兇犯的幕後主使者是敘利亞，除判欣達維重囚四十五年外，並與敘利亞政府斷絕邦交，要求敘利亞在七天內關閉其駐英大使館，全體使館人員離去。

支持英國宣佈召回駐敘利亞大使的有加拿大。英國還要求共市國家對敘利亞採取經濟制裁，以示聯合對付恐怖主義活動。

敘利亞立即採取了報復行動，命令英國大使館關閉，使館人員回國。不久前美蘇互逐人員的行動正在中東和西歐之間出現。

英敘絕交和恐怖主義活動

龔耀文

英國確認敘利亞與此案有關的證據是：一、欣達維的偽護照是敘利亞政府發給他的。二、申請簽證赴英時，持有敘利亞外交部發給他的證明。三、在炸彈被揭發後，欣達維躲進敘利亞大使館，還會見了敘利亞大使，被捕後他與敘利亞情報機關聯絡，要求敘國救他。

賀維下院報告經過

英國外相賀維在下院報告了這一案件的審訊經過，表明英國政府採取斷然行動的必要。犯人欣達維是約旦人，三十二歲，新聞記者。他欺騙他的愛爾蘭女友瑪菲，說要和她結婚，叫她到以色列。她的腹中懷着已有六個月的孩子，她在機場過關時查出行李中的炸彈。這炸彈是欣達維今年二月在大馬士革從敘利亞情報人員處取得的，在機場查出的炸彈上的自動爆炸裝置時間已校好在飛機升空後兩小時。

敘利亞受到抨擊

英國將這一事件的內幕大白於天下，並宣佈對敘絕交，對敘利亞是個不小的震盪，現在敘利亞已被列為僅次於利比亞的搞恐怖主義活動國家。

因為欣達維不擇手段，竟連懷着他孩子的愛人也要一起炸死，反映恐怖分子的冷血無人性。敘利亞是此案的幕後指使者而被英國揭發，遭受世界輿論的譴責是無可避免的。恐怖分子破壞的目標是以色列航機和機上的部分以色列搭客，但這樣無差別的殺戮是絕對錯誤的。

這一行動又予以色列採取軍事報復的口實，今年五月，以色列國防部長拉賓曾說：如果倫敦希斯路機場事件證明與敘利亞有關，以色列將採取報復行動。現在英國法庭的判決正好給以色列以「振振有詞」的行動藉口。敘利亞如果受到軍事攻擊，死的是老百姓，世界輿論又怎樣去表達誰是誰非。

今年九月以來，無差別殺戮破壞的恐怖活動不斷發生，巴基斯坦卡拉奇機場美國航機被騎劫，土耳其伊斯坦布爾猶太教堂被襲，巴黎一連串炸彈事件，特徵都是無差別殺戮、破壞，蓄意製造恐怖氣氛。近幾年來恐怖破壞事件每年以百分之二十到三十遞增，機場、市場、劇院、百貨公司等人多的地方，預置汽車上的大量炸藥突然爆炸。這是第二個特徵——恐怖主義活動大型化。

恐怖主義活動從中東蔓延到西歐，近來日本也開始成為目標，世界各國迄今還無法對付恐怖主義活動的蔓延。各國人民越來越感到不安。

繼美加召回駐敘大使後

西德支持英對敘行動 決推遲敘外長訪波恩

利比亞宣佈禁英航機飛進領空

【美聯社華盛頓二十五日電】除了從大馬士革撤回美國大使外，美國一些議員說美國應對敘利亞實施經濟制裁。

在白宮星期五宣佈即將撤回大使威廉·伊格爾頓後不久，參議院的共和黨多數派領袖多爾呼籲對敘利亞採取更多的外交、政治及經濟步驟。

【美聯社波恩二十五日電】消息人士星期六說，在英國的一次審判中，把敘利亞牽連進一項陰謀爆炸一架以色列噴氣客機的事件後，政府決定推遲敘利亞外長法魯克·沙雷計劃中對波恩的訪問。

不願披露身份的該消息人士說，沙雷原定於十月二十九日訪問波恩，但在星期五倫敦判決了陰謀爆炸該噴氣客機的約旦人欣達維後，西德要求他推遲此次訪問。推遲訪問之事，正是英國所說的他希望其盟國採取的行動，以支持倫敦在審判後作出的與大馬士革斷絕外交關係的決定。

官員說，美國和加拿大已召回了他們駐敘利亞的大使，但西德目前仍未有召回其使節的打算。

波恩政府消息人士暗示，他們希望很快從英國方面得到關於他們所說的反敘利亞的更多消息。

在英國於星期五斷絕了與大馬士革的外交關係後，西德外交部呼籲阿拉伯集團國家脫離恐怖主義，並與歐洲共同體國家會談如何制止恐怖主義。

西柏林當局數月前暗示，敘利亞與三月二十九日在這個被分隔的城市裏的德國－阿拉伯友協被炸事件有關。欣達維的兄弟哈希被控對該次襲擊負責。

西柏林法官發言人今年五月說，哈希和另一名巴勒斯坦疑犯已承認，從西柏林的敘利亞大使館取得進行該次襲擊的炸藥。

【路透社巴林二十五日電】海灣航空界消息說，歐洲及中東間的英航航線，隨着倫敦與大馬士革的外交關係中斷後，已不再飛越敘利亞上空。

在指稱敘利亞牽涉入企圖爆炸一架以色列航機的陰謀後，英國昨天切斷與敘利亞的聯繫。敘利亞否認這項指責，並報復性地驅逐英國人離開其領空和港口。

【法新社巴黎二十五日電】此間監聽到的利比亞通訊社報道說，利比亞星期六宣佈禁止英國飛機使用其領空。

此行動顯然是響應敘利亞請阿拉伯國家杯葛英國的呼籲。

報道說，利比亞並呼籲所有阿拉伯國家及伊朗杯葛英國和美國。

【美聯社敘利亞大馬士革二十五日電】由於英國決定中斷與敘利亞的外交關係，敘利亞政府星期六呼籲阿拉伯人杯葛英國，而波斯灣的評論員則說以色列將向敘利亞發動攻擊。

[illegible]報發表社論，呼籲「所有阿拉伯人採取[illegible]類似敘利亞所採取的措施，並停止與英國猶太主義政府的所有貿[illegible]」

英與敘斷交行動 英呼籲共市支持

【法新社倫敦二十五日電】英國星期六說，將會呼籲歐洲經濟共同體的夥伴支持它星期五關於與敘利亞斷絕關係的決定。

政府官員說，英國將於星期一向歐洲經濟共同體部長委員會的主席國荷蘭提出這件事。英國目前是共同體部長委員會的主席。

他們歡迎美國和加拿大的支持。兩國在倫敦切斷與敘利亞的外交聯繫後數小時，將它們駐大馬士革的大使召回他們國家進行商議。

英要求蘇發表聲明 表明與以機案無關
塔斯社則指責英對敘行動

【美聯社倫敦二十五日電】英國外交部星期六說，英國要求蘇聯發表公開聲明，表示它與企圖爆炸以色列飛機的「國家支持的恐怖主義」無關。

英國說，敘利亞政府牽涉入炸彈陰謀中，而它是蘇聯在中東的重要盟友。

塔斯社發表聲明，譴責英國與敘利亞斷交的行為。

斷交使館 在英國外相宣佈中斷與敘利亞的外交關係後，大批攝影記者聚集在倫敦貝爾格萊夫廣場的敘利亞大使館門外。（美聯社）

日本態度表審慎 未擬對敘採行動

【法新社東京二十五日電】政府人士星期六說，對日本與敘利亞的關係，將會採取「審慎的態度」，目前未有計劃因敘利亞陰謀炸毀一架以色列航機而對這個中東國家採取制裁行動。

他們說，日本政府將注視下星期一歐洲經濟共同體外交部長會議的發展。

國際紅十字會決議 宣佈驅逐南非出會
此為該會歷史上史無前例行動

【美聯社日內瓦二十五日電】國際紅十字會的最高組織，星期六以壓倒性的票數通過阻止南非參加紅十字會的會議。

在點名時，一百二十三個第三世界及東歐集團國家投票贊成尼日利亞提出排除南非參加國際紅十字會會議的動議。動議說比勒陀利亞參與「罪惡和不人道」的種族隔離政治。

所有西方政府代表團和其他歐洲中立國投了二十五票反對票。八張棄權票包括主要的拉丁美洲代表團。

西方代表，包括控制這個龐大組織的瑞士，警告說，驅逐一個會員出會，在紅十字會歷史上是史無前例的，是與這個運動的中立、公正無私和普遍性三大原則相違背。他們說，這可能嚴重地損害慈善工作，包括一些為種族隔離主義受害者利益而設的計劃。

但第三世界的演講者爭辯驅逐南非是有法律根據的。他們聲稱南非不能履行其人道主義承諾。

菲局勢醞釀新危機
恩里萊續責科拉桑 勞雷爾也闢新戰場
他要求內閣改組自薦任一委會主席

【美聯社馬尼拉二十五日電】菲律賓國防部長恩里萊星期六批評總統科拉桑夫人的領導，說她缺乏指導和未能製造新的就業機會使到菲律賓人失去希望。

恩里萊對科拉桑夫人的批評，在這星期較早時險些引致一場內閣危機。他在一個反共集會上發表這些說話，參加這個集會的還有前總統馬科斯的追隨者。

恩里萊在演說時交替地使用他加祿語和英語。他說他協助科拉桑奪得政權的八個月以來，菲律賓的經濟仍然停滯不前。

【路透社馬尼拉二十五日電】菲律賓副總統勞雷爾和總統阿基諾夫人開闢了一個新的政治戰場，這就是東京皇宮旁邊的菲律賓大使館大樓。

昨天，勞雷爾要求內閣改組，令阿基諾夫人十分惱火。他要求自己出任一個委員會主席職位。這個委員會將出售東京三項物業，其中包括菲律賓大使館大樓。

三座準備出售的大廈值五億美元。阿基諾夫人的親密助手洛克辛今天稱委員會主席職位是一個肥缺。

洛克辛對記者說：「我們的意見是不讓他（勞雷爾）出任委員會主席。」

【美聯社菲律賓馬尼拉二十五日電】菲律賓兩個主要政黨星期六各自舉行會議，為明年的地方和全國選舉以及即將舉行的新憲法草案全民投票制定戰略。

由副總統勞雷爾率領的聯合民族主義民主組織宣佈已成立兩個委員會，研究最近完成的憲法，並就撤換不勝任的地方官員一事，決定該組織的立場。

與此同時，「人民戰鬥聯盟」的大約二千名代表開始兩天的會議，並將選出新的黨員。

【美聯社菲律賓三寶顏市二十五日電】穆斯林分離主義叛軍領袖米修里星期六說，他將會發起運動反對擬出的國家憲法，原因是在起草的過程中，沒有充分地諮詢菲律賓的穆斯林。

莫桑比克右翼叛軍 否認與墜機案有關

【路透社里斯本二十五日電】正在為推翻莫桑比克馬克思主義者[illegible]政府而戰的右翼叛亂分子今天否認了[illegible]導致莫桑比克總統薩莫拉遇難的上星期天在南非的墜機事件是他們幹的消息。

莫桑比克民族抵抗組織的里斯本發言人，用電話對路透社記者發表了莫桑比克抵抗組織領導人布赫拉卡馬的一份聲明說，他的組織對與導致薩莫拉及其他三十多人死亡的墜機事件有牽連的事一無所知。

蘇聯接受美國建議 也宣布停止「驅逐戰」
副外長謂蘇報復行動已「足夠」

【合眾國際社莫斯科二十五日電】蘇聯星期六說，蘇聯接受美國有關美蘇停止互逐外交官的建議，但[illegible]稱這場「戰爭」已對超級大國關係起了反作用。

蘇聯外交部副部長別斯梅特尼克赫在記者招待會上說，蘇聯的報復行動已經「足夠」，而報復行動實際上基於華盛頓要求兩國外交使團人數對等的建議。

總共八十名蘇聯外交官被逐出美國，也有十名美國外交官被逐出蘇聯，使雙方只有二百五十一名外交官駐對方國家。

但是，克里姆林宮同時下令在莫斯科的美國大使館和列寧格勒領事館任職的二百六十名蘇聯僱員離職，實際上令美國使團陷於癱瘓狀態。美國的對等報復行動使蘇聯只損失十名美國僱員。

撤走美國大使館和領事館的蘇聯僱員，其中大部份是體力勞動和非專業性人員，意味着美國外交官員被迫犧牲自己的休息時間。美國大使哈特曼被迫自己駕車上班，外交官必須自己清理樹葉、倒垃圾、美國海軍陸戰隊員要洗盤洗碟。

星期四，美國國務院發言人雷德曼提出停火建議，說道「這連串問題現在可以放在腦後。」

田紀雲代表李先念 邀請泰王伉儷訪華

【據新華社曼谷二十日電】中國國務院副總理田紀雲今天下午在集功達宮謁見了泰國國王普密蓬·阿杜德。

謁見時，田紀雲對泰國政府和人民在他訪泰期間所給予的熱情友好接待，特別是國王的接見表示感謝。

田紀雲代表李先念主席邀請國王和王后並以中國政府的名義邀請其他王室成員訪問中國。

普密蓬·阿杜德國王說，去年李先念主席訪問泰國，進一步促進了兩國的友好關係。兩國領導人的互訪，有利於增進兩國之間的相互了解和進一步密切兩國的友好關係。

金日成向列寧墓獻花圈 北朝鮮領袖金日成二十三日向列寧陵墓獻花圈。他正在蘇聯進行正式訪問。（路透社）

黎巴嫩內鬥新發展
巴解部隊衝出營地 攻佔什葉民兵據點
顯示巴解與親敘民兵開始新的戰事

【美聯社黎巴嫩西頓二十五日電】警方說，巴勒斯坦游擊隊星期六在密集迫擊砲砲火掩護下，衝出難民營，攻佔了什葉派穆斯林民兵的據點。

黎明前在這個南部港口發生的這次猛攻，是自一九八二年以色列入侵以來，巴勒斯坦解放組織游擊隊從黎巴嫩的難民營發動的第一次大規模進攻。

很明顯，阿拉法特的游擊隊，與敘利亞支持的司法部長納比赫·貝里的阿邁勒民兵之間，開始了新一輪的全面戰爭。

警方說，巴解戰士奪取了西頓郊區難民營東面山區村子莫的阿邁勒據點。

警方報道說，游擊隊還奪取了通向由以色列支持的南黎巴嫩軍民兵控制的基督徒區的一個重要公路樞紐。

他們說，估計有五百名阿邁勒民兵於上午六時（香港時間十二時）發動反攻，奪回了俯覽該村莊的戰略制高點。

不願透露姓名的警方發言人說，但是，阿拉法特的主流派法塔赫部隊的約二百名游擊隊重新發動攻擊，他們以手榴彈開路，經過兩個小時的肉搏，重奪了該山頭，雙方都留下了很多屍體。

美撥出一億美元 助尼加拉瓜叛軍

【合眾國際社華盛頓二十五日電】鋼筆一揮，美國人對尼加拉瓜的康特拉游擊隊援出一億美元的軍事援助。

總統里根星期五簽署一份文件，為他稱為「自由戰士」的逾一萬五千名游擊隊提供七千萬美元的軍事援助和三千萬美元的補給。里根正式確定了他的其中一項勝利的外交政策。

中國共青代表團 訪捷獲圓滿成功

【據新華社布拉格二十五日電】由共青團中央書記處書記劉延東率領的中國青聯主席團代表團結束了對捷克斯洛伐克的訪問，今天離開布拉格回國。

劉延東在離開前向新華社記者發表談話說，通過這次訪問，恢復了中捷兩國青年組織之間的關係，訪問取得圓滿成功。

南韓工程師被擄 非下令展開拯救

【美聯社菲律賓馬尼拉二十五日電】菲律賓武裝部隊首長星期六下令採取行動，拯救在呂宋島北部遭非共游擊隊挾持的兩名南朝鮮工程師。

拉莫斯將軍在聲明中指示兩名地區軍事指揮官草擬計劃，以安全的行動，迅速救回四十二歲的朴勇壽和三十一歲的姜信基。

大約五十名游擊隊星期三在帕古德普德城鎮突襲哈尼爾建築公司的營幕，挾持朴勇裔和姜信基。兩人是建築道路項目的工作人員。

老撾農民划舟 老撾農民二十四日雨中泛舟於首府琅勃拉邦附近的南康河上，琅勃拉邦在首都萬隆以北二百一十公里的南康河與湄公河交匯處。（路透社）

倫敦航訊 英國報紙頭條新聞

英國與敘利亞斷交，這個消息今天不但佔據英國所有報章的頭條位置，而且引起了國際上廣泛注視。

這是一場像雪球般越滾越大的政治風波。事件的導火線是今年四月十七日一名阿拉伯恐怖分子企圖炸毀一部由倫敦起飛的以色列航機，他後來事敗被捕。英國法庭二十四日判以四十五年監禁。這宗案件創下了英國近年兩項新紀錄，就是最長審判時間以及最長判刑時間。

事件一波未平，一波又起。英國情報機構查出，這名恐怖分子與敘利亞駐英大使館有不尋常的關係，他不但持有敘利亞偽護照，而且犯案前後竟然與敘利亞駐英大使會面。於是英國政府懷疑敘利亞政府涉嫌幕後策劃這宗恐怖事件。因此，當法庭上午作出宣判後，外相賀維下午立即在下議院中宣佈英國與敘利亞斷交。

英國方面已經限令所有敘利亞外交人員七日（最初宣佈是十四天）之內離境。敘利亞方面亦不甘示弱，立即宣佈禁止英國飛機及輪船進入敘利亞境內。英國對上一次是於一九八四年跟利比亞斷交的。然而，英國這次與敘利亞斷交，看來後果還更嚴重。這次斷交事件不僅涉及英敘兩國關係，而且也間接地引帶出以美蘇兩個超級大國為首的陣營的交鋒及對峙。

美加支持 西歐未表態

美國方面反應迅速。白宮不但立刻發表聲明支持英國政府，還宣佈撤回駐敘利亞大使。里根政府其實也一直懷疑敘利亞策動恐怖活動對付美國，但是沒有找到確實證據。英國政府此消息更加傳出，美國並不排除步英國後塵跟敘利亞斷交的可能性。此外，加拿大亦採取了與美國類似對付敘利亞的措施。

跟美國態度截然相反的是蘇聯。蘇聯已譴責英國斷然與敘利亞斷交。一直以來，西方的看法認為，敘利亞是蘇聯在中東地區的主要「盟友」之一。

除了美蘇兩國之外，西歐各國至今仍未正式表態。賀維已決定於日內飛赴盧森堡，遊說西歐支持英國的行動。一般相信西歐將不會反對英國。

英國國內本身的反應大致上是支持英國政府的。當賀維在下議院宣佈斷交消息時，還受到議員們歡迎。從英國輿論所反映也是一面倒傾向政府的。

英敘絕交的影響及動向

本報駐英記者 李維慶 （倫敦二十五日專電）

這次英敘斷交事件看來仍未結束。首先，英國政治分析家認為，英政府此舉其實是壯士斷臂式的。中東歷來是英國重視地區，但戰後以來英國在世界上的政治地位日漸下降，對中東影響力也日減。戴卓爾夫人最近一年曾經試圖填補中東在當今英國外交政策中出現的一大片空白。去年九月，鐵娘子首次作為首相身份出訪埃及和約旦。到了今年五月，她又以英國第一位在職首相身份訪問以色列。很明顯，她的行程表示了英國重新介入中東的決心。

間接牽涉美蘇關係

中東對英國有着重大經濟利益關係。具體表現有二點：其一是中東是英國對外貿易的第三大市場；其二是中東地區又是英國的主要軍火市場。分析家因此指出，英國宣佈與敘利亞斷交，不可忽視的一個嚴重影響是，英國不但會喪失它在敘利亞的經濟利益，而且也造成英國與整個阿拉伯地區之間的一次新衝突。從這個角度來看，英政府在政治上會損害它扮演的「和平使者」角色，在經濟上則損害了它作為「推銷員」的角色。

其次，政治分析家正在注視一個問題，究竟英敘斷交事件是否繼續升級？這次斷交事件由於間接地涉及了美蘇兩國，這種局面看來是不利於美蘇對話的開展。而且，一直以來錯綜複雜的中東局勢，它今後轉趨緊張抑或緩和，顯然也因英敘兩國斷交事件加上了一個問號。

看來，英敘斷交的發展是值得注視的。

紐約市自來水污染日趨嚴重
含鹽量上升病人受影響

【新華社紐約二十四日電】美國環境保護基金會最近發表調查報告指出：「紐約市飲用水的含鹽量在逐年上升，這一趨勢如不及時制止，十年以後一些不宜多吃含鈉食品的病人將不得不飲用蒸溜水。」

提供給一千萬人飲用水的紐約市供水系統是美國最大的供水系統。它的水源有一半來自開茨基爾水庫羣和克羅頓水庫羣。

報告說，這些水庫羣的含鹽量持續增加，其主要原因是每年冬季人們為公路路面化冰而使用了大量的鹽。此外，自來水中硝酸鹽含量也在迅速增加，這主要是附近幾個州的空氣污染帶來了酸雨和酸雪所致。

硝酸鹽進入人體後轉化為亞硝酸鹽，對嬰兒的健康有極大的危害，甚至有可能形成致癌物。

美第五艘核母艦 昨天舉行下水禮

【法新社弗吉尼亞·紐波特紐斯二十五日電】美國第五艘核子動力航空母艦「西奧多·羅斯福號」星期六在此間下水。參加下水禮的有國防部長溫伯格和羅斯福的家庭成員。

溫伯格說，這艘航空母艦比原定計劃提早十六個月完成，並比原來預算節省了八千萬美元。

比利時聯合政府 贏得參院信任票

【路透社布魯塞爾二十五日電】比利時政府昨天晚上在一項一直威脅着總理馬爾滕斯聯合政府的語言爭論中，贏得第一次信任票。

在關於中間偏左的聯合政府在處理一個市長的解職的辯論中，參議院以九十六票對六十六票的信任投票支持政府。

這次在午夜前的投票，獲得聯合政府的所有四個政黨的支持，驅除了對後排議員造反的長期恐懼。這也同時為政府在下星期二的國會信任投票的勝利鋪路。

薩莫拉座機遇難之謎

新華社記者 楊志剛

噹噹聲後燈光熄滅

莫桑比克總統薩莫拉十九日乘飛機從贊比亞首都盧薩卡返回途中不幸遇難，座機墜毀於南非北部地區。這架蘇製圖－134A型飛機是怎麼失事的，原因何在？迄今這仍是未解之謎。

這次空難事件的倖存者之一費爾南多·曼努埃爾是薩莫拉總統的保衛人員。二十日，他對趕往出事現場的莫桑比克安全部長維埃拉上校談到了飛機墜毀前的情況。據他說，當總統的座機十九日晚間飛至馬普托附近上空時，機組人員在麥克風中通知乘客繫好安全帶，作好飛機降落的準備。誰料，約過了五分鐘，飛機突然發出「噹噹」的響聲，類似子彈的呼嘯聲，但沒有聽到爆炸聲。幾乎就在這個時刻，飛機燈光全部熄滅，發動機也停止運轉。飛機這樣滑翔了大約三分鐘，直至最後墜毀在南非境內。墜毀時，他被甩了出去。莫桑比克通訊社社長卡洛斯·卡爾多佐錄下了這位劫後餘生者的談話。

「飛機是被擊中的」

馬普托國際機場無線電聯絡台工作人員說，在薩莫拉總統的座機起飛後，他們始終同專機保持着聯絡。但十九日晚上約九點鐘，聯絡突然中斷，收不到飛機的任何信號。

另一名幸存者——座機的五名蘇聯機組人員中唯一幸免於難的諾沃特謝洛夫在南非醫院接受西方記者採訪時說，「飛機是被擊中的」。但他拒絕回答記者提出的飛機為什麼墜落在南非境內這個問題。

在馬普托，有消息說，薩莫拉座機事件是「南非人一手策劃的」。據說，十九日晚間，當這架專機飛臨馬普托上空附近時，「突然遇到幾架南非幻影戰鬥機的攔截和包圍」，因而被迫改變了航向。然而，迄今這個傳聞未得到證實。

一些引人注意的疑點

莫桑比克報紙《每日新聞報》二十四日發表社論，對這次事件提出一些引人注意的疑點。這家報紙說，薩莫拉座機飛越莫桑比克南部上空時要求在馬普托降落，並得到了許可。但是當地勤人員向該機發出降落信號時，它卻沒有降落。此外，事發後，南非當局隔六個小時才「簡單地」向莫桑比克通告了這起事故。

目前，由蘇聯和莫桑比克專家聯合組成的二十六人代表團已抵達南非邊境城鎮科馬蒂普特調查薩莫拉座機墜毀的原因。但是，迄今為止尚沒有公佈聯合代表團的調查結果。

【新華社馬普托二十四日電】

特稿

孫中山先生誕辰一百二十周年將屆之際，廣東省東莞市二十三日舉行了研討孫中山祖籍問題的座談會，出席的有東莞市政協、文化局、地方誌編纂辦公室、長安區公所和上沙鄉府等主辦單位負責人，中山大學和廣東省社會科學院的孫中山研究所、中山市孫中山研究會的學者、專家，以及東莞上沙和中山翠亨的孫族老人等，香港上沙同鄉會代表也應邀前往參加。

獎，故此後出版的有關著作追述孫氏先世時幾乎都採羅說。

祖籍東莞的論證

一九六三年中山大學譚彼岸在廣州，一九八一年孫甄陶在台灣，以後又在香港發表論文，認為羅香林論點不能成立。孫中山侄孫孫滿也在他的《恭述國父家世源流》中表示讚成譚、孫意見，只是他們掌握的證據尚未足以推翻羅說論點，至今台灣和海外仍多以羅說為正宗。大陸也有接受羅說觀點

孫中山祖籍可靠？

已先後寫成《孫中山祖先非由紫金遷來》、《關於孫中山的祖籍問題——羅香林《國父家世源流考》辨誤》等文，並將有關孫中山祖籍資料收集整理發表，引起海內外有關學者注意，有人譽為這是廣東研究孫中山的一項突破。

在這次座談會上，邱捷、李伯新根據共同研究成果，作了專題發言。他們認為羅香林提出孫中山祖籍為紫金的論點材料不夠充

記》、孫中山之姊孫妙茜收藏的《孫氏家譜》，和其他一些口碑記載為例，都與紫金的《孫氏族譜》有無相同之處，而從中山故居所藏的乾隆八年孫梅景等人的賣田契，和清同治二年、三年孫達成（孫中山之父）兄弟批墾祖嘗山荒合約中，可知翠亨孫氏祖先明代已定居香山，並非如羅所說清康熙年間始從紫金輾轉遷入。

他們提出孫氏始祖原在東莞，至五世始遷中山。因翠亨孫氏自五世以下各代，多葬在翠亨附近的犁頭尖山，

祭祖祠和祖墓，中山與上沙孫姓一直都有聯繫，一九四七年孫科還為上沙車站茶亭牌坊（已毀於一九六六年）題寫「國父先代故鄉」等。

中山大學陳錫祺教授在這次座談會的書面發言中，認為邱捷、李伯新引用的資料比較可靠，論點都站得住腳。擬在他主編的《孫中山年譜長編》中提上一筆，以澄清四十多年來對此問題的誤會。他還表示，儘管我們可以不同意羅香林《國父家世源流考》的結論，但應該承認羅先生寫這本書是為了尊崇孫中山，

動物資源，佔國家一類保護動物的百分之十四。

中國在這裏建立了保護大熊貓研究中心，今年八月，研究中心首次成功進行了大熊貓人工飼養繁殖，此外，科研人員採用無線電跟蹤，對大熊貓進行生理、生化

本報特稿

八十六歲高齡的蔣介石夫人宋美齡，昨（二十五）日從美國回到台灣了，蔣經國到機場迎接。

旅居紐約醫治疾病一住十年的宋美齡，這次長途跋涉隔洋飛回台灣，早已為島內外人士所矚目。她是在一九七五年蔣介石去世後不久，於當年九月十七日首次離開台灣，到美國去治病，復於翌年四月二日返台，在美期間，曾經就醫，因患乳腺癌兩次動了手術。七五年

說，國民黨面臨新形勢，是否實施「和諧溝通」，是否拉攏台灣本省人的做法上，有人反對甚烈，而蔣家的幾位老「家臣」尤為突出。在如此情況下，晚年本身多病的蔣經國，需要作出兩種姿態，一要表示支持年輕一代的「改革派」，二要竭力安撫老一輩的「保守派」。這樣，至少可以暫時穩定黨內的局面，同時着手籌備明年國民黨將舉行的第十三屆代表大會，屆時將有一番人事變遷，不可避免地要觸及老一輩和新一代的問題，島上早就傳出消息說，

司機人員，樹立「顧客至上」的經營作風，提高服務質量，爭取為旅客提供更多的方便。有關的監管和懲罰措施也在制訂之中。

造成乘客不滿和引起紛爭的是一些深圳的士司機，議價揀乘客，如遇上述情形，應把該輛的士車牌號碼及所屬公司記下來，以便查處。

近幾個月來香港一些報紙將港客的投訴轉達深圳市政府，但深圳市政府處理不夠及時，措施不夠有力，上述種種現象

特稿

孫中山祖籍何處？

——東莞市舉行座談會探討

本報記者 楊維敏

孫中山先生誕辰一百二十周年將屆之際，廣東省東莞市二十三日舉行了研討孫中山祖籍問題的座談會，出席的有東莞市政協、文化局、地方誌編纂辦公室、長安區公所和上沙鄉府等主辦單位負責人，中山大學和廣東省社會科學院的孫中山研究所、中山市孫中山研究會的學者、專家，以及東莞上沙和中山翠亨的孫族老人等，香港上沙同鄉會代表也應邀前往參加。

羅香林考據祖籍紫金

孫中山祖籍是從東莞還是紫金遷居香山（今中山）的，是四十多年來仍有爭論的問題。三十年代出版的孫中山年譜、傳記，原採孫氏祖先明代居於東莞長沙鄉（今上沙鄉）之說。一九四二年中山大學羅香林教授在重慶出版了《國父家世源流考》，否定源自東莞之說，提出孫氏十二世祖於清初始從紫金經增城移居香山的論點。當時國民黨黨史會的一些資深編纂如鄧慕韓、孫鏡、莫紀彭、許師慎等曾有撰文反對，但羅著得到蔣介石、于右任、張溥題署，孫科、鄒魯、吳鐵城、陳立夫作序後來又獲國民黨政府學術獎，故此後出版的有關著作追述孫氏先世時幾乎都採羅說。

祖籍東莞的論證

一九三三年中山大學譚彼岸在廣州，一九八一年孫甄陶在台灣，以後又在香港發表論文，認為羅香林論點不能成立，孫中山侄孫孫滿也在他的《恭述國父家世源流》中表示贊成譚、孫意見，只是他們掌握的證據尚未足以推翻羅說論點，至今台灣和海外仍多以羅說為正宗。大陸也有接受羅說觀點的，前年江西寧都、雩邑等地還據羅說為線索，傳出「發現孫中山祖墓、先世族譜」的消息。

去年初，中山大學孫中山研究所講師邱捷、中山市中山故居紀念館副館長李伯新在前人研討的基礎上，研究了中山故居收藏的《孫氏家譜》、《孫氏列祖生歿紀念簿》和各種契據、冊以及其他文獻，李伯新還與中山故居工作人員在翠亨附近尋找到孫氏五世祖禮瓚公以下各代祖墳，邱、李兩人通過對中山、東莞等地調查訪問，得出孫中山祖籍是東莞而非紫金的結論，已先後寫成《孫中山祖先非由紫金遷來》、《關於孫中山的祖籍問題——羅香林〈國父家世源流考〉辨誤》等文，並將有關孫中山祖籍資料收集整理發表，引起海內外有關學者注意，有人譽為這是廣東研究孫中山的一項突破。

在這次座談會上，邱捷、李伯新根據共同研究成果，作了專題發言。他們認為羅香林提出孫中山祖籍為紫金的論點材料不夠充份，羅著引用的所謂「孫中山自述家廟在東江公館村」，係美國林柏克著《孫逸仙傳記》的中譯本一處錯譯，而羅作為主要論據的紫金忠壩公館背孫氏族譜，僅有「十二世祖諱璉昌公，移居曾（增）城，於後未知」的記載，無法證明此璉昌公到了香山，也無法證明與翠亨孫氏十二世祖連昌公為同一人。

他們以孫中山之兄孫眉收藏的《家譜略記》，孫中山之姊孫妙茜收藏的《孫氏家譜》和其他一些口碑記載為例，都與紫金的《孫氏族譜》毫無相同之處，而從中山故居所藏清乾隆八年孫梅景等人的買田契、和清同治二年、三年孫達成（孫中山之父）兄弟批墾祖嘗山荒合約中，可知翠亨孫氏祖先明代已定居香山，並非如羅所說清康熙年間始從紫金輾轉遷入。

他們提出孫氏始祖原在東莞，至五世祖始遷中山。因翠亨孫氏自五世祖以下各代，多葬在翠亨附近的犁頭尖山、譚家山，至今墳墓尚在，基本完好，十年動亂也無受到破壞，這是翠亨孫氏明代即開始定居香山的重要證據。

明代移居香山

東莞市政協文史組負責人和上沙、翠亨孫族老人的發言，也提供了東莞上沙鄉是孫中山先代故鄉的有力論證。如孫中山辭去臨時大總統回粵後，東莞上沙孫族族人在一九一二年五月十一日參加在廣州大東門葆蕭公館召開的孫族懇親會，當時照片、新聞報道猶存為證，孫中山侄孫孫滿、孫乾於一九三三年五月曾到上沙尋根，調查先代世系，並謁祭祖祠和祖墓；中山與上沙孫姓一直都有聯繫，一九四七年孫科還為上沙車站茶亭牌坊（已毀於一九六六年）題寫「國父先代故鄉」等。

中山大學陳錫祺教授在這次座談會的書面發言中認為邱捷、李伯新引用的資料比較可靠，論點經得起推敲，擬在他主編的《孫中山年譜長編》中提上一筆，以澄清四十多年來對此問題的誤會。他還表示，盡管我們可以不同意羅香林《國父家世源流考》的結論，但應該承認羅先生寫這本書是為了尊崇孫中山，應該承認羅先生在孫中山研究領域中作過的貢獻。

應廣泛徵求學者意見

中山大學和省社科院從事孫中山研究的林家有等學者，專家也認為這次座談會上提出的大量可靠的資料、文物論證，對「孫中山祖籍是東莞上沙鄉而非紫金公館背村」這個結論的證據是比較充分的。但這是純學術問題，作為一家之言，還需要廣泛聽取海內外學者的意見，才能實事求是地取得一致結論。據悉，邱、李的論文將會提交下月上旬在廣州和中山舉行的「孫中山研究國際學術討論會」。

【本報廣州二十五日專電】

武漢兩工廠招標出租 實行資產經營責任制

投標者需有私產抵押 經營期三年

新制度兼有承包租賃和廠長責任制等優點

【新華社武漢二十五日電】武漢市兩家擁有八百多名職工的工廠今天已向社會公開招標，實行資產經營責任制。

據武漢市經濟委員會有關人士透露，今年底明年初該市還將有二十家國營工廠實行這種經營方式。

今年已先後在瀋陽、重慶進行過試點的這種企業管理制度，其實質是由國家通過招標投標方式將國有資產的使用權和所有權在一定時間內讓渡給個人承包者和租賃者，並以資產的安全性、增殖性和收益大小作為處理國家和企業關係的尺度。

據一些經濟界的人士認為，實現這種制度，既集中了承包、租賃和廠長任期目標責任制的優點，又可以克服企業行為短期化的毛病。

今天招標的兩家企業是江漢食品廠、武漢飲料一廠。這兩家工廠技術力量雄厚、產品市場信譽良好。據了解，今年一至九月，兩廠分別實現利潤九十六萬元、九十九點八萬元。據這兩個廠的主管部門介紹，之所以對它們實行資產經營責任制，其目的是要進一步增強企業的活力。

據了解，這兩家企業暫在武漢市內招標。招標公告規定，凡遵紀守法、身體健康、有較高政治素質、有經營能力和一定可供抵押的私有財產的人均可投標，經審查合格的投標者，其經營時間從八六年十二月一日起，為期三年。招標工作預計在十一月底以前結束。

新型潛水器

交通部廣州救撈局海上援救裝備研究所，研製成功鈦製盔甲式常壓潛水器可在水深三百米處作業。（新華社）

原江西省長違法亂紀

倪獻策瀆職包庇走私 道德敗壞洩密散流言

有關方面續作審查 他現在家中寫檢討

【中國新聞社北京二十五日電】擔任江西省長一年多的倪獻策，因在任職期間犯有違法亂紀嚴重錯誤而被免去省長職務。

十月二十三日下午，江西省第六屆人大常委會第五次會議以舉手表決方式，一致通過了《關於罷免倪獻策省長職務的決定》。

經近半年的調查證實，倪獻策任職期間犯有腐化墮落、道德敗壞、喪失原則、濫用職權、徇私說情、包庇走私、泄漏機密、散佈流言等違法亂紀的嚴重錯誤，已造成了嚴重後果，在群眾中造成極壞影響。

此間官方權威人士說，該省的少數幹部和香港同胞在組織調查倪獻策問題之前，曾向北京寫信反映倪獻策的嚴重錯誤。

倪獻策今年五十歲，山東高密縣人。他於一九八五年六月在江西省六屆人大三次會議上當選為省長，在此之前是該省副省長。

目前，對倪獻策的審查仍在繼續之中。官方人士說，倪獻策一直在自己家中寫檢查材料。

曾選舉倪獻策為省人大代表的贛縣人大常委會，已在本月九日罷免他的人大代表資格。

【新華社南昌二十五日電】江西省第六屆人民代表大會第五次會議二十四日選舉決定吳官正為江西省省長。

吳官正，江西省餘干縣人。一九六五年畢業於清華大學動力系熱工測量及自動控制專業，同年在清華大學攻讀研究生，一九六八年畢業後在湖北省武漢市先後任技術員、市科委副主任、市工程科技中心主任、中共武漢市委常委，一九八三年後任中共湖北省武漢市委書記、武漢市市長。現任中共十二屆中央委員會候補委員，中共江西省委副書記。

民生關中日航線 沱江輪離滬首航

【據新華社上海二十五日電】有着醒目的「民生」標誌的「沱江」輪，今天從上海港啟航，首航日本。這是民生輪船公司首次開闢的上海—日本不定期雜貨航線。

載重量為一萬二千噸的「沱江」輪，將停靠日本橫濱、門司港。不久以後「岷江」號萬噸輪也將投入這一航線營運。

上海選市花 白玉蘭當選

【據新華社上海二十五日電】潔白如玉，芳香似蘭的白玉蘭，在今天舉行的上海市第八屆人大常委會議上被命名為「市花」。每年三月末開花的白玉蘭，是上海春季最早開花的花樹，故又名望春花。

武漢代市長 趙寶江出任

黃菊錢學中任上海副市長

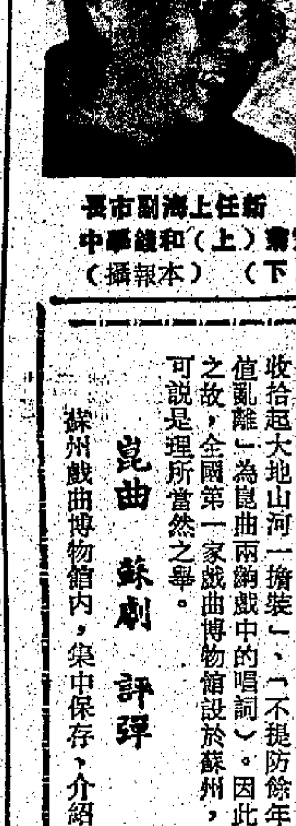
【新華社武漢二十五日電】武漢市七屆人大常委會第三十二次會議接受了原武漢市市長吳官正辭去市長職務的請求（本報編者按：吳官正已出任江西省長），會議決定他的副手趙寶江為代理市長。

今年四十五歲的趙寶江一九六七年畢業於清華大學，歷任武漢市建築設計院工程師、副院長、院長，中共武漢市規劃局局長、秘書長、中共武漢市委常委、秘書長，一九八五年八月起擔任武漢市常務副市長。

【新華社上海二十五日電】今天舉行的上海市第八屆人大常委會第二十四次會議，任命四十八歲的黃菊和五十三歲的錢學中為副市長，免去患重病的朱宗葆的副市長職務。

黃菊，一九六三年畢業於清華大學電機系，曾任中共上海市委副書記等職。錢學中，一九五五年畢業於同濟大學建築系，曾任上海市建設委員會副主任、市政府副秘書長兼辦公廳主任、市政府秘書長等職。

在此之前，經中共中央批准，四十六歲的曾慶紅任中共上海市委副書記。他一九六三年畢業於北京工業學院自動控制系，一九八五年六月起任中共上海市委常委、組織部長、市委秘書長等職。



新任上海副市長黃菊（上）和錢學中（下）（本報攝）

旅居中國外僑 投訴郵件被拆

卅名外籍學生投函京報表不滿

【路透社北京二十五日電】官方《中國日報》今天罕見地刊登了外僑關於「郵件被非法拆開」的投訴信。

由居住在山東省濟南市的米基奧和另外三十名外籍學生簽署的信件說，他們那些從海外寄來的郵件「經常被拆開，甚至無影無蹤」。

信件說，「包裹內的一些東西經常不翼而飛。我們已詢問過為什麼會發生這種事情，但未能獲得滿意的解釋。」

英王夫泛舟鄱陽湖 昨參觀候鳥保護區

隨後飛抵四川今訪卧龍熊貓保護區

【據新華社南昌二十五日電】世界野生生物基金會主席菲利普親王今天參觀了江西鄱陽湖候鳥保護區。

今天上午菲利普親王一行乘坐「茶花號」汽墊船參觀了白鶴棲息地大湖池。在保護區管理處，菲利普親王詳細地了解了冬候鳥的生活習性和保護區的建設情況以及目前鄱陽湖的水質、污染狀況。

菲利普親王一行是應中國政府邀請於二十四日下午從廣州抵達南昌的。

成都又訊：菲利普親王今天下午乘專機由南昌抵達成都，對四川省進行為期四天的工作訪問。

菲利普親王今晚繫着織有大熊貓圖案的領帶，出席了四川省副省長顧金池舉行的歡迎宴會。

明天，親王一行將前往成都以西一百三十公里的卧龍自然保護區訪問。

【中國新聞社成都二十五日電】四川卧龍自然保護區大熊貓、金絲猴、牛羚等珍稀動物種群目前已基本穩定。這裏已成為中國重要的珍稀動物的保護和科研基地。

卧龍自然保護區是中國最大的自然保護區之一。該保護區內共有哺乳動物八十六種，鳥類二百二十種，兩棲爬行類十七種，鳥、獸類佔全國鳥、獸種類的百分之十九。其中，大熊貓、金絲猴、牛羚、白唇鹿、雪豹等珍稀動物資源，佔國家一類保護動物的百分之十四。

中國在這裏建立了保護大熊貓研究中心，今年八月，研究中心首次成功進行了大熊貓人工飼養繁殖。此外，科研人員採用無線電跟蹤，對大熊貓進行生理、生化方面的研究，獲得大量珍貴資料。去年，中國和世界野生生物基金會合作，開始對大熊貓的數量、分佈及竹子的分佈情況進行調查，這項工作將於明年完成。

蘇州戲曲博物館中的古典舞台（上）和珍貴展品「堂名擔」（下）（本報攝）

民促常委會議 已在北京閉幕

【中國新聞社北京二十三日電】中國民主促進會第七屆中央常務委員會第十次（擴大）會議今天在北京閉幕。

民進因領導班子老化狀況比較嚴重，這次會議重點針對該問題進行了討論，同時向中央委員會提出明年召開全國代表會議時增加一部分中央委員名額，選舉產生一批比較年輕的新的中委、候補中委的建議，並在今天的閉幕式上表決通過。

今天的閉幕式上還通過了「關於認真學習貫徹中共十二屆六中全會精神的決議」及新的任免事項。民進中央副主席趙樸初、雷潔瓊、陳舜禮、葛志成、楚莊出席了今天的閉幕式。

本報特稿

宋美齡何事回台灣？

朱洪

八十六歲高齡的蔣介石夫人宋美齡，昨（二十五）日從美國回到台灣了，蔣經國到機場迎接。

旅居紐約十年的宋美齡，這次長途跋涉隔洋飛回台灣，早已為島內外人士所矚目。她是在一九七五年蔣介石去世後不久，於當年九月十七日首次離開台灣，到美國去治病；復於翌年四月二日返台，在美期間，曾經就醫，因患乳腺癌兩次動了手術。七五年在台小住四個多月，再於八月二十三日悄悄離開台灣，回到美國。十年來，她在紐約深居簡出，悉心養病，倒也相安無事。十年易逝，如今垂垂老矣，但仍能不辭旅途辛勞，回到台灣，說明她的健康狀況尚好。

早在兩個月前，台灣就傳出宋美齡有意返台一行。最大原因是參加國民黨為蔣介石百歲誕辰舉行的紀念活動，她回台祭奠一下躺在「慈湖」的老伴的陵墓，也是合乎恩情的事。但是，由於她當年離台時的種種內情，令人記憶猶新，如今一別十載，島上政局形勢諸多變化，國民黨內人事有不變之處，微妙之處，屬於老一輩的宋美齡此行何為？當然引起人們種種敏感性的猜測。

眾所周知，台灣島內政局在近年出現的情勢，已與十年前不完全相同。尤其今年以來，國民黨與黨外人士之間爭紛頻繁，國民黨內本身繼承問題仍未妥善解決，內部對所謂「政治革新」意見紛紜，存在分歧。據說，國民黨面臨新形勢，是否實施「和諧溝通」，是否拉攏台灣本省人的做法上，有人反對甚烈，而蔣家的幾位老「家臣」尤為突出。在如此情況下，晚年本身多病的蔣經國，需要作出兩種姿態，一要表示支持年輕一代的「改革派」，二要竭力安撫老一輩的「保守派」。這樣，至少可以暫時穩定黨內的局面，同時着手籌備明年國民黨將舉行的第十三屆代表大會，屆時將有一番人事變遷，不可避免地要觸及老一輩和新一代的問題。

島上早就傳出消息說，國民黨高層有意促請老夫人回台一行，而蔣老先生百歲冥壽之期，正是最佳的時機。

現在，老夫人果然回來了，對國民黨元老派也許會帶來一片撫慰之情。昨天在機場迎接的國民黨高層成員，除了蔣經國之外，還有嚴家淦、沈昌煥、馬樹禮、郝柏村等，都是一向比較與老夫人接近的老一輩人，亦說明某些問題。

老夫人宋美齡回台作短期之行，能不能給蔣經國帶來一些幫助？老夫人與蔣經國對國民黨黨務和台灣前途問題上會不會有共同語言？

不過，蔣經國前晚在紀念台灣光復四十一周年時發表的談話，強調國民黨在當前處境中要「務本」與「務實」，表示要「誠實平實，實事求是」，「絕不好高騖遠，不自欺，不張狂」，似乎在說，「請放心，我不會亂來」，也許是在對老夫人作一個「自我交代」？！

深圳的士服務欠佳 當局制訂懲罰措施

搭客如受刁難可記下車牌投訴

【香港中國通訊社二十五日電】深圳消息：經常受到港客詬病的深圳的士經營服務欠佳問題，已引起有關部門的關注。

據深圳交通部門有關負責人表示，目前，深圳各個汽車出租公司正在加強教育司機人員，樹立「顧客至上」的經營作風，提高服務質量，爭取為旅客提供更多的方便。有關的監管和懲罰措施也在制訂之中。

造成乘客不滿和引起紛爭的是一些深圳的士司機，濫收車費及未到站即逐乘客下車。有關負責人提醒乘客，如遇上述情形，應把該輛的士車牌號碼及所屬公司記下來，以便查處。

近幾個月來，香港一些報紙將港客的投訴轉達深圳市政府，但深圳市政府處理不夠及時，措施不夠有力，上述種種現象迄今尚未堵絕。有些投訴轉去至今已四個月之久，仍不獲回覆。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	11-1	晴
成都	16-13	陰
廣州	31-23	多雲
杭州	17-16	雨
香港	29-22	多雲
昆明	20-13	雨
上海	18-15	雨
瀋陽	7-負4	多雲轉晴
台北	30-25	陰
天津	13-4	晴
武漢	15-11	雨
西安	14-7	陰轉多雲

紀念台灣光復日 蔣經國廣播談話

強調務本務實 注重安寧繁榮

【本報訊】台北消息：此間二十五日紀念台灣光復四十一周年蔣經國發表電視廣播談話，強調當前處境，要有「務本」與「務實」兩種修養。

蔣經國說，「務本」，也就是要「確立根本、鞏固根本」。「根本」是什麼？「是國家安全、社會安寧、經濟繁榮、民生安定，如果捨本逐末，甚至忘了本源，我們便將失去所有」。他說，「務實，也就是要誠實平實，實事求是，腳踏實地，一步一個腳印，絕不好高騖遠，不自欺，不張狂，不打如意算盤。唯有實實在在，認清現實，把握實際，才能實現理想目標」。

穗煤礦瓦斯爆炸 一人死六人受傷

因停電礦井瓦斯積聚終致爆炸

【本報訊】廣州消息：廣州煤炭公司第三煤礦前日（二十四）上午發生瓦斯爆炸，造成一人死，六人傷。

該礦位於廣州市北郊，二十三日下午五時四十分到晚上十一時十分，因停電通風設備開動不了，造成瓦斯積聚。二十四日上午八時，該礦采號煤層塌方，加劇了瓦斯積聚，八時四十五分終因火花出現引起爆炸，在場七人當即受傷，經搶救其一因傷重不治，井下其餘人員已迅速全部撤離。

蘇州戲曲博物館參觀記

「堂名擔」碩果僅存

本報記者 葉中敏

各種歷史文化藝術博物館在全國不少城市都有開設，但以介紹戲曲藝術為主題的博物館，似乎還沒有看見過。

古城蘇州，在紀念建城二千五百周年的日子裏，宣佈成立一批具有姑蘇傳統特色的博物館，其中就有別具一格的蘇州戲曲博物館。

中國戲曲的「祖師爺」是崑曲，而崑曲的發源地崑山縣，就在現今蘇州市管轄範圍之內。在清末民初之際，崑曲在蘇州一帶風行一時，家喻戶曉，有所謂「家家『收拾起』，戶戶『不提防』」之說（按，「收拾起大地山河一擔裝」、「不提防餘年值亂離」為崑曲兩齣戲中的唱詞）。因此之故，全國第一家戲曲博物館設於蘇州，可說是理所當然之舉。

崑曲 蘇劇 評彈

蘇州戲曲博物館內，集中保存、介紹本地區的戲曲藝術，主要分為崑曲、蘇劇、評彈三大部分，展品有曲本、劇本、劇照、服裝、臉譜、道具以及樂器等，其中不乏年代久遠的珍品。如崑曲陳列室中展出的一批手抄曲本，全部用蠅頭小楷抄寫在手掌大小的本子上，折疊成冊，方便放在口袋中隨身攜帶，而這種「折子」，就是後來「折子戲」一詞的來源。

「堂名擔」碩果僅存

在崑曲陳列室中還有一件展品，令人覺得十分新奇。只見一座雕工精細、鑲嵌圖畫的「小房子」，裏面坐有唱曲、玩樂器的人，四周還亮着精緻的燈飾，正面有「寶和堂」三個字。原來，這種「小房子」名叫「堂名擔」，是清末、民初唱曲班子的隨身道具，平時拆了裝成一擔，大富人家逢有喜慶事唱「堂會」，這些班子就挑了「堂名擔」到來，很快把「擔」裝嵌起來，人就坐在「擔」中彈唱、伴奏，做如一個「音樂池」和「休息室」，十分有趣和雅緻。

據說，這種「堂名擔」在解放後已不多見，「文革」後更瀕臨絕迹。這次戲曲博物館成立，一位熱心人士將其珍藏數十年的「擔」獻出，使博物館藏品增輝不少。據說，整個蘇州如今僅有兩台「堂名擔」，碩果僅存，可謂十分珍貴。

全晉會館

其實，整個蘇州戲曲博物館本身，是一件值得珍視的「文物」。博物館所在地名為「全晉會館」，是明、清年代山西商人到蘇州做生意、辦貨的聚會場所，有點類似今日的「同鄉會」、「俱樂部」，館中雕樑畫棟，亭台樓閣，很有氣派。特別是花園中有一座大戲台，樓高兩層，連接東、西兩廂座長廊，坐在園中或高踞廂座看戲聽曲，真是一種無比美妙的享受。博物館開設後，將定期在戲台上舉行一些示範性演出，以慰知音。

北京通訊

北京的「卡拉奧凱」

中國新聞社記者 孫永艮

「我和女朋友每天都到這兒來宵夜。她唱歌，我吉他伴奏。」

二十三歲的國福是北京一家國營醫館的老闆，他的女友則是北京棉紡廠的紡織女工，一位業餘歌手。他倆是「小天鵝」酒吧的常客。

座落在北京古文化街——琉璃廠街區內的「小天鵝」，是一間新開設的中檔酒吧，以其獨特的形式而遠近聞名。在這裏，中外顧客既能品嘗到各種美酒，欣賞到中外名曲，還可以自已拿起話筒，自演自唱自娛，形式頗似近年來風靡日本和歐洲的「卡拉奧凱」。

音響系統為業餘歌手伴奏

酒吧佈置得輝煌華麗，地上鋪着紅色地毯，半圓形的櫃台裏擺放着各種名酒，有中國的茅台，也有進口酒。酒吧裏還有一套完備的「卡拉奧凱」音響系統，調光、變光、循環放音等功能齊全。室內的彩燈隨着音頻的高低閃爍變幻。吧內備錄了四百多首中外名曲供顧客選擇。

一位身着白色「天鵝服」的女侍者給國福和他的女朋友端上兩杯雞尾酒，然後微笑着輕盈地走開。

歡迎顧客自演自唱

不少業餘歌手到這裏向人們展示自己的才華。他們唱的大都是流行歌曲。

酒吧的經理陳家庚，今年三十三歲，畢業於北京大學西語系，頗有開拓思想和經營之道。他給酒吧的女招待訂製了芭蕾舞「天鵝湖」中的「天鵝服」，這雖然引起一些人的非議，但受到了顧客的歡迎。一個名叫劉江的小伙子說：「這很有詩意，富於美感。」

對「內賓」開放

與上海、廣州等南方大城市不同，古老的北京供市民宵夜的娛樂場所極少，一些高級飯店也只對港澳和外國遊人開放，青年們對此甚有怨言。所以「小天鵝」酒吧開張伊始，就吸引了大批顧客。特別是其「卡拉奧凱」形式，使得喜歡歌舞的少男少女成為它的座上客，情侶們也喜歡到這兒來說上些悄悄話。

顧客們對這間酒吧有歌無舞、不能盡興提出了意見，且歌且舞，他們要求這裏開辦舞廳。經理自有苦衷，不過，酒吧現在不定期地為機關、團體舉辦非營業性舞會。【中國新聞社北京二十五日電】

英國外相宣佈中斷與敘利亞的外……後，大批記者聚集在倫敦敘……使館門外。（美聯社）

……以壓倒性的票數通過阻止南非參加紅十字會的會議。在點名時，一百二十三個第三世界及東歐集團國家投票贊成……尼亞提出排除南非參加國際紅十字會會議的動議。動議說比勒陀利亞參與「罪惡和不人道」的種族隔離政治。

所有西方政府代表團和其他歐洲中立國投了二十五票反對票。八張棄權票包括主要的拉丁美洲代表團。

西方代表，包括控制這個龐大組織的瑞士，警告說，驅逐一個會員出會，在紅十字會歷史上是史無前例的，是與這個運動的中立、公正無私和普遍性三大原則相違背。他們說，這可能嚴重地損害慈善工作，包括一些為種族隔離主義受害者利益而設的計劃。

但第三世界的演講者爭辯驅逐南非是有法律根據的。他們聲稱南非不能履行其人道主義承諾。

……的里斯本……發言人，用電話對路透社記者發表了莫桑比克抵抗組織領導人布赫拉卡馬的一份聲明說，他的組織與導致薩莫拉及其他三十多人死亡的墜機事件有牽連的事一無所知。

……副總理田紀雲今天下午在曼谷吉拉達宮謁見了泰國國王普密蓬·阿杜德。

謁見時，田紀雲對泰國政府和人民在他訪泰期間所給予的熱情友好接待，特別是國王的接見表示感謝。

田紀雲代表李先念主席邀請國王和王后並以中國政府的名義邀請其他王室成員訪問中國。

普密蓬·阿杜德國王說，去年李先念主席訪問泰國，進一步促進了兩國的友好關係。兩國領導人的互訪，有利於增進兩國之間的相互了解和進一步密切兩國的友好關係。

……就是最長審判時間以及最長判刑時間。英國情報機構查出，這名恐怖分子與敘利亞駐英大使館有不尋常的關係，而且犯案前後竟然與敘利亞駐英大使會面。於是英國政府懷疑敘利亞政府涉嫌幕後策動這宗恐怖事件。因此，當法庭上午作出判決後，外相賀維下午立即在下議院中宣佈英國與敘利亞斷交。英國方面已經限令所有敘利亞外交人員七日（最初宣佈是十四天）之內離境。敘利亞方面亦不甘示弱，立即宣佈禁止英國飛機……

英敘絕交的影響及動向

本報駐英記者 李維慶（倫敦二十五日專電）

聲明支持英國政府，還宣佈撤回駐敘利亞大使。里根政府其實也一直懷疑敘利亞策動恐怖活動對付美國，但是沒有找到確實證據。消息更加傳出，美國並不排除步英國後塵跟敘利亞斷交的可能性。此外，加拿大亦採取了與美國類似對付敘利亞的措施。

跟美國態度截然相反的是蘇聯。蘇聯已譴責英國斷然與敘利亞斷交。一直以來，西……一面倒傾向政府的。

這次英敘斷交事件看來仍未結束。

首先，英國政治分析家認為，英政府此舉其實是壯士斷臂式的。中東歷來是英國重視地區，但戰後以來英國在世界上的政治地位日漸下降，對中東影響力也日減。戴卓爾夫人最近一年曾經試圖填補中東在當今英國外交政策中出現的一大片空白。去年九月，……，英國不但會損失它在敘利亞的經濟利益，而且也造成英國與整個阿拉伯地區之間醞釀一次新衝突。從這個角度來看，英政府在政治上會損害它扮演的「和平使者」角色，在經濟上則損害它作為「推銷員」的角色。

其次，政治分析家正在注視一個問題，究竟英敘斷交事件是否繼續升級？這次斷交事件由於間接地涉及了美蘇兩國，這種局面看來是不利於美蘇對話的開展。而且，一直以來錯綜複雜的中東局勢，它今後轉趨緊張抑或緩和，顯然也因英敘兩國斷交事件加上了一個問號。

看來，英敘斷交的發展是值得注視的。

紀念誕生百廿周年 穗港中大聯辦
孫中山先生平事迹展 三十日起在港舉行三天
本港並有學者赴廣州中山參加研討會

【本報訊】為紀念孫中山先生誕生一百二十周年，廣州中山大學、香港中文大學聯合主辦，翠亨村孫中山故居紀念館協辦的「孫中山先生生平事迹展覽」，定於本月三十日起一連三日在灣仔華潤大廈香港展覽中心五樓展出。

展覽並定於本月二十九日下午三時由中山大學校長李岳山、中文大學校長馬臨主持開幕。

展覽內容豐富，共分為五大部分：㈠認識世界，求救國真理（一八六六—一八九四）；㈡決志革命，首倡共和（一八九四—一九〇五）；㈢推翻清廷，創建民國（一九〇五—一九一二）；㈣捍衛共和，反袁護法（一九一二—一九二二）；㈤喚起民衆，共同奮鬥（一九二二—一九二五）。通過大量圖片、實物、複製品等，展示了偉大的革命先行者孫中山先生救國救民、鞠躬盡瘁的一生。

孫中山早年曾在本港求學及進行活動，與本港有密切關係。展覽為此特闢「孫中山先生與香港」專題，專門介紹他當年在港活動的事迹。

展場內並放映中山先生主持北伐及國民黨「一大」會議的電影片段，還有講話錄音，都是難得一睹的珍貴歷史資料。

展覽由廣州中山大學「孫中山研究所」提供大部分資料及展品，多位教授、講師曾為此專門來港徵求意見，務求內容客觀，尊重歷史事實。中大歷史系則主要就孫中山先生在港事迹提供展品。

展覽期間並有精美紀念書籤贈送。

又：內地將隆重紀念孫中山先生誕生一百二十周年，一個大規模的孫中山先生思想與事迹研討會將於十一月四日至九日在廣州及中山翠亨村舉行，內地有八十位學者參加，港澳及海外有五十位學者赴會，會上有論文發表及小組討論。

本港將有五位學者應邀前往，包括港大歷史系教授趙令揚、講師霍啓昌，中大歷史系講師吳倫霓霞，浸會學院歷史系講師林啓彥等。

與會學者會後並將前往北京出席下月十二日舉行的紀念大會。另有一批社會人士屆時將前往南京中山陵參加謁祭紀念活動。

觀塘興業街一工業大廈內
塑膠廠大火封樓梯 七十人曾危困天台
歷險長達五小時 幸均為消防員救下

【本報訊】觀塘興業街寶業工業大廈塑膠廠的三級大火，焚燒超過十小時，至今日凌晨仍未救熄，消防員準備通宵灌救。火勢最猛烈時，有近七十名工人被困在十二樓的天台上，身處險境達五小時才被救出，九名工人受傷，幸傷勢均不重。

這宗火警引致數十人被困，原因是火場冒出滾滾濃煙，樓上的工人逃生之路被封鎖，只好走上天台。消防處東區區長莫禝倫事後解釋，因為見天台上的人處境安全，如果匆匆搶救，反而會增加危險，故此後來在火勢受包圍之後，溫度下降，才將大部分被困的人由樓梯帶離險境。

至於起火原因，初步懷疑有人在四樓後樓梯處吸煙，不小心留下火種，燒着塑膠原料所致。至於起火的塑膠廠，其損失估計達三百萬元。

大火現場是興業街二十三號寶業工業大廈，樓高十二層，每層分前後座。失火工廠為四樓的鵬光公司，專造塑膠女性首飾及頸鍊等，出口為主，佔前後兩個單位，共有工人卅多名，老闆姓張，五十多歲。

觀塘興業街廠廈的工人，在大火中被困天台待救的徬徨情景（本報攝）

據悉，該廠最近接到多張訂單，趕製大批貨物應付聖誕及新年需要，最近入了四百多包塑膠粒原料趕工，大部分塑膠原料堆放在四樓後樓梯一個貨物升降架上，而廠內亦存放了大約二百多箱製成品準備運出口。

昨日中午工人午膳後回廠開工，其中數人在後樓梯處休息。下午二時三刻，數包塑膠原料突然起火，火勢猛烈，其中一名收發部的工人明仔立即用滅火筒企圖灌救，但火勢一發不可收拾，迅速蔓延至其他塑膠原料，幾名工人立即逃生，並通知廠內的工人走避。

由於燒着的是塑膠原料，火勢十分猛烈，並且冒出大量濃煙，短短幾分鐘後，樓梯已火光熊熊。

消防員接報到場時，火勢已蔓延至塑膠廠內，燒着一批製成品及塑膠原料等。轉眼間全廠已成一片火海。火警發生時，大廈內各層的工廠都正在開工，低層工廠的工人知道發生火警，紛紛沿樓梯逃落街。至於八樓以上高層的工廠工人，想逃生時前後樓梯已被濃煙封鎖，在前無去路之下，只好沿樓梯逃上天台。最多人的時候，有近七十人被困在天台。

大量濃煙不斷冒升 整個工廠區被籠罩
被困天台各人都被薰得雙眼紅腫 消防員駕雲梯救人遇阻甚是驚險

火警在七分鐘後升為三級，起火的塑膠廠猛烈焚燒，濃烈的黑煙滾滾由窗口冒出，火場內曾傳出幾響輕微爆炸聲，火舌由窗口噴出。大量的濃煙不斷冒升，整個觀塘工廠區被黑煙籠罩，遠處可見。

由於有大批工人被困在天台，消防處繼續增援人手到場協助灌救，九龍區消防總長胡均權及九龍東區總長陳凱亦有到場指揮搶救工作。

至於被困在天台的工人，雖然暫無生命危險，但下面的濃煙不斷冒升，各人都被煙薰得雙眼紅腫，分別用手帕等物掩鼻，並且緊貼在天台的水箱旁，徬徨地等待救援。

由於火場的火勢一時未能控制，而且各人被困在十二樓的天台，所以救援工作遲遲未進行。

觀塘興業街寶業廠廈大火現場（本報攝）

近七十人被困在天台近兩小時，至下午四時半左右，消防處才升起一條「長臂猿」雲梯上天台救人。但天台邊緣有一個冷氣機水塔，雲梯上救人的「升降台」無法直達天台，只能停在十樓的高度。消防員首先爬上天台，安撫各人的情緒，然後安排一些年紀比較大的女工先行離開，她們需沿雲梯爬落兩層到升降台，然後消防員再將升降台慢慢降下，每次只能載一至兩人。如是者，先後有十九人由升降台救下，但已花了近一句鐘時間。這時，仍有四、五十人被困在天台，而且天色開始黑，消防處於是暫停利用這種方法搶救。

今日凌晨火未熄 消防員通宵作戰

至傍晚六時左右，四樓火場的火勢已受包圍，熱度亦稍降，因此消防處遂決定分批帶被困天台者沿後樓梯離開。至晚上七時半左右，所有被困者全部安全脫險，但先後有九人需要送院救治，敷藥後已全部出院。

今日凌晨，大批消防員仍在現場灌救，工作會通宵進行。起火的鵬光塑膠廠，全部付諸一炬。

最高法院通道牆上 昨有女子亂塗字句

【本報訊】昨晚九時許，一名懷疑精神失常的女子，用黑色漆油在金鐘最高法院的一處行人通道的牆壁上，塗上一些似通非通字句，最高法院的職員發現後報警，警員到場將該女子拘捕，帶返警署調查。

消防員由雲梯爬上天台救人，被困者慌張的心情始告稍「定」（本報攝）

兩局憲制小組多數成員認為
立局議員對行政機構應該獲賦更多監察權
黃宏發透露三建議 謝志偉強調溝通

【本報訊】兩局轄下憲制事務小組昨日開會，出席的十三位成員大多認為，必須在不違背三權分立的原則下加强立法局議員對行政機構的監察權。

小組副召集人黃宏發於會後向記者表示，小組成員均認為港府的行政及立法權力必須分開，但立法機關亦須在政策的制訂過程中扮演一定的角色，並認為有需要擴大立法局議員對行政機關的監察權。

小組就擴大立法局議員的監察權提出了三項建議：（一）立法局議員可藉委任或選舉的方式，參加更多港府行政機關下的政策諮詢委員會；（二）兩局轄下各個專責小組應在制訂政策的過程中扮演更積極的角色；（三）在立法局下成立一些常設的委員會，例如現行的財務委員會及帳目委員會，以檢討港府的政策及施政，以及提出有用的建設。

黃宏發解釋，小組提出以上的建議並非表示港府現行的架構有不足之處，而是小組的成員認為可以藉加强現行的架構來改善對行政機構的監察，但又不會違背三權分立的原則。

小組另一位成員謝志偉說，小組希望日後本港的行政及立法機關能夠有更多溝通，例如在行政局通過一些政策之前吸納立法局的意見，從而加强行政及立法機關上的效率，以及避免行政及立法機關因缺乏溝通而引致的衝突及分歧。

謝志偉又說，憲制事務小組主要是就明年的政制檢討進行研究工作，因此，小組現時必須先行檢討現有的架構，然後才討論有關細節。

黃宏發又說，小組現時的意見只屬暫時性的結論，他們仍須將有關意見及建議寫成報告，然後交立法局及公衆人士討論，待諮詢工作完畢後才會交有關當局通過。

編者的話
須謹記「煙與火同樣致命」

觀塘一幢工業大廈昨日發生大火，由於燃及大量塑膠製成品和塑膠原料，火勢猛烈，濃煙滾滾，以致燃燒了逾十小時，同時前後樓梯的逃生通道，被濃煙封鎖，以致近七十名工人被困在十二樓天台。

七月間，油塘高輝道紡織廠發生的五級大火，由於貯存大量亞硫酸鈉，排出大量有毒氣體；不久前葵涌的皮革廠大火，也是化學品爆炸，以致十人死亡，七人極度危殆。這幾宗火災，再一次表明，及時有效管制化學品或危險品使用的安全，更是急不容緩。

此外，逃生通道被阻塞，或被濃煙封鎖，是極度危險的事情。消防處由今日開始展開防火運動，口號是「煙與火同樣致命」，確應重視。

然而，消防處缺乏足夠的權力，有關消除危險的措施，受制肘於各個有關方面，無能為力。相信這是一個不易解決的問題。唯盼廠主、居民自覺遵守安全條例，認真執行安全措施，以免誤己誤人。

東區走廊一段 提高車速限制

【本報訊】運輸署宣布：港島東區走廊其中一段之行車速度，將由星期二上午十時開始，由每小時七十公里減至每小時五十公里。

受影響地區乃東區走廊介於其與健康西街交匯處之支路交界處以東約二百五十米，至其與通往西灣河交匯處之支路交界處以東約一百米的一段。

提高車速限制措施將維持三年，以便進行興建東區海底隧道工程。

滙點昨舉辦政制研討會 多位講者分別發表意見
談及未來行政長官產生及立法與行政關係

【本報訊】論政團體「滙點」昨日在港大黃麗松講堂舉辦了一個政制研討會。會上多位學者、立法局議員及法律界人士就未來香港特別行政區首長的產生方法，以及立法機關與行政機關的關係發表了意見。

中大政治行政系高級講師鄭宇碩指出，雖然目前有關未來政制模式的意見仍然紛紜，但回顧整個討論過程，不難發現當中已出現一個「淘汰」過程。他說，目前的意見大多傾向一種類似總統制的模式，強調三權分立、互相制衡，而逐漸摒棄了英國的內閣議會制或一元化制度。

他說，在未來特別行政區首長產生方法的問題上，目前主要有三個建議方案：㈠基本法諮委會工商界委員五十七人於九月初發表的政制芻議，建議由六百人以上組成的選舉團投票選舉產生行政長官；㈡較早時由一百九十名社會人士聯署的政制建議方案，建議行政長官由立法機關成員提名，全港一人一票直接選舉產生；㈢律師會建議行政長官由立法機關互選產生。

鄭宇碩表示，他個人較贊成上述第三種方案。他解釋說，在考慮本港未來的政制模式時，除考慮制度的穩定性及效率性外，其認可性、合法性及權威性亦必須同時被考慮。他說，假若各人都認同「法律之前人人平等」這原則，便不可能接受上述以「大選舉團」互選行政長官的做法，況且此方法亦將帶來其他深遠的影響，包括大選舉團成員如何組成，如何向市民交代，選舉行政首長後的角色等。

至於先由立法機關成員提名，全港一人一票直接選舉產生行政長官的做法，鄭宇碩認為這方式亦不符合每人均有被選舉的權利，而且在實際推行時可能會帶來「太多選舉」的問題，並可能損害一個以建立共識為前提的制度，因為在爭取選票的過程中，小矛盾往往被擴大，而非政治團體也常被逼表示態度，可能破壞彼此間一貫的融洽合作。

港大法律學院講師陳弘毅則認為，上述提及的三個方案各有弊端。

他表示，根據中英聯合聲明，未來特別行政區立法機關所擁有的權力，將與目前立法局所擁有的相若，即立法權、財政權及監察權。當立法機關運用這些權力的時候，很可能與行政機關產生紛爭或不協調，例如立法機關可運用財政否決權，否決行政機關個別或甚至整體的財政預算，或拒絕通過有關法案。

陳弘毅說，在目前的架構中，行政與立法之間的協作基礎繫於委任制度，再加上身兼行政立法兩局的議員充當橋樑，致使一直以來行政局與立法局甚少出現不協調。

他說，明顯地，這種繫於委任制度的協作將逐漸消失，而立法與行政機關亦勢將出現更多紛爭，但紛爭若過於頻密及表面化，會構成政治動盪，因此，在安定繁榮的大前提下，未來本港的政制必須盡量避免引致政局動盪的因素。

陳弘毅說，工商界五十七個諮委所建議的政制模式，便缺乏考慮立法機關與行政機關的協調。

至於一九〇人或律師會建議的方案，則可能催化本港的政治化速度，帶來對抗性政治及政黨的出現，影響工商界的信心。

立法局議員司徒華及大律師公會主席張健利則批評「大選舉團」的概念含糊，特別是成員來源不清，帶有委任性質，缺乏合法性及認可性，也不能在市民當中建立威信。因此，他兩人均支持一九〇人較早時提出的方案。

中大政治行政系講師黃宏發認為，在討論未來立法機關成員產生方法時，直接或間接選舉並不是問題核心，最重要的是立法機關構成。他說，立法機關多處理全港性的公共政策問題，而這類問題多涉及「既得利益者」的利益分配。因此，未來立法機關的組合，必須儘量減少既得利益者的成份。

但他指出，功能組別本質上已經是既得利益者的化身，因此，在一個講求政治妥協的立法機關內，由功能組別為主要構成成份，可能會產生不穩定的情況。基於此，他並不贊成工商界五十七名諮委的建議方案。

司徒華昨提建議 增設副行政長官

【本報訊】基本法草委、立法局議員司徒華昨日在一個政制研討會上，建議未來香港特別行政區增設一名副行政長官，避免行政長官在任時去世所可能構成的不穩定局面，以及增加行政長官的代表性。

他說，副行政長官的產生方式，應與行政長官的一樣，並且應該是雙提名式的，即與美國選舉總統及副總統相若。

荃灣一宗車禍 司機傷重死亡
荃錦公路電單車失事兩人傷

【本報訊】昨日下午三時三十分，一輛編號DS一五×七的私家車沿象鼻山道向荃灣方面行駛，當途經石圍角邨石桃樓對開馬路時，失去控制，撞向路中心的石壆，再反彈上行人路，四輪朝天，司機被困車內，途人見狀，立即致電報警，將司機（趙×光，二十歲）送往戴麟趾夫人健康院，但抵院後證實已死亡。

又：昨日下午三時四十分，一輛編號DA二二×六的電單車沿荃錦公路向荃灣方面行駛，當駛至山頂一個彎角處時，電單車突然滑倒，車上司機及一名乘客均撞傷手腳，事後同被送往戴麟趾夫人健康院，司機（姚×基，二十一歲）敷藥後出院，乘客（黎×文，二十一歲）則因傷腳情況欠佳。

裝鋁窗工人 失足墮樓傷

【本報訊】一名工人昨日中午在灣仔活道一幢樓宇外牆進行裝修工程時由六樓墮下，傷勢不輕。

現場是活道卅四號六樓，外牆正搭起棚架進行裝修工程。昨日中午十二時許，一名廿一歲姓游工人在外牆棚架上裝鋁窗時，突然失足，由六樓跌落地下，右手及右腳受傷。

匪入珠寶店 竊珍珠一批

【本報訊】觀塘鴻圖道一間珠寶公司昨日凌晨發現被人爆竊，損失一批約值十三萬元的珍珠。

昨日凌晨四時許，鴻圖道七十六號十三樓一間珠寶公司的警鐘大响，當警員到場調查時，發現大門有被撬過痕跡，於是通知負責人返回公司。負責人點算後，發現失去九十克淡水珍珠。

皮革廠爆炸事件 再有一傷者出院

【本報訊】葵涌皮革廠爆炸事件，昨日再有一名傷者傷癒出院，而目前在醫院留醫的尚有十人，其中七人情況極度危殆，三人情況尚好。

昨日出院的是一名卅七歲姓廖男子，在瑪嘉烈醫院留醫十七日之後出院。這宗意外發生於本月八日，事件中共有廿四人受傷，其中十人已先後傷重不治。

紅磡一女子墮樓死 警方正在調查其身世

【本報訊】一名女子昨日上午在紅磡一幢樓宇天台墮下，送院後死亡。警方目前正調查其身世。

現場是蕪成道二三〇號一幢十層高樓宇。昨日上午較早時，住在街對面的一名姓黎男子見一名年約卅歲的女子在天台徘徊，至十時左右，更見她危坐在天台的「欄河」上，他立即報警。但警員到場時，該名女子已由天台跳下，倒卧在華豐街一號對開處，送院後死亡。死者身上並無身份證，亦無遺書留下，警方只是在上址天台發現一對拖鞋。

石排灣九車被毀 懷疑涉及黑社會勒索

【本報訊】九輛停泊在香港仔石排灣邨外的專線小巴、的士及私家車，昨日發現遭人惡意毀壞，警方已將案列為「刑事毀壞」處理，並調查案件是否涉及黑社會勒索。

昨日清晨五時許，一名姓陳男子發現停泊在石排灣邨第四座外的三輛的士、五輛專線小巴及一輛私家車的車頭玻璃被擊破，部分車輛的車牌遭人撬毀，於是報警。

昨在火炭車站以南處
訊號發生故障 火車服務受阻
適值上班時間車站擠滿人羣

【本報訊】九廣鐵路火炭車站以南一個訊號系統昨日上午發生故障，火車服務受阻了一個多小時。

昨日上午七時許，鐵路公司控制室人員發現火炭車站以南下行線一個訊號系統發生故障，於是立即指示來往大圍至火炭站的火車改為單軌雙線行車，並通知工程人員進行搶修，期間列車班次受到阻延。

由於當時是上班時間，故沙田、大圍等多個火車站擠滿人羣，很多乘客其後均轉乘小巴或巴士。工程人員經搶修後，列車服務於上午八時三十分開始逐步恢復正常。有關人員仍在調查訊號系統發生故障的原因。

第二張

控方還有十八證人出庭作供

佳寧案聆訊又延期 預料至明年六七月

新鳳霞昨……並談她的唱腔……中國人有骨……

【本報訊】著名評劇表演家新鳳霞昨日在中華文化促進中心介紹了評劇的發展和她個人的表演生涯。

新鳳霞說，原來的評劇是農民在農閒時唱的戲，後來發展得較完整了，才搬到舞台上表演。評劇的主題，多圍繞婦女的不幸生活，例如戀愛不成而釀成悲劇、小媳婦受婆婆欺負等。

新鳳霞談到她的首本名劇《花為媒》時指出，《花為媒》的原裝版本唱詞比較通俗，拍成電影時，需要特地請編劇家加以修改，使文詞更為……

特稿

香港許多人士，對香港公司法例認識不深，一旦發生事故，才發現因缺乏專業知識，因而招致損失。所以，凡是組織新公司時，必須清楚知道股東應負的法律責任，否則吃虧的可能會是自己。留學生「和官」就是因此而上了二十萬元昂貴的一課。

在香港經營合股生意，最常見而又最普通的莫如有限公司或無限公司向銀行借貸經營……

款項清還的法律責任。

譬如四名股東，向銀行貸款一百萬元，而自己在該公司只佔四分一股份。從理論上只應負責二十五萬元貸款額。但是，如果其他股東因畏罪潛逃，或其他原因離港。該一百萬元的貸款額，可能會由留港的股東全部包起。這一點必須要清楚知道，絕不能在發生問題時，推說不知情的。美國留學生「和官」與三位股東同學，大展拳脚，租廠房購置機器。新產品亦按照原定計劃進行試產。可惜試製的產品未符理想，未能達到國際標準的要求。但是他們生產的產品在美國需求量甚大。在試製期間，經已接到一宗數量龐大的定單，對方還開出信用狀給「和官」的公司，如果公司如期交貨，可賺得一筆厚利。

由於產品未符合國際標準，不能包裝落貨。眼看到手的厚利，不翼而飛。其他股東却不顧後果地迫「和官」落貨，目的……

……市民能夠順利適應日後政制上的轉變。

立法局議員李汝大表示，市民必須就政制發展發表更多意見。他指出，繼大亞灣核電廠事件後，立法局議員下一個主要的爭論將會是直接選舉。他認為，若要充份保障市民的權益，一九八八年必須局部推行直接選舉。他又希望市民能夠就政制改革問題發表更多意見，以顯示社會人士對直接選舉及有關問題的傾向。

控方還有十八證人出庭作供
佳寧案聆訊又延期 預料至明年六七月
六被告如需答辯將再掀起高潮

【本報訊】轟動一時的佳寧案，本來預定要聆訊十二個月的時間，現在看來又要延長六至八個月，預料要延長至明年六、七月間才能結束。至目前為止，控方還有十八名證人出庭作供，包括兩名國際知名的會計師專家在內，單是該批證人作供，需要超過三個月的時間。

前佳寧集團主席陳松青及商人林秀峯兄弟等涉嫌串謀行騙案，於今年二月十九日開審至今，一共進行了一百三十五個聆訊日，這並未包括控、辯大律師在法律觀點的爭辯日期在內。

至上周為止，控方共傳訊了八十六名證人。據內部了解，控方還有十八名證人出庭作供，其中有兩位是享譽國際會計行業中的知名人士－LORD BESON和MCMILLIAN。單是他們每人出庭作供，至少需時一個月，加上其他十六位證人，作供時間需要一個月，合共需時三個月。

屆時主審大法官柏嘉將裁定本案的六名被告是否需要答辯。

六名被告需要答辯的話，屆時本案又再一次掀起高潮。原因是代表被告的六位御用大律師將會傳召證人，究竟有多少辯方證人會應邀出庭作供，還未有具體確定。

但是，以六名被告的身份和所涉及的控罪，相信被邀作供的辯方證人為數不少。

本案截止控方證人全部作供完畢，經已超過原定的一年時間。

本案可以說是一波三折，最初預期審訊時間為八個月。從今年二月十九日正式開庭遴選陪審團開始，至二月二十七日才正正式式由控方御用大律師史偉夫陳述案情。二月二十六日卻發生一名女陪審員被非禮而獲准免役，延遲一天開庭陳詞。單是案情陳詞就需要九天時間，創下了本港刑事案情陳詞最冗長的案件。

本案聆訊至一百一十五天時，九位陪審員中的一位男陪審員，因獲准移民澳洲，獲准免役。法庭亦決定不再添補人選填補空缺。當時是在九月中旬，那時最保守估計也要在明年三月才能審結。然而，從最近的控方證人作供進展看來，恐怕需要更長的時間。

本案聆訊期間，鑑於聆訊時間冗長，對陪審團和法庭上下工作人員精神負擔甚重。大法官建議在八月間休庭三周，使法庭書記及陪審員全部休假三星期。

目前既然還有多項審訊程序需要時間進行。本案控辯大律師的總結陳詞，恐怕非要延遲至明年六、七月之間不可。

教學團體籌組委會 負責草擬教師守則
選舉廿五名代表於兩個月內成立 將討論守則內容和範疇約束力等

【本報訊】四十七個教學團體代表，昨日通過在教署協助下成立教師守則籌備委員會，負責草擬教師守則。有二十五名代表的籌委會將透過選舉產生，預計兩個月內可正式成立。

教育署助理署長黃錫華昨日在籌備會議後表示，籌委會成員將由下列六個類別的代表組成，其中學校議會佔三席、教師協會佔九席、校長協會佔兩席、辦學團體佔七席，幼兒教育辦學團體佔三席，其他有關團體則佔一席。

選舉將以郵寄方式進行。

黃錫華說，籌委會成立後，將會就工作程序，和工作範疇、教師守則的內容、約束力等方面進行討論。籌委會亦會決定該守則是否只適用於中小學教師，還是廣泛地適用於校長或其他教學專業人士。有關工作將在委員會成立後立即展開，但目前未能確定整套守則何時可以完成。

黃錫華說，編寫教師守則的建議，最初見於教育統籌委員會第一號報告書。當時報告書提出有關教學團體應在教署協助下擬定教師守則，目的是提高教學人士在社會的聲譽，及為教學人士提供執行職務時的標準。

他說，教署原本邀請了六十三個團體參加籌備會議，但昨日出席的團體只有四十七個。

昨日的籌備會議進行時，三個教師團體，包括教育專業人員協會、學教團和工業學院教師協會，基於被邀參加籌備會的中學教師團體比例太小，反對成立教師守則籌委會。

教協教育研究部主任黃克廉昨日在會後表示，該會原則上同意編寫教師守則，但該會認為有關守則，應由教師負責編寫，是次教署邀請參加籌備會的中小學教師團體僅佔六十三席中其中九席，而辦學團體卻有二十六個，該會認為比例上有不妥善之處，該會亦認為教署在召開籌備會議前未能向與會者提供足夠資料，如議程、參加團體名單等。

教協副會長許國輝表示，他會將昨日會議的詳情向會員交代，始考慮進一步行動。

新鳳霞昨介紹評劇
並談她的唱腔及表演藝術心得 中國人有骨氣她不怕任何困難

【本報訊】著名評劇表演家新鳳霞昨日在中華文化促進中心介紹了評劇的發展和她個人的表演生涯。

新鳳霞說，原來的評劇是農民在農閒時唱的戲，後來發展得較完整了，才搬到舞台上表演。評劇的主題，多圍繞婦女的不幸生活，例如戀愛不成而釀成悲劇，小媳婦受婆婆欺負等。

新鳳霞談到她的首本名劇《花為媒》時指出，《花為媒》的原裝版本唱詞比較通俗，拍成電影時，需要特地請編劇家加以修改，使文詞更為文雅。

她說，評劇藝術中，演員的「出場」非常重要。演員能否吸引觀眾的注意力，也要看出場時的表現。她並以《花為媒》中，張五可的出場情形為例，解說出場的藝術手法。

新鳳霞談到她自己的唱腔時說，她的唱腔採用說唱形式，即半說半唱。她發音時，高音處以假聲發音，中低音部份則用喉嚨發音。她說，評劇這門表演藝術，需要演員設身處地去演，不投入絕不能演出好戲。此外，演員更應特別注意眼神的運用和手腳動作的協調，方能有理想的效果。

最後她說：「世界上最美的是藝術，只要我能給人藝術，觀眾一定還會接受我。」雖然新鳳霞在五七年後受到連串政治運動的株連，並在十五年患病以至行動不便，誠如她所說，憑着中國人的骨氣，她絕不會怕任何困難。

特稿 和官花廿萬上一課

本報記者 徐錦輝

香港許多人士，對香港公司法例認識不深，一旦發生事故，才發現因缺乏專業知識，因而招致損失。所以，凡是組織新公司時，必須清楚知道股東應負的法律責任，否則吃虧的可能會是自己。留學生「和官」就是因此而上了二十萬元昂貴的一課。

在香港經營合股生意，最普通的莫如有限公司或無限公司。有限公司向銀行借貸經營，一般人士的錯覺，以為如公司發生事故，被銀行追討欠款時，股東定然是按照每人所佔的百分率，按比例攤還。

但事實上，並不是這麼一回事。按照比例攤還欠款，只是屬於該公司股東內部之事。而銀行追討欠款是根據他們對股東經濟背景所得的資料，進行提出追討的。他們的做法是向其中一位經濟最充裕的股東理手，要他負責清還欠款。至於其他股東如何按照比例分攤，是該公司內部的事，跟銀行欠款無關。所以，凡是合股公司向銀行借貸時，身為股東的，必須清楚知道自己對借貸款項清還的法律責任。

譬如四名股東，向銀行貸款一百萬元，而自己在該公司只佔四分一股份。從理論上只應負責二十五萬元貸款額。但是，如果其他股東因畏罪潛逃，或其他原因離港。該一百萬元的貸款額，可能會由留港的股東全部包起。這一點必須要清楚知道，絕不能在發生問題時，推說不知情的。美國留學生「和官」，就是在這種情況下上當的。

「和官」剛從美國畢業回來，有意發展自己在外國所學得的新技術，邀請了三位來自台灣、美國和加拿大的同學合資經營工廠。四人訂明各佔百分之二十五股份，亦即是說各人負責四分之一。但是經營規模較大的廠房，自然要求助於銀行信用透支。「和官」父親在商界中頗有地位，由他出面作私人擔保，銀行透支經濟問題解決了。於是「和官」與三位股東同學，大展拳腳，租廠房購置機器。新產品亦按照原定計劃進行試產。可惜試製的產品未符理想，未能達到國際標準的要求。但是他們生產的產品在美國需求量甚大。在試製期間，經已接到一宗數量龐大的定單，對方還開出信用狀給「和官」的公司，如果公司如期交貨，可賺得一筆厚利。

由於產品未符合國際標準，不能包裝落貨。眼看到手的厚利，不翼而飛。其他股東卻不願後果地迫「和官」落貨，目的是志在攤分厚利。「和官」堅持不允，各股東因此鬧至不歡而散。其中兩名股東竟藉詞美返、加探親，一去不返。台灣的股東亦告失蹤。如此一來，立刻引起銀行和美國顧客的反應。美國方面自願放棄追究責任，要求「和官」將信用狀退回，一筆勾消，「和官」自然照辦。而銀行則要求「和官」償還透支欠款二十萬元。初時「和官」滿以為只負責二十萬元欠款的四分一。不允清還全部款項。後來他徵詢任律師的同學後，始獲悉因他是唯一留港的股東，同時又有足夠償還欠款能力的財富，因此只好如數清還。

婦女協會辦普通話班

【本報訊】由於小學將會教授普通話，一般香港母親對普通話認識不深，香港婦女協會屬下婦女中心十一月三日起，將一連十二個星期一下午舉辦初級普通話拼音班，將來更會舉辦中級班及高級班。

課程由富經驗的專業老師教授，音正腔圓，正宗北京口音，深受主婦歡迎，小學老師亦踴躍參加。報名電話三－八六六二五六。

六大宗教開會 齊祝願和平
今在遮打道專用區舉行

【本報訊】香港六大宗教，為響應聯合國國際和平年，今日在香港中區遮打道行人專用區，聯合舉行「香港六宗教國際和平年祝願大會」，呼籲社會人士共同促進世界和平、社會繁榮、人類友好、生活幸福。

國際和平年祝願大會由上午十時開始，將由天主教、基督教、孔教、佛教、道教、回教等六個宗教首腦組成大會主席團，分別致祝願詞，並由各宗教屬校銀樂隊演奏，學生表演舞蹈歌唱，在遮打道行人專用區靠近文華酒店及太子大厦之間，並將有「國際和平年」宣傳壁報展覽，兒童遊戲攤位。

主席團成員為：香港佛教聯合會會長覺光法師、副會長黃允畋、天主教主教胡振中，副主教林焯坤、回教博愛社主席脫維善主席、道教聯合會主席湯國華、孔教學院主席朱夢麟、基督教李景雄牧師。

大會籌備委員會除由六宗教聯合會秘書處全體委員擔任總務組工作外，並推定（典禮組）：區潔名、冼梓林、英汝興、鄧春霖、戚浩泉、高秉祥、胡文勇、梁省松、溫祖蔭、林卓姿；（場地組）：哈殿昌、阮品強、吳賢星、陳柏年、劉顯奇、冼梓林、梁瑞華、林卓姿；（秩序組）：尤漢基、梁瑞華、鍾大明、譚煥章、李宏輝、林卓姿、冼梓林；（表演組）：林卓姿、李梅裳、林楚英、陳雪雄、陳萱府；（展覽組）：齊學文、阮品強、李碧華、莫秀馨、關孔琛、楊以粲、羽智雲、鄧祖鵬、林卓姿、冼梓林；（攤位組）：李立草、黃秀寬、馬慶展、崔沛流、林卓姿、劉有權。大會並由教育署公益少年團劉信權督學任顧問。

何敏琪失踪兩年
警懸紅五萬助查

【本報訊】警方今日會在「繩之於法」電視節目中，重現十歲女童何敏琪失蹤前的情形，並呼籲居民能提供消息。

何敏琪是於八四年二月二十七日下午三時左右，離開慈雲山住所出外購買零食時失蹤的。警方現懸紅五萬元，給提供消息的人士。

黃大仙區滅罪競技 今在摩士公園舉行

【本報訊】黃大仙區將於今（二十六）日在摩士公園舉行「滅罪倡廉羣英競技大賽」及「舉報罪惡嘉年華」，為居民提供一整天歡樂的節目，並藉此加強居民的滅罪意識。

競技賽於早上舉行，參與隊伍包括黃大仙區內十二個分區，嘉年華會則於下午舉行，提供攤位遊戲及由電視藝員表演娛樂節目。

上述兩項活動是由黃大仙區滅罪委員會、警方、黃大仙政務處、廉政公署及市政總署聯合主辦。

競技賽將於上午九時開始，區內十二個分區已分別組織代表隊，參與競技遊戲。五項遊戲均以滅罪倡廉為題，分別為「掃除罪惡好青年」、「滅罪倡廉好社區」、「鄰里守望除毒魔」、「舍我滅罪享太平」及「肅貪倡廉萬眾心」。

得勝隊伍將代表黃大仙區參加十二月舉行的廉政公署盛會人生競技比賽。

金圖酒樓設優待

【本報訊】土瓜灣宋皇台側的金圖酒樓，開業以來，出品及服務俱口碑載道，成為該區最旺盛的食府之一。現該酒樓擴張營業，耗資數百萬元，增築大型噴泉式魚池及燒臘門市外賣部，於十月二十五日正式投入營業。該酒樓匯集全港高級海鮮，品種多，天天遊到，照來價出售益街坊。擴張營業期間，早午鹹甜點心每款僅二元六角，凡買滿燒味二十元，即送珠江橋牌生抽壬一支或早午茶晚飯券六元，多買多送，送完即止。

馬俊賢談澳門問題 對中葡會談表樂觀

【本報訊】澳門消息：澳督馬俊賢昨日接受記者訪問時指出，由於中葡兩國在澳門問題上無利益衝突，因此他對會談前景表示樂觀。他又表示，澳門政府在澳門實施的政策是中期性的，未要目的是培養澳門本身的管治人才。

澳督前晚剛從葡國返澳，他表示在葡國期間，曾會見葡國總統、總理及部份內閣部長。他們對澳門前途均充滿信心。關於中葡第三輪會談，澳督認為，中葡兩國在澳門問題上利益一致，因此會談進展順利。

澳督指出，葡國及澳門政府對澳門實施中期性政策，這些政策主要照顧到教育、衛生、居住及勞動力等各方面，目的是為了使澳門培養管治的人才。因此，在具體發展上，澳門政府實行漸進式方針，這些政策同時有利於澳門的經濟旅遊及工業多元化等方面的發展。

澳督最後強調，基於過去數輪會談在友好融洽、和諧的氣氛下進行，他對會談結果表示樂觀。

五千兒童參加 元朗體育節揭幕
為期兩週共廿一項活動 體育館壁球館等將落成

【本報訊】元朗體育節統籌委員會昨日在元朗大球場舉行大型體育嘉年華會，招待逾五千名區內兒童參加，以配合一年一度體育節的正式揭幕。

文康市政司徐淦在開幕禮致辭時表示，耗資一千多萬元的鳳琴街體育館將在明年初落成，繼而落成的為朗屏體育館，位於市中心的市鎮廣場及大棠路壁球館，而位於水牛嶺的市鎮公園亦可望於明年初動工。

今年的元朗體育節為期兩週，共有廿一項活動，在區內各地進行，預算可吸引二萬名居民參加。

元朗體育節的主辦機構，除元朗區議會、元朗政務處及區域市政局外，更有元朗區體育會、新界學界體育協進會的元朗區分會及西區中學分會協辦。

孩子們唱出熱愛和平的心聲（本報攝）

道教訪問團昨返港
一行十人結束北京山東之行 對內地認真落實宗教政策表高興 吳耀東稱將促進兩地道務的交流

【本報訊】香港道教聯合會應國務院宗教局，及中國道教協會的邀請，由團長吳耀東，副團長趙鎮東率領團員一行十人，於十月十四日至二十四日訪問北京、山東，昨已返港。

全國政協副主席趙樸初、國務院宗教局局長任務之及中國道教協會會長黎遇航接見並設宴招待該訪問團。在山東及廣東又受到當地政府宗教部門領導人的熱情款待，香港道教聯合會同人對此十分感謝。

訪問團這次親自參觀中國道教全真第一叢林、白雲觀，訪問了山東省龍門派創辦人的故鄉，經歷了文化革命破壞之後，現在已逐漸恢復和發展起來。大家對於目前內地認真落實宗教政策，貫徹宗教信仰自由方面的長足進步，表示十分高興。

團長吳耀東說：通過此次參觀訪問，增進了對內地道教情況的了解，相互交流了道務活動，結交了一大批朋友，進一步促進香港和內地道教界的聯繫，實是一個良好的開端。

副團長趙鎮東表示，道教與中國文化關係密切，研究中國文化離不開研究道教知識，內地有不少年高道長，這是一個極為有利的條件。香港則可以搜集有關資料，互相配合，通過這次交流，必將推動香港和內地開展道教知識研究方面有更好的合作。

東亞大學舉行儀式 歡迎新校長林達光
校董會主席馬萬祺主持就職禮

【新華社澳門二十五日電】澳門東亞大學今天上午舉行隆重儀式，歡迎新校長林達光教授到任。

該校董事會主席馬萬祺博士主持了林教授的就職儀式，他稱讚林達光是一位傑出教育家。對中國事務和外國教育有深刻認識。

林達光教授用英語、廣州話和普通話致答詞。他強調大學應從更多方面為本地區的社會服務，在一個變革的社會環境裏，對高等教育的需求，將會更高、更多樣化，這就是要培養完整的人。

林達光教授祖籍廣東，出生於加拿大，現年六十六歲。曾在中國居留十五年，在華僑大學教授國際法、主持英語廣播等。最近十多年，歷任加拿大默基爾大學東亞歷史教授，以及亞洲語言及文學系主任。

林教授經常到中國進行學術或貿易上的訪問，並獲得中國領導人，包括已故總理周恩來，以及中共中央顧問委員會主任鄧小平、總理趙紫陽等接見。

前不久，中國國務院港澳辦主任姬鵬飛曾在北京接見了他，祝賀他就任東亞大學校長。

東亞大學創辦於一九八一年，是澳門唯一的一所大學，現有學生近七千人。

胡振中昨談和平 促禱告平息戰亂

【本報訊】天主教香港教區主教胡振中表示，教宗若望．保祿二世呼籲世界各地正在交戰的國家，在明日停火一天。回應這一呼籲，急不容緩。

若望．保祿二世於本月四日在法國里昂訪問時提出上述呼籲，他同時邀請各大宗教代表於當日在意大利參與和平祈禱會，為世界各地之戰亂能早日平息而禱告。

胡振中說，和平是人心所渴望，要締造這世界的和平，也須從人的內心開始。就讓我們在十月二十七日這一天，除特別為世界的和平而祈禱外，亦讓我們致力締造一個和平的社會環境，在日常生活中實踐和平友愛。

明愛昨有港島賣物會
由羅弼時夫人主持揭幕

【本報訊】香港明愛港島區賣物會昨日上午十時在銅鑼灣摩頓台臨時遊樂場舉行，由羅弼時夫人主持揭幕。

參與開幕儀式的籌款委員會成員、顧問及來賓等數百人，在籌款委員會主席施偉賢及主教胡振中的陪同下，巡視各賣物及遊戲攤位。

賣物會攤位比賽由湛保庶夫人、李福善夫人及梁黃文瑋太平紳士擔任評判。

公民教育研討會 李汝大等談政制

【本報訊】多位講者昨日在公民教育研討會上表示，本港的有關團體必須加強推行公民教育，特別是要向市民灌輸更多有關政治的知識，讓市民能夠順利適應日後政制上的轉變。

立法局議員李汝大表示，市民必須就政制發展發表更多意見。他指出，繼大亞灣核電廠事件後，立法局議員下一個主要的爭論將會是直接選舉。他認為，若要充份保障市民的權益，一九八八年必須局部推行直接選舉。他又希望市民能夠就政制改革問題發表更多意見，以顯示社會人士對直接選舉及有關問題的傾向。

林百欣夫婦慶金婚 百萬元捐贈公益金

【本報訊】林百欣及夫人為慶祝五十週年金婚紀念，特以善款一百萬元致送公益金，成立「林百欣伉儷金婚紀念基金」用作慈善開支所需。

林百欣夫婦今次金婚紀念，決定赴海外旅遊，重度蜜月，但安排兒子林建名代表，將善款一百萬元致送交公益金副贊助人邱德根。

百萬分鐘和平運動 千人參加閉幕儀式

【本報訊】「百萬分鐘的和平」運動閉幕禮，於昨日下午三時在港府大球場舉行，參加者達千人。

百萬分鐘和平運動籌委會主席陳夏妙蓮、立法局議員譚王葛鳴先後在閉幕儀式上致詞。她們說，香港社會的緊張與高度壓力，要求人與人之間，應凡事忍耐、尊重他人。舉行這項活動目的在鼓舞人們去思考和平。

題為「百萬分鐘和平齊共享」音樂會進行了兩個半小時，有印度土風舞、非律賓民間舞蹈、男女聲合唱、小提琴獨奏、古典舞等節目。

德國瑞士國際學校近三十名中外小朋友，以天真無邪的童真，唱出了熱愛和平的心聲。

太平山青年商會、香港青年協會、非律賓青年會的代表，也獻上和平之聲。

為期一個月的「百萬分鐘的和平」運動，收集到一百一十九萬八千零八十五和平分鐘，是全港市民獻給國際和平年的一份心意。

百福旅遊有限公司 德輔道中45號永隆銀行大厦17樓 電話：5-250361 九龍彌敦道美麗華酒店商場AR-131 牌照號碼：350042 電話：3-670091

香港中國旅行社 中環：香港皇后大道中77號中旅大厦五樓 電話：5-259121 5-215274 旺角：九龍旺角洗衣街62-72號 牌照號碼350273 電話：3-964241

歐萊頁旅業有限公司 九龍尖沙咀海洋中心1602室 牌照號碼：350288 電話：3-691166（5線） 3-699131

十月六日起，增設港桂包機

每逢星期一、四港桂包機服務。
班機編號：KA051 香港12:15→桂林13:20（星期一）
班機編號：KA052 桂林15:25→香港16:35（星期一）
班機編號：KA051 香港17:20→桂林18:25（星期四）
班機編號：KA052 桂林19:30→香港20:35（星期四）

每逢星期二、四港杭包機服務。
班機編號：KA041 香港11:30→杭州13:25
班機編號：KA042 杭州14:25→香港16:35

每逢星期三、六港廈包機服務。
班機編號：KA031 香港12:15→廈門13:20
班機編號：KA032 廈門15:30→香港16:35

每逢星期一港穗包機服務。
班機編號：KA063 香港09:15→廣州09:50
班機編號：KA064 廣州11:00→香港11:35

每逢星期二、三、五、日港穗包機服務。
班機編號：KA061 香港18:05→廣州18:40
班機編號：KA062 廣州20:00→香港20:35

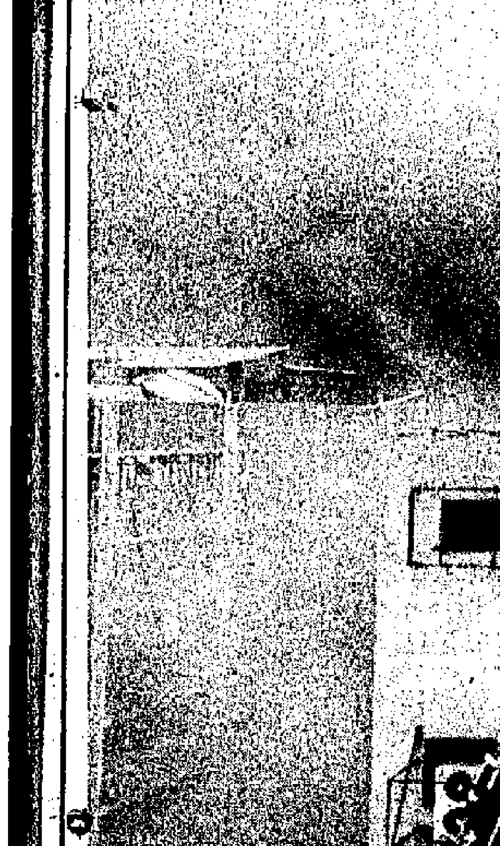
詳情請向各大旅遊社查詢

全部採用港龍航空波音737豪華客機
來往快捷 安全舒適 享樂無窮

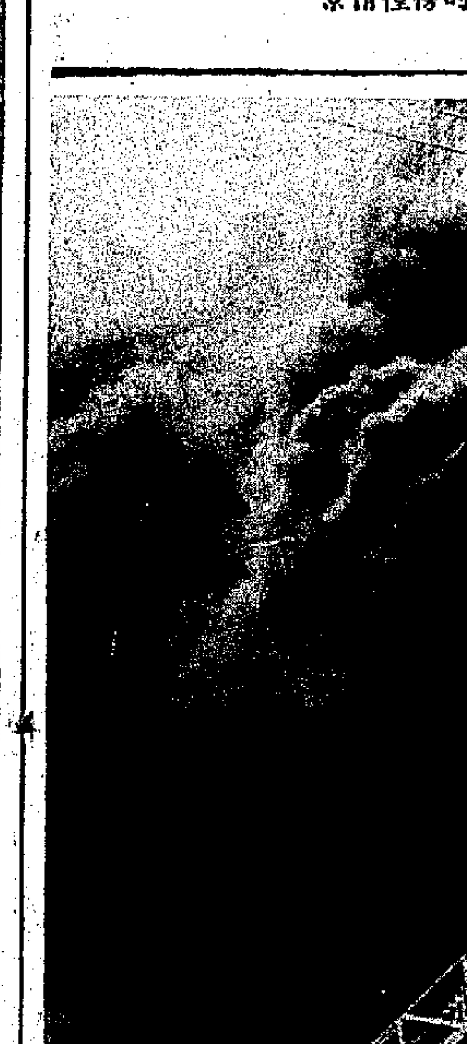
中國名牌 雙錢牌膠鞋
天津出品 歷史悠久
買黑色底膠鞋
請認明雙錢牌

經銷處：鉅昌行
電話：3-436241 3-895450
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
203

絲網印花
承印各類針織、梭織、棉織布疋、毛巾、T恤。手工精細，收費廉宜，起貨快捷，深圳設廠。
★歡迎來料加工★
香港金鋒貿易(國際)公司 電話：5-423987
深圳金鋒工藝印花廠
深圳市解放西路蔡屋圍老圍四坊 電話：23363轉208



……的彷徨情景



……大火現場

須謹記「煙與火同樣致命」

……猛烈，濃煙滾滾，以致燃燒了逾十小時，同時前後樓梯的逃生通道，被濃煙封鎖，以致近七十名工人被困在十二樓天台。

七月間，油塘高輝道紡織廠發生的五級大火，由於貯存大量亞硫酸鈉，排出大量有毒氣體，不久前葵涌的皮革廠大火，也是化學品爆炸，以致十……事情。消防處由今日開始展開防火運動，口號是「煙與火同樣致命」，確應重視。

然而，消防處缺乏足夠的權力，有關消除危險的措施，無能為力。受制肘於各個有關方面，相信這是一個不易解決的問題。唯盼廠主、居民自覺遵守安全條例，認真執行安全措施，以免誤已誤人。

……處以南 ……障故……阻受務
車站擠滿人羣

……訊號系統發生故障，於是立即指示來往大圍至火炭站的火車改為單軌雙線行車，並通知工程人員進行搶修，期間列車班次受到阻延。

由於當時是上班時間，故沙田、大圍等多個火車站擠滿人羣，很多乘客其後均轉乘小巴或巴士。工程人員經搶修後，列車服務於上午八時三十分開始逐步恢復正常。有關人員仍在調查訊號系統發生故障的原因。

……警方正在調查其身世

【本報訊】一名女子昨日上午在紅磡一幢樓宇天台墮下，送院後死亡。警方目前正調查其身世。

現場是漆咸道三三○號一幢十層高樓宇。昨日上午較早時，住在街對面的一名姓黎男子見一名年約卅歲的女子在天台徘徊，至十時左右，更見她危坐在天台的「欄河」上，他立即報警。但警員到場時，該名女子已由天台跳下，倒臥在華豐街一號對開處，送院後死亡。死者身上並無身份證，亦無遺書留下，警方只是在上址天台發現一對拖鞋。

一件虐畜案 刑期招衆議
鶴鶉小販囚三月 輿論嘩然終重審
防止虐畜會人員解釋「虐畜」定義

因生剝鶴鶉皮及無牌販賣罪名，被判罰款九百元及入獄三個月的小販吳佑輝，現正等候排期重審；而這件「鶴鶉事件」，則引起社會輿論的關注。

人們的疑問是：就算生剝鶴鶉皮犯了虐畜罪，但是不是要判入獄三個月這樣重的刑罰呢？

「鶴鶉事件」在香港已經不是第一次了，以前也有數名賣鶴鶉的小販被控虐畜罪及被判入獄，而香港防止虐畜會亦曾就此舉辦劏鶴鶉示範。

記得那次示範的「標準方式」有兩種：㈠以手握住鶴鶉身體，用硬物敲擊其腦部數次，讓其身體掙扎至靜止後，方可剝皮；㈡如果不敲腦，可用手扣，斷其頸骨，讓其掙扎完後，才可剝皮。

據防止虐畜會人員表示，扭斷其頸的方法較好，原因是可在最短時間內結束牠的生命，使牠感到痛苦的時間減至最低，而該會本着保護動物的人道主義，就是要將動物感受痛苦的時間減少。他說，香港法例雖不准食狗肉，但如果一拃將一隻狗打死並不算犯法；反之，老鼠是人人喊打的動物，但若果有人將一隻老鼠慢慢折磨至死，則是虐畜。

該會屬下一個十人檢察隊，專責出動巡視各區寵物店、市場等，如果發現違例者，就會發出警告，如若再犯，將被檢控。至於生剝鶴鶉皮事件，該會則認為所有賣鶴鶉的小販應該都知道法例，故不會作特別警告，一見違例就拘捕。

國際司法組織香港分會發言人王熙璀表示，像吳佑輝這類被告，一般沒有律師代表，而被告又往往不識求情，這樣對被告和被告的家人都是不公平的。

至於竭力幫助吳佑輝的港九小商販聯誼會理事長屈超則表示，該會很關注事件的發展，由於案件還在審訊期間，所以他們不方便作評論，但該會將於稍後向行內鶴鶉小販收集意見，以便了解多些情況，及向新入行的小販作出忠告。

據吳佑輝表示，在等候排期重審期間，將不會開檔營業，一則是心中有着一個陰影，心情不太好；二則是恐怕法律援助署隨時要找他，於是只好留在家中。對於不能開檔引致的經濟問題，吳佑輝無可奈何地說：「惟有慳啲啦！」

這兩個魚販均是先將活魚拍暈才劏，這樣就不怕被控虐畜之罪

劏魚不得其法 也有犯例之虞
宜先將之拍暈 也可一刀兩段

劏一條活魚，必須在劏前將這條活魚拍暈，才可將之劏開，否則便會觸犯虐畜條例。

一般鮮魚檔小販，並不熟悉這些規例，幸好他們都按傳統劏魚技術去做，就是先將活魚一下拍暈。所以，即使他們每日劏數百條魚，也很少惹上官非。

一位魚販表示，如果一條較大的活魚，在劏前若不將牠拍暈的話，魚兒一離開水時是會跳的，很難將牠按住，就算是按住了，魚的反抗力也容易導致利刀切傷自己之手。他說，一位行家就是因未把魚完全拍暈，魚兒掙扎時，他便錯手把自己的左手手腕割傷，醫治了好幾個月。

他說，劏活魚的第一步工作，先將活魚拍暈是一貫做下來的規矩，把魚拍暈後，即從魚背近尾部開刀，把血留在魚肉上，以示新鮮，然後分解為魚腩、魚肉、魚身、魚頭四種零售。

這是一般劏淡水鮮魚（鯇魚、鱅魚、鯿魚）的方法。

不過，一些較細小的魚如鯪魚，魚販多不會刻意將牠拍暈，而是活生生地將其一刀兩段。對此，防止虐畜會的人士表示，這亦不算虐畜，因為魚兒死前所受的痛苦時間是很短的。

一家八口一張床 不算「虐人」
一寶八雞一細籠 却是「虐畜」

一家數口擠住在五、六十平方呎的屋內，可能無人過問，但如果將一羣雞或鴨放置在細小的竹籠內，就可能會被控虐畜罪了。

防止虐畜會人員表示，由於雞隻有大有小，所以很難有一個特別標準指定多大的籠載多少隻雞，但一般來說，將一羣雞隻放於籠內，如能餘下約四分之一的空間，也算及格了。否則，雞隻可能會因過擠而死亡。

另一點比籠擠更重要的是，籠內必須經常保持充足的水，雞隻缺乏飲的水，也是虐畜。從防止虐畜會的觀點看，就是這些動物不會向人表示口渴，如果牠口渴時不能立刻有機會喝水，對牠來說是被虐待性質。至於飼料，則不一定要置於籠內，因為每日定時餵食一、兩次便足夠了。

至於「掙砂」問題，也算虐畜。而雞隻自己也會吃一些砂粒，少量的砂粒對其胃部沒有大影響，但故意給牠們「掙砂」，令其體重增加，則是不人道的虐畜了。

劏雞也有規定，只能割頸放血或一刀將雞頭斬下，而不能焗死，也不能將雞隻倒吊；不過，若小販只是將雞腳綁住倒吊上秤，所需時間有限，也不會構成虐畜罪。但是，若顧客將活雞倒吊提着回家，就是虐畜了。

踩死螞蟻不犯法 無故切牠便有罪

踩死一隻螞蟻算不算觸犯防止虐畜條例？如果從「畜」的定義來解釋，全世界從天空到地上，從地上到海底，所有動物包括鳥類、獸類、爬蟲類或昆蟲，以及不論是野生的或豢養的，都可以歸入「畜」之列。螞蟻是爬蟲的一種，也是防止虐畜條例所保護的動物之一。

但是，踩死一隻螞蟻，卻不算是虐畜。因為踩死螞蟻是意外，起碼無從證明是故意踩死，既然沒有虐畜意圖，就不能控以虐畜之罪。不過，如果你捉住一隻螞蟻，用刀片將牠切成一截截，這種行為讓防止虐畜會的人士見到，就會被控虐畜了。

雞籠內的雞不能太多，起碼要預留四分之一空間，否則就是「虐畜」

港聞專題 何謂「虐畜」？

香港地的虐畜條例究竟有多少？這個問題恐怕在一般市民當中誰也說不清，不過，若然你讀完下列的一些案例，你就會大吃一驚，原來無論在任何時候，任何地點，你都有可能觸犯虐畜條例。

本港虐畜案例

虐鼠者

▲中國人有一句老話：「過街老鼠人人喊打」，但虐畜條例卻不然，除非你能一下將牠打死，就作別論，否則你便「一身蟻」。話說七八年五月，一名姓蔡的清潔工人，在家裏捉到一隻黑色大老鼠，由於他要趕着返工，故用一枝竹竿將老鼠吊起，放在天台一角，待放工後才將牠「處置」。詎料事為人見，被防止虐畜會起訴，結果須簽保一百元，守行為一年。

虐狗者

▲香港地是狗兒的天堂，狗主稍一不慎，也可能遭受無妄之災。如：狗兒生滋，狗主須吃官司；狗兒被滾水燙傷，狗主也要受罪。過去就有過這兩宗案：一名曹姓女子因其豢養的一隻黃狗生滋，被罰了五十元；另一名姓陳女子因其黑狗被人用滾水灼傷，事後沒有及時「送院」治療，被判罰款六十元。她們的罪名都是忽略照顧狗兒，使他們受到不必要的痛苦。

虐兔者

▲兔子也是「受保護動物」，有兩名姓馬及姓譚的家庭主婦，一天從街市買了三隻兔子帶回家，她們將每隻兔子的兩隻前腳合攏，用一根水草縛住，手挽而行，結果同被警員帶上警署，每人罰款五十元，兔子則被沒收。

虐蛇者

▲一名蛇店夥計，一日收到一批新運到的「過山烏」毒蛇，由於他工作忙，感到疲倦，沒有立刻將封住蛇口的鐵線拆除，結果被控「使蛇蒙受不必要的痛苦」，被判罰款。

虐龜者

▲一名姓陳的魚販買了三百七十多隻烏龜，將其載於一個籮筐內，後因兒子患病發熱，急抱兒子求醫，忽略了烏龜，致使籮中四十四隻烏龜被焗死，結果被法官判罰一百元。

虐猴者

▲一名姓葉的鳥獸店東主購入一百零三隻馬騮，載於一籠，因籠太細，使猴子困於籠內備受痛苦，違犯防止虐畜條例，被判入獄兩個月兼罰款五百元。

虐狸者

▲動物籠子沒有遮蔽也惹官非。灣仔一家酒樓老闆因在酒樓門前櫥窗用籠子陳列了十三隻菓子狸和豹狸，結果被指籠子沒有遮蔽，使牠們受籠外的影子和聲浪的影響而受驚恐，結果被判罰款七百五十元。

虐鳥者

▲一名男子曾被控移動雀鳥的巢，但由於主控官沒有證據證明被告將雀巢由樹上摘下來，所以才獲撤銷控訴。而他的被拘捕，是因為有人見他坐在樹陰下，竹籮裏放着一個雀巢，巢裏有八隻初生的小鳥，巢底的樹椏杈，顯露新砍的痕跡。

鬥雞鬥蟀與鬥雀 若被發現有麻煩

你喜歡玩鬥雞、鬥蟀鬥雀的玩意嗎？如果你有此嗜好，當心隨時被控告！

每逢夏末秋初，好此道者喜歡藉鬥蟀作賭博。若被防止虐畜會的人碰上，必然加以干涉，控以虐畜罪名。

至於鬥雞、鬥雀之類，當然也屬違例。但是，賽狗和賽馬則不算虐畜。防止虐畜會表示，原因是賽狗賽馬並沒有傷害牠們的身體，其中賽狗只是追隨着電兔而跑，而賽馬中，若發覺有些馬不適宜賽跑，就會停止牠的賽事。如馬兒的四肢中任何一部份受傷，牠都不能再參賽，甚至會被送去「人道毀滅」。

正是：「鬥雞鬥蟀算虐畜，跑狗跑馬是娛樂」。

清潔工人與老鼠　山豆畫

白老鼠用作實驗 當年會引起爭議
防虐會大發雷霆 耶穌會「於懶理」

白老鼠是實驗室的「常客」，許多學校、醫院進行科學實驗時，往往都喜歡用白老鼠來作為試驗品。不過，從「虐畜」角度去看，用白老鼠作實驗則是「大逆不道」。許多年前，香港防止虐畜會就曾因一隻白老鼠，與「耶穌會」掀起了一場公開辯論。

事情是由「耶穌會」主辦一個實驗示範而引起的。當時耶穌會為了向公衆證實香煙含有尼古丁毒害人體，特別用一個機械人，當機械人一連吸了三包香煙，機械人的肺部充滿尼古丁後，有人用針筒將尼古丁抽出，再注射進一隻白老鼠的體內，十五秒鐘後，這隻白老鼠就因中尼古丁毒而死亡。

這個表演被當年防止虐畜會的副主席晏費卡知道後，大發雷霆，她斥責這樣的表演是虐畜，因為白老鼠在接受注射後，死前會受刺激、戰慄、發病及昏睡。她並向「耶穌會」發出警告，如果這樣的事件再發生，該會就會採取法律行動。

不過，「耶穌會」對晏費卡的警告卻「於懶理」，他們說：「實驗表演將會繼續，因為我們認為這樣做是正確的。」

雙方僵持了好一段時間，但並沒有引起公衆的強烈反應，隨着時間消逝，事件亦不了了之。

小籠內的鶴鶉、鵪鶉，恐怕暫時不會再遭小販生剝其皮了

百六年前一英人 創立防止虐畜會
本港防虐會八十年前成立

防止虐畜會起源於英國，發起人是一個牧師，名叫阿瑟・布隆姆。該會一八二四年開始設立，第一年就起訴了一百四十九宗虐畜事件；但該會並未得到英國大多數人的支持，因此不久經濟發生困難，欠了三百鎊債務，發起人布隆姆於一八二六年曾因此被判入獄。

本港防止虐畜會成立於一九〇三年，由一羣馬會會員太太組織，至四十年代正式成為英國防止虐畜會的分會，所有的制度依照英國防止虐畜會的制度。該會現時有會員一萬零九百多人，包括永久會員、普通會員、少年會員（十六歲以下）、家庭會員和公司會員，當中九成為華人。

本港防止虐畜會的日常服務，有寄養、領養、醫療、處理投訴個案、巡視寵物店及市場等。

工商零訊

日清節目今在樂富演出

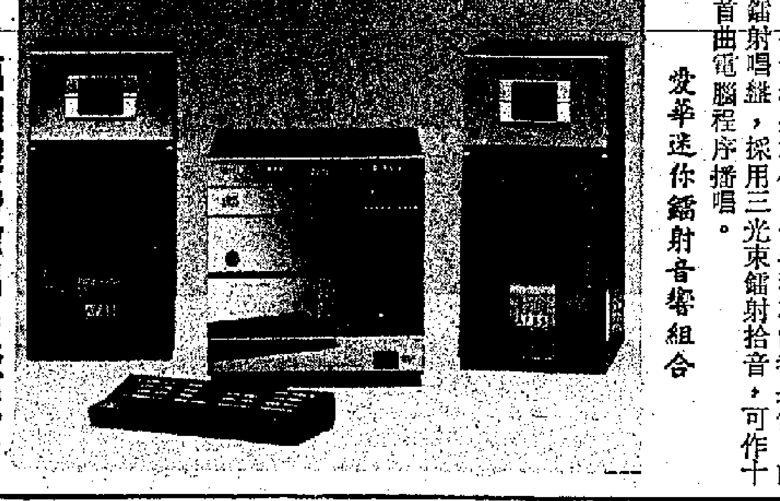
▲專為本港屋邨居民而設的「日清食品開心廣場」，由本月起每月第二及第四個星期日巡迴在港九新界三十八個屋邨舉行。節目包括適合兒童的日清活力操、歌唱節目和抽獎遊戲等。該節目於十月十二日在樂富中心開始，十月二十六日將在彩雲邨露天劇場作第二次演出。

美麗華酒店地庫娛樂會

▲一個以最尖端電腦化和科技相配合的娛樂會「Deja-Vu」已開幕。它位於尖沙咀美麗華酒店地庫，佔地一萬一千平方呎，為喜愛夜生活的人士帶來娛樂節目新潮流。

愛華迷你鐳射音響組合

▲愛華VX－C27迷你鐳射音響組合，全機闊度只有廿七厘米，比傳統音響器材更加微型化。此機最大特色是正面錶板是由多塊高科技黑色底平滑光亮鏡片組成。所有調較按鈕均隱藏在錶板背面，關上錶板後，整個機身平滑光亮可鑑，外型優雅。此音響組合的另一特色是它所有操作按鈕均裝設在一個電腦鍵盤的無線遙控器上。鐳射唱盤、調諧器、雙卡式座，音量及開關掣均分別以不同顏色整齊排列在鍵盤之上。美觀簡潔，操作隨心所欲。儘管機身細小，但各種功能都具備。內置鐳射唱盤，採用三光束鐳射拾音，可作十六首曲電腦程序播唱。



愛華迷你鐳射音響組合

萬國機器推出中級電腦

▲萬國商業機器公司（IBM）推出一系列高性能中級電腦。該系列電腦能與IBM系統三七〇體系結構全面兼容。這次推出的IBM九三七〇資訊系統，共有四個型號，性能為與定價相近的IBM四三六一型號的三倍，內部存儲器的容量是後者的兩倍，機身僅及兩個文件櫃大小。

柏寧步雲閣供國際食品

▲柏寧酒店大堂的步雲閣，由十月十八日起，舉行為期四週的國際食品及啤酒節。各國傳統的主菜，由德國、荷蘭、丹麥、法國、英國、西班牙及美國以至日本、菲律賓、馬來西亞及中國菜等。其中包括有中國的炒帶子、大蝦及斑球，美國的炸雞件以原軸粟米，法國的紅酒炆雞及西班牙的特式焗飯等。各國的菜式均免費奉上當地的啤酒。訂座可電五－七九〇一〇二二內線三三二。

飛利浦設語言學習系統

▲飛利浦在香港推出一套名為AAC5000的先進語言學習系統，採用母語學習法及雙軌式語言錄音機，使自學語言更快捷有效。

該系統由多位專家研究創製，並獲語言學習系統最高榮譽獎狀——國際教育器材生產廠商世界協會銀盾。

它備有特別設計雙軌手提語言錄音機，即包括一條導師聲道及一條學生練習聲道，讓學員在聆聽導師講授後錄下自己的模仿語句，互相比較，以不斷改進，配合個別進度學習。並採用獨有的循序漸進的母語學習法，非常注重「眼到耳到」、「聆聽參與」和「發音比較」等學習技巧。

該系統備有插圖課本，學員可同時參看圖解和聆聽課程卡式帶，看圖生義，然後模仿導師的語句發音，錄在練習聲道上。如果學員發覺自己發音不正確，可重複翻錄練習，而不會洗掉或影響導師聲道。

該系統可以利用輔加分配器接駁多達四部耳筒，以作小組學習之用。

飛利浦的語言學習系統可同時接駁多部耳筒

印航邀新聞界遊新德里

▲印度航空公司及印度政府旅遊局分批邀請新聞界及專欄作家等往印度作一星期多旅遊。行程遍及印度北部多個名城古鎮，其中包括首都新德里、齋浦、阿格拉，以及風光如畫的喀什米爾等。

印度乃世界文明古國之一，充滿古蹟及名勝，向為旅遊人士熱衷之地，加上當地的別緻景物，民族風情，確是旅遊的好去處。目前印度政府正致力開拓當地旅遊事業，今次邀請來賓前往主要為加深本港人士對印度的認識。

秋冬套裝又再趨向復古

▲天氣轉涼，愛靚的女士們這款適合秋冬季節穿着的套裝最適合。

這款由CHRISTIAN DIOR設計、充滿歐陸情調的套裝，古典優雅，黑色短裙襯一件配有搶眼的大蝴蝶的真絲恤衫，外罩紫色短褸，再束上黑色腰帶，嬌艷奪目，最適合時下的職業婦女穿着。

充滿歐陸情調的秋冬時裝之一

信昌印刷推出電動閱讀機

▲信昌印刷器材公司最近推出一款名為VISODES N電動閱讀機。歡迎查詢及安排參觀示範。

它能使排版速度每小時增加百分之三十，改善排版效率及準確性，從而幫助印刷公司的業務發展。

運通西岸遊銷售計劃佳

▲本港多間旅行支票代理機構由於在美國運通舉辦的「西岸樂逍遙」銷售計劃成績優異，贏得免費暢遊美國西岸的巨獎。「西岸樂逍遙」銷售計劃於六月二日至八月三十日期間舉行，旅行支票代理機構只要達到運通所訂設的基本銷售額，即可獲獎。獎項分別包括有希爾頓酒店自助餐、美心集團華笙盛席及美國西岸七天逍遙遊，免費暢遊羅省及賭城拉斯維加斯。

繼「西岸樂逍遙」銷售計劃的成功，美國運通估計今年其旅行支票在本港之銷售額將達到另一個新高峯。

女王訪港寰宇通派用場

▲英女王在本月二十一日至二十三日訪港期間，新聞處特別利用二十部和記電話有限公司的寰宇通八〇〇〇S型手提流動無線電話，協調新聞採訪工作的進行。

據政府新聞處發言人表示，政府新聞處共派出了一百五十名新聞主任，分為多個工作小組，協調有關女王訪港的新聞採訪工作。而每一位新聞總指揮都會帶備一部手提流動無線電話，以便與新聞處總部及其他崗位的新聞主任聯絡。

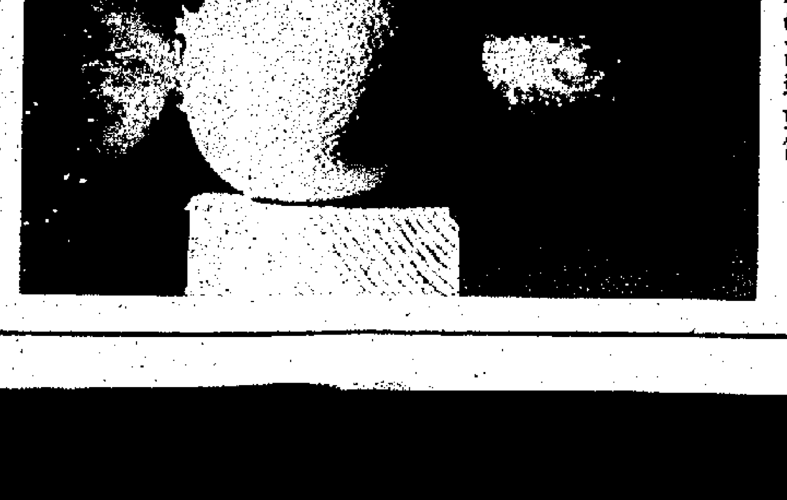
另外，各新聞主任亦利用手提流動無線電話，將女王在港九各地訪問情況，即時向新聞處新聞編發室報告。

柯達高速動態分析系統

▲每秒可攝錄一千個影像的高速動態分析系統，最近由美國伊士曼柯達公司推出。它可以拍得人類肉眼看不清楚的高速動作。此系統除可在錄影後即時以慢鏡頭重播外，亦可固定畫面，把高速動作凝固於眼前。

高速動態分析系統每秒可使用一千格菲林拍攝，而每格菲林最高可攝錄六個分割影像。

系統由微型電腦控制，備有錄影機，可以在一百呎內經遙遠控制操作，並可同時接駁兩部錄影機，藉此觀察兩種不同事物的同步性。全套系統只有九十磅重，它所錄得的資料亦可轉錄在普通家居用錄影帶上。系統又可與電子拷貝機接駁，把錄像變為照片。



高速動態分析系統拍得人類肉眼看不清楚的高速動作

馬哥孛羅供應行政午餐

▲香港馬哥孛羅酒店的林柏軒為商業繁重的行政人員設計了一套精美的法式行政午餐。

該套行政午餐所提供的都是地道的法國美食，包括頭盆、主菜、甜品，及怡神的香濃咖啡或茶。還有一杯醇郁的餐酒。每位收費六十三元（另加一服務）。

行政午餐由週一至週五供應。

環宇三菱的士免費檢查

▲由港澳三菱汽車總代理環宇汽車有限公司舉辦、全港首創的營業車輛免費檢查計劃現正舉行。

該項計劃為期三十天，由本月二十一日起至十一月二十日止，環宇汽車將為所有三菱的士車主提供免費檢查，項目包括：換油、換油隔、換皮帶、換「追力皮」等多項服務。

沙宣設計的Bob髮式

▲沙宣特別設計了Baby Bob髮式，既可維持Bob的古典氣質，又可解決頭髮漸漸生長過渡期間之煩惱。

Baby Bob的特點是強調頭型。頭背後的頭髮剪短，頭頂及耳側的頭髮比較長及厚。頭頂剪成一層層，額前劉海則剪成不規則的彎曲形狀。

額前髮型保留傳統Bob髮式的外型，但有強烈的長、短髮對比，使人有一種長頭髮的感覺。

當Baby Bob髮式漸增長，額前頭髮可輕易轉回一個普通的髮式，而兩側可根據髮式而決定留長或剪短，這髮式可根據不同面型來設計。比如圓面型可將劉海剪成不規則的長度或留長，而瘦長面型則可將前額頭髮剪成均等的圓拱型，減少面部修長感覺。

本報獨家連載巨著 中國「文革」十年史
嚴家其　高皋　編著

孫維世是周恩來的戰友、烈士孫炳文的女兒。一九三五年，孫維世十四歲，在上海……每下愈況，便在香山狼見溝找了一棟農舍，過着隱居式的寫作生活。「文化大革命」開始……

……朝我臉上吐痰。我還沒受多少罪，趙渢被打得倒在地上，滿身是血。

一九六六年八月十八日，毛澤東主持的接見紅衛兵活動把全國各地的紅衛兵代表請上了天安門城樓。在天安門城樓上，北京師範大學附屬中學的「紅衛兵」宋彬彬大膽地向主持大會的一個人要求獻給毛澤東一個紅衛兵袖章，當她得到允許把紅袖章戴在毛澤東左臂上時，毛澤東親切地問她叫什麼名字，宋回答說：「叫宋彬彬。」毛又問：「是不是文質彬彬的彬？」宋回答：「是。」當即，毛澤東詼諧地追加一句「要武嘛」。第二天，《人民日報》登載了「宋要武」記述毛……

持續十年 花費五億
吸毒為何會飄飄然 美專家探索尋根由
大腦的反應或為醫學上的最後戰線

金鑽摩托車

東京一家百貨公司星期六展出一位巴西珠寶商仿製本田CB四〇〇的一架袖珍摩托車。摩托車鍍上一點三公斤黃金和一百五十六克白金與鑲有二千多粒總重十九點一五卡鑽石，其中包括一粒六卡重，價值一億日圓（六十三萬二千九百美元）鑽石。這輛三十厘米（一英尺）長袖珍摩托車價值三億日圓（一百八十九萬八千美元）。（美聯社）

……，偽造文件的市場很大，就如清潔尿液的市場一樣。」

第九十九屆國會於十月十七日通過新議案，規定非法移民若能出示文件，證明他們自一九八二年一月一日起便居住在美國，就可從申請中心開放日起的十八個月內申請成為合法公……

巴士車身塗上黃色、綠色、紅色、藍色和紫色，五光十色，並上電影明星的照片，太空飛船和戰機，甚至在人頭湧湧的城鎮裏，巴士也以每小時七十公里速度呼嘯而過。

很多巴士司機身佩手槍。每輛巴士停站時都有兩三個年輕大漢跳下車，匆忙將乘客趕到巴士裏面。動作慢的乘客被推上巴士或拋入巴士。巴士公司人員還經常企圖將道路的行人推上巴士。

……重出血。醫生將婦人的名稱告知警員。警員前往她的住所。發現一條從後面走廊伸至一小巷籬笆旁的血路。這布力茲越過籬笆後，就找到牧羊犬及嬰孩。

但密執根州的社會服務部星期五向韋恩縣的少年法庭，控告魏維斯拋棄嬰兒。

殺人犯暗藏手槍

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史

嚴家其　高皋　編著

孫維世是周恩來的戰友、烈士孫炳文的女兒。一九三五年，孫維世十四歲，在上海，先後在共產黨所領導的上海業餘劇人協會及其後身上海業餘劇團工作過，適時，江青也在這兩個劇團工作，因此，對江青三十年代的情況有所了解。一九三七年，孫維世到了延安，此時，江青也來到延安。為紀念一九三六年一月二十八日在中國共產黨領導下舉行東北抗日聯合軍政擴大會議，決定建立抗日聯軍兩周年，同在抗大的江青和孫維世一起參加演出了任白戈編寫的反日話劇《血祭上海》。江青為了出風頭，爭演資本家的姨太太。孫維世扮演大小姐。據說毛澤東也看過這齣戲。誰知道，演出效果與江青意願相反，孫維世反倒比江青出名了。她對孫維世產生了嫉恨。解放後，江青多次說過，「任白戈不知道為什麼在延安要寫一個劇本，讓我去演，出我的醜。」當然，對任白戈的恨也包括了任白戈了解她三十年代的風流史。為此，在「文化大革命」開始後不久，便點名整了任白戈。

再說，江青和孫維世的關係中還有這麼一層。孫維世父親逝世後，周恩來把她認為義女，因此，她和周恩來、毛澤東、朱德等人的關係都非常友好。正因為她是烈士的遺孤，周恩來對她總是份外關心，這對於把周恩來當作對手的江青來說，當然是恨上加恨。毛澤東也很信任孫維世，一九四九年十二月，毛澤東赴蘇會見斯大林時，孫維世擔任翻譯組組長，一直在毛澤東、周恩來身邊做機要工作。回國後，江青一再要孫維世去看她，孫都沒有去。不久，江青借參加孫維世婚禮的機會，問孫維世：「你為什麼不上我那兒去？」原來，她要孫維世「講講你跟主席出國的事情」，孫維世當然沒法滿足江青的無理要求。為此，江青又懷恨在心。一九六四年，江青自以為在搞「革命現代京劇」上出了不少風頭，重新在文藝界立住了根基，在與孫維世的一次相遇時，有意對孫說：「你排了不少戲哩，有沒有問題啊！這下該到我那兒去了吧。」然而，孫維世依舊是置若罔聞。

孫維世有各種社會關係。孫維世的哥哥孫泱①當過朱德的秘書，參與寫作《朱德傳》一書。在江青看來，寫《朱德傳》是為朱德歌功頌德，而朱德則是江青一夥一心要打倒的對象。為此，江青一夥加害孫泱，誣陷他是特務，同時，把對孫泱的仇恨加在孫維世的身上。孫維世的丈夫是著名演員金山，他非常了解江青的底細，江青恨金山，也連帶上了孫維世。這樣，江青便把孫維世恨之入骨，把她當成一個大「仇人」。借「文化大革命」之機，江青誣陷孫維世是周恩來身邊的「一條狼」，把孫維世定為監獄中的「關死對象」，對孫維世進行了慘絕人寰的迫害，直至死亡。

魔爪伸向《賽金花》的扮演者王瑩

三十年代，上海話劇界準備排演劇作家夏衍寫的《賽金花》一劇。江青為爭演劇中主角賽金花與導演發生了爭執。最後，導演決定由著名演員王瑩扮演賽金花，江青對王瑩一直耿耿於懷。解放後，在周恩來的關懷下，一九五五年春從美國輾轉回國的王瑩被安排在北京電影製片廠作編劇工作，後因她的丈夫謝和賡被錯劃為右派分子送往北大荒勞動改造而受到沉重打擊，心境淒涼，健康每下愈況，便在香山狼見溝找了一棟農舍，過着隱居式的寫作生活。「文化大革命」開始後，記恨在心的江青在有關會議上多次點王瑩的名，說「王瑩壞得很」。王瑩被冠以「三十年代的黑線人物」、「黑明星」、「老吸血鬼」、「美國特務」等罪名，不得不拖着病弱的身體，每天到北京電影製片廠接受批判，遭受紅衛兵的辱罵、抽打。一九六六年七月一日謝和賡被捕。不久王瑩也被關押進監獄，被江青一夥定為「死囚」，遭到了殘酷的迫害，並於一九七四年三月三日凌晨含冤謝世。

烈士遺孤、周恩來義女孫維世在「文革」中慘被害死

主演過《漁家女》等影片的著名影星徐來，也因了解江青三十年代的劣迹而在「文化大革命」中，受盡凌辱，被捕入獄，含冤而死。

「罪惡是一種惡性循環。幹了不義之事，只能用更多的不義之事來使自己地位鞏固。」無論是林彪還是江青都未能擺脫罪惡的惡性循環。江青為了清洗自己在三十年代的污迹，以為消滅了三十年代有關她的信件、照片，從肉體上消滅了了解她三十年代情況的人就可以使自己的醜史從人間消失，實際上是太愚蠢了。江青在「文化大革命」中的行為證明，歷史的污迹是無法清洗的，用暴行來清洗污迹的人只能為自己增加新的污迹。

第四章　武鬥的逐步升級

「革命不是請客吃飯」

「文化大革命」運動一開始，便以它那濃厚的「革命造反」色彩區別於歷次政治運動。毛澤東在一九二七年《湖南農民運動考察報告》中說：「革命不是請客吃飯，不是做文章，不是繪畫繡花，不能那樣雅致，那樣從容不迫，文質彬彬，那樣溫良恭儉讓。革命是暴動，是一個階級推翻一個階級的暴烈行動。」在「文化大革命」中，毛澤東這一「語錄」一時間成了最流行的口號。羣衆組成的「戰鬥組織」在批鬥所謂「走資派」、「黑幫」的時候，「溫良恭儉讓」被一掃而光，對人的凌辱和對人身的侵犯屢見不鮮，很多無辜的人在「一個階級推翻另一個階級的暴烈行動」中遭受毒打，受到「戰鬥組織」的審訊、懲罰和拘禁。中國音樂學院院長、著名音樂家馬思聰教授在《我為什麼離開中國》一文中，談到當時的情況時，曾這樣寫道：

「這是八月三日的事。剛進大門，就看見一大堆人，把我們從卡車上推下來。我還沒來得及站穩腳跟，就不知道誰把一桶漿糊扣在我頭上，另一些人就往我身上貼大字報，還給我戴了紙做的高帽子，上面寫着「牛鬼蛇神」。脖子上掛了一個牌子，上面寫着：「馬思聰是資產階級反動派的代理人」。不多久，又添了一塊小牌，上面寫着：「吸血鬼」。然後，他們給我們每人一個銅盆——「喪鐘」，讓我們敲。

在趙渢的高帽子上，寫着「黑幫頭子」幾個字。還給他穿上肥大的羊皮襖。這天天氣非常熱，正是北京的八月，氣溫起碼在攝氏三十八度以上。

這是一個非常野蠻的場面。這些圍攻我們的人就如同瘋子一樣。他們趕着我們在全院遊街，人們高呼口號，一路上他們連推帶搡，還往我們身上吐口水。

最使我可怕的，是他們折磨我們的時候。紅衛兵可以命令我們「低頭」，然後讓我們爬在地上。有幾次，他們把我的房間弄得亂七八糟，把書扔了一地，翻我的床，把床單也撕了。有一個紅衛兵把我的被子扔到屋頂上，並喊道：「這是為了革命，怎樣幹也不能算犯罪。」有時候紅衛兵命令我們朝牆站着，一直站到他們讓我們轉過來為止。有時簡直就把我們忘了。他們還強迫我們低頭站在烈日之下。一天夜裏，我躺下以後，就聽見有人乒乒乓乓地敲門，接着闖進來兩個紅衛兵——一男一女。

我站起來，男的用皮帶抽打我，那女的朝我臉上吐痰。我還沒受多少罪，趙渢被打得倒在地上，滿身是血。」

一九六六年八月十八日，毛澤東主持的接見紅衛兵活動把全國各地的紅衛兵代表請上了天安門城樓。在天安門城樓上，北京師範大學附屬中學的「紅衛兵」宋彬彬大膽地向主持大會的一個人要求獻給毛澤東一個紅衛兵袖章，當她得到允許把紅袖章戴在毛澤東左臂上時，毛澤東親切地問她叫什麼名字，宋回答說：「叫宋彬彬。」毛又問：「是不是文質彬彬的彬？」宋回答：「是。」當即，毛澤東詼諧地追加一句「要武嘛。」第二天，《人民日報》登載了「宋要武」記述毛澤東單獨會見她的「幸福情景」。宋彬彬也在一段時間裏正式更名「宋要武」了。這裏必須說明，毛澤東說的「要武」，可能並不是指後來出現的不同組織間的無法遏制的武鬥，而是指區別於文質彬彬的轟轟烈烈的運動形式。然而，紅衛兵卻在「要武」和「武鬥」之間劃了等號，他們「武」的行動便越來越猛烈了。通過串聯把北京的運動內容和運動形式帶到全國各地之後，對立組織間的打鬥行為也越來越升級。

從另一面看，林彪、江青一夥為了「亂中奪權」，在「要文鬥，不要武鬥」的口號掩飾下，有意挑動派性，造成觀點上有分歧的「戰鬥隊」或「文革籌委會」等組織帶有越來越濃烈的派性色彩，而相互之間的粗暴，又使武鬥行為逐步升級。

從「安亭事件」到「康平路事件」

上海市「文化大革命」一開始，張春橋、姚文元等人，竭力煽動羣衆反對以魏文伯①、曹荻秋②、陳丕顯③等人為首的華東局和上海市委，進行了瘋狂的奪權活動。

藍蘋（右，即江青）和王瑩三十年的劇照。

一九六六年十一月九日，上海市的一部分工人召開了「上海市工人革命造反總司令部」（亦即後來稱之為的「工總司」）成立大會，「聲討」「上海市委所執行的反動路線」，叫嚷着「我們要奪權！」上海市委拒絕了這些無理要求。會後，「工總司」舉行了聲勢浩大的示威遊行，並與對立面的羣衆發生了爭吵和磨擦。

十一月十日凌晨一時，「工總司」決定組織一大批人乘火車到北京，向毛澤東報告成立「工總司」的消息，並「控告上海市委鎮壓羣衆運動」。車到安亭，上海市委命令停車，上萬名由上海乘汽車趕到安亭車站的對立面羣衆與「工總司」發生了衝突，致使寧滬線全線停車，南來北往的交通阻斷，鑄成了轟動全國的「安亭事件」。

註：①孫泱，中國人民大學黨委副書記。「文化大革命」中，被迫害致死。②魏文伯，華東局書記處書記。③曹荻秋，上海市市長，上海市委書記。④陳丕顯，上海市委第一書記。

（五十三）

明日內容預告

●張春橋把「康平路武鬥流血事件」嫁禍上海市委。●毛澤東指派張春橋、姚文元處理上海「文革」問題，準備徹底奪權。●張春橋指揮王洪文等組織百萬羣衆，批鬥陳丕顯、曹荻秋和魏文伯。●以武鬥奪權的上海「一月風暴」得到毛澤東的肯定。上海「革委會」成立。●王洪文策動不明真相的萬餘名羣衆，武裝圍攻上海柴油機廠，製造震驚全國的血腥武鬥事件。

持續十年　花費五億
吸毒為何會飄飄然
美專家探索尋根由
大腦的反應成為醫學上的最後戰線

【合衆國際社波士頓二十五日電】科學家現在才剛剛開始明白，當可卡因服食者吸進粉狀的白煙，海洛英癮君子注射進奶狀混合劑時，這兩種東西在吸毒者的腦中開始的是一個怎麼樣的複雜反應。

在美國發起最新反毒戰的同時，研究人員繼續其十年來的透視探索，到底可卡因、海洛英、酒精及其他毒品是如何使人們飄飄然的，而為什麼某些服用者會彎腰曲背。

紐約的哥倫比亞長老會醫療中心的傑弗里‧羅斯根醫生說，「這是醫學上的一個最後戰線——大腦如何反應以及毒品如何在大腦中起反應。」

在過去十年中，全國毒品弊病研究所花了約五億美元研究費，找到了關於毒品使用及麻醉生理學問題的某些答案。

科學家發現了麻醉劑用來刺激腦細胞的「受體」。他們還發現了受可卡因影響的化學品，並相信他們明白了酒精是如何影響神經細胞的。

但是，腦細胞如何產生興奮感，耐藥性及癮癖的真正機能，以及打破這種習慣和維持不吸毒的最好途徑等問題，在很大程度上仍然是像大腦本身令人迷惑不解的謎一樣神秘。

大腦使其自身的物質產生興奮和掩蓋疼痛。大致上像一個運動員受傷後，只是在後來才真正感到痛那樣。

斯奈德說，當人們「自然醉倒」時，被認為是他們在產生這種內生的麻醉劑。對這些物質的某些東西的醫學價值正在進行研究。其一是為人所知的Dynor-phin，對治療中風有良好的效果，也許是在降低血壓方面。

英股市職員新裝　時裝設計家巴埃（左）和股票交易所指導員基布爾星期五在倫敦展出配合倫敦股票市場大變革的冬季制服。（美聯社）

金鑽摩托車　東京一家百貨公司星期六展出一位巴西珠寶商仿製本田CB四〇〇的一架袖珍摩托車。摩托車鍍上一點三公斤黃金和一百五十六克白金與鑲有十多粒總重十九點一五卡鑽石，其中包括一粒六卡重，價值一億日圓（六十三萬二千九百美元）鑽石。這輛三十厘米（一英尺）長袖珍摩托車價值三億日圓（一百八十九萬八千美元）。（美聯社）

移民法案通過之後
美國發財新竅門
替黑市移民塗改證件成熱門生意

【合衆國際社達拉斯二十五日電】在美國移民改革法案之下，如果非法移民能證明他們自一九八二年起便進入了美國的話，將可獲得公民權。在這種情況下，諸如電費單等家庭賬單，都成了不法之徒加以竄改的熱門東西。

得克薩斯州哈靈根移民和歸化局的代理區主任特納說，「有些人用偽造文件來發大財。人們擁有的工作證、出生紙、護照和過境咭，都是偽造對象。」得克薩斯州民權聯會的法律主任哈林頓說，「我想，偽造文件的市場很大，就如清潔尿液的市場一樣。」

第九十九屆國會於十月十七日通過新議案，規定非法移民若能出示文件，證明他們自一九八二年一月一日起便居住在美國，就可從申請中心開放日起的十八個月內，申請成為合法公民。

可用以證明居留的文件包括：租單、工資單存據、稅單和宣誓書等。

參議院通過該議案的當天，在得克薩斯州的伊達爾戈繳獲從墨西哥里奧布拉沃印製的二千五百張偽造的失業保障咭。

小啓：昨日本版「國際萬花筒」「存款贈槍」的照片，誤用另一內容的照片，應予撤銷，謹向讀者致歉。　編者

司機飛車仿如駕飛機
巴國巴士橫衝直撞
市民詭稱「黃色魔鬼」
司機佩槍　乘客如人球被拋進車內

【美聯社伊斯蘭堡二十五日電】巴基斯坦巴士製造恐慌煩惱，被稱為「黃色魔鬼」，因為巴士司機人員肆意顛簸折騰乘客，以時速高達七十英里（時速一百一十公里）接載乘客，常常使乘客撞到頭破血流。

私人經營的巴士是巴基斯坦主要的公共交通工具，但是頻繁的車禍也引起了大規模的騷亂。

一家穆斯林報紙星期四發表社論說：「超速行駛，超載，為非駕駛，惡劣的駕駛道德和危險的路面狀況，令道路的謀殺案件層出不窮，屢見不鮮。」

巴士車身塗上黃色、綠色、紅色、藍色和紫色，五光十色，塗上電影明星的照片，太空飛船和戰機，甚至在人頭湧湧的城鎮裏，巴士也以每小時七十公里速度呼嘯而過。

很多巴士司機身佩手槍。每輛巴士停站時都有兩三個年輕大漢跳下車，匆忙將乘客趕到巴士裏面。動作慢的乘客被推上巴士或拋入巴士。巴士公司人員還經常企圖將道路的行人推上巴士。

澳四幅名畫失竊
總值百餘萬美元

【美聯社墨爾本二十五日電】警方說，盜賊星期六偷去四幅價值一百多萬澳元（一百二十八萬美元）名畫，包括保羅‧高吉恩的名作。

這些名畫在卡里克山莊園失竊。卡里克莊園擁有澳大利亞最傑出私人藝術展覽館之一。

失竊的名畫是高吉恩手下名作《女牧羊人》、《塔希提島女人》和《大樹》以及尤金‧布丁的名畫《卸貨中的船隻》。每幅名畫價值約五十萬澳元（三十二萬美元）。

畫廊主任托馬斯說，失竊事件是專業人員所為。

推銷T恤　里根總統十月二十四日在俄克拉何馬州諾曼為俄克拉何馬州共和黨參議員尼克利斯競選連任打氣。他在出席競選集會時獲贈印有「八八年南希」的厚運動襯衣。（美聯社）

美著名卡通繪製人
漢德死於中風
曾繪製《雪姑七友》等片

【美聯社加利福尼亞州聖路易斯—奧比斯波二十五日電】金像獎卡通片繪製者戴維‧漢德死於中風併發症，享年八十六歲。他曾導演如《雪姑七友》等的迪士尼經典電影。

漢德於十月十一日在一個地區醫院逝世。他於一九三零年加入迪士尼，成為少數繪畫早期米奇老鼠卡通片繪製者之一。

漢德於一九八四年因傑出的創作而獲得相等於奧斯卡獎的安妮獎。

報時冠軍　來自英國坎特伯雷的沃特斯及女友高丹，在利物浦奪更改電話報時的全國大賽冠軍。他們在星期日凌晨二時，幫助調整百萬計的時針。英國星期日將時鐘撥慢一小時，由夏令時間調回格林威治時間。（美聯社）

在亞利桑那州最大監獄
美監獄有種族衝突
黑白囚犯大打出手
二百人持械混戰　導致一死八傷

【合衆國際社亞利桑那州佛洛倫斯二十五日電】亞利桑那州最大監獄發生種族衝突，二百多名囚犯在運動場內，用自製的小刀、鋼管及球棒打鬥，造成一死八傷。

州監獄發言人邁克爾‧阿拉說，一名白人囚犯星期四被殺，白人囚犯進行報復，昨日刺傷一名黑人囚犯，隨即展開。

二十六名保安人員向囚犯上空開槍及發射催淚氣體，事件在三十分鐘內平息。但二十三歲的埃利斯被刺死，八名囚犯受傷，其中兩人傷勢嚴重。

有二百名囚犯參加械鬥，白人及黑人囚犯各佔一半。出事的是阿利桑那州立監獄的一個中等保安區。

雛嬰遺棄陋巷裏
犬兒憐之緊偎依
底特律一少婦被控遺棄新生兒

【合衆國際社美國底特律二十五日電】警員循着血跡，在一條滿佈雜草和棄置瓶子的小巷中，找到一名新生嬰兒。當時一頭德國牧羊犬用身體保護着嬰兒，給嬰兒取暖還用舌頭舔他。

星期四達布力茲警官說，找到嬰兒及狗隻後，「我的心幾乎停頓了，牧羊犬圍繞着嬰兒並用舌頭呵護他。」

嬰兒顯然是被二十歲的格里塔‧戴維斯遺留在小巷內，她送抵醫院急症室時嚴重出血。

醫生將婦人的名稱告知警員。警員前往她的住所。發現一條從後面走廊伸至小巷籬笆旁的血路。達布力茲越過籬笆後，就找到牧羊犬及嬰孩。

但密執根州的社會服務部星期五向韋恩縣的少年法庭，控告戴維斯拋棄嬰兒。

殺人犯暗藏手槍
指嚇兩警衛逃脫

【合衆國際社印第安納州‧哈蒙德二十五日電】政府官員說，一名殺人及強姦犯，星期五拔出一根手槍，然後駕車往火車站逃逸。兩名警衛事前在快餐店鬆開他的手銬。

懲教局發言人達布羅斯基說，警衛把羅伯茨從印第安納州波利斯醫院押回密執安市印第安納州立監獄時，羅伯茨拔出一根大口徑短筒手槍。

斯特布杰克說，警衛人員停在一快餐店前，鬆開羅伯茨的手銬，讓他在行車時能進食。

懲教局官員說，羅伯茨離開監獄前往醫院時曾經搜身，現正調查他是否在醫院取得手槍。

彩色…

紡織太子爺無人敢聘用

電子生意做得快好世界

四十五元一客「保仔翅」

中國獲第一個柔道世界冠軍
高鳳蓮七十二公斤以上級稱后
賽事在荷蘭舉行 三十五國家地區參加

【新華社海牙消息】中國女子柔道選手高鳳蓮本月二十四日晚上在荷蘭東南部城市馬斯特里赫特舉行的第四屆世界女子柔道錦標賽上，獲得七十二公斤以上級冠軍。這是中國女子柔道選手贏得的第一個世界冠軍。

高鳳蓮在決賽中同東道主荷蘭的瑪爾約萊因·范·厄南相遇，雙方實力接近，相持不下。在離規定的比賽結束時間還剩一分半鐘時，高鳳蓮突然發力，把對手緊緊按倒在地，以「一本」的優勢贏得這場比賽的勝利。

另一名中國選手劉愛香在七十二公斤級的比賽中，同聯邦德國選手並列第三名。

第四屆世界女子柔道錦標賽於二十四日下午開始，比賽共進行三天，三十五個國家和地區的一百六十名運動員參加比賽。

在二十四日進行的另外兩個級別的比賽中，荷蘭選手伊萊內·代科克獲七十二公斤級冠軍，法國選手布里日塔·代蒂埃爾獲得六十六公斤級冠軍。

【美聯社荷蘭馬斯特里赫特消息】中國女將高鳳蓮週五於八六年世界柔道錦標賽中擊敗荷蘭瑪爾約萊因·范·厄南恩，贏得重量級（超過七十二公斤）冠軍。賽事結束前分半鐘，第二次向世界錦標賽進軍的高鳳蓮，牢牢將對手鎖死，令其無法脫身，從而獲得了勝利。

高鳳蓮的實際體重超過一百一十公斤，自從兩年前維也納成功奪標後，她的技術有着長足進步。另方面，中國劉愛香亦取得中量級組季軍，成績不錯。

中國女將高鳳蓮將荷蘭對手壓倒地上，贏得世界女子柔道錦標賽七十二公斤以上冠軍（美聯社照片）

體育

昨晚甲組足球聯賽
花花兩球受挫港會
港會獲羅斯加盟前鋒攻力增強

【本報訊】花花足球隊昨晚作客港會場不敵「地頭蟲」港會，結果以〇比二敗陣，花花在甲組聯賽已是四戰四敗，捲入護級漩渦。

花花三員主將何佳、池一坡及馬必雄均受傷缺陣，以致整隊實力大打折扣，以致攻守無節奏，全場捱打。港會球員鬥志佳，尤以新註冊的球員羅斯腳下功夫頗佳，既有傳送腳頭，又有射門技術，此子加盟使港會攻勢威脅力大有增強。

上半場雙方互有攻守，十分鐘，港會羅斯右路底線斬球入中路，比查窄角度下施射地波，皮球應聲入網，一比〇，港會先拔頭籌。

三十二分鐘，花花林慶麟右路將球挑入禁區，鄭偉基衝門將球頂入，鄭祖成僻圓竟然將球送回空門，但安德遜醒目及時將球解圍，鄭偉基門前將球頂出界外，港會大難不死。半場完，港會一球領前。

下半場兩分鐘，花花鄭偉民近射，皮球去勢甚勁，但被李滿華救出。五分鐘，花花高偉德後場解圍，皮球彈中亨打，羅斯將球控定，起腳妙射，皮球直飛遠柱掛網，二比〇，港會再入一球。三十一分鐘，花花蕭澤恒入替陳漢輝。三十三分鐘，花花梁建邦犯亨打，被球證黃牌警告。三十九分鐘，港會羅斯單刀赴會，但鄭詠強及時封位將球擋出，力保不失。完場前，港會維納普動作過勇，被球證黃牌警告。

港會：李滿華；陳德銘、安德遜、古廉權、鄧祖成；亨打、維納、施偉熙、何錦培；羅斯、比查。

花花：鄭詠強；吳志英、李世昌、陳偉超、梁建邦；林慶麟、高偉德、熊裔明、鄭偉民；陳漢輝、鄭偉基。

蘇聯保加利亞西班牙等勁旅參加
滬辦藝術體操邀請賽
比賽分繩操球操棒操及帶操四項

【據新華社上海消息】上海觀衆有幸在二十六日至二十七日欣賞在這裏舉行的世界高水平的「上海杯」國際藝術體操邀請賽。來自奧地利、西班牙、蘇聯、新西蘭、保加利亞、法國、美國、瑞典、民主德國等九個國家的藝術體操隊，將來獻技。

保加利亞隊和蘇聯隊都是近日在日本東京參加了第二屆世界杯藝術體操比賽後來到上海的。保加利亞隊在第二屆世界杯賽中獲得團體、個人全能和個人單項的全部金牌。蘇聯隊有多名世界冠軍，該隊隊員都有紮實的基本功，在第二屆世界杯賽中獲得團體亞軍。這次來滬參賽的蘇聯選手都是國際健將級運動員。

西班牙隊也是世界藝術體操的一支勁旅，多次獲得世界錦標賽和世界杯賽的第四名和第五名。這次來滬參賽的三名女將均是保加利亞隊的優秀選手。

中國藝術體操隊是一支新軍，但近年來水平發展較快，在團體項目中曾獲得上屆世界錦標賽第四名和兩次四大洲比賽冠軍。

這次「上海杯」國際藝術體操邀請賽，有八個隊參加團體比賽，十九名選手將在繩操、球操、棒操和帶操等四個單項中決高低。

球圈內外
球票減價合時宜　興旺球市要努力

甲組會為挽救低落的球市，已決定將票價削減，即大球場最高只收廿五元，旺角場最高不超過二十元。大球場的減幅最大，達三分之一。

今季足總實行取消外援註冊，球會班費減輕，票價調低是很合理之事。前幾年門票價錢如通貨膨脹一樣，節節上升的時候，球迷已叫苦連天，不少人認為，看一場足球比賽，門票加食飯加車費及食些零食，幾乎一張「紅底」有找」。這樣的消費，在一般打工仔來講，是很奢侈的，收入較差的人，根本消費不起。限於能力的關係，本來對觀看足球有興趣的人，亦要被迫沒有興趣，日久之後，當然會真正失去興趣。

但當時因球會大量聘請外援，支出龐大，不提高票價，虧蝕的數字將會更大。在左右做人難下，唯有犧牲那些對足球有興趣，但經濟能力有限的球迷。阿奇在想，足球賽本來是大多數人都喜歡的熱門運動，香港人亦不例外，但近年球迷買小見小，相信和高昂的票價有很大關係。

如今各甲組會決定將票價調低，符合大衆的消費能力，是很合理的，否則只有曲高和寡。

但班主一定要有一個心理準備，不要以為減價之後就可立即恢復當年的壞場面。因為興趣是慢慢培養出來的，要令球迷重新返回球場，除了減價，還需要對球賽精采，在假以時日下，慢慢形成口碑，及重新在人們生活中成為消遣的節目，才有重新興旺的可能。

須知，今季球市的慘淡，並非無緣無故的，除歷年的積弱，更重要的是在球壇豎立起強隊本色的精工退出，近年來唯一球星胡國雄退休，球迷失去捧場和崇拜目標，最慘的是沒有其他隊伍可以填補精工的位置，更沒有人可以代替大頭仔成為球迷心目中的新偶像。令一些真正球迷的心靈大受打擊和創傷。

所以，這樣的局面特別難收拾，亦不到你心急，要用時間去沖淡及有賴圈中人的同心合力，不懈地去努力，慢慢恢復球迷對足總的信心及對足球的興趣，明日的春天才會重新出現。

阿奇

足總消息
足總亞視談推廣足球

▲足總主席許晉奎與林建名將於短期內與亞視代表商討有關電視推廣足球的細節問題。據知，亞視提交足總的足球推廣建議書，足總研究後，認為在推廣足球節目內容沒有異議，但建議書內沒有談及推廣足球的安排，故足總有意與亞視商討有關推廣足球的安排。

球賽檔期費用擬取消

▲由於球市不景氣，在周日球賽檔期的場地基金已使到一些球會對周日安排球賽卻步，以減輕開支。足總有見及此，將於聯賽會上探討取消收取周日及假日檔期費用的可行性。現時，周日的檔期要向場地基金繳交一萬元，而假期則是八千元。

澳友義堂辦慈善賽
邀佛山女足球對壘
老將姚卓然朱永強披甲

【本報訊】澳門友義堂體育會藉六周年會慶之際，為善不甘後人，定於本月廿七日（下周一）邀請佛山市三水女子足球隊訪澳，參與一場「男對女」的足球慈善比賽，時間為下午四時正，在運峯球場上演，到時不設門券，球迷入場欣賞，可隨緣樂助，所得善款全部捐與澳門慈善機構。

友義堂足球隊擁有不少足球宿將，例如香港之寶姚卓然及朱永強等，佛山市各女將均英姿颯颯，屆時將劇戰，過程難免緊張，妙趣橫生，引人發噱，機會難逢，球迷不容錯過。

友義堂足球隊名單如下：名譽總領隊崔楓，副總領隊陳卓成、馮志強，名譽領隊林洪、李子奇、梁清、祖鑾、李華傑、周錦，總領隊盧鏗繆，領隊周建成，隊長亞德架。球員羅沙、馮煥文、周國強、陳榮森、亞德架、高明、馬健詩、施利華、李德祺、姚卓然、朱永強、黃國樑、梁兆彬、黃合、冼志耀、何守濱、林祖鑾、狄亞士、賈華。

佛山市三水女子足球隊名單如下：團長李智勇，球員戴小蘭、陳麗雲、黃玉嬋、錢葵興、林財枝、陸富紅、諸葛冰輪、陳少映、黃雪潤、鄭玉鳳、李幼紅、于敏儀、曾碧華、何婉清、程燕容、葉…

日本精工網球賽
貝加艾堡爭冠軍

【法新社東京二十五日電】第二號種子西德貝加將於周日在此間舉行的精工超級網球賽與第三號種子瑞典艾堡爭奪錦標。艾堡於今天的準決賽表現突出，爆冷擊退首號種子捷克蘭度，成績七比五及六比一，比賽歷時僅七十一分鐘。那邊廂，貝加以七比六、二比六及六比三力挫美國老將干納斯，相繼進入決賽。

青少年柔道比賽
九項名次昨揭曉

【本報訊】香港柔道聯盟主辦的蔡德培杯青少年柔道冠軍賽，昨天在香港伊館舉行，共分九項比賽，參加人數二百多人，運動員都有良好的表現。賽後，香港柔道聯盟會長蔡德培、副會長邱高達主持頒獎。

昨天九項比賽冠、亞軍名單如下：男子五十六公斤級：冠軍鄭鴻章，亞軍區永河。男子六十公斤級：冠軍劉勝發，亞軍馮志偉。男子六十五公斤級：冠軍爾冬勤，亞軍馬偉強。男子公開組：冠軍陳錦輝，亞軍劉偉文。男子七十一公斤級：冠軍全澤鋒，亞軍譚偉志。男子七十八公斤級：冠軍劉偉文，亞軍余志鴻。女子公開組：冠軍溫淑貞，亞軍張潔霞。女子四十八公斤級：冠軍周素貞，亞軍林轉六。女子五十二公斤級：冠軍曾巧偉，亞軍黃詠嫻。全場最佳技術運動員，男子組陳錦輝，女子組周素貞。

港女足下月赴穗

【本報訊】香港女子足總昨接獲廣州足協通知，表示香港女子足球隊赴廣州打兩場熱身賽沒有問題，但要求知道確實的日期。會長陳瑤琴昨已去電通知廣州足協，她們的行程為十一月三十日至十二月四日。

天津武術賽
港派隊參加

【本報訊】第二屆國際武術邀請賽定於十一月一日至十日在天津舉行，香港武術團一行十九人由團長何寶光率領，定於十一月一日下午一時許乘搭航機前往參賽。團長何寶光定於十月二十六日在富高華大酒樓設宴款待。

團長何寶光，教練鄭鳳池、陸松茂、馬如彪，參賽教練趙威、林振輝、夏德建、范揚宗、鄭寶林、杜月屏，顧問雷霆寶、許水清、姚光、林琛、盧偉強、龍啓明、梁鴻基、杜茉莉。

全港青少田徑賽
昨刷新兩項紀錄

【本報訊】全港青少年田徑賽昨天在灣仔運動場舉行，刷新兩項全港紀錄，分別是謝玉蓮鉛球推出十五米七六（舊紀錄十五米一四）及倪文玲女子鐵餅擲出三十五米二〇（三十四米六）。

田總將會挑選二十名選手參加十二月在雅加達舉行的首屆亞洲青少年田徑賽，而昨賽便是連串選拔賽之一。

保齡球總會昨設宴
祝賀車菊紅奪金牌

【本報訊】香港保齡球總會昨晚在九龍尖沙咀彩龍大酒樓舉行慶功宴，慶祝車菊紅在亞運會取得金牌。

慶功宴會上，港協會會長沙理士主持頒獎，並與香港保齡球隊合照留念。

港協會會長沙理士（右二）贈送銀碟與亞運會保齡球金牌選手車菊紅（中）

公開乒球賽
昨天揭戰幔

【本報訊】乒總主辦的全港公開男、女、青少年團體乒乓球賽，昨天在九龍觀塘曉光街室內運動場揭幕，共有二十三場比賽上演。比賽結果，男Q偉華、快達、男L集中、友愛、男N東山、振虹、男O豁教習A、豐年B、男R思明之友、地龍、男P銀鷹、公誠B旗開得勝。

女子組南華女、西體A、銀鷹、西體B、玲昇、港大、南華女、有興、銀鷹、南華會、玲昇先後報捷。

英女單羽球公開賽
中國三選手入四強
另一席位日本北田壽美子奪得

【法新社倫敦二十五日電】英國羽毛球精英公開賽女單項目，中國選手取得絕大的優勢，繼農聲華之後，第四種子鄭昱鯉及非種子姚芬皆闖入四強，僅日本北田壽美子擊退韋家明，使中國選手未能壟斷準決賽席位。

鄭昱鯉與姚芬雖同入四強，但於半準決賽遇到的挑戰，可說輕重有別，鄭只打了兩局便擊退丹麥波斯杜特，而姚要苦戰三局才能結束瑞典麥格遜的糾纏。

鄭面對年輕的丹麥球手，首局輕易超前六比三，繼而連連犯誤，反落後六比九，但前中國女單冠軍重振雌威，引波斯杜特頻頻犯錯，於十四分鐘以十二比九先勝一局。第二局卻難見短兵相接的鏡頭，十六歲的波斯拉特信心崩潰，於六分鐘輕易以二比十一敗北。

姚在第三局贏得容易，在五分鐘內以十一比〇勝，僅於開始時失過一次發球權。但於前兩局則相鬥較烈，麥格遜用九分鐘以十一比七旗開得勝，繼而姚於第二局在十分鐘內以十一比六追成平手。

然而，十九歲的廣州姑娘姚芬於首局亦曾領前七比三，但經不起麥的反撲，失了第一局。

最近贏得德國公開賽的姚芬雖沒犯同樣錯誤，但於九比二領前的一段，亦被麥追得透不過氣，一度被對手追成九比五，最後以十一比六得勝。

東方今乘勝出擊
旺角場攻打警察
甲組聯賽晚上八時挑燈上演

【本報訊】甲組足球聯賽今晚八時移師旺角球場挑燈夜戰，由東方出戰警察，頭場預備組聯賽，雙方預備組於六時一刻先行交鋒，門票收十五元，學生票五元。

東方本屆季初表現不俗，三戰兩勝一負，計以二比〇勝花花，一比〇勝海峯，僅以一比二敗於愉園，但上仗在銀牌初賽即以一比〇將愉園淘汰出局。東方今晚如能擊敗警察，在首循環大有機會爭入四強。

東方是本屆甲組的正宗「黑馬」，該隊球員質素不算超班，但隊中球員戰意甚佳，每戰必拚，所以才有擊敗海峯及愉園的佳績。而且，東方教練羅國泰亦能夠知己知彼，不論對手強弱，他們亦會用穩守突擊的踢法，在求不失之下伺機破敵。東方前鋒吳志男及王福榮均是敢於闖門的球員，相信踢法硬朗的警察防線，不易頂得住他們的進犯。

警察在聯賽三戰，成績平平，只得一和二負的成績。先後以一比五敗於南華，一比二敗於港會，但卻以一比一賽和海峯。從該隊在海峯腳下搶得一分可以看到，這支「升班馬」不是全無招架之力。事實上，警察球員球技雖平平，但氣力奇佳。他們只要在平時練好基本功，在比賽中集中精神打波，減少不必要的硬朗踢法，相信成績會更佳。

以兩隊人腳來看，東方氣勢較佳，今晚取勝機會頗高。

東方：梁振權、趙俊明、洪偉平、楊洪貴、陳慶榮、湯遠星、王福榮、鄧錦添、溫政和、李健、吳智勇。

警察：柯炳坤、胡漢良、陳志坤、趙國成、林劍成、吳錦洪、黃乃康、何家實、黃廣祥、李晉輝、鄭國強。

甲組足球聯賽積分表
（截至十月二十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	三	三	〇	〇	一二	二	六
港會	四	二	一	一	四	三	五
愉園	二	二	〇	〇	五	一	四
東方	三	二	〇	一	四	二	四
荃灣	三	一	一	一	二	六	三
海峯	四	一	一	二	四	四	三
警察	三	〇	一	二	三	八	一
花花	四	〇	〇	四	一	九	〇

賽馬簡訊

今日賽馬在沙田馬場舉行，編跑八場，下午一時半開跑。昨天沙田天陰，場地或會有變化，馬迷投注前要留意馬會公佈。

今次賽事，見習生謝偉豪與大師傅告東尼一樣出賽七場，兩騎師坐騎均要留意。以下是今天八場賽事分析。

馬來之珠神奇金剛爭杯賽
奇利福星着着佔先四重彩

第一場 第四班跑千四米，出馬十一匹。此場大熱門竟是「真寶」，此駒無甚賽績支持，不可過信。比較看好的是「宇宙之光」，上仗馬已勇，今番上陣，可以捧場。配腳選「財路」及「彩雀」。

第二場 第五班跑千四米，出馬十四匹。「戰車」上仗九十倍跑得第四，今場成為熱門之一，論馬可爭，但只宜作配。反而回配告東尼的「奧運勝利」較為可信，上仗跑千六米快試三段，此駒今次有機會開齋。配腳介紹「金駿」及「新機二號」。冷門敵「永捷」。

第三場 第二班跑千一米，出馬十匹。快馬不少，曾在此程勝出頭馬的「金球」可以作馬膽，能威脅此駒者是「中游之星」及「福將」。此場冷腳介紹「娛樂之星」。

第四場 第四班跑千六米，十四馬爭五陵會杯。「寶安威」是會所馬，被捧成大熱門亦是合理。但此駒編班過高，如遇跑黏地才可捧場。此場比較看好的是「馬來之珠」，上仗贏馬時速甚佳，捧後仍勇，今場可捧場。配腳選「皆能」、「神奇金剛」及「金蹄聲」。

第五場 第五班跑千四米，出馬十四匹。四重彩場合又是亂局，表現穩健的可數「奇利福星」，回配李易學上陣更可捧場。「海國三寶」馬已試準，今場跑得好亦是三甲之材。配腳選「少將」、「着着佔先」及「天賜福」。

第六場 第四班跑千六米，出馬十二匹。「先達」有賽績支持，今場可作馬膽。如遇變化場地，能威脅此駒者是「確信一號」。此場可留意「泰安」。冷門馬是「權威」。

第七場 第二班跑千一米，出馬九匹。「火狐」前速飛快，成為熱門亦可捧場。配腳選「威得至上」及「龍脈」。冷門留意「氣勢如虹」。

第八場 第四班跑千四米，出馬十三匹。「世界仔」此程最正宗，變化場地可應付，陳柏鴻有機會食尾糊。能威脅此駒者是「飛鷹」。冷門可敵「勁如飛」及「金滿門」。

·馬音·

今天沙田賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬　▼降班馬　☆自購高價馬　★戴眼罩馬　●越級挑戰馬

第一場　第四班　一四〇〇米
三重彩　第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	吉利多來☆★	7	劉同安	一三六	朱	6	30	40	45
②	宇宙之光▼	8	譚敏思	一三三	張	5	6	5	92
③	大利時★	1	告東尼	一三三	登	6	8	6	6
④	電光大俠☆★	4	陳志忠	一二五	吳	6	20	16	14
⑤	勵譽	5	夏禮普	一一七	摩	4	40	35	30
⑥	真寶☆	3	謝偉豪	一一八	簡	6	2	3	72
⑦	財路☆★	6	李森	一二四	方	9	6	5	5
⑧	百勝龍駒☆★	10	杜嘉達	一二二	羅	5	20	16	16
⑨	積德	11	李易學	一一五	洲	3	99	60	70
⑩	彩雀★	2	陳柏鴻	一一〇	施	4	18	14	14
⑪	百靈登	9	徐貴良	一一〇	陳	5	9	8	7

第二場　第五班　一四〇〇米
三重彩　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	戰車★	2	韋利信	一三五	林	3	5	8	9
②	癲馬★	9	李森	一三五	方	3	30	25	25
③	天才	12	賀蘭杜夫	一三五	甘	4	40	20	20
④	馬中寶☆	7	杜嘉達	一三五	羅	6	35	35	30
⑤	新機二號☆	3	孫永廣	一一八	郭	9	7	6	6
⑥	奧運勝利	4	告東尼	一二三	登	7	52	52	52
⑦	豪勝俠★	11	謝偉豪	一二四	吳	3	99	80	70
⑧	金駿★	14	彭瑪	一三〇	郭	3	15	14	12
⑨	軍力☆	10	夏禮普	一二九	摩	6	12	12	10
⑩	鋼條☆★	13	陳柏鴻	一二九	施	7	50	35	40
⑪	永捷★	6	伍大偉	一一九	洲	7	40	35	35
⑫	寶城	8	艾迪強	一二四	夏	6	7	7	8
⑬	金山祿☆★	5	鄭仲謀	一二一	簡	7	25	20	20
⑭	青天	1	何敬森	一二〇	朱	5	18	14	14

第三場　第二班　一一〇〇米
三重彩　六環彩　場外孖Q頭關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關
（癲馬首次戴眼罩上陣）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	中游之星★	6	告東尼	一三五	登	5	52	3	72
②	金球☆★	3	賀蘭杜夫	一三三	王	5	6	5	5
③	福將▲	1	彭瑪	一三二	郭	3	52	52	52
④	花心大少☆★	8	謝偉豪	一二三	簡	5	10	12	12
⑤	乾坤☆	4	譚敏思	一一七	張	5	35	25	25
⑥	娛樂之星☆★	9	杜嘉達	一二五	羅	4	25	25	25
⑦	友寧☆	5	韋利信	一二二	林	7	45	40	35
⑧	奇老鼠☆★	2	夏禮普	一二三	摩	6	16	15	16
⑨	幸運狐☆	10	陳志忠	一一五	歐	4	40	50	50
⑩	滿堂樂☆★	7	李易學	一一三	摩	4	12	10	10

第四場　第四班　一六〇〇米（五陵會杯）
三重彩　六環彩　場外孖Q尾關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	藍鋼	4	何敬森	一三四	歐	5	18	15	15
②	金蹄聲☆★	3	賀蘭杜夫	一三二	王	5	92	92	92
③	寶安威	5	韋利信	一三一	林	4	72	5	6
④	天之驕	7	李森	一三〇	方	4	12	10	10
⑤	武當大俠★	9	杜嘉達	一二九	摩	8	10	12	10
⑥	有着數	8	譚敏思	一二八	張	3	12	12	14
⑦	皆能▲★	2	陳柏鴻	一二七	施	5	14	10	10
⑧	金靶☆	6	夏禮普	一二五	登	6	12	10	9
⑨	神奇金剛	10	艾迪強	一二三	簡	6	7	7	6
⑩	馬來之珠▲★	1	告東尼	一二二	洲	6	6	5	5

第五場　第五班　一四〇〇米
四重彩　三重彩　六環彩　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關
（滾滾來首次戴眼罩上陣）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	勝利之聲☆	5	韋利信	一三六	方	9	12	18	20
②	一寶起	9	杜嘉達	一三五	羅	4	40	35	30
③	好聯	14	謝偉豪	一一八	伍	4	25	30	30
④	滾滾來★	13	艾迪強	一三五	歐	3	10	9	10
⑤	東方特快	8	何敬森	一三四	朱	4	30	30	30
⑥	少將☆	2	彭瑪	一三三	郭	7	6	7	7
⑦	偉駒☆★	6	陳炳雄	一三〇	登	9	12	12	14
⑧	賽心知▲	11	告東尼	一二九	吳	6	10	10	10
⑨	奇利福星★	7	李森	一二八	摩	8	7	7	6
⑩	着着佔先★	4	孫永廣	一二六	安	6	15	12	12
⑪	直到笑★	3	李易學	一二〇	甘	7	10	12	10
⑫	天賜福	12	譚敏思	一二四	張	7	15	16	18
⑬	海國之寶	10	鄭仲謀	一二四	簡	6	5	5	5
⑭	藍星☆▼★	1	陳啓智	一一七	夏	10	10	7	8

第六場　第四班　一六〇〇米
三重彩　六環彩　第五口孖寶尾關　第六口孖寶頭關　三寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	確信一號	5	徐貴良	一三一	洲	3	14	10	10
②	泰安☆	2	謝偉豪	一二一	簡	6	12	12	12
③	先達	6	告東尼	一二八	登	6	72	92	4
④	忠信	4	陳柏鴻	一二七	施	3	25	20	20
⑤	皇牌殺手	7	夏禮普	一二七	登	4	5	9	12
⑥	富貴子☆★	9	陳志忠	一二〇	甘	6	92	72	3
⑦	權威★	11	彭瑪	一二四	安	4	10	10	10
⑧	快無敵★	3	李森	一二三	方	6	45	35	30
⑨	超越☆	12	劉同安	一二二	陳	6	8	7	8
⑩	操願	1	何敬森	一二一	簡	5	12	9	9
⑪	永爽	8	李易學	一一五	摩	4	90	99	80
⑫	合理☆★	10	孫永廣	一一三	張	7	30	25	25

第七場　第二班　一一〇〇米
三重彩　六環彩　三寶次關　第六口孖寶尾關　第七口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	火狐☆▼★	7	鄭仲謀	一三五	簡	6	52	2	2
②	威得至上☆	6	李易學	一二八	林	5	3	4	92
③	南山寶☆	1	李森	一二六	摩	3	70	45	40
④	龍脈☆	8	夏禮普	一二五	登	3	9	8	8
⑤	氣勢如虹☆▲	4	陳柏鴻	一二五	朱	4	26	18	18
⑥	飛躍世界☆	9	杜嘉達	一二四	羅	3	35	30	30
⑦	保多威☆	5	謝偉豪	一一六	吳	4	3	72	4
⑧	決勝千里☆	2	徐貴良	一一九	洲	4	60	50	45
⑨	凌鋒☆★	3	賀蘭杜夫	一一九	甘	4	25	25	25

第八場　第四班　一四〇〇米
三重彩　六環彩　三寶尾關　第七口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	五面金剛	4	告東尼	一三六	登	4	12	12	14
②	歡欣▼★	6	謝偉豪	一二八	吳	10	10	10	10
③	卡飛☆	1	賀蘭杜夫	一三三	王	5	10	9	6
④	大情人▼	8	伍大偉	一二五	洲	6	12	9	10
⑤	香港之星	13	陳志忠	一二五	歐	6	12	15	15
⑥	世界仔☆	7	陳柏鴻	一二九	施	8	7	7	7
⑦	上海之寶	3	鄭仲謀	一二九	簡	4	25	30	35
⑧	金電寶☆★	9	何敬森	一一八	夏	8	6	6	6
⑨	飛鷹☆★	12	陳啓智	一二〇	夏	8	92	5	5
⑩	百年好趣▲★	2	譚敏思	一一五	張	4	20	20	25
⑪	勁如飛☆★	10	劉同安	一一五	陳	5	8	8	8
⑫	永恒之尊★	5	李易學	一一九	摩	5	30	30	30
⑬	金滿門	11	韋利信	一一三	方	3	16	18	18

彩色人生彩色人生彩色人生

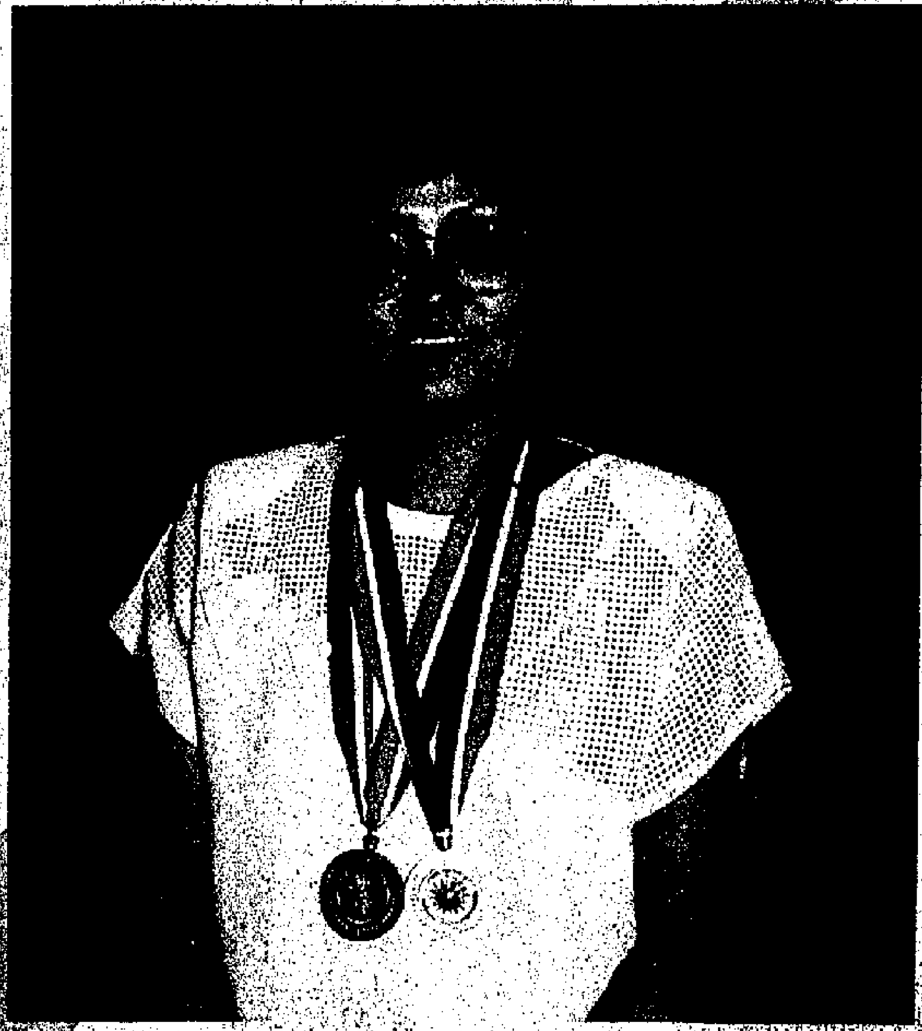
車菊紅打球為友誼

過往，車菊紅這個名字，只叱咤於保齡球界，今日，同樣的名字，卻家傳戶曉，無人不識，因她揭開了香港在亞運金牌史上的第一章。

面前的車菊紅，驟眼看去，和歌星葉麗儀有點酷似，雖然第一次見面，但毫無生疏感覺，她娓娓的訴說保齡球和她的關係，贏取金牌的剎那感受……

以總分一千一百六十五，擊敗對手，奪取保齡球女子個人全能賽事的她，如今憶述箇中情景而泛起的笑臉，比衛星傳來的畫面要燦爛得多了，「這可能是性格使然吧！」車菊紅自我解釋說：「我是個比較隨遇而安的人，對甚麼事情也不會過份興奮。」不過，她不得不承認在頒獎的時刻，旗幟因她升起，樂韻為她高奏，是令她最感動不已的，畢竟這是她為香港所爭取的光榮，值得她引以自豪的歷史吧！

在這次亞運，車菊紅首奪金牌之後又僅以二十餘分之差屈居亞軍，再取銀牌一面，成為本港代表隊中唯一囊括金銀牌的選手，加上七八年在泰國舉行的亞運保齡賽上贏得的兩面銅牌，這位好手，事實上已經在亞運紀錄上是四面獎牌的得主。其實早在揚名國際賽事前，車菊紅在本港保齡球聯賽中，已贏過無數獎項，大有捧獎捧到手軟的情形。由於無法安置這些勝利品，車菊紅不時把獎項轉贈朋友，甚至忍痛丟掉。但具特殊意義的，她還是保留下來，視作為個人保齡球技的一個里程徽象，如七五年代表香港前往英國出賽，獲女子全場最高分獎，以及在單人獎項賽事中以二百五十多分成為一局最高分得主，獲得以透明膠塑造的和平鴿飛機模型獎，至今仍完整無缺的安放在她家裏。



至於這次的金銀牌，她笑說：「意義重大，不會丟了，要把它鑲起來呢！」對獎牌珍而重之，[illegible]這次奪魁並不容易，雖然車菊紅對賽場球道的板位、下油情況均摸不透，衆人大有從逆境中探索之語，但金牌得主謙虛的表示，雖然參賽時狀態良好，但日本教練天野圓真的功不可沒，她解釋道，幸好參賽隊伍早一星期到達會場熟習環境，不然捧杯肯定難矣，每條球道所分的五板、十板、十五板，所撞擊的力度有異，同時每一球道的下油不同，而就在重要關頭下，給天野圓「摸清」了，給他們點出竅門，不然獎牌極可能流入別人門。

打保齡，一打便差不多十二個年頭，心想車菊紅準是個保齡球發燒友無異，可是卻大出人意表，原來她對這圓形物體無特別鍾愛，當初打球，只不過純粹基於聚會談天的理由。「讀中學時，根本甚麼打，一個game起，兩個game止，玩玩吓，七四年才正式學打，不過仍然是為著方便一班朋友聚起來，傾吓偈，可說是當年的社交聚會形式之一吧！」然就是這樣，車菊紅邊傾偈邊打保齡，奠下了她今天獲獎的根基。

車菊紅談起保齡賽事，眉飛色舞

彩色人生彩色人生彩色人生彩色人生　本版資料由本報記者勞敏聲、陳素娟採訪

急性子、做電子——邵炎忠談入行廿二年

「電子是門講求快捷的工業，時分秒都要和時間爭拼，總之，做電子就得樣樣快，而我這個人，性子急，做電子，可說是性相近吧！」

動作快，說話快的邵炎忠，果真如他所說幹電子是最適合不過的了。就因為和這個行業極之「登對」的緣故，這位益電半導體有限公司的執行董事一幹便二十二年，還興致勃勃的幹下去，且滿腦子都是電子大計。

電子生意做得快好世界

幹了這麼多年，雖然邵炎忠自謙仍未成功，但還是有些心得的，「你明白麻，電子生意，做得快便賺得多，做得慢便容易蝕餓，同時須懂得不斷更新，改良品質，才有生意可做。」他還指出，生意的經營絕不能看風使𢃇，任何生意都有起落，成功的竅門在於如何在起落之間站穩腳，他認為，好的時候不宜過份擴充，壞的時候不宜藉解僱工人來減輕開支之慾。

五十一歲的他，在上海出生，一九四八年才舉家來港定居，來港時，他才十二、三歲，進入華仁書院讀書，不過可苦了這位上海仔，雖是中國人，卻被視作為葡萄牙人、印度人、番鬼般看待，事緣他說不上半句廣東話，更好笑的是上中文課時他每日不用聽課，唯一附帶條件便是不得張聲。邵炎忠笑說：「當時就只有坐在那裏看書罷」。雖非生於斯，但他強調自己是長於斯的，是個地道的香港人，可惜上海佬、上海佬的稱呼不絕於耳，弄得這位「香港人」好不激氣。

紡織太子無人敢聘用

在港入學兩三年，邵炎忠便遠赴美國升讀，所修讀的科目正是父親和祖父的本行——紡織。他說，當時對紡織的感覺不甚了了，只道回港找職業有點保障。理由是他的父親和祖父均是當年上海有名的紡織老闆，誰知，這背景卻成為大忌，無人敢聘用這位「太子」，恐防他從中偷師，豈不「引狼入室」？

就這樣，邵炎忠在家坐了五個月的冷板櫈，終於走進工專當老師，而一當便是五年。對於這份職業，他的結論是獲益良多，因他從中學會了人與人之間的關係，以及青年人對問題的思考，而且更因為帶領學生參觀電子廠的緣故，讓他踏進門新興行業。

這位本應成為「紡織家族」的第三代接班人，就在這非刻意的搭纜下，以我透過與朋友摸索及到美國的參觀了解，發現電子是門大有作為，可大展拳腳的工業，他笑言，這行不錯，生產大，不像紡織本錢大，產量少。

一躍行業執電子牛耳

經此一探，邵炎忠[illegible]跳進一個完全陌生的行業——電子界，[illegible]門外漢如今已打[illegible]去年生產的電子零件價值高達七億元。

[illegible]但說六十年代，即邵炎忠作出決擇時，本港電子廠屈指可數，只得三大間！」[illegible]

六千億粒與人才的[illegible]

[illegible]指標，他表示六十億粒才是他的目標。為保障品質，他又計劃全面自動化，以及把工程師與工人的比例調改。「機器不是人，它不會發脾氣，是以機器是確保產品質量的重要一環，又是與對手競爭的必要投資，但請放心，我不會因機器而厲行炒魷魚的。」他就是這樣的人，無怪乎跟隨他工作的人，大都有十年的年資。

邵炎忠認為，香港是全世界發展電子業的最佳地方，不特人才濟濟，且物資與融資均可自由流通，唯一美中不足的是當局要管制法例不切實際，[illegible]他仍視香港為其發展基地，視香港為他的家。他說，既是香港人，應祈望這個社會進步才是[illegible]。

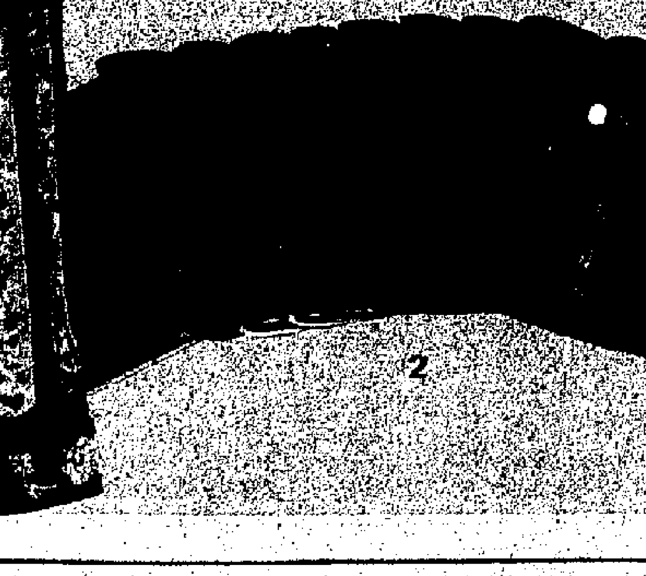
禮展

三書六禮、大紅花轎、喜餅、儀仗樂隊，這等繁文縟節，在今日的婚姻嫁娶中已不多用，甚至可說已成為歷史陳迹，只可在博物館中尋覓。

為讓年青的一代了解「父母之命、媒妁之言」年代的婚禮風貌，認識傳統文化，市政局特意舉辦「本地傳統華人婚禮」展覽，昨日起在香港博物館展出，展品包括傳統的婚禮用品、圖片、歷史文獻、龍鳳和哭嫁歌詞及禮帶，相信其中以曾在長洲使用的傳統花轎、花冠、儀仗和新娘服飾最具特色，此外，尚有二十年代的婚禮服裝及內容詳盡的嫁妝。

這個展覽試圖道明傳統婚禮的歷史背景，詳述「三書六禮」的源流和形式，同時又指出本港早期四大族群居民，包括本地、客家、鶴佬和蛋家的傳統婚禮上的差異之處。

圖片：
①一九二二年之喜帳
②一九三〇年之喜帳
③新娘紅裙[illegible]
④鳳冠霞帔



四十五元一客「煲仔翅」

講起食翅，總會使人想起昂貴、豪華及美麗的餐具。但各位如想一試四十五元一煲的即叫即做煲仔翅，到港島伊利莎白大廈的天天漁港一行，可有收穫。

天天漁港裏設有一煲仔翅枱專售即叫即做的煲仔翅。當然，翅如果真的「即叫即做」，真是等到頸長都沒得吃。那兒是先把鮑翅平鋪在竹篦上，再把竹篦叠起，隔水蒸約六小時，然後「泌」水留着。只要顧客一叫，師傅便立刻煮滾上湯，放翅、加蟹肉，「埋獻」，再以泰國運來的小瓦煲上碟。店方並附以一小碟銀芽及一小碟「泰國浙醋」才上桌。

據店方表示，此設想主要是希望顧客能吃到新鮮熱辣的煲仔翅，而四十五元的價錢能吃到足一兩半的鮑翅，更是物超所值。此種煲仔翅推出以來大受歡迎，每天賣出約三、四百煲。事實上，就筆者所見，師傅不停地做煲仔翅，忙得不得了，相信所言非虛呢。

第八版

到，這支「升班馬」不是全無招架之力。事實上，警察球員球技雖平平，但氣力奇佳。他們只要在平時練好基本功，在比賽中集中精神打波，減少不必要的硬朗踢法，相信成績會更佳。

以兩隊人腳來看，東方氣勢較佳，今晚取勝機會頗高。

英女單羽球公開賽
中國三選手入四強
另一席位日本北田壽美子奪得

[illegible]鄭只打了兩局便擊退丹麥波斯杜特，而姚要苦戰三局才能結束瑞典麥格遜的糾纏。

鄭面對年輕的丹麥球手，首局輕易超前六比三，繼而連連犯錯，反落後六比九，但前中國女單冠軍重振雄威，引波斯杜特頻頻犯錯，於十四分鐘以十二比九先勝一局。第二局卻難見短兵相接的鏡頭，十六歲[illegible]

三，但經不起麥的反撲，失了第一局。最近贏得德國公開賽的姚芬臨沒犯同樣錯誤，但於九比二領前的一段，亦被麥追得透不過氣，一度被對手追成九比五，最後以十一比六得勝。

然而，十九歲的廣州姑娘姚芬於首局亦曾領前七比[illegible]

（截至十月二十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	三	三	○	○	一二	二	六
港會	四	二	一	一	四	三	五
愉園	二	二	○	○	五	一	四
東方	三	二	○	一	四	二	四
荃灣	三	一	一	一	二	六	三
海峯	四	一	一	二	四	四	三
警察	三	○	一	二	三	八	一
花花	四	○	○	四	一	九	○

聯繫滙率有利外貿

方佩華

十月十八日，美國國務院發出一項聲明稱：「美國政府並無倡議解除港元與美元的聯繫，也沒有實施壓力以改變這個制度和匯價。」

在此之前，美國商務部副部長奧納曾對路透社記者說，南朝鮮、台灣、香港、新加坡的貨幣，均「全部低於實際價值」，應該重訂價值。美國國務院的聲明指出，奧納的講話只是發表他個人的觀點，而這些評論並不代表美國政府的政策。

在美國駐港總領事館轉發了上述聲明之後，港府副金融司任志剛即表示，美國政府的聲明，證實了美國並無迫使港府改變或調整港元與美元匯率掛鈎這回事，希望港人對這個問題放心。

七點八港元兌一美元的「指導性匯率」，是一九八三年十月間實施的。至今已剛滿三年了。任志剛認為，過去幾年的實踐經驗顯示，聯繫匯率制度一直操作得很好，很適合香港的需要。這尤以對外貿易而言，受惠程度很大。因為貨幣匯率穩定，會使貿易商在接單之時，清楚了解到在沒有風險之下，收益應有多少。

港元與美元掛鈎對香港出口貿易的好處，以今年表現得最為清楚。過去一年多來，港元追隨美元而對日、歐貨幣作大幅度的貶值，加強了港貨在當地市場的競爭能力，因而使今年港貨對日、歐出口，都有較顯著的回增。其中特別是對西德和法國的出口，更分別激增三成多和四成。與此相反，當去年首季港元匯率偏高時，則在歐美經濟活動放緩的情況下，已影響到港貨輸往九大出口市場均齊告減退。

一九八三年十月十七日實施聯繫匯率制度時，港元匯率指數是六十五點九（一九七七年十二月十八日為一百），近日則為六十四點三左右。可見在三年多來，港元幣值只是稍中微跌。這一指數微跌，在理論上是港元對外的全面購買力略降了。但因主要工業國的通脹率下降，國際性商品價格趨低，加上低油價、低利率和人民幣貶值等因素，現時香港的通脹年率，仍比三年前明顯降低。港府決心把聯繫匯率制度長期執行下去，可見這制度有利於香港繼續保繁榮安定之局。

日本汽車傾銷西德

梁萍

今年次季銷量增逾一倍，從增銷速度來看，在西德銷售的外國汽車，每兩部中就有一部日本汽車的情況已為期不遠。

作為日本主要出口商品之一的汽車，在對美國、法國、英國和意大利的出口均受到配額限制，無法再作擴展，因而轉向於現仍沒有設立任何入口限制的西德。日本汽車對西德的輸出近年已在逐步增多，但今年以來增銷速度更為加劇。

八十年代初期，日本汽車在西德新車銷售市場所佔的比率，約為百分之十，其他外國汽車在西德市場總共佔百分之二十五。到八二年，日本汽車所佔的比率，提高到百分之十二，八五年上升到百分之十三．五。今年以來，日本汽車在西德的銷售更為增多，單在今年第二季度，銷售量已較去年同期增加了一．二倍。

首三季躍增一成五

今年頭三季內，日本汽車在西德市場所佔的銷售比率，已躍增至百分之十五。其他外國汽車在西德的銷售總量，只佔市場比率的百分十七．八。換言之，在西德銷售的外國汽車中，日本汽車差不多佔了一半。從日本汽車在西德的增銷速度來看，出現每兩部外國汽車中，便有一部是日本汽車這一情況，相信已為期不遠。

日本汽車能在西德市場擴銷得如此理想，是藉着其價格較廉，使其能在市場具有競銷能力。同時日本汽車製造商也能看準了時機，乘着今年初當地西德汽車製造商生產一時間無法追上市場需求這一機會，向西德市場增多推銷。一般來說，每部日本汽車的售價，較西德汽車便宜約一千二百馬克（六百零七美元），因而大有利於日本汽車的競銷。

已經引起西德不滿

不過，日本汽車在西德銷售大增這一情況，已引起了西德汽車業人士不滿。西德汽車業協會主席施恩貝克表示，西德不能成為日本汽車的一個歐洲傾銷站。在其他西歐國家已設立路障，阻止日本汽車大量湧入之際，西德也需要考慮設置類似的貿易屏障。

西德政府盡管對於日本汽車的湧入極為不滿，但並不贊成採取入口限制的做法。西德經濟部長賀格曼最近明確表示，西德不會人為地限制日本汽車入口。他認為，任何保護主義措施，並不是解決問題的方法。

西德仍採容忍態度

實際上，西德政府不對日本汽車施加限制，是有其苦衷的。西德汽車業所生產的汽車，百分之六十是外銷，倘若主動採取保護主義措施，很可能觸發起日本和其他貿易國報復，西德汽車外銷便會受到阻援，那便會是引火自焚。

其他共市國家不少已對日本汽車入口施加限制，但對西德汽車則優待，准許其自由輸入。西德汽車大可借助這一利便，向英國、法國和意大利等國增多銷售。西德福特汽車公司主席戈弗特主張，西德汽車製造商進一步合理化改革汽車生產和經營，提高自動化效率，減低生產成本，使其汽車價格降低，以積極的做法來與日本汽車競銷。西德汽車今年頭九個月產量，總達三百一十九萬輛，比去年同期增加百分之三，在本國佔市場銷售總數的比率為百分之六十八。顯然地，西德當局對於日本汽車的湧入，現仍採取容忍態度。然而，在西歐國家對日本開放市場進度極表不滿之下，日本汽車對西德的增銷，將會進一步加劇日本與西歐國家的貿易磨擦。

置地會售中區物業嗎？

宋堅

置地經過分拆牛奶、出售二十幢高級住宅物業之後，業務已集中於酒店業及中區物業。由於置地的負債額仍然龐大，市場一直盛傳有外資財團正與置地洽購酒店，目標包括了怡東酒店、文華酒店及在泰國曼谷的文華酒店，總之是傳說紛紜，真真假假，莫衷一是。不過，以澳、日資金積極在海外投資情況來看，假如置地有朝一日能取得好價錢的話，出售一、兩家酒店也並非出奇的事。

置地如果出售了酒店，剩下來的就是一批中區物業了。市場中有人這樣揣測，從置地近年將名下物業及業務分批出售的表現來看，其最後要將中區物業逐步出售也不會是沒有可能的。不過，由於中區物業價值相當昂貴，要找出有實力的財團來購買實非易事。在今年一月，置地中區物業經過重估，太古大廈價值逾廿一億元、太子行價值十四億七千五萬、康樂大廈價值十五億七千多萬元、公爵大廈及部分置地廣場物業價值二十一億多。這些物業比怡東酒店更為貴重，要談判交易的話，其困難度更難以想像。如果真要出售，較可行的辦法就是採用美加方面流行的公共契約方式（Tenancy In Common），將一座大廈的價值分成許多細股，讓公眾持有，並可在市場上自由買賣。假如置地能在港成功推行這種契約，則本港的物業市場將面臨一個很大的變化。

經濟小品

經濟周刊

第一二三八期

對美元滙價的三種意見

文清

一間美國銀行出版的經濟刊物在五國財長會議一周年時（一九八五年九月二十二日至一九八六年九月二十二日），為美元計算出一年內對各種貨幣的下跌率，對日圓跌百分之三十六點二，對瑞士法郎跌百分之三十點七，對西德馬克跌百分之二十九，對法國法郎跌百分之二十三點九，對英鎊下跌百分之六點四。但對加拿大元則是上升了百分之零點八。如果以貿易加權平均計算，在這一年內美元匯價只下跌了百分之二十點九。

美元匯價是否見底

美元對上列貨幣的跌幅是否已足夠了呢？從改善美國對外貿易赤字這一角度來看問題，現在也有三種意見。第一種意見認為美元對一切貨幣都跌夠了。但改善赤字的效果可能要過二年或更長時間才能顯現，第二種意見認為美元對歐洲貨幣以及日圓都已跌夠了。但對其他一些貨幣還有進一步下跌的需要，特別是對加拿大元、南朝鮮圓和台灣元為然。因為美國的外貿赤字有一半以上是來源於這些國家和地區的。而對歐洲貨幣和日圓再繼續下跌的話，就很可能給美國帶來更高的通貨膨脹率，第三種意見認為美元對任何貨幣的跌幅都仍未足夠，需要有進一步的下跌。

加拿大元兌美元降

據說美國是傾向於上述第二種意見的。最近美國對歐洲貨幣和對日圓施加的壓力大減。而對加拿大元、南朝鮮圓及台灣元的施加的壓力有越來越大的趨勢。可以作為證據。在美國的壓力下南朝鮮銀行在十月十四日宣布，把它的貨幣——圓對美元匯價的中間匯率定為一美元兌八七四點三圓，是為一九八五年七月十九日以來的最高點，當時是八七三點二零圓兌一美元。而台灣元自去年九月以來，對美元升值了百分之十多些。台灣元兌美元匯價現在升至每美元兌三十六點七左右。但加拿大元似乎巋然不動，它不僅未對美元升值，反而下跌。自去年九月廿二日以來的一年中，加拿大元兌美元下降百分之零點八。美國認為，美國從歐洲和日本的進口總額只佔美國全部進口額的百分之四十三，美國出口到歐洲和日本，只佔美國全部出口額百分之三十七。歐洲貨幣和日圓對美元已升值了百分之三十幾至三十幾，但加拿大這個美國的最大貿易夥伴，美國對它的貿易額佔美國對歐洲加日本的貿易額少百分之十至十五，它的貨幣——加拿大元不僅未對美元升值反而對美元貶值百分之零點八，是必須改變的狀況。

至於亞洲四個新興工業國和地區——香港、南朝鮮、台灣和新加坡，也不那麼嚴重。因為美國出口到這些國家和地區所佔的市場比重比出口到日本和歐洲所佔的市場比重要好得多。這四個新興工業國家和地區，既不需要也不願意擴大它們的貿易盈餘，它們最終將會容許它們的貨幣對美元升值，或者將維持高經濟增長，這樣就可以吸納更多美國貨的進口。

進口大增赤字惡化

從美國聯邦儲備局局長沃爾克的談話裏也略窺美國態度一二，他說美元匯價可能已經接近適當水平。沃爾克是最怕美國通貨膨脹捲土重來的，他不想美元對西德馬克和日本圓進一步貶值，就是這種心態的反映。

持美元對歐洲貨幣和日圓尚未跌夠的意見者從出口競爭力和生產力來分析。它們說，以國內生產毛值（GDP）趨勢來比較，美元與西德馬克的比價應為一美元兌一點九西德馬克，如果再以生產力趨勢這一因素來調整，則美元兌西德馬克的比價更應降至一美元兌一點四六西德馬克。日圓也是這樣，從國內生產毛值（GDP）趨勢看，以生產力趨勢來調整以後的日圓的適當匯率應為一美元兌一一三圓，它們認為美元要再跌到這個水平，才有競爭力使進口大減，使出口貨激增。

美國自一九八二年至一九八五年這三年中，對外貿易赤字惡化了一千億美元。即貿易赤字從一九八二年的三百二十億美元惡化到一九八五年的一千三百多億美元。惡化完全是由於入口增加百分之四十。如果按國家和地區的進口增加了，美國從日本的進口增加了百分之八十二，從亞洲四個新興工業國家和地區的進口增加了百分之五十二，從歐洲進口增加了百分之五十五，從加拿大進口增加了百分之四十六，但從石油出口國的進口則下降了百分之二十七。在這三年中，美國進口佔全球進口額由百分之十四增至百分之十九，即增加了百分之五。

七日談

國貨經港轉運激增

施進

目前在香港的總出口貨值之中，轉口貿易約佔百分之四十四點四，其餘百分之五十五點六，則是港製品出口。近年香港已成為全球最大的一個轉口商埠。因此，轉口貿易增長對整體經濟發展所作出的貢獻，亦比前增大。

今年上半年，香港轉口貨的出口總值，為五百三十億零三千四百萬元。其中內地來貨佔二百一十二億六千七百萬元，即佔總數的四成。其次是日本來貨佔八十三億元，美國來貨四十九億，台灣來貨三十七億八千五百萬，南朝鮮來貨十五億四千八百萬，西德十億零八千四百萬。

上半年內地貨經港轉口的總值，比一年前激增五十五億二千一百萬元，即增百分之三十五。其中除日本市場退縮之外，輸往美國、南朝鮮、印尼、新加坡、西德、台灣、沙特阿拉伯、加拿大、澳洲、英國和菲律賓，都比去年同期增多。

今年頭四個月，轉口貨出口值增百分之四，但頭八個月則增至百分之五。可見內地貨經港轉口外運復增，已對支持轉口貿易繼續發展起了重要作用。財政司翟克誠不久前還預測，下半年內地貨經港轉運出口，將會急劇增加。香港不少銀行、保險公司、船公司和倉儲運輸公司，自亦可從中得益。

有法不依情況嚴重

王學吉

今年以來，中國吸收外資的速度有所放緩，其中原因有很多，但影響較大的是無法可循和有法不依的現象依然存在，而尤以後者為甚。

因為要吸收外來投資除了需具備良好的投資環境外，還要有良好信譽。但遺憾的是，不少投資者來華投資，趁興而來，敗興而歸，其主因就是碰到較多不依法辦事的情況，再加上司法機構獨立性不夠，對經濟法律不熟悉，缺乏專業經濟司法人員等，這些均令投資者卻步。

一個投資者的失敗，會影響其他眾多的投資者，因通常工商界圈子不大，相互的信息交流很快，所以這也會使有些打算來華投資人士，也不能不考慮再三，或採取觀望的態度，看一看再說。

據一位在內地有大量投資的本港工商界人士對記者透露，雖然內地有些地方的投資環境並不太好，但這不是最重要的因素，關鍵的問題在於有法不依的情況嚴重。

有些內地工作人員，其思想概念十分陳舊，把違法侵權的事看成是立場[illegible]，不與資本主義妥協，如此人才[illegible]引進外資的工作。而這些違法侵權的現象不但影響了外來投資者的熱誠，也嚇跑了不少想來中國投資的人士。

這位不願透露姓名的工商界人士認為，如果不改變有法不依的現象，即使制定更好的法律，宣佈再優惠的政策措施，所起作用也不會太大。

他表示，內地有些辦事人員水平之低，令人惋惜，司法部門不敢依法懲辦違法者，亦使人頹喪。因此，他認為，內地如能在這方面重視改進的話，相信仍會有不少人願意來中國投資。

有鑑於此，該工商界人士建議，內地設立直屬人大常委會的司法部門，專門負責解決涉外經濟問題的糾紛，在外來投資較多的地方，如北京、上海、廣州等城市建立特別法庭，對於違反法律的人給予懲罰，相信不依法辦事的現象會迅速得到改善。

他認為，此外，還要在中級幹部或涉外工作人員中間廣泛進行法律的普識教育，否則，犯了法還不知道為啥事。只有這樣才會挽回投資中國的聲譽，即使投資環境一下子無法全都改善，投資者還是會來的。

投資風險小範圍廣 單位信託基金倍增

田浩

單位信託基金在港發展已有十多年時間，雖然期間的發展甚為迅速，但基金經理認為一般投資者的參與仍欠積極。這方面實有待改善。

香港投資者的特性是喜歡大上大落的投機性買賣，如較早前的外幣及黃金，以至面世才半年的恒生指數期貨。單位信託基金所以未為投資者充份利用，看來與投資者對信託基金的認識未足有關。所以在這裏不妨作點簡單的介紹。

所謂單位信託，是通過購入其股票而投資於某商業機構的計劃，有關的投資是由單位信託公司管理，其做法是將許多個別投資者的資金集合成一筆龐大的中央基金，然後以這筆資金投資在各種股票上。

中央基金是分為許多細小單位的，因此投資者按其投資的金額而佔中央基金的若干百分比。換言之，投資在這些單位信託基金中，性質上仍然與投資股票無異，所不同的，是投資單位信託的投資者只能享有因單位增值而得的收益，不能享有股息、紅利、紅股等收益。不過話說回來，如果基金經理眼光準確，具增長潛質的股票早已成為其投資對象，公司派發的股息、紅利及紅股等收益亦會反映在單位的價格上。

單位信託的其中一個特色是分散投資，這可避免冒孤注一擲的風險。事實上，法律規定，基金的投資不得少於二十家公司，而許多單位信託公司，更投資在五十、甚至一百家公司以上。

以上所說，均是投資股票的單位信託，但單位信託的投資範圍可包括外幣、黃金、地產、債券及大公司發行的商業票據，今年六月本港批准設立的港元市場基金，便是新品種之一，證監處目前亦已籌劃成立單位組合基金（前稱基金的基金）的事宜。這種單位組合基金在香港而言是一種前所未有的投資方式，不過它的原理與一般的單位信託沒有大分別，只是單位組合基金的投資對象並非上述列舉的各個項目，而是管理優良，增長表現良佳的基金。這種單位組合基金的好處是因更廣泛的投資而將風險進一步減低。

如無意外，這種基金應可在今年底之前推出，單位組合基金的推出，表示本港基金發展已成熟。

本港在八四年只有一百個單位信託設立，過去兩年，這數字已倍增至逾二百個，管理的資金更逾二百億美元（約一千六百億港元）。

業內人士對單位信託的發展非常具信心，只要港府在這方面的政策制定得宜，再加上投資者的參與，其發展相信無可限量。

金市動態

日本黃金入口又大增

藍金

經過八月份的沉靜之後，九月份日本入口黃金又大幅上升。而該月份正是金價突破每安士三百九十美元及上升至四百四十五美元的時候，日本的繼續吸納黃金，使市場人士對其所放出的不會入口黃金以鑄做更多新金幣之說，更加表示懷疑。

事實上，本月初日本已有報刊透露，當局不準備再吸入黃金以為明年加鑄金幣之用。不過，此一消息並非官方所發，市場人士對於這種講法，早已不把其放在心上。現在公佈日本九月份黃金入口數字，竟有三十五點四噸，比八月份的十九噸大為增加。而今年頭九個月，日本已入口黃金四百九十一噸。

這個走勢是特殊的，因為九月份日本圓對美元並無多大上升，加上金價上漲，一度引起市場獲利回吐。就本港市場而言，九月份金價上升，估計此間回吐黃金數量高達二十噸。雖然當時已有人看好日本金市，認為當地在金價上升時，仍會繼續吸入。現在證實當時的這個看法是對的，且不排除其中一部分為日本政府所買。

一位金商這樣說，在香港來看，每安士四百三十美元的金價，折合九九金每兩四千元左右，這個價錢對本港市場人士來說自然是偏高的了。但在日本方面，由於年前日圓對美元不斷上升，日本當地買家相對來買入黃金的價位仍比一年前同期相差不大。理由是，日圓在年來升值逾百分之四十，國際金價在這一年內，升幅也差不多。是故日本人在這期間買金所付出的日圓一直不見大增。相反，本港人士所付出的港元金價，由於與美元匯率固定在七點八港元上，且港金價格一直受外圍金價上升影響而上升，當有較大影響。

結果是，即使以目前的行情而論，日本人在買入黃金方面的能力，相對於港人來說，依然強勁。除

刻正由九月份日本黃金入口數字揣測，日本政府當局可能會像較早時傳說那樣，在明年春天加鑄四百五百萬枚同樣金幣。至因為由九月份入口來源可知，該月份入口黃金總值為一億零一百三十萬美元，以九月初金價計算，如入口量可達八噸，則今年頭九個月日本政府已經由美國買入超過二百三十噸黃金，與總入口額比較，幾近半數。

工資低缺乏科研環境 製造業人才難展所長

譚達深

工業是本港經濟的主要命脈，而近十多年來本港工業發展蓬勃，為配合工業對技術人員的需求，港府近年積極培訓人員，例如成立職業訓練局、九龍灣訓練中心、制定工業學徒訓練計劃，又在香港理工學院、城市理工學院及五間工業學院設有多門工科科目，並正籌辦第三間大學，所提供科技及商業管理課程為主。由此可見，港府對人力投資實在着力不淺，但目前的人力培訓卻存在隱憂，是較為高層次的學術科研培訓人員，如大學出來的高級工程師及技術員的流失現象相當明顯。

據塑膠業委員會在一九八三年進行的人力調查顯示，該行業共有三千四百六十個空缺，包括由大學訓練出來的技師（生產或工業工程），另有技術員（監督或管工）及技工。在今年年中發表的塑膠業研究報告書，對此問題更是一語切中，它說：「製造商對剛畢業的大學生的評語是，他們必須接受至少兩年在職訓練，才可以有效地解決在設計上或生產方面的困難。不過，由於工資較低，加上工作環境欠佳，所以大學畢業生的流失率相當高」。這情況普遍存在於整個工業界中。

上述說明了人才流失的兩大原因，一是大學生缺乏實際工作經驗，廠商不欲聘請。二是製造業工資低廉，工作環境差。

從香港大學所得的就業資料顯示，在一九八五年畢業的電機工程學生只有百分之六點九從事製造業，其中百分之四十四點七流失到不相關行業，工業工程學生雖有約半數從事製造業，但流失率亦有三分之一，機械工程學生留任製造業只佔百分之二十六點四，流失率為百分之三十七點七。上述所指的「流失」，意思是畢業生從事與他們所讀學科並無相關的行業，多為貿易、服務行業、港府部門或教育行業，這些行業的工資往往比製造業高出五成至一倍。

製造商往往因大學生缺乏實際經驗，而不願給予高薪，另方面亦因廠商資金有限而不欲聘用高級科技人才，這裏帶入另一個問題，就是本港缺乏科研環境。大學畢業生到工廠去，不是尋求普通技工職位，而是運用其學術知識進行研究發展工作，但本港製造業規模太小，在資金及人力的限制下無從進行研究發展工作，大學生到工廠去可說無用武之地。

港府現正積極籌辦第三間大學，並更着重工業技術的培訓，但若未能洞悉上述問題帶來的隱憂，則大學生流失現象將會持續，這些人力投資仍是徒勞無功。

受紐約金市急挫影響 港金跌破三八〇〇關

每兩報三七九二跌四十四元

交易商估計近期在四一〇美元間徘徊

特稿

金價近期好淡爭持

兆盈

繼前周連續跌破兩個關口之後，本港九九金市上周初雖曾回升，但稍後卒抵不住美元上升的壓力，每兩三千八百元關又告失陷。

過去兩個多星期，市場人士的注意力均放在石油出口國組織會議上面。期間，因美元已有回升跡象，並在紐約金市做成金價出現較大反覆。金價在牛皮多日之後開始，出現急升，直逼四百五十美元。而現在由高價回落，前後不到一個月，顯示市場需要消化一下。

實生銀行副總經理馮志堅認為，較早前金價大幅上升，引致市場有較多的獲利回吐，實金供應大增，調整是合理的。

本港上周金價回落頗急，以致昨日在見低時，有少量買家開手入市。目前國際金市前景仍是看好的，這由近期美國和日本推出金幣

（10月25日）

本地倫敦金行情

上午	下午
8.0/409.0	/
9.3/409.8	/
7.5/408.0	/
8.8/409.3	/
5.30	/

行情（收市）

0	一月	/	六月	/
	本地倫敦銀			
43	收市		/	
	買入	3294	賣出	3306
	買入	3310	賣出	3325
)	港滙指數	65.6(+0.2)		

幣	單位	買價	賣價
蘭元	每百	385.00	395.00
U	每百	—	—
圓	每萬	481.50	481.90
坡元	每百	356.50	357.00
索	每百	35.00	37.00
銖	每百	29.50	30.50
盾	每萬	45.00	55.00
幣	每百	20.60	20.90
幣	每百	95.50	96.50

中國國家外滙管理總局）

幣	單位	買價	賣價
克郎	一百	50.38	50.64
盾	一百	161.61	162.43
元	一百	47.56	47.80
坡元	一百	169.32	170.16
先令	一百	25.94	26.06
里拉	一萬	26.37	26.51
法郎	一百	221.40	222.50
克郎	一百	53.34	53.60
元	一百	239.69	240.89

男人之寶
正宗男寶
寶
男寶"是山西省侯馬中
1977年研製成功的。
開始交由天津化工進出
司以"津藥"商標經營
由於療效神奇，僅數年
世賞識。1984年起改由
藥保健品進出口公司山
公司經營，並以原廠
山"商標直接出口。
製
省分公司經營
電話：5-782522

定期客貨班輪
海興號 M.S. "HAI XING" 十月廿七日由上海抵港 十一月二日直放上海
駿山 M.S. "JUN SHAN" 十月廿七日由上海抵港 十月三十日直放上海
衢江 M.S. "QU JIANG" 十月廿八日由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402.

魯豐 M.S. "LU FENG" V.70 十月廿六日晨由青島抵港 廿七日直放青島
青衣島 M.S. "TSING YI ISLAND" 十月廿五日晚由天津抵港 廿八日直放天津
厚華 M.S. "HUA WAH" 十月廿七日晚由天津抵港
五蓮泉 M.S. "WU LIAN QUAN" 十月廿七日由青島抵港 三十日直放青島
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
天龍	TIAN LONG(上午四時半)	天津	A14	輝騰
新華二號	XIN HUA 2(下午二時)	曼谷	西區	三寶
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午六時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
青衣島	TSING YI ISLAND(上午一時)	天津	A15	華夏
魯豐	LU FENG(上午七時)	青島	B18	華夏
南進	HP NAMJIN(上午一時)	釜山	海廈	東發
榮衛	NATIONAL DIGNITY(上午七時半)	釜山	西區	海豐
大同二號	TA TUNG 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海勇	HAI YONG(上午五時)	基隆	油蔴地	永裕
海春	HAI CHUN(上午五時)	基隆	西區	永裕
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上午六時半)	美國	國際橋	總統
榮天	LATANGAN(上午九時)	日本	B3	海聯
安春	AN CHUN(上午九時)	台灣	A50	大榮
富山	TOYAMA(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
獅城	KOTA SINGA(上午八時)	新加坡	西區	太平
浙鵬	ZHELI(上午七時)	寧波	西區	招商局
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK(上午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(下午四時)	美國	現代橋	馬士基
金星	VENUS(下午十一時)	日本	黃埔塢	美邦
海通	OCEANIA EXPRESS(下午七時)	馬尼拉	A16	怡和
長標	EVER GUIDE(上午五時半)	新加坡	國際橋	利達
世界之獅	WORLD LION(下午六時)	新加坡	海陸橋	海陸
天翔	SKY HOVER(下午五時)	天津	B	輝騰
懷遠河	HUAI YUAN HE(下午四時)	神戶	國際橋	招商局
萬春	WAN CHUN(下午三時)	台灣	B	大榮
張家口	ZHANG JIAKOU(上午一時)	美國神戶	國際橋	招商局
華納海馬	AND.WANADHARMA(下午四時)	台灣	B	亞利來
東海二號	TUNG HAI 2(中午)	新加坡	現代橋	新興
新悉尼	ZIM SYDNEY(上午)	台灣	現代橋	新興
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午十一時)	歐洲	現代橋	邊行
保寧島	BURLING ISLAND(中午)	美國	A	香島
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	國際橋	華林
安溪	ANXI(上午七時)	印尼	B	華運
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	B	華夏
長白山	CHANG BAI SHAN(下午十時)	秦皇島	踏石角	招商局
杜文	DOUMEN(下午一時)	青島	B	招商局
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中	油蔴地	緯利
駿山	JUN SHAN(上午八時)	上海	B	招商局
厚華	HUAWAH(下午十一時)	天津	B	華夏
	MARIA IA(上午十時)	歐洲	A	亞聯
泰國琥珀	THAI AMBER(下午六時)	曼谷	國際橋	港郵
山新輪	YS.ARGOSY(上午七時)	美國	國際橋	山下
永安	YONG AN	福州	B	華運

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
長生	EVER VITAL(下午)	西北太平洋	國際橋	利達
日向丸	HYUGA MARU(上午四時)	西北太平洋	現代橋	中央
長標	EVER GUIDE(下午)	基利士多賓紐約	國際橋	利達
哥莉亞	GLORIA(下午)	釜山	西區	港興
安春	AN CHUN(下午)	高雄日本	A50	大榮
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
榮衛	NATIONAL DIGNITY(下午)	洛杉磯三藩市	西區	海豐
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK(下午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(下午)	海口三亞	油蔴地	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER(上午七時)	歐洲	國際橋	港郵
軒利新	HANRASAN(下午)	吉大港	B18	東源
利達馬士基	LEDA MAERSK(上午五時)	加州紐約	現代橋	馬士基
馬士基翻桃	MAERSK PINTO(下午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
富山	TOYAMA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
南進	HP NAMJIN(下午)	釜山	海廈	東發
張家口	ZHANG JIA KOU(下午)	美國加拿大	國際橋	招商局
多米陀	DURMITOR(上午)	加勒比海	A36	川崎
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午)	雅加達泗水	現代橋	馬士基
獅城	KOTA SINGA(下午)	高雄日本	黃埔塢	太平
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(上午)	南非	現代橋	渣華
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(晨早)	馬尼拉	國際橋	寶隆
世界之獅	WORLD LION(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
浦項	HANJIN POHANG(上午一時)	美國	現代橋	天祥
嘉禾	JIAHE	廈門	B	華運
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	西區	永裕
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金星	VENUS(上午)	日本	黃埔塢	美邦
東海二號	TUNG HAI 2(上午)	地中海	現代橋	新興
萬春	WAN CHUN(上午)	高雄日本	B	大榮
山新輪	YS ARGOSY(下午)	西北太平洋	國際橋	山下
浦項	HANJIN POHANG(下午)	西北太平洋	現代橋	天祥
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT(上午十時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B18	華夏
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A21	金鋼
海通	OCEANIA EXPRESS(上午)	檀香山	A16	怡和
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	招商局碼頭	招商局
	KOTA SEGAR	A45	太平
金皇后	MAY QUEEN	吉列島	國光
通洋	MILD OCEAN	B14	輝騰
木星	MU SING	招商局碼頭	招商局
新海華	NEW HAI HUA	B26	華運
廣州	KWANG CHOW	B16	華夏
浙昆	ZHE KUN	B23	招商局
通江二號	TONG JIANG 2	A10	金鋼
美西美	MAH II	A11	捷盛行

輪船公司電話表

公司名稱		電話
馬士基	MAERSK	5—837222
麥初	MAK SHUI CHO	5—286111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5—457031
大阪三井	MITSUI(O.S.K.)	5—293110
明華	MING HUA	5—440177
萬國	MULTINATIONAL MARITIME	5—434284
國信	NATIONAL MARITIME	5—8336886

受紐約金市急挫影響
港金跌破三八〇〇關
每兩報三七九二跌四十四元
交易商估計近期在四一〇美元間徘徊

【本報訊】由於紐約金市大跌，九九金昨日在周末市道中跌破了每兩三千八百元關，以全周低價收市。收市時，每兩報三千七百九十二元，比前收市價下跌了四十四元。

一位交易商說，前晚外圍金價受制於美元上升走勢，加上跌破每安士四百一十美元，引起市場較多的砍倉，形成反覆下跌走勢。紐約收市時，金價降為每安士四百零八點四五美元，比前收市下跌七點零五美元。

由於金價急跌，引致人們擔心會否跌破每安士四百美元的支持點。該位交易商表示，經過上周五的下跌之後，相信砍倉行動已告一個段落，金價看來並不急於跌破每安士四百美元，有可能在近期內，於四百美元至四百一十五美元間徘徊。

他表示，雖然美元回升，但全球對黃金需求，有大幅增加之趨勢。在金價回落之後，會更加支持這個趨向。因此，估計金價由高點回降下來後，調整接近尾聲。

九九金昨日低開，上午開市報三千七百八十七元，比前收市價下跌了四十九元。上午開市後，一度降至三千七百七十九元，成為全日低點。在實金買家入市扇下，午前做價回升，最高升為三千七百九十三元，而以三千七百九十二元收市。此價較上午開市回升五元，比前收市價下跌四十四元。息率改為加息一元。全日波幅為十四元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百零九美元，較紐約收市價上升零點五五美元。飾黃金價昨日調低四十元，降為每兩三千九百四十元。飾白金價昨無變動，每兩仍掛四千八百元正。

經濟

港元匯率水平低 有利鞋類輸西德
貿發局月刊作此表示

【本報訊】據貿易發展局最新一期《海外市場簡訊》月刊指出，西德銷售的鞋類大部分為入口貨品，在目前港元兌馬克匯率形勢有利的情況下，本港今年將有更多鞋類輸往西德。

月刊顯示，去年在西德銷售的鞋類中，有百分之八十二從外地進口，創下鞋類入口新紀錄，總值達四十八億馬克，較八四年時增加百分之八，數量則達二億三千三百萬雙，較八四年增加百分之三。

月刊又指出，意大利、台灣、西班牙、中國內地為西德輸入鞋類的主要國家和地區，其中意大利佔百分之四十四。而港元由於匯率偏低，港製鞋類在西德將會更具吸引力。

月刊續指出，要進一步拓展西德市場，香港鞋類製造商應加倍努力，改良設計和質素。目前，西德鞋商仍以銷售男女裝皮鞋為主，今年流行的鞋款在設計上崇尚均衡，鮮艷而俗氣的顏色已漸過時。

東京股市續跌

【法新社東京二十五日電】東京股市在周六半日交易中因遭遇獲利回吐壓力而繼續下跌。道瓊斯工業平均價收市報一六六三一．八〇，跌一二〇．二〇。成交量為二億六千萬股，低於周五成交量六億一千五百九十八萬股。

經紀透露，當地股市在受到獲利回吐壓力而下跌後，在中段交易中市場曾出現吸納與國內需求相關股票的行動，使股市小幅回升。

金價近期好淡爭持

特稿　兆盈

繼前周連續跌破兩個關口之後，本港九九金市上周初雖曾回升，但稍後卒抵不住美元上升的壓力，每兩三千八百元關又告失陷。

過去兩個多星期，市場人士的注意力均放在石油出口國組織會議上面。期間，因美元已有回升跡象，並在紐約金市做成金價出現較大反覆。金價在牛皮多日之後，抵不住市場人心看淡的拋售力量，出現較大的調整。上周的低價已比前周有大幅的下跌。

金價實際在回升上每安士四百四十美元及白金價至六百美元水平時，均有較大的阻力。這引起金屬市場人士有較大的戒心。但是，近期金價的回降只是一次急升後的調整，每安士四百美元是有支持的。理由為：這次上升走勢，基本是由每安士三百六十美元開始，出現急升，直逼四百五十美元。而現在由高價回落，前後不到一個月，顯示市場需要消化一下。

寶生銀行副總經理馮志堅認為，較早前金價大幅上升，引致市場有較多的獲利回吐，實金供應太增，調整是合理的。

本港上周金價回落頗為，以致昨日在見低時，有少量買家開手入市。目前國際金市前景仍是看好的，這由近期美國和日本推出金幣的市場反應，可以反映出來。美國在上周一推出金鷹金幣，在一日之內賣出八十萬安士。另外，日本政府在周五增加發行五百萬枚紀念金幣，這批金幣大約要多買一百噸黃金，使日本政府在今年入口黃金將超過三百二十噸。

看來，近期金價在每安士四百美元，會是好淡爭持的一個重要關口。

本港多位紡織界人士表示
加對港紡品限制過嚴
導致雙邊談判無結果
對下月廿日在溫哥華談判樂觀

【本報訊】歷時五天的港加第三輪雙邊紡織品談判，前日在未達成協議下結束。此次談判雙方的主要分歧點是在於加拿大提出加強對本港紡織品及成衣的限制，以及削減本港出口的年增率及配額運用彈性。

香港紡織學會副主席宋凱沙表示，此次談判失敗之癥結是加拿大有意引借港美新簽訂的紡織品雙邊協議為藍本，限制本港八七至九一年輸加紡品和成衣的配額，同時提出削減增長率。他強調，對這些與本港立場相違的要求，決不能作出讓步。

根據現行港加雙邊協議，港產紡織品及成衣輸往加拿大的配額數量年增率為百分之零點五至百分之六，平均增長率為百分之二。配額調配為百分之五，借用為百分之五，調用為百分之十，而借用和調用兩者結合的百分比為百分之十一。

宋凱沙指出，近年加拿大紡品及成衣進口增幅頗高，尤其是成衣類，因而加拿大提出削減進口紡品的配額，但本港紡品輸加只佔較低比率，而港產成衣打入加拿大市場仍障礙重重。

他續稱，較早時加拿大與南韓簽訂了為期五年的新雙邊協議，給予南韓百分之三點七的平均增長率。雖然紡織品的年增率有所提高，但成衣則有削減。他提議本港在下輪談判時應考慮此項因素。

鑑於現行的港加紡品協議將於明年底屆滿，宋凱沙對下月廿日在溫哥華舉行的港加紡品第四輪談判表示樂觀。

紡織業諮詢委員會委員方鏗表示，在此次談判中加拿大代表提出的限額條件過高，致使本港無法接受。

他指出，目前美國輸往加拿大的成衣配額最高，其次為來自歐洲共市及遠東國家的紡品及成衣，而港產紡品及成衣只佔很少比例，加拿大不應仿效美國，對本港紡品及成衣加以限制。

他稱，本港紡品及成衣質量高，且能跟隨市場需求，而加拿大及遠東其他國家則欠缺靈活性。他又說，由於港產成本提高，因而港產紡織品及成衣的出口價格升幅頗高，但本港已與美國、歐洲共市國家簽訂紡品雙邊協議，因而不用擔憂明年的市場。

香港毛織出口廠商會主席林輝波表示，本港與美國及歐洲共市國家簽訂的紡品雙邊協議，部份條件曾有所放寬，加拿大不應對港產紡品及成衣設立太多限制，基於原則，本港肯定不會接受削減配額的年增率。他估計第四輪港加紡品談判將會達成協議。

中型住宅物業 華信集中發展

【本報訊】華信地產有限公司董事總經理蔡乃端昨日在股東會後表示，由於港元與美元掛鈎，有利該公司出口歐洲業務，因此八六年八七年度業績，應可保持上年度水平。

他說，華信未來將仍以工商製造業為主。該公司去年中以三百萬元購入的海外信託銀行控制的海華投資有限公司，目前的經營良好，業務已隨着股市的暢旺及恒指期貨的開業而有所進展。地產方面，至今年底，該公司待發展的投資仍有八百多萬元。他說，將繼續尋求其他投資途徑，並將集中發展中型住宅物業。

中銀成萬事達卡會員
下月一日將代發金卡
簽約儀式將於本月廿九日舉行

【本報訊】中銀集團將加入萬事達卡國際組織成為會員，於十一月一日開始代發萬事達金卡。

負責代理中銀集團推出萬事達金卡服務的機構為南洋信用卡有限公司。該公司信用卡部助理總經理林少彪說，中銀集團可透過國際信用卡業務帶動其他銀行業務的發展，既鞏固原有的客戶，又進一步爭取新的客戶。

他說，信用卡服務在本港發展起越普遍，已成為每間大銀行必須具備的服務。他認為目前是中銀集團代發國際性信用卡的時候，一方面配合內地業務發展，並與對外開放及取消外匯券的政策一致。

林少彪稱，南洋信用卡有限公司自八一年開始代發萬事達卡，但只適用於中、港、澳三地，是地區性的信用卡。八五年該公司加入萬事達卡國際組織成為會員，今次中銀集團屬下十四間港、澳銀行便是以附屬會員的身份，並以各銀行的名義代發萬事達金卡。

他透露，普通的萬事達卡要待下一階段，約明年才考慮推出。他指出，因為同時為十四間銀行代理信用卡服務，金卡較普通的萬事達卡數量較少，較易於處理。另外，嘉華銀行亦委托南洋信用卡有限公司代理發出萬事達卡的服務。

中銀集團加入萬事達卡國際組織成為會員的簽約儀式將於本月廿九日舉行。

本港金融外幣行情表（10月25日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3787	／	開市	408.0/409.0	／
最高	3793	／	最高	409.3/409.8	／
最低	3779	／	最低	407.5/408.0	／
收市	3792	／	收市	408.8/409.3	／
息價	+1.00	／	升降	−5.30	／
升降	−44.00	／	同業拆息行情（收市）		
場內交收數	2,300		拆息 隔夜 3.0	一月 ／	六月 ／
代表港銀價 收市	439		長城銀價 收市 537－543	本地倫敦銀 收市	／
飾黃金（每兩）	3,940.00（−40.00）		楓葉金幣 買入 3294	賣出 3306	
飾白金（每兩）	4,800.00（平）		熊貓金幣 買入 3310	賣出 3325	

外幣對港幣買賣價（寶生銀行供稿）　港匯指數 65.6（+0.2）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.20	780.10	新西蘭元	每百	385.00	395.00
美匯	每百	780.25	780.45	ECU	每百	——	——
英鎊	每鎊	10.95	11.00	日圓	每萬	481.50	481.90
西德馬克	每百	382.50	383.00	新加坡元	每百	356.50	357.00
瑞士法郎	每百	463.30	463.70	菲披索	每百	35.00	37.00
法國法郎	每百	116.20	116.50	泰國銖	每百	29.50	30.50
荷蘭盾	每百	337.50	338.00	印尼盾	每萬	45.00	55.00
意里拉	每千	5.40	5.50	新台幣	每百	20.60	20.90
加拿大元	每百	560.00	562.00	澳門幣	每百	95.50	96.50
澳洲元	每百	497.00	500.00				

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2295.39	2306.89	挪威克郎	一百	50.38	50.64
比利時法郎C	一萬	878.41	882.81	荷蘭盾	一百	161.61	162.43
比利時法郎F	一萬	874.66	879.04	香港元	一百	47.56	47.80
丹麥克郎	一百	48.81	49.05	新加坡元	一百	169.32	170.16
加拿大元	一百	265.12	266.44	奧地利先令	一百	25.94	26.06
西德馬克	一百	182.17	183.09	意大利里拉	一萬	26.37	26.51
法國法郎	一百	55.75	56.03	瑞士法郎	一百	221.40	222.50
英鎊	一百	524.63	527.25	瑞典克郎	一百	53.34	53.60
美元	一百	371.28	373.14	澳洲元	一百	239.69	240.89

又一邨花園銷售平穩

王華

太古地產發展的又一邨花園第二期高座總共有一百二十四個單位在七月初開售，至今已售出約一半。記得這一批單位在開售最初的兩、三個星期內，售出只約二成，經過近兩個月的時間又再售出約四十個單位，銷售情況相當平穩。

至於三月初開售的第一期高座及花園洋房亦已幾乎全數售出。第一、二期這些單位面積較大，每個面積由一千七百多方呎起至一千九百多方呎，售價一般約為二百萬元，最低價亦要一百六十多萬元，地下單位連花園售價最高的接近三百萬元。雖然樓價較高，但銷路仍能保持平穩，可見高價豪宅的大價樓仍有相當穩定的需求。

又一邨花園高層最高才八層，而且不少是平房式單位，沒有一如其他港島區高級住宅般有海景，而且鐵路就在旁邊，頭頂亦有飛機低空飛過，但勝在視野寬廣，獨處一隅，鬧中取靜，沒有什麼其他外界干擾。如果每個單位的價值較小，例如在一百五十萬元以下，銷售速度會是相當快的。

早些時，太古高層曾透露期內會發售第三期單位。這些單位大約一千二百方呎左右，如果每方呎的價值平均比二期高座提升一成而為一千一百五十元左右，相信銷售仍會良好。

近期股票派息表

公司名稱	派息宣佈	截止過戶日期
利興發展	末期息七仙	十一月十九日至十二月四日
邵氏	末期息七仙半	十一月三日至十一月二十一日
海外大同	末期息七角二仙	十一月一日至十一月十四日
亞洲保險	中期息二角	十一月四日至十一月十二日
恒隆	末期息二角	十一月一日至十一月十四日
百利保	中期息一角	十一月五日至十一月十二日
	紅利二角	
	紅股一送一	
新鴻基地產	末期息四角四仙	十一月十七日至十一月二十八日
	十送一紅股	
新地（優）	半年四角七仙半	十一月十日至十一月十五日
	每持有九點三五優先股送二認股權	十一月廿四日至廿八日
工業投資	五送一紅股（配售後）	十二月二日至三日
世紀城市	十股併一股	
和黃（優）	派息六點一一五仙	十二月十五日至三十一日
新城市	末期息五仙	十一月六日至十一月二十日
南華早報	末期息三元	十一月十三日至十一月二十六日
長江製衣	末期息五角五仙	十月三十一日至十一月十四日
南洋紗廠	中期息二元	十月二十九日至十一月十二日
永安公司	中期息四仙	十一月十四日至十一月二十八日
中華娛樂	中期息四角	十月三十日至十月三十一日
	一股供七股，每股供五元四角	
華人置業	中期息二角二仙半	十月三十日至十月三十一日
實力電子	末期息四仙半	十一月三日至十一月十一日
富輝企業	末期息八仙	十一月六日至十一月十九日
	現金紅利一角二仙	
協成行	中期息六仙	十一月三日至十日
豐隆投資	末期息二仙	十一月二十五日至十二月五日
兆安地產	末期息五仙	十一月二十二日至十二月一日
信德企業	中期息五仙	十一月四日至十一月十八日
信和置業	末期息三仙	十一月廿五日至十二月八日
大新	末期息三角半	十一月十二日至十二月一日
協興	末期息二角	
	現金紅利一元	十二月八日至十二月廿二日

香港內地貿易續增

經濟漫談　金鋒

內地現在仍是香港外貿的最大對手。其重要性超過美國。

去年香港與內地的往來貿易全面增長。其中包括內地來貨、港貨和轉口貨輸入內地等三環。特別是港貨輸內地激增，在港貨輸往九大出口市場均告退縮的情形下，成績更屬難得而突出。

今年以來，香港與內地的貿易總值仍續增長。其中以內地貨來貨和經港轉運出口的增幅最大。前者可協助香港居民穩定生活水準，後者則支持了香港的轉口貿易繼續發展，其作用實不可忽視。港貨輸內地則呈先減後增，下半年較有進步。此中成衣、紡織品、玩具和鐘表等輸入內地增加，大多是在工廠進行一些加工程序後，再返港作完工處理然後外運的。這種工業產銷合作的發展，對雙方均屬有利。另外，今年港製機器輸入內地增加，亦符合內地要發展出口工業的要求。內地在港購買轉口貨減少，已成為雙邊貿易今年唯一減降的一環。但雖然如此，內地仍然是香港轉口貨的最大買家。

今年內地的經濟發展續有成績。兩屆交易會都有旺盛的成交，證明中國貨在國際市場上甚受歡迎。外貿入超漸減，人民幣貶值對刺激出口產生了作用，下半年內地貨經港轉口大增，這都有利於雙邊貿易續獲發展。

談常見的物業估價方法

簡福飴測量師行測量師　許其昌

動向分析

主要用作評估地價

剩餘法：

剩餘法主要是用來評估可發展土地的價值。其主要理論根據為土地是沒有成本價的（除開山填海所得土地外），故此土地的價值是可以從預測上蓋物業建成後的價值，扣除估計建築成本，包括利息及發展商利潤，然後將餘下的數目作為購地地價的。例如：

某幅地可建上蓋一萬呎，每呎預計可售一千元，即建成後可發售價一千萬元，假若扣除建築成本包括利息費用及利潤估計為八百萬元，則剩餘的二百萬元便可作為該幅地的估值。

註一：如因經濟或其他因素所致樓價上升百分之十，即售價上升至一千一百萬元，而建築成本等沒有上升，地價即升至三百萬元。

註二：又如樓價沒有上升，但建築成本等上升百分之十，即為八百八十萬元，地價便降至一百二十萬元。

從上面的簡單實例可見，土地價值的形成是「被動」的，只要其上蓋物業的價值或建築成本有所變動，土地的價值亦隨之變動。但相反的理論則不成立，因為土地價值是不會經自動調整來影響上蓋物業價值或建築成本，這一點我們必須謹記。

作為輔助估值工具

除此之外，上面的例子亦反映出剩餘法的弱點。正如註一情況所示，若某幅土地在市場出售時，同有甲、乙兩方感興趣，甲方的估值如舉例中的一致為二百萬元，乙方則因對將來上蓋物業的售價高估百分之十，故其對該幅地的出價額可達三百萬元，即高出甲方百分之五十！同樣若以註二為例，甲方的估值仍為二百萬元，而乙方則對建築費的估計略為保守，比甲方多百分之十，故其對土地的估值僅為一百二十萬元，也即為甲方之百分之六十！從上面的例子可見，只要將剩餘法內的假設，作少許更改，就足以對估值結果構成莫大影響。所以一直以來，比較法是被認為較剩餘法更為可靠之估值法，而剩餘法在很多情況下已僅被作為分析土地買賣資料之工具。當然比較法亦有其弱點，因為土地買賣比較上來說數量很少，因此可供分析或作比較的市場資料亦相應很缺乏，通常測量師在使用比較法時都需要兼用剩餘法，作為一輔助的估值工具。

討論過剩餘法的弱點後，再看看它在運用方面的實際問題。

首先需要決定土地上蓋物業之形式。許多情況下，土地上蓋之形式都受到批地條款的限制，測量師只可在所限制的範圍內，作出其認為最符合業主要求的發展假設。例如決定商／住樓宇土地上的住宅與非住宅面積的組合，或在一有高空限制的工業地上作出樓底高度及層數的取捨等。很多時候因不同的測量師，對發展計劃的假設抱不同見解，因此，做出的估值結果也就不同。由此可見，欲想準確地釐定出土地上蓋物之最佳發展形式，就必須對該地區之樓價、租金、潛力、供求等，有深厚的認識。

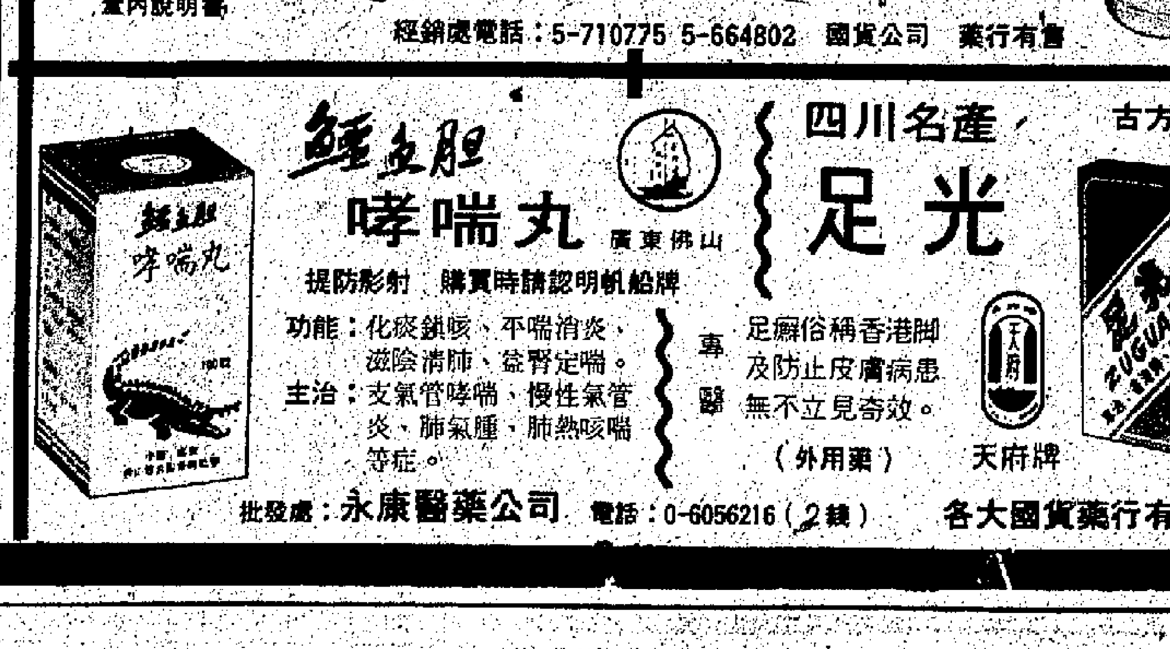
當決定了將來上蓋的形式後，便須估計物業建成後的價值。多數情況下這項價值的估計是以當前的市值為根據的，但亦不排除一些測量師對後市的預測（不論悲觀或樂觀），而作出的調整。當然，對後市的看法，亦可從上蓋物業發展的利潤反映出來。

憑個人經驗作預測

接着便要對建築成本（包括所付利息）、發展期等，作出預測。通常測量師在運用剩餘法估值時，都沒有工料測量師或建築師從旁協助，因此，對發展成本及發展期等的估計，只能憑個人對地勢、地質及發展之經驗作出其最誠實的預測。

此外，測量師亦須對發展期內的利息支出（不論是銀行借貸或機會成本）作出預測。一般來說對中小型發展計劃的預測，並無太大的問題，但要對大型發展計劃做出準確無誤的預測則是絕無僅有的。

由此證明，雖然剩餘法可提供多種假設，但測量師只要在假設中稍做更改，便足以對估值結果產生重大衝擊。因此剩餘法並不是一種絕對可靠的估值方法。對於一個富有經驗的測量師來說，剩餘法可作為其分析及估值的工具，但無論如何，不會成為其估值的依據，他不會單純依賴剩餘法來作估值的。也就是說他在進行物業估值時只會以比較法為主，而以剩餘法為輔。（三）



判交易的話，其困難度更難以想像。如果真要出售，較可行的辦法就是採用美加方面流行的公共契約方式（Tenancy In Common），將一座大廈的價值分成許多細股，讓公眾持有，並可在市場上自由買賣。假如賣地能在港成功推行這種契約，則本港的物業市場將面臨一個很大的變化。

……意見。第一種意見認為美元對一切貨幣都跌夠了。但改善赤字的效果可能要遲二年或更長時間才能顯現；第二種意見認為美元對歐洲貨幣以及日圓都已跌夠了。但對其他一些貨幣還有進一步下跌的需要，特別是對加拿大元、南朝鮮圜和台灣元為然。因為美國的外貿赤字有一半以上是來源於這些國家和地區的。而對歐洲貨幣和日圓再繼續下跌的話，就很可能給美國帶來更高的通貨膨脹率，第三種意見……

……是為一九八五年七月十九日以來的最高點，當時是八七三點二零圜兌一美元。而台灣元自去年九月以來，對美元升值了百分之十多些。台灣元兌美元匯價現在升至每美元兌三十六點七左右。但加拿大元似乎絲然不動，它不僅未對美元升值，反而下跌。自去年九月廿二日以來的一年中，加拿大元兌美元下降百分之零點八。美國認為，美國從歐洲和日本的進口總額只佔美國全部進口額的百分之四十三，美國出口到歐洲和日本，只佔美國全部……

進口大增赤字惡化

華夏企業有限公司
厚華 M.S. "HUA WAH" 十月廿五日晚由天津抵港　廿八日直放天津
五蓮泉 M.S. "WU LIAN QUAN" 十月廿七日晚由天津抵港　十月廿七日由青島抵港　三十日直放青島
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

今日明……

今日入……

船名	
天龍	TIAN LONG(上午四時…
新華二號	XIN HUA 2(下午二時)
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下…
青衣島	TSING YI ISLAND(上…
鷺峰	LU FENG(上午七時)
南進	HP NAMJIN(上午一時)
榮衛	NATIONAL DIGNITY(…
大同二號	TA TUNG 2(中午)
海勇	HAI YONG(上午五時)
海春	HAI CHUN(上午五時)
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上…
樂天	LATANGAN(上午九時)
安春	AN CHUN(上午九時)
富山	TOYAMA(上午八時)
獅城	KOTA SINGA(上午八時…
浙鵬	ZHELI(上午七時)
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK(…
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERS…
金星	VENUS(下午十一時)
海通	OCEANIA EXPRESS(…
長標	EVER GUIDE(上午五時…
世界之獅	WORLD LION(下午六時…
天翔	SKY HOVER(下午五時)

佳作欣賞

談《星球大戰》的攝製

石秀

以星際為題的攝影作品，近年來頗受歡迎。自從登陸月球以後，人們對太空的認識有所增加，加上天外題材的富於想像（也可說是幻想），藝術攝影者儘可天馬行空地構思種種匪夷所思的內容，只要畫面新奇，合符科學常理，不難收耳目一新之感。此類作品又與科學部門的模擬設想頗有差異。科學部門在繪畫與攝影方面的模擬作品，需要切合科學原理，有一定的根據的。例如拍攝一顆衛星在太空運行的情景，以星天和地球為背景，所模擬出的畫面會十分接近實情。藝術性的星際作品，往往加上了幻想的內容，似乎煞有介事且又難於辯駁。實在可以為藝術創作開闢廣闊的道路的。

尤其以「星球大戰」為內容的作品，內容更富於幻想性。因為直至目前為止，還未曾有過一次星際的戰事，是涉及另外的星球的。因此，有更多的內容可以通過幻想而設計。因為內容的新鮮和畫面的新奇，此類作品在近年的沙龍展出中，每有較高的評價。

即如一張《星球大戰》，曾在今年本港一幻燈沙龍中獲得「創作金牌」，是一張很具吸引力的作品。

畫面以兩艘太空堡壘作對稱式出現，安排在右上角和左下角作對角線結構。在兩堡壘之間，出現一顆星球，一艘太空船飛臨星球之外，模擬一次太空侵犯（本來畫面的表現未必存在戰爭的意思，但因題名已定為《星球大戰》，所以就意識到有侵犯另一星球的行為）。可能是該艘太空船由兩艘堡壘派出，對目標作偵察或入侵的行動罷。

本來，畫面上的兩艘龐大的太空堡壘，作對稱形式安排，而所佔畫面的位置又如此顯著，很容易產生呆滯的感覺。但由於作者巧妙地把黃色的星球安排在兩者之間，更添上一艘飛行中的飛船，那就輕易地打破了構圖上的呆板，顯示出強大的太空隊伍的陣容，作者又巧妙地配上一道紅色的火光出現在飛船的尾部，使本來靜止的景物添上了動態，可說是神來之筆了。

整個畫面的色彩設計採用對比性效果，利用藍色（太空堡壘）與黃色（星球），再加上紅色的火焰，白色的太空船，配上黑色的背景，使這幾種景物形象地表現出來。

這是一張室內靜物作品，如果有適合的道具（太空堡壘和太空船的模型），可以首先設計好畫面，先拍模型，再加上月亮便成。由於是幻燈片，有利條件是黑色的背景不難採用翻拍的辦法，從另一張彩色幻燈片（有月亮影像）集錦而成。也可以先拍模型，再移到戶外拍攝月亮，只要在拍月亮時採用長焦距鏡頭，加上黃色濾光鏡拍攝，便解決問題。

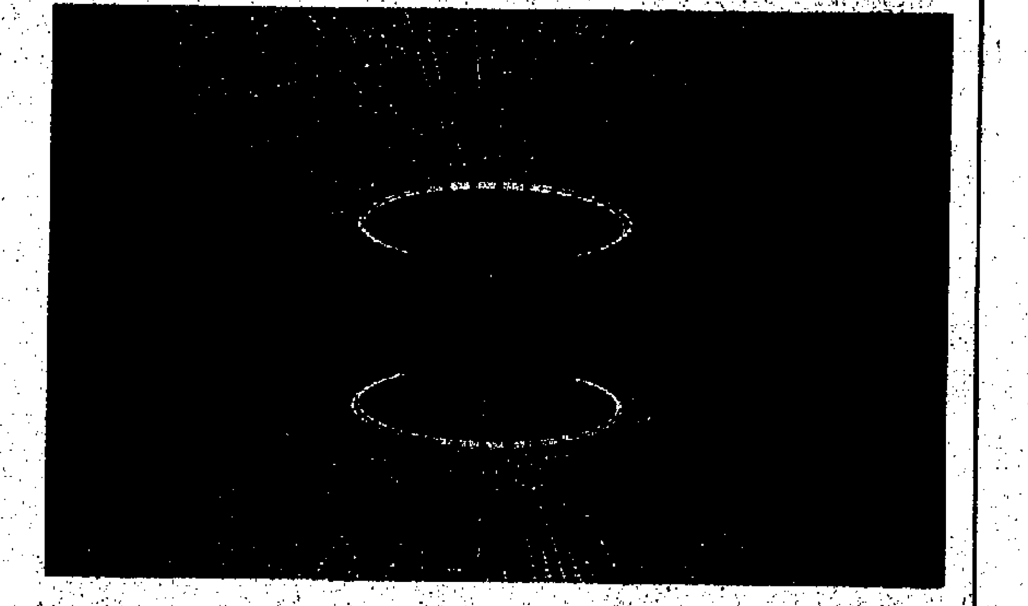
如果採用實際的模型，就算只有一具太空堡壘，同樣可以利用重拍的辦法拍成對稱的兩個堡壘的影像的。問題是如果要將太空堡壘的形象表現得「逼真」些，則物色這一道具，卻又得費一番準備工夫了。作者採用的是「怪水怪力」的，屬於「借艇割禾」的辦法，輕易便解決了問題。

請參閱列出的另一張作品，這張作品的畫面只有兩艘太空堡壘，和兩者之間連繫着的一些光的線條。此作刊於《American Showcase Of Photography Illustration And Graphic Design》一書中，作者為Pete Turner。印刷效果相當精美，即使翻拍後仍有良好層次和色彩的。作者首先翻拍了這一作品（翻拍時塗黑光的線條）然後再用另一張月亮底片拍進月亮，第三次拍攝時是拍攝飛船的影像。利用幻燈片集錦方法製成這一作品。明白了這張作品的拍攝方法後，頓使筆者對此作有不同的觀感。

作者拍攝這張照片的靈感來源於已有的作品，並且採取了翻拍的方式，有奪他人之功以為己力之嫌，更談不上「創作」兩字，此風實不可長也。

攝影

第五四一期



《星球大戰》兩幅有關作品

瑪蓮（中青會國際沙龍幻燈金像作品）加拿大 李偉超

也談攝影名家的標準

盧建新

同文麥柱發先生在他的專欄中談及《攝影名家有標準》一文中，引用了幾位攝影家的看法，認為必須獲得過ARPS、FRPS之類世界十傑稱號的國際名銜的影友，才能稱得上是攝影名家，筆者對此意見卻不盡同，但絕對不是低貶或不承認有那些銜頭的影友是攝影名家。

筆者在同意能考獲這些名銜的影友是名攝影家之外，另提異議是，沒有考取這些名銜的影友，有些也是攝影名家。攝影名家的標準不應該取決於有沒有考獲這些名銜，而在於他的作品藝術，是否達到一定的為社會所認為高度。所謂人各有志，人總有不同的性格，也有不同的客觀條件和背景，亦有所謂「衆人皆醉我獨醒」或「衆人皆醒我獨醉」的人。那些名銜不等於大學的「沙紙」，證書照，或某一個行業的執照，藝術家的聲望也不是用一個名銜可以去證明決定的。

大家知道香港有很多考獲各種名銜的攝影家，他們有很高的攝影水準，但是也有個別有很高修養的攝影家，在他的一生從沒有考過那些名銜的，但很多有名銜的攝影家卻是他的高足，甚至他們考取名銜的作品，也有他的指導，甚至修底，放大的功勞，而他自己的作品水準之高更是一致公認的，如果按照要考取名銜的才算攝影名家，他按理不是名家了，但是誰也不會說他不是名家，甚至有人認為他是名家中的名家。那些人不去考銜，非不能實不為也。

誰都知道，考不考名銜，除了個人的性格之外，還要花很多時間進行準備和為了考試創作一批「考銜」的作品。如麥柱發兄的親身經歷，說明考銜之不易，此外要花費一定的金錢，在某些攝影者來說，從經濟着眼也是一個問題。因此作為名攝影家的標準，似乎不存在擁有或沒有這些名銜，而在於他的作品的質素。

奮鬥（中青會國際沙龍幻燈銀像作品）澳門 李桐

影聯會首屆沙龍 評選委員現公佈 各地影友反應熱烈

影聯攝影學會自籌辦第一屆國際攝影沙龍展覽以來，工作進行一切頗為順利。該會沙龍主席梁波透露：本屆沙龍除獲美國攝影學會承認外，並列入為世界十傑及星河級計分沙龍，及刊登該會沙龍消息稿於該會月報內，詳為介紹。各地影友對該會第一屆沙龍反應熱烈，近日接獲大量海外攝影家來函索取沙龍參加表格。該會已邀請得第一屆沙龍評選委員名單如下：

黑白照片組：陳汝炬、張寶礎、鄭正剛、鄭國明、張伯根、麥柱發及任霖。

彩色照片組：何節全、許福明、吳懷忠、蘇柏煥、司徒松、陳復禮及容膺。

彩色幻燈片組：陳銘、陳兆琨、祈錦華、林藝青、林偉華、譚國鎏及譚寧。

又，該會十月份月賽將於本月三十一號（星期五）晚在富麗華酒店五樓會議廳舉行。當晚除燈光人像攝影及各組月賽評選外，並有本會及柯達菲林合辦之「柯達色彩顯光芒」第三期三R專題公開賽及燈光人像季賽評選。

麥柱發專欄

為己為人為學會

筆者在這專欄裏，花了很多篇幅來敍述我對有關應考香港會FPSHK和FRPS之詳情，前前後後花了兩年時間去為這件事絞盡腦汁，考了四次才取得英國皇家會之FRPS高級會士名銜，反過來看看我的兒子永開去應考A和F只是一次便順利過關，難怪很多老朋友對我說，你的兒子年幾輕輕，第一次應考就考到了，怕你搏命馳名，死砌爛打，問你服未？

時光飛逝，廿多年前事物，當我執筆時好像發生在自己眼前一樣，最值得我懷念的往事，就是這幾年所經過的，攝影所帶給我一生的改變。回憶起曾受過多次失敗和挫折的打擊，雖然經過了無數的努力耕耘，自己的心血總算沒有白費。

筆者是相當重感情的人，做人千萬不能忘本，見利忘義，過橋抽板和毫無道義之人，我是非常憎恨的，回憶起這幾年間曾經幫助和影響我的，首先是學會的一羣共同進退的好友，他們使我人生旅途中，在這個時刻過得非常充實和多姿多彩，因此我下了決心將我自己在攝影所收穫的成果，貢獻給學會和衆多的影友們。

於一九六四年初卅五會有了很大的變化，一羣少壯和熱心推動影藝的會友，以蠻到性的姿態取得會方領導地位，當年筆者被大家推選為副會長，陳永年任沙龍主席，陳國安為技術主任，那年卅五會在一羣毫無私心和滿身是勁的熱心份子團結合作下，會務之蓬勃一日千里，首次集體赴澳門拍攝三家村日出，和揚帆出海之精彩鏡頭，此行共有百多人參加，可算盛況空前，其後會務得到全面發展，我會當時之目標，一切為會友利益而工作，雖然會方經濟仍受到某些人阻撓，始終都被我們積極行為所瓦解，會務一天比一天有更好的發展。

雖然會務之工作繁重，但我們攝影的興趣從沒有減低，幾乎每個星期天必出外獵影，與此同時並商談會務，那時候我給學會和攝影的時間，幾乎佔了三分之二，連自己餅店的生意也無暇去理，相反為了充實自己對國際沙龍之認識，於是投寄全年之國際沙龍，主要是受了香港會會長司徒督生所說名家要有三條件所影響，毅然參加「打全年國際沙龍」嘗試自己的作品有沒有資格晉身「世界沙龍十傑」之稱號，我參加這次奇能中，使我深刻體驗寄沙龍的奧秘，結果發現了一件令我不能遺忘的事情。

屯門青年攝影家聯展 攝影中心師生作品展

由聖公會屯門社會服務中心主辦「屯門青年攝影家十人聯展」，謹訂於一九八六年十月廿六日（星期日）上午十時正假屯門友愛商場舉行開幕典禮。屆時由屯門區議員蔡聘月謝、楊淑泉攝影家麥柱發，聖公會屯門區社會服務中心主任潘慧玲主禮，展出作品近百餘幀。十一月二日至八日移師往元朗大會堂展出七日。此次參展者計有：郭志忠、梁繼堯、李志正、梁大雄、陳子榮、尹青球、何少偉、陳俊豪、李共昌、鄧秉榕。

「攝影中心」今年師生作品聯展，定於十二月二十日舉行，現已開始收件，凡就讀或畢業於該中心之學員，均歡迎提交作品參展。展品內容、題材及數量不限，黑白或彩色均可，惟須自行裝裱於十一乘十四吋之黑、白灰咭上。作品須於本月三十一日前，親身交回香港灣仔譚臣道五至十一號信邦商業大廈一字樓「攝影中心」教務處，查詢請電五十二〇一三〇一。

影訊

香港會沙龍評選 今日進行評照片 幻燈片下月九人選

香港攝影學會本月廿七日（星期一）下午七時假中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行本年十月份會員月會聚餐，餐前仍舉行燈光人像攝影，至甫士方面，經已邀請到青春美麗的無綫藝員擔任造像。

又，該會與市政局主辦一九八六年第四十一屆香港國際沙龍經訂於本月廿六日（星期日）上午十時開始在香港攝影學會灣仔洛克道六十八號偉信商業大廈廿一樓會所富士廊評選黑白照片，下午二時開評選彩色照片。至於彩色幻燈照片之評選日期為十一月九日上午十時開始，地點亦在會所富士廊舉行公開評選。

豐盛人生影賽續收件

康政公署各分處現正繼續接受《豐盛人生顯繽紛》攝影比賽的稿件。上述比賽由該署社區關係處及國際獅子會三〇三區主辦，柯達（遠東）有限公司贊助獎品，其中包括名貴攝影器材。公開評選將於十一月二日（星期日）下午二時，假油蔴地衆坊街樂韻利油蔴地社區中心禮堂進行，比賽結果即席宣佈，頒獎典禮於下午四時舉行，主辦機構邀得立法局議員鍾沛林擔任主禮嘉賓，並致送獎品予各組冠、亞、季軍及優異獎得主。有興趣者可自由參觀評選，不需門券。查詢電話乃三一一六一二一一。

幻影會辦秋之戀活動

香港（國際）幻影會今年首次攝影活動定名「秋之戀」訂於本月廿六日（星期日）專車往新界攝影。會長劉錦麟策劃，謝健邦擔任攝影顧問。攝影指導：陳賡沂、鄺華光、李文光。

是期特色全以彩色燈片作攝影設計。

（一）日期及集合時間：十月廿六日（星期日）中午十二時正。

（二）集合地點：九龍廣東道政府合署門口（近佐敦道碼頭）。

（三）出發時間：中午十二時卅分正。

打魚。

（四）參加費：每位港幣210元（包括三個正餐、一個早餐、住宿及交通車輛）。

恩典會下週秋季活動

原定於十月十九日舉辦之恩典攝影學會秋季活動，由於風球高懸，改期於十一月二日（星期日）舉行，繼續邀請屯門區文藝協進會屬下舞蹈組，古裝民族舞蹈造像。並設3R活動專題賽，細則車上派發，是日上午九時正集合於廣東道政府合署前（佐治公園斜對面）準九時卅分出發。全日活動參加費每券廿五元。

大衆會深圳會拍秋收

香港大衆攝影會與深圳攝影學會聯合主辦《秋收攝影》活動。

（一）日期及時間：一九八六年十一月八日至九日（八日下午二時正深圳火車站出口集合，九日下午八時回程）

（二）地點：寶安縣西鄉、福祿、沙井。住宿寶安縣城內賓館。

（三）攝影安排：十一月八日下午在西鄉翻身鄉拍攝收割、晒穀、日落等場面。十一月九日上午在沙井蠔場拍攝蠔作業情況，下午在福祿櫻桃鴨場拍攝飼養鴨羣和撒網。

影樂社深秋郊遊攝影

官塘影樂社本年度秋季大活動名為《深秋郊遊攝影》，定於十一月九日舉行。

該社十一月月會定於十一月二日（日）晚上七時在路德會舉行，本次月會特別邀請攝影家潘流祖主講《畫意攝影》。

中華會月杪學術講座

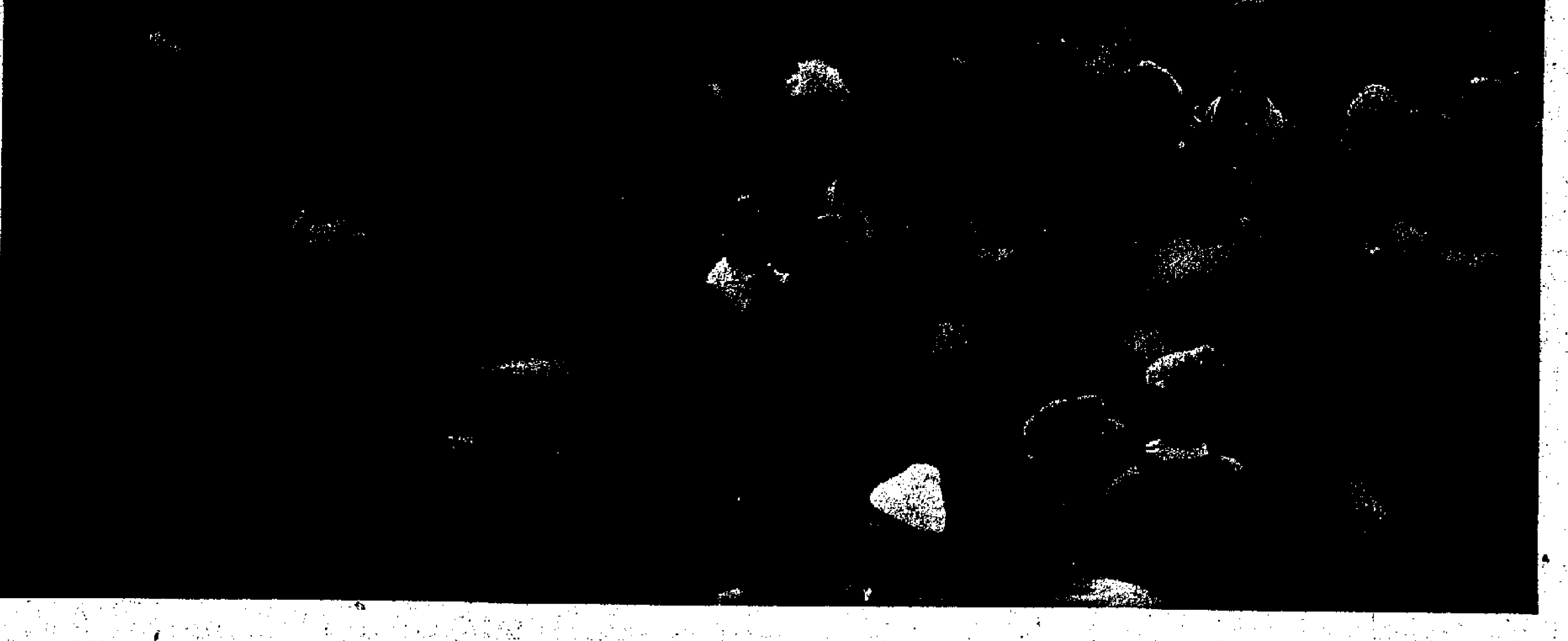
香港中華攝影學會於十月三十一日（星期五）晚上八時正在會所舉行學術講座，燈光攝影研習小組，由馬鈞洪會長主講。

中青會嚴鎮東講彩色

中青攝影學會月賽已定於十一月十二日（星期三）晚上八時在會所舉行，屆時由副會長嚴鎮東先生主講「彩色照片攝影」講座，並頒發十月份月賽獎品，希各會員踴躍參加。

九龍會國際沙龍回相

九龍攝影學會，第八屆國際沙龍現已回相，凡在香港區交相，往香港灣仔灣仔道三十九至四十九號一樓C座特麗沖晒公司取回，九龍區交相一律在旺角通菜街二七一號發和唱片公司憑收條取回相片，或電沙龍主席梁耀英電話K四三八四二八。



人海狂潮 梁波

第四張

何英偉獲兩獎夠英偉 光頭佬李子奇有活力

邱德根對選舉滿意準備明年再行舉辦

甄妮為電視先生演

純真愛情之歌

南洋 5-737388 UA6院線
今天開場六點加四 大地神州 國兒女 十三場 早點 茶館 今午夜場 入錯天堂
異形大災難 衰鬼升天 變形人魔 原振俠與衛斯理 神州大地 女國兒 停不了的愛 只四點映 場幾天蓋
新樂 大光明
今天五場 放蕩嬌妻 今天五場 邊緣戰士
今場早 新樂 錢寒 發 大光明 歡場

何英偉獲兩獎勁英偉　光頭佬李子奇有活力

邱德根對選舉滿意準備明年再行舉辦
評判着重小生風度站出來要像個男子

亞洲電視主辦電視先生競選準決賽昨晚舉行。亞洲電視並作現場直播全過程，讓觀衆召到司儀陳奕詩和周美鳳一再聲稱這項首創的競選活動。

三十三位獲選參加的俊男，經過昨晚的準決賽，其中十八名晉級，參加十一月十二日的總決賽競選，有機會角逐香港首屆電視先生。

昨晚獲晉級的十八位俊男為：①李雲光、⑥吳群發、⑧黃漢輝、⑨李子奇、⑫韓俊、⑭林健輝、⑮韓家明、⑯黃夏汀、⑳黃志寧、㉑吳子建、㉓張振華、㉔孫興、㉕謝聖修、㉖冼立新、㉗何英偉、㉘姜漢文、㉚何兆雄、㉜李志豪。

在準決賽過程中，首先產生了三項特別大獎，結果大熱門二十七號何英偉，果然英偉，梅開二度，先獲新聞界及全體參賽者互選的「好好先生」大獎，繼而獲由亞視全台監製選出來的「開麥拉」大獎。九號的光頭佬李子奇在和楊盼盼哀演了叠羅漢之後，獲得「活力」大獎。

九號李子奇（他耍雙節棍）獲得活力先生獎項。全女班的亞視代表評判中，大都認為他很特別，給他最高分。

有的認為他身手敏捷，有的認為他敏捷、有勁型，很能表現肌肉的型態，有男人味，更有認為他的型態異於別的參加者，步法又純熟。

電視先生評選完畢，女評判談及這次給分的標準。狄娜說，從全體參賽者質素看來，好與不好參半，因此並不難選，在十八位入圍者中，她只挑選中十五名。她注重口材，對這次競選覺得滿意。她最初怕流於庸俗，但結果很好，過程流暢。她注重各人的風度，主要是可從中發掘一些小生。

馮寶寶認為質素不錯，她是演員，很重視各人的「開麥拉」，古裝要有架式，何英偉的古裝扮相不錯。她也注重各人風度，答問題錯了沒關係，最重要是鎮定，她是以選演員的目光去評選他們。

林燕妮說在她挑選中，十七人入圍，只少了一個。她主要是看潛質，不是以選男友、老公的目光看他們，要看台型，她是一早把女人型的「飛」去，站出來要像一個男人。譚蒞最主要夠「生鬼」，亞視可從中發掘新人，她也因此而答應亞視出任評判。

邱德根對於昨晚的電視先生競選過程極為滿意，並聲稱明年再辦。

黃霑昨晚在場，對電視先生競選表示有創新。問他明年舉辦會否應邀做司儀，他說司儀不做，但可做嘉賓司儀，邱德根聞言，立刻提出預邀。

冼立新獲選晉級之後哭泣，可能太興奮了。

十八名進入決賽的電視先生

活力先生李子奇

連獲兩獎的何英偉

徐小鳳笑談演唱會　髮長及腰或即舉行

《婚紗背後》入選第三季十大勁歌

徐小鳳昨天下午到「無綫」錄影勁歌金曲。在今年十大勁歌金曲第三季選的歌曲當中，她的當選歌曲是《婚紗背後》。這些歌曲，已於昨晚播出。

問徐小鳳怕不怕「亞視」的「電視先生」準決賽影響了勁歌金曲的播映。徐小鳳很幽默地說，如果記者不提起，她也記不起是和電視先生打對台。她說，晚上雖然沒有空閒收看，但她一定會錄影下來，因為這項競選很新鮮。她說，在照片中看來人樣很普通，得看了出鏡之後才知怎樣了。

現在「無綫」正在和她接觸談《歡樂滿東華》的演出。問她有沒有準備什麼時候開演唱會，她說一直以來對於開演唱會都愛即興的，說不定在什麼時候，一年或兩年，待她的頭髮留長到腰部之後，可能開演唱會的興趣就來了。

呂方在這一季度內，有四首新歌面世，但只有一首歌入選，他表示沒有失望，因為入選的歌曲《求你講清楚》是他最喜歡的一首。

他覺得這一季度入選歌曲比較平均，不致集中在一、兩個歌手身上，很好。

八六年度十大勁歌金曲第三季選舉昨日已假「無綫」一號錄影室舉行，共有廿七首候選歌曲角逐，最後揭曉十首金曲是（一）《至愛》（陳百强）。（二）《婚紗背後》（徐小鳳）。（三）《當年情》（張國榮）。（四）《路黑山高錫人夜》（麥潔文）。（五）《一串問號》（關菊瑛）。（六）《第一滴淚》（譚詠麟）。（七）《求你講清楚》（呂方）。（八）《最愛是誰》（林子祥）。（九）《無言感激》（譚詠麟）。（十）《七點五級地震》（甄妮）。

勁歌季選撞俊男　監製說不用擔心

《勁歌金曲》監製楊健恩就昨日季選與《電視先生競選》撞到正，他說無所謂，兩個節目的形式不同，各有其擁躉。

他還說，就算「無綫」突然中斷節目一會，亦有一定的收視率，因而不用擔心。

《季選》中各歌星都必須直出，但徐小鳳有事，預先錄影，而阿倫不在香港，以音樂錄影帶代替。

早陣子有傳節目調動，楊健恩說未有通知，但外傳謂《勁歌》刪減半小時，這事非屬實。《勁歌》總季選於明年一月十八日舉行，如今定評判為吳錫輝、湯正川、顧家輝等。

廣播道碎濕漏

黃日華撞車報警　王愛倫滿廿一歲　王敏明練絲帶舞　麥德羅赴日發展

▲黃日華昨駕車返公司時不慎與別的車子相撞，幸好沒有大礙，他說下車看看才知對方駕車者是女性，但她卻很激動地大鬧起來，見這情形那女事主希望私下解決，但華仔覺得最好是報警由警方處理。

▲王愛倫昨日廿一歲生日，前晚的特別在的士高與朋友狂歡，更與劉淑華在台上高歌，生日願望是找男朋友，一打半打男友也不拘，越多越好，另外便是要身體健康和升職加薪。十一月底她與「無綫」的合約便屆滿，她已決定不續約。

▲王敏明近日忙於拍《洪熙官》，她說該劇文戲較多所以拍得很舒服，拍竣《洪》劇便會開始專心排練台慶的絲帶舞，她說自己綵排了四次，但每次都不是全體齊集，她希望大家檔期稍事輕鬆，能集體一起練習就好了。她說早前拍完《神劍魔刀》，公司與她改簽藝員約，也可算是舞蹈藝員合約的延續。現在她計劃與朋友到台灣和泰國遊玩。

▲麥德羅原定昨日為新劇《少林五壯士》拍造型，遇到電視先生的準決賽，因而壓後造型，但公司並沒有通知他。在《少》劇中的童千斤本是吳剛飾演的，現改由他演，會否覺得執二攤？他笑說也不知道自己執二攤，亦不會介意。較早期的《醉拳王無忌》男主角原屬意他但他因有事不能拍便由吳剛頂上，那可算是扯平吧！近日有日本片商找他往日發展，他表示四年前已有日本片商找他，但自己放棄了，如今機會再來一定會嘗試。他不打算與「亞視」簽長約，為怕困身。

王愛倫生日，同學港姐為祝賀

鄭文雅昨赴日拍戲　並將推銷《寫真集》

談在印度旅行自謂花費甚巨

鄭文雅昨天出發往北海道。她此去是為德寶公司拍影片《娼館》，這個片名像是日本文，諒是妓寨之意。由黃華麒執導，製作費約六百萬元。其他演員還有台灣的蘇明明和日本小生矢昌建一。

鄭文雅早些時候去過印度，是印旅遊局邀請的，結果損失慘重，因為當地的毛織品，地毯很美觀，她大量購物，儘是地毯也買了五張回港。十月份她計劃出一本書，因此四出搜集資料。到了印度之後到處活動。她說印度的南部和北部是很爽冷的，結果隨她而行的一個女子病倒，把帶去的成藥也吃光，當她自己患感冒時，卻沒有藥物治療了。

她在北海道一段時期，會飛東京宣傳《小生怕怕》，因為那部片將在日本上映。日本有一位商人和她研究，在日本推銷她的那本寫真集。

薰妮為電視先生演跳舞

電視先生綵排緊張　薰妮陳奕詩最性感　司儀少近鏡有微言

昨日早上電視先生便開始綵排，不少參加者表現得很緊張，有些更說很驚。

薰妮和陳奕詩的服裝最性感，薰妮說頭紗是她臨時親手設計的，更問記者手工如何。她綵排時不小心滑倒在地上，因地板太滑而每節舞步都很緊密，所以有點心急才滑倒。

陳奕詩穿的窄身低胸晚裝很搶眼，她也打趣叫記者不要笑她的衣服。

此外，兩位嘉賓司儀周美茵和陳海琪亦對「亞視」有點微言，她們說「亞視」對她們欠缺重視和宣傳，而且，拍宣傳片時工作人員態度並不太好。她們的衣服是在一個多月前設計定做的但卻衣不稱身，對這些事件實在有點失望。

勇拾

陳奕詩當是最性感的司儀

影語

開心鬼式青春喜劇

——談《衰鬼升天》

雷石

《衰鬼升天》是部說靈魂助人的輕喜劇。這類題材一向都相當討好，華倫．比提亦拍過《上錯天堂投錯胎》，意念近似的《上錯天堂投錯胎》，更早的有和路迪士尼公司出品的《黑鬍鬼》，而港產片《開心鬼》片集也是買弄同樣的噱頭和橋段。

在充滿挫折的現實人間，有個是鬼以其超自然力量助人，使一切都逢凶化吉，的確是觀衆樂於接受的神話和幻想。《衰鬼升天》的導演加利．麥杜拿更着意地將故事現代化和現實化了，並且加進青春電影的素材，頗能掌握年青觀衆的口味。

《衰》片開首的一場以六十年代為背景，利維士．史密夫演的波比為女友被調戲而參加「死亡賽車」，向對手挑戰，已經有占士．甸的《阿飛正傳》的影子，既懷舊亦諷波比角色有點反叛味道，結果卻是波比來不及跳車衝下懸崖死去。

至於影片描述天堂的景色，亦相當「人間」化，波比乘地下火車來到天堂入口，卻不准進入，一個管理車站似的天使要他完成「使命」才能進入天堂，而他的「使命」卻是在八十年代幫助一個十七歲的青年蘭尼（謝信．卻德烈）。

蘭尼是一個失敗人物，追不上潮流，沒有自信心亦沒有女朋友，於是波比成為他的導師，改造他的衣着外表，並成為他的「追女仔」顧問。影片隨着依循青春校園片的格式發展，在波比的暗中幫助下，蘭尼從一個受欺負、不受歡迎的人物變成衆人的英雄偶像，亦得到他所暗戀的美女的垂青。

然而這種輕而易舉的成功並沒有說服力，而且借助外力的成功並不合乎「自力更生」的道德觀，也不會受尊敬，於是變得自大的蘭尼開始受到教訓，要參加「死亡賽車」來挽回面子，而波比竟然發現蘭尼是自己兒子，於是放棄上天堂的機會來救蘭尼，但卻因此而證明他的「愛心」，可以上天堂。

影片雖然有過多的公式情節，但卻有有趣的細節，而波比的角色十分討好，使影片有相當活潑的調子。

純真愛情之歌

李小明

《戀愛季節》是一部很純的青春電影，男女主角在影片中都很投入。李麗珍，在戲中是很漂亮可愛，她飾演一個唱片公司的售貨員，喜愛魔術，在一個演唱會中做別人替工，邂逅了的士高的DJ黃耀明，黃對她一見鍾情，但她工作完了默默離去，後來黃找到她，二人很投契，並度過了數天的歡樂時光。女的後來成了紅歌星，男的感到自卑，女的卻沒有計較他的職業，但他突然自我失蹤，女的痛苦萬分，後來再相逢。故事充滿了年青人的幻夢，是一段純真愛情的讚歌。

《黃金》好開始

高美蘭

森森經過那麼多年的電視綜合性節目鍛鍊，如今在「亞視」做司儀、主持，都顯得有大將之風，穩重而流暢。

改了名稱的新綜合性節目《黃金十點半》，看來她乃是台柱之一，這樣的安排應是正確的。

《黃金十點半》首播當晚，主要是介紹一週五晚不同的節目，果然花式多多，有遊戲、越劇、樂壇動態、專題之夜等等。

陳婉珍加盟，與一些DJ參與，多了些新面孔，陣容是增強了。森森一曲《柔情點三八》，很動聽。「亞視」似應好好的用這個人才了。

可惜的一點，週一晚的有獎遊戲節目為何不立即開鑼，奇怪！

電影電視

★★縮水老婆 The Incredible Shrinking Woman

晚上八時三十五分　明珠台

《朝九晚五》、《衰鬼上錯身》女主角莉莉．湯連可能是近十年最醜的女演員，她演的戲不實座者居多，《朝九晚五》是少數的例外。在《縮水老婆》裏她扮演一個家庭主婦，受到洗潔精、洗衣粉等家庭用品的化學品影響，身形愈縮愈細，最後縮到只得三吋高。影片有一個不落俗套的構思，但劇情發展卻愈來愈流於胡鬧，片中的諷刺力亦大大減弱。

★火車大災難 Cassandra Crossing

晚上九時三十五分　亞視英文台

蘇菲亞．羅蘭、李察．哈里斯、畢．蘭加士打等主演，《第一滴血續集》導演佐治．哥斯馬杜斯執導。影片以一個災難片的格局，加上間諜片的元素，構成本片。不過無論觀衆當它是災難片或是間諜片，都覺得它有不足之處。

港九影院聯合廣告

金花　華都：電影暫停｜淫賤按摩夫人　六場加四點　兒童不宜　公婆老滾老講

金龍　金都：神州大地女兒國　六場加四點　揭露紫禁城內景　兒童不宜　解虛迷？｜早場獻映　鬼馬飛人

環球　百麗殿：不停的愛了　有情有性　有性中情　六場加四點　劉德華　溫碧霞　麥當傑導演｜今天五場　青春祭　紀實式散文性電影　李鳳緒　馮遠征　領銜主演

順利　蘭宮　0-422946　3-432659：紅外線　禮拜五場請早　男女之情大揭露　方怡珍　鄭仲坤主演　王振仰導演　師姐撞邪　早場四點　蘭宮午夜場

寶麗宮　華富閣：今五場獻映　原振俠與衛斯理　揭示 7 蕃鬼仔　血骨肩　金利佛　義蓋雲天　四點

金茂坪　粉嶺：兩院今天獻映　原振俠與衛斯理　周潤發　錢小豪主演　張曼玉主演　義蓋雲天　金茂坪四點場

金城　坪洲：連環炮　今天五場　陳惠敏主演　鬼馬飛人早場　女之夜四點場｜捉鬼傳　七點半　九點半　馮淬帆　陳惠敏　王祖賢　高虹

彩鳳　翠鳳：淫賤按摩夫人　兩院六場加開四點　請早訂座　本片成人觀看　沙田

明月：今天獻映　淫賤按摩夫人　老公滾老婆　義蓋雲天　四點夜場　早場黑幕

新城①②：連環炮　陳惠敏　四點場獻映　女之夜｜紅外線　方怡珍主演　四點場獻映　師姐撞邪

萬年　榮華：兩院最後今天　原振俠與衛斯理　兩院早場獻映胡越的故事　義蓋雲天　兩院四點獻映　成濕　身體檢查　兩院明天獻映

南洋 5-737388：今六加四場開天點　神州大地女兒國　三十場早點　茶館

UA6院線：異形大災難　衰鬼升天　變形人魔　原振俠與衛斯理　神州大地女兒國　不停的愛了　只映四場　義蓋雲天

聯華　葵芳　0-208708　0-755733：紅外線　禮拜五場請早　男女之情大揭露　王振仰導演　鄭仲坤主演　方怡珍　師姐撞邪　兩院早場四點

娛樂　碧麗宮　5-243253　5-7951500：禮拜五場　紅外線　方怡珍主演　師姐撞邪　早場四點　夜場午夜｜禮拜五場　請早定座　30年追兇

龍華·福星·油麻地：今天五場　最具英雄本色　真英雄真偶像　連環炮　陳惠敏　高飛　呂良偉主演　三院四點　女之夜

寶石　富都：今天五場　最具英雄本色　連環炮　女之夜

美都　雅都：今天五場　連環炮　女之夜　兩院四點加夜場

金門　新鴻基：今天五場　失婚婦人方怡珍男女情大揭露　紅外線　師姐撞邪

快樂　百樂：百樂六場　大導演李翰祥　亞真圖　猛鬼戲院　打破意大利房票紀錄　女之夜

新樂　大光明：今天五場　放蕩嬌妻　日本地下影院片王之裸！｜今天五場　阿諾舒華辛加新作　邊緣戰士

加拿大　李偉超

澳門　李桐

幻影會辦秋之戀活動

大衆會深圳會拍秋收

中青會嚴鎮東講彩色

九龍會國際沙龍回相

中華民族的發源地

——全國政協港澳委員赴西北考察紀行之四

孫引南

八月二十一日，我們從西安驅車東行，來到滻河東岸的半坡遺址參觀。

這是六千七百年前原始氏族住過的村莊，是黃河流域一個典型和比較完整的母系公社村落遺址，一九五三年在這裏搞建築工程時發現，一九五八年由中央撥款蓋起了半坡博物館。半坡遺址全面、完整、系統地反映了古代母系氏族社會的生活和生產情況。

我們先參觀了緊挨遺址的半坡博物館。館內的玻璃櫥窗裏展出的有我們的祖先半坡人使用的生產工具和生活用具。生產工具主要用石、骨兩種原料做成，石製的有斧、鑿、鏟、砍伐器、網墜、紡輪等；骨製的主要有刀、錐、縫、針、魚鈎、魚叉等。那精美的骨魚鈎上還有銳利的倒鈎和細小的針眼呢。此外，還有陶製的刮削器和陶銼等。從中可以看出，當時的半坡人從事的生產勞動，以農業為主，兼有打獵、捕魚、飼養家畜和製作陶器等業。

生活用具主要是陶器製品，有飲水、飲食、炊事和儲藏的鉢、盆、碗、壺、瓮、罐、甑等。從這些生活用具中表現出一定的文化藝術，如彩陶上的繪畫，大多為紅底黑花的幾何圖案，還有表現奔跑的鹿、張口的魚等動植物的形象，畫得生動逼真。櫥窗內展出的還有人頭、鳥頭、獸頭狀的陶器蓋紐的雕塑品，和石珠、陶環、獸牙、石璜等裝飾品及各種佩飾。

接下我們參觀遺址，遺址分居住區、埋葬區和燒陶區。

我們隨講解員來到遺址大廳。這個大廳佔地三千平方米，是就地發現、原貌保存的原始村莊居住的一部分，這裏具體地呈現出了當時房屋的分佈情況。

中間有個大屋子，看來是全氏族的人員集會和活動的場所，房屋旁邊，有一個或幾個儲藏東西（包括糧食、陶器等）的地窖，顯然是半坡人的公共倉庫。在其中的一個地窖中還存有十八厘米厚的已腐朽的谷子，羣衆居住的屋子，前期是圓形的，後期呈人字形，是現代屋脊狀房屋的雛形。在一個房屋遺址，挖掘出不少生活用品和生產工具，如糧食、骨針等，看來是這戶人家着了火，來不及搬走東西而被埋在了廢墟裏。

居住區的一側有一個燒得黑乎乎的大火坑，在尚未發明火柴的古代，我們的祖先用來保存火種及驅逐野獸。圍着居住區，有一條寬七、八米，深五、六米的大溝，用以防禦野獸及其它部族的侵犯。

居住區東邊是燒陶區，至今還保存有一座精製陶器的橫穴窰，由火堂和窰室兩部份構成。這是目前發現的最古老的陶窰遺址之一。

埋葬區在居住區的北部。從埋葬的情況看明顯地體現出母系社會的特點：男女分葬。成人死後都埋在公共墓地，有單人葬，兩人葬或四人葬，有的是姐妹合葬，有的是兄弟合葬，唯獨沒有夫妻合葬。當時的婚姻特點是，男不娶，女不嫁。是由男的進女的家，但不成家，故孩子只知其母不知其父。

夭折的小孩呢？不葬入公墓，而是埋在自家屋旁的瓮棺裏，說明我國在原始社會已發成尊老愛幼的優良傳統，讓年幼的孩子死後仍靠在父母及親人的近旁。在大廳居住區的遺址裏，我們看到一個個瓮棺立在房屋遺址的旁邊，有的還完整，有的已破碎了。

奶茶

海滴

是一種錯覺，以為但凡落後的地方便有懷舊的情懷可以出賣。卻不知愈是落伍的人或物愈是想快快跳出這個殘舊的框框而來個大突破，創新，追上潮流。

是以我們只能夠買到新的古董錶，新的古董收音機，現代化的古董風扇……至於真的古董，都去了那兒？或者是這樣，都磁住泥土焚化了，只有少許飛花的灰炭為我們所緊緊抓住，也不曉得其實抓住了沒有，或許一放手，只不過是一撮灰塵。

經過街角小小的冰室，總是相信他們不會用即溶咖啡來待客，坐下來還是可以在黏膩的玻璃桌面上吃一杯香噴噴有茶葉渣的奶茶，沒有小小的白線細綁住一包茶葉再附帶一隻紙嘜來。可是，夥記還是遞上這樣的一杯淡而無味的茶來，多麼叫人心酸，茶包與冰室。

多麼的不相襯。

但他們都追上潮流了。

現在或者只有大牌檔才會煮一壺茶，冲茶的時候冒着上昇的煙。濃濃的茶，濃濃的煙，叫一塊油多。工友們的下午茶，那厚厚的杯子邊沿往往是破損了一角的，而飲用的時候便得要旋轉一圈，找完好的地方來呷一口濃濃的茶。

去坪洲的船上我就想，去這種落伍的小島的船上，必然會有這種落伍的奶茶吧！豈料，站在工友前，只見他熟練地拿出一個紙杯，拆開一隻茶包，拿起一個熱水煲……

黑色震撼

向谷樺

黑人作家渥里・索因卡剛剛榮獲本年度諾貝爾文學獎，隨即有人喻此為「黑色大地的震撼」。

我想這是有道理的，蓋索因卡是非洲文學界中奪得該項殊榮的第一人，而一刹那的光輝，又往往能改變多數人的看法。

索因卡在巴黎答記者說：「這個獎無形中也承認了我所來自的文學與文化傳統的崇高價值，令我們感到高興。這個獎是給整個非洲的，非我一人所專有。」

瑞典皇家學院於公佈得獎結果時，讚揚索因卡的作品「以寬廣的文化視野和詩人的含蓄，勾畫出人類存在的悲歎苦樂。」若將此評語來回應索因卡的說話，那末，承認與被承認，首先要前者能於沙中淘金，後者要具真材實料讓人識別，二者關係是相輔相成的。今天，索卡因能一登龍門，名列金榜，相信絕非一時倖致。翻閱索因卡的創作歷史，他其實早在學生時代便開始寫詩，爾後更在劇本、小說方面顯露才華。他的獲獎，是全憑他長期在文學創作上的總體建樹而達致的。擬深入研究索卡因的朋友，除了細讀其一系列作品外，不妨參考美國紐約Twayne於一九七三年出版的Wole Soyinka一書。總而言之，索卡因既是屬於尼日利亞的，也是屬於非洲的。當然，他亦屬於全世界的，文學大抵是不應有拘謹的界限吧。

跋涉者（國畫）　王爲政

越南開放　發展旅遊

余以謙

最近泰國的旅遊業人士向河內建議，何不將胡志明市（即西貢）和柬埔寨的吳哥窟開放，讓各國遊客前往觀光，可多賺一筆外匯收入，只要河內同意，泰國人士還說，遊客將不成問題，現在確有一些外國人希望到印支三國看看。

這個建議對於越南來說，具有很大的吸引力。原來河內集團自從全越統一後，黷武好戰，替蘇聯充當「爛頭蟀」，盤踞印支半島稱王稱霸，不料連年征戰，致國庫空虛，民窮財盡，眼看泰、菲、印尼、星加坡等東南亞國家發展無煙工業，經濟發展，曼谷人生活水平比全越經濟最好的西貢好不知多少。越南空有旅遊資源卻無法利用，再這樣下去，只有窮上加窮，永無出頭之日。

那麼越南今後會不會發展旅遊事業呢？它有什麼條件發展？據十月十四日《朝日新聞》刊出該報駐河內特派員發自河內的通訊，報道越南確在發展旅遊，儘管今天仍然是滿目瘡痍，百廢待興，戰爭的痕跡處處存在。首都河內的諾拜機場，十分老朽，但最近已在局部擴建，河內市西南郊的名勝美湖畔，正在興建一幢十二層的旅館——潭龍酒店；已有半世紀以上的老爺酒店通寧酒店正在改裝。

據報道，河內旅遊局已掛出「歡迎來越南」的英語招牌。據說今年以吸收內外遊客兩萬人為目標。外國遊客的地點以沿海為中心，即胡志明市和中部的峴港、芽莊等，但是，按照現實的環境看，如何整頓這些地方使之適合外來遊客觀光，是個大問題。

《朝日新聞》還報道，越南今年底或者明年初，將制訂外國企業投資法，吸引外資到越南投資。居時海防是主要的開放地點。今年六月河內改組內閣時，起用了外貿部長陳端瑞（譯音），此人原是海防市委書記。海防人口一百三十萬，僅次於西貢、河內而為越南第三大城市。

海防機場仍屬於軍管。去年五月以來實行每週開航班機一次前往胡志明市，每次乘客一百五十人，買機票非常困難。如從海路由海防到胡志明市，每月只有兩班客輪，共載客約一千人而已。交通不便，可見一斑。

現在到越南訪問的外國人，每年只有約一千人，要發展旅遊確實不易，首先是海防沒有經費。不過，海防市人民委員會副主任委員漢金泰（譯音）說：「海防的開發需要時間。儘管如此，我們決定開發旅遊、商業貿易，要和日本、新加坡、香港等多發生聯繫，海防應成為越南的大門。」

二十二年前的一九六四年八月，美國正式介入越戰，向東京灣（北部灣）用海軍大砲猛轟，還佈下了三千多顆水雷，直到一九七三年在巴黎達成和平協議前，美機猛烈轟炸了北越，現在在海岸仍可看到石造的防空陣壕、高射砲位。從海防乘車北行，約是兩小時，就到達白藤江，車到這裏需要擺渡。橋上雖然有橋，橋窄人多，難以滿足頻繁的交通，渡船仍然是主要過河工具。可是渡船既舊式又老爺，每船都滿載人車。在渡頭，有村童提着水壺零售茶水。

在廣寧省的哈龍灣，岸邊綠樹叢中有一間樸素的旅館，除了東歐人之外，還有十五個美國的越南退伍軍人在越南各地旅行中宿於這家旅店。從哈龍灣乘渡船約行十分鐘就到達煤礦地鴻基市。這裏有巨大的露天煤礦，由三十噸級的運煤車載着煤炭，噴出黑煙徐徐駛出。這處煤礦從法國殖民地時代開發，至今還是主要依靠人力，這樣的煤礦有好幾個，但是總產量每年約為五百萬噸，四分之三供應國內。日本去年買了十五萬噸鴻基煤（過去是五、六十萬噸），僅次於自越南進口的冷凍蝦。

這個記者認為，越南的現況是嚴酷的。如經濟基礎脆弱，幹部工人工作效率差，加上頑固不靈的官僚主義作風，朝令夕改的不穩定政策，此外最大的障礙是長期出兵柬埔寨等，都是很大的困難。

泰國旅遊業的同意將來要組織經由胡志明市到柬埔寨的旅行團，行程一星期，費用約為一千美元。據說由今年十二月起到來年五月，預定有十三個旅遊團。不過，在筆者看來，越南怎樣落後，它願意對外開放及開辦旅遊，對越南老百姓是件好事。和東南亞比，越南老百姓的生活實在太苦。他們的「慘勝」，付出了巨大代價，所為何來？

港九街名一二三

汪澂

香港是個東西文化薈匯的地方，走在街上，你既可聽到最新的歐美流行曲，也能在環頭環尾處，看到香燭熒熒下，老太婆在「打小人」的景象，予人恍如自己走到一個扭曲了時空的世界中。這種中西文化傳統並行不悖的情況，在港府制定的街道名稱中，也有所體現。港九的街道共二、三千條之多，有極其歐化的名稱，如荷里活道、梳利士巴利道等；有以卸任港督之名而定的，如彌敦道、砵典乍街之類，也有極其土氣的，如炮仗街、玫油街等等。就中我認為最有意思、最具典雅內容的，要數新蒲崗工業區的街名了。首先它是由一至八的順序排列的，易識易記，其次，它有文化內涵，比起歐美名城的運稱第幾街要好得多。

由第一數起是大有街，按「大有」是豐熟之年的意思，《穀梁傳・宣公十五年》云「五穀大熟為大有年。」大字古與太通，作第一解亦可。二是雙喜街，雙即二，雙喜是吉祥字眼。三是三祝街，三祝之名，源自「華封三祝」，傳說謂華封人頌堯帝曰：「使聖人壽，使聖人富，使聖人多男子。」（見《莊子・天下》）。四是四美街，王勃《滕王閣序》中有「四美具，二難并」之句，四美是指：良辰、美景、賞心、樂事。五是五芳街，五芳可指美好的五色或五味。六合街的六合是指天地四方，也即上下東西南北。七寶街的七寶，泛指用多種貴物裝飾的器物或佛家關於七種寶物的解釋。八達街的八達即四通八達，四面八達的意思，這些名稱都是典型的中國風格。

分期看越縵

吳其敏

李慈銘作日記，魯迅舉其弊而非之。魯迅之言，慈銘不能知也。但慈銘亦頗知自己日記之弊。顧弊與魯迅所指不同。且看他如何說法：「平生頗蹈聲氣，遂陷匪類而不自知，至於接讀連章，魑魅屢見。每一展閱，羞憤入地。」其「這裏所稱之「匪類」，如周實都是他的親戚朋友，又如趙撝叔、季貺兄弟，趙是越縵妹夫，季貺是他的表弟。都是攻文習藝，平日樂與詩酒唱酬鄉士，其往來迹密可知。李慈銘作日記，欲為生活留雪泥鴻爪，自然連章接牘，都會出現這些人物的名字，敘述一點相與往來活動的概貌。一旦反目成仇，親友變了「匪類」，他們的名字，也成了「魑魅」，至於要逐字[illegible]，至滿卷墨瀋淋漓，這亦不外一下他們之間的反目，只不過是一般金錢之事，意氣之爭而[illegible]得金，托季貺捐納京官，詰中多阻梗，輾轉為季貺所移用。及李入京，季貺補訂州同知本缺，自開託入京友人帶選李款，友人見李作詩辱罵季貺，又逢人詆詛，乃匿款不交。李貴昀叔為弟墊償，昀叔不受，李乃並昀叔而「匪」之。至於趙之謙，公車入京，以金石碑版事結緣潘伯寅，伯寅書室，向有「不讀五千卷者，不得入此室」之標榜，而趙乃得大出大入無間。使李大為恚恨。於是呼昀叔曰「大蛾」，之謙曰「天水妄子」，向之親誼友情，至此一抹而盡。不過，越縵日記，雖有此弊，顧人皆不以此薄之而棄置不讀。正因為作品本身，優點視缺點多，優點為主。用越縵自己的話說，是：「世之治亂，家之亨困，學問文章之進退工拙，亦略可見矣。」癸亥而後，更名《孟學齋日記》，取甲子上元，以孟者元也，元者善之長也。信誓旦旦，謂自後不干預朝政，不月旦人物，一以考據、議論、詩文、書札等為著錄旨趣。可見自同治甲子至光緒戊子，二十四年所成三十七冊（實為五十一冊），應是全部日記中最嚴最純質部份，比之前此十四冊，必將更能為讀者所接受。

北京的道教第一叢林

鏡之

北京畢竟是中國歷史最悠久的古都之一，就在宗教方面，也擁有極豐富的文化遺產。這次我們參觀了廣安門外的白雲觀，就證明了這一點。

白雲觀，是道教全真第一叢林，也是龍門派祖庭。

道教，以老聃的唯心之道為理論基礎。以後逐步神化，奉老子為「天神」、「太上老君」，講求得道成仙，並承襲古代巫術、求仙方術以及煉丹修持之術，形成一套神秘虛玄的教義。而傳道的結果，經過多年的演變，最後連玉皇大帝，古代神話傳說中的名士玄女、羅天子，以及歷代受崇拜的人物（包括《水滸》好漢）、皇帝、或城隍、土地爺都被納入「道」的鬼神系統。元代以後，分成兩大教派，即「正一道」和「全真道」。全真道又分龍門、華山、遇仙、南無、隨山、崙山、清淨等七派，道教中更加強調「個人修練」。全真道的教派鼓吹「全神練氣」、「出家修真」，是不結婚的（正一道可以結婚，稱「火居道士」）；是不食葷，實行同佛教相類似的叢林制度，所謂叢林，是取義於僧衆（道士）聚居，有如樹木叢生，成林的意思。這是唐玄宗搞起來的建築物。

進入白雲觀，院落非常寬闊，一殿套一殿。大門寫着「洞天勝境」四個大字，整個的風格，確實與佛教很有區別。

通過靈官殿後，中間有一個明代萬曆年間的銅香爐，兩旁又有二隻巨大的石雕鰲龜，馱着高大石碑，氣派蒼古。像華表般地護衛着裏層的玉皇殿。玉皇殿奉祀的當然是玉皇大帝，它被道教認為是總執「天道」的最高權威。

再往前走，便是老律堂。這裏供奉的是全真道的七名真人，就是說，全真道七個道派的創始人。即馬鈺、譚處端、劉處玄、邱處機、王處一、郝大通、孫不二。披查考，這七名頭人都是全真道創立者王重陽的弟子，道教的理論家，每人都有道教某方面的著作。其中邱處機，因為是龍門派的始祖，所以，後而還有單獨的邱祖殿奉祀。這是元太祖成吉思汗召見他於西域之後，封為國師，並於公元一二二四年作出的安排。當年成吉思汗對邱處機賜號「長春真人」，命他為道教總領。並將此道觀改稱長春宮。公元一二二七年，邱處機死後，遺骨就埋在現在邱神像的下面。是到了明代（公元一三九四年），才改稱白雲觀。

觀中所塑神像，道士坐禪，都是長髮的，甚有特色。宗教藝術，也是反映時代的。白雲觀裏，不難發現門、棡窗格的浮雕，彩畫，用的都是仙鶴、靈芝、蓮蓬、八卦、八仙圖案，這是道教慣用圖案。（上）

電子版《廣辭苑》

張散

日本最著名的辭典名叫《廣辭苑》，厚厚的一冊，足有三吋多高。到了明年春天，這本大部頭辭典就要一時也不存在，搖身一變，在螢光幕上與讀者見面了。

發行《廣辭苑》的岩波書店（日本最大出版社之一），設立了電腦化部門，使用CD—ROM記憶設備，將整本辭典的內容輸入記憶磁盤中。讀者尋找辭或字，今後不必再翻書頁，只消按下電鈕，有關解釋就可以迅速在螢光幕上出現。

《廣辭苑》最初於一九五五年發行，現在已發行至第三版，發行數量達七百五十冊。它與最出名的幾家公司合作，包括大日本印刷公司（負責數據處理）、富士通電子公司（負責軟件）、新力牌公司（負責驅動裝置），這才發生了電子版《廣辭苑》。

一套CD—ROM記憶裝置容量很大，就是把整冊《廣辭苑》的內容輸送進去，也不過只佔十分之一容量。因此，電子版《廣辭苑》所包括的內容，比《廣辭苑》已有的名詞、熟語還要多，而且可以從各種線索尋得更加廣泛的解釋，以及同義字、反義字等，在參考上可以得到更大便利。

CD—ROM軟件的價格是一萬五千日圓到兩萬日圓。再加上硬件，大概需要十萬日圓。對於一般家庭來說，也可以負擔。因此，按照這個路綫發展下去，今後每個家庭都可以擁有圖書館，過去書架上的書籍，都變成磁盤。

日本流行「豹妹裝」

花想容

「豹妹裝」雖然仍未在港盛行起來，小部份專售日本時裝的百貨公司或精品店，已開始有豹皮花紋的衣服售賣，甚至童裝亦有此花款！

在日本方面，却早已掀起一片「豹妹裝」熱潮，除了推奔的……人少不免又取笑女士，穿起來像個標準的「老虎乸」，十足如狼似虎的兇女士。

談到此類情形，不禁對女士那種跟隨時尚的堅定信念，感到敬佩，因為每當時裝專家推動一些潮流，無論它最初予人的感覺和反應如何，女士仍會為了那是時興品而甘於購買穿着，就以雌……

反對加色

差利卓別靈的默片是經典不朽名作，在電視一再播映，或以錄影帶形式出租及售賣，依然不斷得到觀衆的支持。這就是藝術作品偉大的一面，經歷時代的考驗，仍能散發光芒。

……度也被糾正，那還會是我們陶醉的大師作品嗎？

也許，這是過份極端的例子。如果《北非諜影》、《龍城殲霸戰》變成了彩色片，仍舊可以令我們迷戀下去嗎？

個人的感覺是那份迫……污染。

英國廣播公司及第四台已經決定拒絕播映經過「上色」加工的影片，影片名單仍在兩鑣中。英國導演工會策動的反對加色運動相當成功，惟獨立電視繼仍採取觀望態度。其導演更堅持反對自己的作品以另一面貌公開放映。一位導演指出，反對不是法律問題，而是道德及對藝術著作權的關注，打一個譬如，以更好看為理由，將畢加索的Blue Period名畫改用粉紅色印製發行，怎教人信服？英國市面上已有多套……

半吋33

女性小說　呂蜜

（五六）變性是流行

我們魚貫進入閃星廊，衣莎貝早已含笑恭候：「今早卓姬娜已經關照過我，你們或者會來，所以專誠在店恭候。」

他們全已到齊在玻璃房內，原來衣莎貝不是每天都出來監視業務的，大家坐在沙發上，打電話的打電話，扭電視的扭電視，換椅的換椅，又叫參茶又叫雞尾酒的，其實至如歸者比。

衣莎貝道：「一會兒，安迪就來到！」

「什麼？」卓姬娜瞪起圓眼，嘴唇張成O型：「這個基仔怎麼終日如影隨形？」

「呀哈，」我揚聲說：「我們的姊妹聽住了，現今拍拖，要提防的除了女人外，更要提防男人！」

衆人均哈哈大笑起來，卓姬娜用偵探一般的眼神，搜刮了朗臣一下。

那專門沒有好話的西蒙，噴着煙，清一下喉嚨說：「我先此聲明，安迪仔可不是衝着我而來的，我絕對沒那麼大的吸引力！」

臧望斯說：「我亦已經有老婆！」

藍玫玲手指篤篤向西蒙：「你們這些貪靚的男人，安迪仔是你的姊妹啦！」

「你呢？」西蒙不甘示弱地回敬玫玲以手指：「誰是你的兄弟？怎麼今晚不帶你老婆仔來？是因為這兒靚女特多？」

樂太忍無可忍地制止：「好心啦，你們道一聲，是真還是假？個個都自動交換了身份？」

祖愛諷刺地道：「即使是轉換了身份，也不必大聲宣佈公告天下吧？」

洛西說：「那有什麼稀奇？這個年代，正常才是食古不化，變性是流行！」

「對了，你們可以告訴我，這些同性戀，自動變身份者，是天生還是後天的哩？」這是我一向都很感興趣的問題。

「天生的。你不見外國有很多男人自小已經好鍾意做女仔？」西蒙和臧望斯異口同聲地道。

「不然，據我所知，不少流行歌星，以前都是正常的，愈紅之後，便愈女性化，變態……」祖愛判斷。

「這是與事業有關，同性戀是晉身手段。」

洛西插嘴：「紐約半數藝術家，都排斥在自己圈子之中？」

五十六、但願不是蠢話

阿成幽幽的噴口氣，苦笑的搖搖頭。

曼華見他情緒低落，忍不住又說，「我們不再說這些好不好？」

阿成愕然的抬起頭，「要說的都說了。」

曼華說，「我只想問你一句，我們是不是朋友？」

阿成這突如其來的舉動，反嚇了曼華一跳。她粉臉飛霞，含羞的向阿成伸出手。

阿成輕輕的握着，忽然又說了一句，「希望我不是生活在童話世界中。」

曼華把手收回、爽朗的她竟然羞答答的垂下頭

名女人手記

諷刺小說　冷艷梅

麗莎原本來我家

關於麗莎妹妹這次訪問香港，光是那個禮賓司都不知跟我商量了多少趟。唉！本來我都不願提了，如今既然挑起我的筋，也管不了那麼多，一下子抖出來，理它當局尷不尷尬。

麗莎來之前，派人來說，無論怎麼繁忙都一定要親身上我公館來拜候，我就說啦！世侄女當然應該來向安娣鞠個躬，不過，正因我從來不願人家知道我和王室的關係，麗莎你微服出巡又實在不方便。唔！那就算啦！我原諒你就是。

誰知麗莎執禮甚恭，說這趟專程而來，怎能不登門拜訪？她還準備不住在督爺府，要住到我家哪！

阿好眼瞪瞪得如銅鈴說：您說皇帝要住到這裏來？

哼！有什麼稀奇，起碼地方比督府寬敞堂皇。我知道麗莎最愛賽馬，到時我會把後山那片私家馬場加鋪草皮，讓她在道兒跑幾個圈障礙賽，我養的馬，隻隻從澳洲配售而來，高大神駿，而且聘請當今不列顛身價最高的練馬師白史葛為我操馬。唔！既然養得馬，練馬師的錢就不能省，沒有好的練馬師，會喫咗隻馬。

此外，我的侄女婿和我又打算打一場馬球友誼賽，那麼大的私家馬場，那麼好的草地，不好好來場漂亮賽事，那實在太可惜。

花王陳說：幸好她結果沒有來，不然我們好唔得閒。

咗！我的世侄女來探我，關你什麼事？在我家打工當然要勤力辦事，那麼多聲氣幹什麼？

噯！麗莎上次來香港時是十幾年前，那次剛好我到澳洲悉尼度假嘆世界，她找我不到，死心不息，今次一定要來我家一趟，表示她的孝心。唔！很好。所以我不但安排運動項目讓她樂一樂，更會請她到我的獵場舉行皇家大狩獵。

阿好嘴刁刁道：香港哪有什麼野獸可獵？頂多是些野兔鵪鶉，小心防止虐畜會告你！

狂俠・天驕・魔女

武俠小說　梁羽生

第二十六回：惘惘情思困魔女　重重迷霧隱妖狐

劍陣也困她不住

蓬萊魔女心頭一凜，暗暗叫了一聲「慚愧」，「攻其無備，出其不意，敵人這個行軍計劃的確是狠毒無比，我對山寨的防備，計慮未週，倒真是百密一疏了。」

玳瑁接着說道：「她言之鑿鑿，不由得我們不半信半疑，但想到她是惡名昭彰的玉面妖狐，我們總是疑多於信。於是我就發動陣勢，把六合劍陣一步步的收緊，將她困在核心。我對她說：『你要我們相信，那也不難，委屈你在山寨裏暫留幾天，倘若真有其事，事情過了，我們自會放你。笛子拋下來吧！』」這即是說要俘虜玉面妖狐，留作對證。

蓬萊魔女點點頭道：「對，你處事很有分寸，是該這麼辦。」

玳瑁說道：「慚愧得很，我們雖是全力施為，卻依然困她不住。她聽了我的話後，冷冷說道：『信不信全在你們，要把我留作俘虜，可辦不到！請恕失陪了！』我們的陣勢步步收束，她的笛子揮舞起來，也驟然加緊，所出的招數，都是我們意料不到的，不過數招，唉，慚愧很得，我的虎口竟就給她點中，劍即墜地，給她打開了一個缺口，突圍而去了！」

蓬萊魔女道：「你不用慚愧，這是我的六合劍陣，有個大大的破綻。我設的這個劍陣，是完全針對玉面妖狐的武功家數的，但我當時只知道玉面妖狐的一套武功家數，卻不知道她還有另外一套。她改用笛子，難怪你們在一時之間，不知如何應付了。」

玳瑁說道：「她突圍之後，卻也並不立即就走，在屋頂上拋下一個紙團，說道：『你們不信，再看看這個！你們能否化禍為福，那就全看你們自己了！』她跑了之後，我拾起紙團，打開一看，卻原來是一道行軍密令，是金國的招討使兀哈赤給本城兵備道的。果然是兵分三路的指示，連進軍的路線都繪在上面。上面還蓋有招討使的大印，那是很難假冒的了。當下，我就和衆姐妹商議，認為寧可信其有，不可信其無，有備無患，總是好的。但我們也怕中她調虎離山之計，好在按照官軍的計劃，他們是先來奪取『猿啼谷』，那裏形勢奇險，他們來的三百武士，我們只需用百數十人，扼守山頭，就可制他死命。於是我們也針對官軍那個計劃，作下佈置。

「第二晚三更時份，月暗星稀，扼守山頭的弟兄，果然發覺有一隊官軍，偷偷的進了猿啼谷。」（三七〇）

康生的顫慄

林青山

王力、關鋒、戚本禹三人，被這突如其來的打擊驚呆了。像晴天霹靂，一片漆黑。這是為什麼？他們為了這場「文化革命」，不分晝夜地獻謀獻策，衝鋒陷陣，即便沒有功勞，也總有苦勞吧，剛才提到的哪一件事不是在你康生、江青授意下幹的？現在竟拿他們開刀了。他們驚愕、緊張、恐怖，不解地望着康生那張冷若冰霜的臉，彷彿從來就不認識似的。突然，幾個武警抓住他們的手腕子，「咔嚓」幾聲，戴上了銬子，被帶出了會議室。他們已是「啞巴吃黃連——有口難辯」了。

陳伯達見把王、關、戚押了下去，抹抹額上的汗珠，對謝富治說：「要看緊，不能讓他們同外界聯繫。」謝富治知道其中奧妙，便打保票說：「放心，這樣的人物，我會注意的。」

會議一散，康生乘上汽車回家，他閉上眼睛，像患了一場大病，全身骨架都散了。這些日子，為了「揪軍內一小撮」一案，他心裏一直是「十五個吊桶打水——七上八下」，日夜心驚肉跳。現在總算是找到替死鬼，一場風波過去，逢凶化吉了。他忽然想起中央黨校的李廣文來了。李廣文現在是中央文革宣傳組的辦公室主任，在山東的時侯，同王力、關鋒都認識，而且來往很親切，如果順藤摸瓜，追查起來，會不會摸到自己的頭上呢？必須把李廣文打發回去。

後院再次失火

「天有不測風雲，人有旦夕禍福」。僅僅幾個月時間，風雲人物王力、關鋒、戚本禹一下子變成了階下囚。

九月下旬裏一天，天高氣爽萬里晴空。李廣文正坐在辦公室裏埋頭處理公文，突然接到通知，要他去人民大會堂小會議室開會。李廣文走進小會議室一看，中央黨校的聯合指揮部成員都已到齊了。對於今天會議內容，他卻事先一無所知。

康生在秘書陪同下，也走進了會議室，臉繃得很緊，沒有一點笑容，他只冷冷地點點頭，便在當中的沙發坐下了。發生什麼事情了，這樣嚴肅得嚇人？李廣文心裏嘀咕了一下。（十九）

秋雨濛濛進賽場

——南朝鮮一瞥之二

黃信今

在漢城亞運會運動場外面，有一條小河，叫做炭川（Tanchon），把場地和外面汽車路隔開，加上漢江的天然屏障，便把運動場變成一個半島。我們這些普通的觀衆，要在此前下車，跑過一道橋路，再上石級，才能到達運動場的外圍。這段路我估有一千多公尺。那天舉行開幕式時，雨正下個不停。到了場外等候安全檢查入場，萬千的人羣擠在一起。雨傘連接着雨傘，一不小心，可能讓傘骨勾痛了眼睛。

說安全檢查，要「過三關」，未免言過其實。事實是只過一關，就是金屬探測器的檢查。不過，我那個國際時間錶也惹了麻煩。只見探測器一再發出響聲，我把身上的物品都掏出來了，可就是手錶作怪。檢查人員把我的手錶除下，當作可疑物品，左看右看，再讓我跑過「門」，這次不響了，檢查人員才抱歉地笑了一笑，把手錶還給我。

進場後一點麻煩都沒有，找到了自己的座位就此坐下，我們不停在附近拍拍照片，誰也沒有受到干涉。

每個正方形的座位上的每一個人都有一條絲巾。膠袋和絲巾各有不同的顏色，都是編了號的。原來要我們客串做組成圖案的表演者。對面主席台頂的觀衆，也是義務表演員，組成的是英文「歡迎」的圖樣。我們這一邊，不知是甚麼。因為我們自己看不見。但據說電視鏡幕上曾閃過一個短鏡頭，是花環圖案之類。

絲巾和膠袋事後都送給觀衆留為紀念。絲巾自然很受歡迎。而膠袋也設計另有一條吊帶，打個結便可以作為挂袋用。雖然土氣些，但因為有紀念意義，人人也便受落，這個設計的心思頗值一讚。

因為天不斷下雨，我們這個第二等的座位反而受益。前座看表演看得清楚些，但沒有上蓋，得撐着雨傘。我們是後座，有上蓋，坐得舒服。那天氣溫驟降，我們衣衫單薄，如果坐在前座，可能受不了。

表演節目前後長達二小時，大部分是朝鮮民族舞蹈，也有集體操、集體跆拳道的表演。民族舞蹈五彩繽紛，服裝鮮艷，音樂出色，韻律和諧，博得滿場掌聲。表演的人員先後出場的逾萬人，動用人力物力之衆，訓練時間之長，設計安排之精工，可以想見。

小說林

歷史小說　高旅

一三〇、三路血戰

眼着那尊大炮的，依舊是場口山間的獵戶，他們還扔着炮彈，揹着火藥包。陳長祿和衆人見了，備道辛苦。

獵戶們都說，本來牛將軍打賴圖大營，想打了一炮，看看炮彈不多，火藥也少，就不開了。說多留些炮彈、火藥，去打博洛大營。不料真的拖過來打了，小人們怎能不效命呢？

「道太好了。」陳長祿說，「你們現在是在總兵官麾下効力，且在這兒歇一歇，總兵官自會用得着你們。」

陳長祿、孫六奇便和張鵬翼商議，陳長祿說：

「所有的弟兄都進到前面去了，彼此輪替一下，打它兩三天還支得住。」

「不過也不能太久。」張鵬翼說，「道邊要開一條路，趕緊把大炮推上去才好，對準架橋處打，然後兩路人衆都向那裏會攻，把架橋處奪下來。」

「小弟也是這個意思，一邊傳令，一邊把大炮拖過去，晚上方動，不要讓韃子見到……」

日本流行「豹妹裝」

花想容（衣飾新潮）

「豹妹裝」雖然仍未在港盛行起來，小部份專賣日本時裝的百貨公司或精品店，已開始有豹皮花紋的衣服售賣，甚至童裝亦有此花款！

在日本方面，卻早已掀起一片「豹妹裝」熱潮，除了整套的豹皮紋服裝，連其他衣飾用品，也採用這種花紋的布料，包括手袋和鞋，一些用別的式樣料子縫製的衣服，亦鑲上豹皮紋料子作配襯。

還有床墊、被袋、沙發套、汽車座椅套……總之觸目皆是豹皮花紋，使人頓時像走進了非洲的森林，被豹所包圍般。

豹皮和老虎皮花紋的料子，曾經多次流行，上次經已提及，每當這種花紋的衣服盛行時，男人少不免又取笑女士，穿起來像個標準的「老虎乸」，十足如狼似虎的兇女士。

談到此類情形，不禁對女士那種跟隨時尚的堅定信念，感到敬佩，因為每當時裝專家推動一些潮流，無論它最初予人的感覺和反應如何，女士仍會為了那是時興品而甘於購買穿着，就以鞋子來說，現在我們從電視劇裏看到那些厚達三四吋的「鬆糕鞋」，覺得難看死了，當年女士們卻經常扭傷足踝也要穿它呢！

天然食物的疑惑

秀官

近這幾年來，不時聽見，不時看見：「天然食物」這四個字。但我所知的，就只知有近於宣傳的說法，說是可以使人獲得健康。不少減肥之人，「嗑弗」之人，都認為是靈丹妙藥，連有些大酒店的所謂「減肥餐」，也用來做號召。

有一位對此有研究的學者曾加以分析，「天然食物」就是取材於天然原料，必須不含防腐劑，人造色素，糖精，更完全沒有化學成份。主要的還是靠植物提煉而成。因此，這些由蔬果，穀類所製成的「天然食物」，最大的功用便是必不好吃，你不會喜歡吃，吃過之後亦不會有想再吃的念頭。我就曾有幾位朋友吃了一個時期的「天然食物」，減肥是成功了，卻不願再吃下去，據她們所說的經歷，便是有一種內心的空虛，恍如強迫自己去做一件自己不願做的事。

「天然食物」，顯然是十分有吸引力的，去努力嘗試的人雖然很多，但能持久的卻沒有多少人，事實上那些「天然食物」的價錢亦並不便宜，即使知道其中的好處很多，但誰都不能數得出多少種來，老實說，要減肥，最佳方法還是節食，這是萬應驗方。何必要靠「天然食物」？

我對「天然食物」是有疑惑的，因為經人工提煉出來的東西，就已不是來自「天然」的了，就算那些蔬果穀物，也是人力所培植出來的，怎能算得上是「天然」的呢？連這兩個字我都不明白，所以從未有過去試試之心。

大門開關的問題

陳清偉（安居說住）

門的向內或向外開問題，引起消防局極端注意，主要原因是要做到消防通道，不因某家樓宇的開門，而阻塞了其他人的通過，在火警時刻，更阻礙其他人的逃亡，導至更多人傷亡。

其實無論是大廈或單一住宅，大門的向內開，屬大廈的可以不因大門外開阻着別人，屬單一住宅的則可以使大門不用面對風吹雨打日曬，使大門能夠保持不損。當然，在香港的情況，為了防盜，家家幾乎在大門之外，再裝有鐵閘，這對歐美人士來說，會感到是一種奇怪的現象。

大門之外再有鐵閘，結果大門向內開，而鐵閘不是向外開，便是向側面開，別無他法。而鐵閘之外開與側開選擇，完全是視環境而定，唯一的原則是避免阻礙他人及引起處境危急的逃生問題。當然，在人口較多的屋宇內，大門加鐵閘這種設計自然是不應存在的，而且大門定要向外開，無它的，任何事故中，從屋內逃向屋外，都只有向外開的門的較安全。這種情況便如公衆地方一樣，所有通道的門都要向外開，而在人聚合越多，所需向外開的門也越多，而且不應該上鎖。而談到上鎖，一般住宅如果有人身處室內，也不該上鎖，特別是開啓需時的情況，更加不應存在。

自助旅遊成潮流

周永傑（勵志篇・行）

香港青年愈來愈將款項揹着背囊到世界各地遨遊闖蕩，而自助旅遊這種有意義的活動，勢將蔚然成風。

以上所言，是中文大學四名同學日前以「自助旅遊何以成風」為題，與我展開討論時所達致的樂觀看法。理由是旅遊活動只會在一個安定繁榮、經濟富足的自由社會中蓬勃開展，而香港事實上早已具備了這裏所說的種種有利條件，所以過去十年，香港人出外旅遊早已蔚然成風，只是早期大多數人都是參加旅行團到外地觀光，而真正揹着背包闖蕩世界各國者，卻僅限少數。

但最近數年的情況明顯地改變，一方面香港人隨旅行團遍遊各地依然踴躍，另方面透過自己的策劃籌備，然後出外開展自助旅遊的青年朋友，也愈來愈多。原因是大家都認識和體驗到，對年青人而言，自助旅遊的樂趣和收穫，顯然比隨團旅行為大，且所費亦較少，加上有愈來愈多有心人士和團體積極鼓吹，他們更可以為經驗較淺的人士，提供灌輸知識，給予信心和分享經驗等服務，令有志自助旅遊但未曾試的朋友，更易跨出他們的第一步，踏上征途。

中大的同學們曾問我，現時的自助旅遊風氣普及，會否只是一個潮流，轉瞬即過？我的答覆是，自助旅遊成為潮流委實可帶動更多人參與仿效，但只要香港的繁榮安定，自由富足情況不變，我看不出有其他因素，足以令日益蓬勃中的自助旅遊風氣，出現萎縮。

新園地

哼也不哼的痛

石人

由我自己的體驗，我始終相信：中國人是最能夠忍受痛苦的。

年前我有點痛風症，右肘關節處疲軟，骨頭似乎要「脫穎而出」。（可能又是「骨節增生」之類，究竟是甚麼，我可搞不清楚，總之痛就是了。）

再也忍受不了時，去看醫生，滿以為拿點藥丸吃吃，便可算數。那知道醫生卻搖搖頭：「要打針，而且相當痛。」

跟着又問我「有沒有心臟病紀錄」，我就知道這一針相當嚴重，說不定會痛到心臟病突發。然後又在骨節交合處畫了個小圈圈：「不要動，不要動」，腔調的嚴重，與警察抓強盜時可差不多。

只這一針插下去，可痛得我幾乎三魂少了七魄。（可能由於這一針插下去，正在神經密集處。）但我是哼也沒有哼一聲，可敬醫生拔出針時，也禁不住瞅着我楞了一會兒。

這時候我想些甚麼？只是想到：「痛苦真能使人有點好日子過，亦正無妨一痛，忍得住，痛苦便成過去，原也值得一忍。」所以我才哼也不哼。

反對加色

林旭華

差利卓別靈的默片是經典不朽名作，在電視一再播映，或以錄影帶形式出租及售賣，依然不斷得到觀衆的支持。這就是藝術作品偉大的一面，經歷時代的考驗，仍能散發光芒。

在螢幕上看到的黑白顏色，動作速度稍快的畫面，我們可以體會差利的幽默。對所挑選的題材，他總有獨特的觀點，傳達他的哲理。所以不會因時代的變遷被淘汰。

試想像經過科技的處理，差利默片添上了色彩，加上了對白，動作的速度也被糾正，那還會是我們陶醉的大師作品嗎？

也許，這是過份極端的例子。如果《北非諜影》、《龍城殲霸戰》變成了彩色片，仍舊可以令我們迷戀下去嗎？

個人的感覺是那份迫人的浪漫氣氛大概會煙消雲散。其他類型的影片或許適合現代化的「易容術」。

繼美國一羣導演合力反對「上色」程序，英國影視界亦積極抗拒，確保經典作品的本來面目不受污染。

英國廣播公司及第四台已經決定拒絕播映經過「上色」加工的影片，影片名單仍在商議中。英國導演工會策動的反對加色運動相當成功，惟獨立電視臺仍採取觀望態度。其他支持的團體包括：獨立製作人協會、英國影視藝術協會、英國電影學院及國家電影及電視學院等。

雖然仍未蔚成風氣，將會被加工的影片顯然不少，怪不得英美影業人士憂慮萬分，資深的前輩級導演更堅持反對自己的作品以另一面貌公開放映。

一位導演指出：反對不是法律問題，而是道德及對該著作權的關注，打一個譬如，以更好看為理由，將畢加索的 Blue Period 名畫改用粉紅色印製發行，怎教人信服？

英國市面上已有多套價錢大衆化的加色電影錄影帶出售，銷量並不算特出。考慮加色的影片包括影迷熟悉的《北非諜影》、《幻花王子》、《四十二街》等。其中部分影片屬美高梅及華納公司製作，版權擁有人則是美國端納廣播系統，該公司計劃耗資一千萬美元上色翻新拷貝作電視廣播之用。

政制探索

唐約翰（持平篇）

一位學者，從書本研究結合到親身經歷，最近恍然大悟，叫出了香港左派二十年前所提的口號，抗議殖民主義政制。反對殖民主義，是民主的、進步的事業，一切有正義感的人們，或遲或早總會參加支持這事業的。

中國人民經歷過殖民主義侵略的歷史。隨着中華人民共和國的成立，中國不再是列強所能瓜分的對象。中國恢復在聯合國席位時，宣佈香港和澳門都不是殖民地。現在，經過「一國兩制」科學構想的提出，以及先後與英國和葡萄牙舉行談判，歷史遺留下來的香港問題獲得解決，澳門問題也解決在望，都將回歸祖國懷抱。中國人民反對殖民主義的奮鬥，由中共領導下的新中國取得了重大成就。

香港的政制，在英國人開始在這裏統治時，無疑是殖民主義模式。一百多年來，歷史條件發生了變化，尤其是新中國成立和中國人地位的提高，對香港政治情況也發生了影響。香港隨着在這些年間經濟蓬勃起來。

一九八三年中英開始談判香港問題時，港府出版的年報突出登載了當時律政司祈理士的文章，題目是《香港政制：繁榮之所繫》，以十多頁篇幅，論述一個觀點，引其原文所說，即：「香港政制是香港經濟發展的軸心」。當時中英談判尚待推進，「九七問題」仍未解決。可惜學者先生那時候未及提出今天所講的反對殖民主義政制議論。

現在，中英聯合聲明固然已經簽定，但政制問題還沒有定論。維持繁榮是中英聯合聲明的一個目標，祈理士的文章曾強調這要繫於現行政制。究竟這政制中哪一些東西必須保留，哪一些應當革除，學者在訴諸情緒反應後，何不對此進行研究和幫助市民大衆辨別認識？

第二線股市

羅奇（此地有銀）

一位財務顧問認為，在過去十五個月內，美國、日本、英國和西德四大主要股票市場的指數都已上升過速，如今是拋售這些主要市場股票而轉向第二線市場的時候了。

所謂第二線股票市場，指的是香港、澳洲、新加坡、馬來西亞、菲律賓、加拿大等地的股市。

上述的分析顯然是有道理的。事實上，人們也已經在採取類似的行動了，投資者在拋出美、日、英的股票，轉吸香港的股票。不久前香港的恒生指數能一漲四百點，升幅達二成，就是拜這些國際性資金「轉換環境」，流入香港股市所致。

如果我們看看日本的股市，就更為明顯。過去一兩個月內，外國投資者一直是日本股票的「淨拋出者」，即不斷的變賣手上持股，抽走資金。雖然沒有確實的統計可以知道有多少資金拋售日股後轉來港市投資，但以目前港股每日成交額高達十六、七億元看，這些資金的注入數額還是相當可觀的。

直到執筆時止，日本股市仍然下跌，而且跌幅越來越大，也越來越沉重。因此，拋了日本股市的資金的流向，就成為人們關注的問題。近來香港、澳洲、新西蘭、新加坡的股市均表現出色，似乎向第二線股市投資，已成為國際資金流竄的一個新方向。

今次賽馬捧告東尼

戲公（評馬說駒）

每逢賽馬，消息滿天飛，今次也不例外。據張學文馬房傳出來的消息，第一場的「宇宙之光」及第八場的「百年好趣」，可以應場，即是張廄要連下兩城。

「宇宙之光」這匹宇宙會的會所馬，來港的第一個馬季贏了一場，上屆馬季交白卷。這是一匹四中短途馬，消息稱，馬主之一的告魯士（即告東尼父親）專程親到馬房探班，馬房助手看到後人十分緊張，今仗會拚個明白。

其實，不管有沒有消息，「宇宙之光」在第一場賽事是一匹實力馬，屆時被熱捧乃不在話下，勝負關鍵在於廄房是否有胃口。

至於「百年好趣」，贏馬升班，論馬當然有力與任何對手周旋，唯張廄馬匹甚少連捷，上仗贏不到錢的馬迷，提防今次「追貨尾」矣！

相反，筆者今次特別屬意告東尼的坐騎，值得考慮捧場。「與運勝利」上仗走勢悅目，今次跑千四米路程，有力收復失地，「反應敏捷」、「中游之星」正宗短途馬，「集之珠」贏馬升班，質新當起，「貨撈有利」，可期連捷，「玉面金剛」上仗贏馬，有餘未盡，乘勝追擊，力足再下一城。

個人管見，次要捧的騎師是告東尼，「中游之星」、「集之珠」、「玉面金剛」四匹馬，最有好意，W P兼投，會有收也！

沉箱

白蘭（自由港）

住所附近有建築地盤，那天經過，看見工人們情況異常，聽人們說是一位工人在沉箱底部工作，被上面的桶跌下來，砸死了。後來看報知道，近來這種沉箱意外還不只一宗，難怪引起勞工界的注意。

本來對於建築行業完全不懂，不過多年前有朋友做這一行，貪得意去他的工地看過一下，才知道什麼是沉箱，起初顧名思義，還以為是真的把一個大箱子埋到地底裏呢。原來那是代替打樁的基礎工程，兩個工人合作，一個從地面按規定的圓周挖下去，另一個在上面用吊桶把泥土吊上來，實在就是挖個很深很深的井，從井口垂下的還有電纜、氣喉、抽水管，井深看地質而定，由數十米到一二百米都有。走近井口往下面看，下面黑黝黝的，只有微弱的電燈光，一個小小的人影在移動。不只泥石靠一個鐵桶扯到地上，工人也用這個鐵桶做升降機。因為沉箱那麼深，別說鐵桶，即使一顆石塊落下去，也可以致人死地。

三十年前，沉箱是當成先進技術被介紹到建築行業的。它的優點是比打樁機安靜，而沒有震盪，特別適宜於人口密集的市區。可是主要用人力來挖掘，是不是到今天還可算「先進」呢，確實是一個問題。何況地下深處，會有碳酸氣、沼氣，危險性相當大。一不小心，把什麼東西掉下去，後果更不堪設想。據說不少沉箱工人，是丈夫下去，妻子在上面管吊桶，因為這樣對安全有最大的保證。這種事，想起來也心酸。

吳門畫派四大名家

佛慧（采葑小言）

最近，廣州美術館的一批明清藏畫，在香港展出，重點介紹的不是「嶺南畫派」，卻是江蘇的「吳門畫派」，而且只有「明四家」中的沈周一家。原來，沈周的《吳門十二景冊》，乃容庚教授生前所珍藏。

「吳門畫派」指的是明代蘇州四位畫家——沈周（石田）、文徵明（衡山）、唐寅（伯虎）和仇英（十洲），亦稱「吳門四家」，四家生活的年代從公元一四二七年到一五五九年，即從明代宣德二年沈周出生算起，到嘉靖三十八年文徵明去世為止，一共一百三十三年，其中，唐伯虎年紀非最小，卻早死，僅活五十四歲。「明四家」的藝術成就，在於不受當時山水畫趨向形式的風尚所限，敢於追上唐宋名作，擷取精華而別闢蹊徑，既繼承唐宋元名家畫法，又善於根據各自性格，融裁變化，在山水、人物、花卉方面都有創新境界，現代名家潘天壽先生給予的評價是「直使清三百年之山水畫，全屬此派範圍之內，其情況真有不可一世之概」。此乃「吳門畫派」所以能凌駕當時江南「浙派」和「院派」的盛名。所以，在藝術創作上，承先固然重要，創新則更重要。

小強的故事　林小平畫

戲無益

神仙魚搬仔

正園居士（玩賞篇）

一個月前，朋友歡天喜地告訴我，他養的一對綠神仙終於產卵了，用前鰭扇動流水以孵卵。

過幾天，朋友又給我電話，告訴我，綠神仙把小魚全部吃光了，前天他還見小魚孵出的，可是第二天便不見了。

我有點奇怪，答應去看看那對綠神仙。我走近魚缸去，綠神仙的體色變得很深，見有人行近缸邊，其中一條張開翅鰭向我攻擊，另一條卻守在缸的一角，我對朋友說，看綠神仙的神情，小魚沒有被吃掉，於是我留心的看，原來綠神化把小魚搬到缸的最暗的一角，一堆小魚蠕蠕而動。

神仙魚是有這種習慣的，小魚孵出後便會把小魚搬到安全地方去。於是有些人便誤會，以為給大魚吃光了。

特餐

簡而清（銷金術）

現在許多走上價路線的中菜館子，都推出套餐，與上價路線的外國菜館子，盛行「商務午餐」，是現代營業手法之一。

照牌價看，套餐是薄利到難以經營的，但一片館子要爭取名氣的時候，施出這一招來是高明的。

新開張的可以這樣做，一路維持下去，則另有緯頭了。

大概是因為那些套餐，雖然確是列出來的支票樣樣兌現，就有一點，是略成問題的，那是菜式的份量問題。

不少以套餐為招徠的館子，套餐名義上是四人用的，事實上是三人恰可；足八人用的，六個人可以夠飽。

目的就是令到你吃完以後，根本上仍有未夠之勢，所以不得不另外加點一隻至兩隻菜，而館子就從這一兩隻額外的菜，來爭取回比較理想的利潤了。

至於上價西菜館的「商務午餐」，至在使人客習慣了到那些地方，午餐不能從你身上取得什麼利潤，可是你一旦去吃晚餐，利潤方面自然就不同了。而且如無「商務午餐」，部份人可能見了「門口又高狗又大」，不敢進去，所以那類「商務午餐」，其實主要目的是令人敢進去。

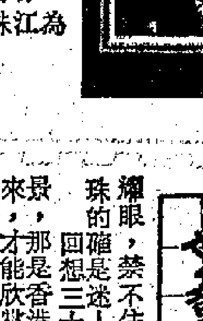
孫中山小型張

彭光中（郵趣）

接到中國集郵總公司通知，十一月十二日將有「孫中山誕生一百二十周年」紀念郵票小型張一枚發行。

這張小型張資料如下：編號 J133，面額二元人民幣，版別是彩色影寫。

前已介紹，郵電部在十月十日發行的「辛亥革命七十五年」紀念票，以三位著名領導人物為圖案，第一枚就是孫中山。（其餘兩人是黃興與章太炎）。現在，只相隔一個月，便有另外紀念他的郵票小型張發行了。



小型張以深色底配着畫框中的孫中山先生着中山裝肖像，左手扶杖，下寫「一八六六——一九八六」字樣，遠處以珠江為背景。設計得莊嚴、樸素、大方，是成功之作。

盼看中國煙花

宇文

談到中國煙花，有個問題早就百思不得其解，那就是：自從香港煙花解禁後，何以每趟放煙花，都淨是日本產品，而中國煙花，總是沒有份（最近一次是例外）？

須知道，中國是煙花的故鄉，生產煙花歷史悠久，煙花的品種又最多，前十多年，它雖然一度與爆竹一起被禁輸入，但自三年前開禁後，中國煙花卻總是爭不到市場（雖然僅是一年一度（或二度），這到底為什麼？是中國煙花只宜小規模燃放，不宜在廣闊的夜空？是中國煙花的花式設計不若日貨？是中國煙花的燃放技術追不上時代？

這一系列疑問，將會隨明年春節再放煙花而解開。因為，贊助這次放煙花的是華潤公司。它肯定會清一色選放中國煙花。

「廉明公」專員

林舒

明政專員設立與否，正如其他有關政制問題一般，引起相當激烈的爭論。儘管意見紛紜，仍然是分為兩派，一派贊成設立，一派反對。各有各的一套理由，而且都說得有理有據。

贊成設立明政專員者，認為現時投訴無門，各方面雖設有投訴部門，或因人力不足，或因無權，以致許多投訴均石沉大海。因此必須設立賦予權力的獨立的明政專員。反對者則認為現有投訴途徑已有不少，而且又有廉政專員之設，兩局辦事處是最高的投訴機構。所以無謂架床疊屋。

古人稱讚清官，都離不了「廉明公正」四字，重要的是什麼樣的官。廉而不明，沒有用；明而不廉，更糟糕。是以有人建議改設「廉明專員」，索性將「明政」與「廉政」合二為一。還是不行，若「廉」、「明」而不「公」，唯有「三合一」，來個「廉、明、公」專員。

夜色迷人

潔之（應景文章）

煙火雖好看，夜景更美麗。

那天晚上，我站在東區走廊向北望去，九龍那邊萬家燈火，像繁星點點那麼璀璨耀眼，禁不住要讚嘆一句，香港這個東方之珠的確是迷人的。

回想三十年前，已經有人歌頌香港的夜景，那是香港島的夜景，要從九龍望過來，才能欣賞到。如果從香港望九龍，除了尖沙咀、旺角有點燈光外，紅磡以東，竟全是黑點點的一片，後來牛頭角、觀塘等地方的徙置區建立起來，才漸漸地點破了黑夜的靜寂，現在已經是一條條閃光的鑽戒帶，圍繞着九龍的海岸了，閃閃發光，與香港島的珠寶互相輝映。三十年的變化真大呵！

阿成的故事（勵志小說）

五十六　但願不是童話

阿成幽幽的嘆口氣，苦笑的搖搖頭。

曼華見他情緒低落，忍不住又說：「我們不再說這些好不好？」

阿成愕然的抬起頭，「要說的都說了。」

曼華說：「我只想問你一句，我們是不是朋友？」

阿成又是一楞，「當然是。」

「那不就得了，你管我是甚麼身份。我是不會理會你是甚麼身份的。我只知道你的見解幫了我們太大忙。我們不單是業務上的朋友，也是社交上的朋友。」曼華斬釘截鐵的說，甚至有點生氣。

阿成不好意思的笑笑：「我是怕……。」

「怕人笑我？」

阿成又笑，不過笑得自然了一些，「我是怕自己……。」

「不怕我，又怕自己，你到底怕甚麼？」

阿成深深的吸了口氣，「那好吧！我甚麼都不怕。」他突然伸出手，「為我們業務以外的友誼，多謝你的鼓勵。」

曼華把手收回，爽朗的她竟然羞答答的垂下頭。

兩個人都沒有再說話，低下頭吃碟上的東西。

阿成吃得很快，曼華吃得很慢。

阿成放下刀叉，默默的看着曼華。

曼華溫婉的說，「為甚麼坐着不動？」

「等你呀！」

「等我？你一個人去取不好意思？」

「我吃得太快，想消化一下。」

「你不要等，你應該比我吃得多些。」

「你喜歡甚麼？」

「我食量很少，你取了回來，我喜歡的吃一些。」

「又好。」阿成終於站起來。

曼華望着他離座，眼神很奇特。

名女人手記（諷刺小說）

冷艷梅

……們這一羣，是真還是假？個個都自動交換了身份？」

祖愛諷刺地道：「即使是轉換了身份，也不必大聲宣佈公告天下吧？」

洛西說：「那有什麼稀奇？這個年代，正常才是食古不化，變性是流行！」

「對了，你們可以告訴我，這些同性戀，自動變身份者，是天生還是後天的呢？」這是我一向都很感興趣的問題。

「天生的。你不見外國有很多男人自小已經好鍾意做女仔？」西蒙和戴望斯異口同聲地道。

季妹說：「不然，據我所知，不少流行歌星，以前都是正常的，愈紅之後，便愈女性化，變態……」

「這是與事業有關，同性戀是晉身手段。」祖愛判斷。

洛西插嘴：「紐約半數藝術家，都[illegible]否轉甚之中？」

關於麗莎妹妹這次訪問香港，其中有許多過節，光是那個禮賓司都不知跟我商量了多少趟。唉！本來我都不願提了，如今既然挑起我的筋，也管不了那麼多，一下子抖出來，理它當局尷不尷尬。

麗莎來之前，派人來說，無論怎麼繁忙都一定要親身上我公館來拜候，我就說啦！世侄女嘗然應該來向安娣鞠個躬，不過，正因我從來不願人家知道我和王室的關係，麗莎你微服出巡又實在不方便。唔！那就算啦！我原諒你就是。

誰知麗莎執禮甚恭，說這趟專程而來，怎能不登門拜訪？她還準備不住在督爺府，要住到我家哪！

阿好眼睛瞪得如銅鈴說：「您說皇帝要生到這裏來？」

哼！有什麼稀奇，起碼地方比督府寬敞堂皇。我知道麗莎最愛賽馬，到時我會把後山那片私家馬場加鋪草皮，讓她在這兒跑幾個圈障礙賽，我養的馬，隻隻從澳洲配售而來，高大神駿，而且聘請當今不列顛身價最高的練馬師白史葛為我操馬。

唔！既然養得馬，練馬師的錢就不能省，沒有好的練馬師，會嘥咗隻馬。

此外，我又打算和我的侄女婿打一場馬球友誼賽，那麼大的私家馬場，那麼好的草地，不好好來場可惜。

花王陳說：幸好她結果沒有來，不然我們好唔得閒。

唔！我的世侄女來探我，關你什麼事？在我家打工當然要節力辦事，那麼多聲氣幹什麼？

唆！麗莎上次來香港時是十幾年前，那次剛好我到澳洲悉尼度假嘆世界，她找我不到，死心不息，她今次一定要來我家一趟，表示她的孝心。

唔！很好。所以我不但安排運動項目讓她樂一樂，更會請她到我的獵場舉行皇家大狩獵。

阿好嘴刁刁道：「香港哪有什麼野獸可獵？頂多是些野兔鵪鶉，小心防止虐畜會告你！」

小說林

海峽幽靈（魔幻小說）

五六：四十幾年前

呂天然說：「你和山本先生、吉川先生都對我好，就要做到你們歸去前一天！」

杉林先生說：「想不到，你這樣長情。」

天然說：「我有國恨。但你們對我有家恩，你們救過我弟弟，我的家人至今還活得很好，是你們幫了不少忙。」

「山本先生是我岳父，他在日本橫濱出身造船業大家族，他回去脫下征衣，做船廠的繼承人了！」

「原來你們是岳婿倆！」

天然說，和他們相處那麼久，到現在，杉林先生才拆穿關係。

「他是個不錯的人，我和吉川在海軍學校，是他一手訓練的。他對你印象好，臨走，叫我送你一批港幣，另外，我也送你兩條金條，你以後回家做點小生意。」杉林先生說。

慌忙致謝，杉林先生說：「如無意外，我回到日本後，會跟你通訊！」

呂天然費解，抬臉望杉林先生：「已沒有戰事了，怎麼有意外呢？」

「海上佈滿水雷，很難說的。」杉林先生說，他的普通話和粵語都講得很好。在三個海軍長官之間，他對呂天然最好。

事實，這個斯文的青年軍官也曾對他講過自己的家事。他是京都人，父親是教書先生，母親也是教書，兩口子都喜歡寫作童話，他們經常同用一個筆名出版童話集。杉林一向受到他們的影響，愛寫作。可是在讀大學的時候，他認識的女同學山本玲慧，很愛海，他們經常一起去游泳、潛水。後來，在她的影響之下，他讀兩年大學後，便轉投海軍訓練學校。

他後悔自己入海軍學校，否則，也許他不會參予侵華的行列。他是杉林家的獨子，即使後來獨子也要參軍，他可以讓一隻手或一條腿受傷，便可以免役啦！

「天然，記着，你有空去跑馬地看看你家送人的妹妹，也照顧照顧那日籍孤兒！」杉林先生叮嚀。

「放心，我會做的。」呂天然說。

他從船塢回到赤柱馬坑村的家，已是舊曆七月十二。七月十三，深夜，他被遠海的爆炸聲驚醒，看看座鐘，是兩點，計時間，曉得是杉林先生、山本先生、吉川先生回祖家去的巡洋艦出事。他喚叫二弟，他也醒着，兄弟倆為探究情況，便弄一艘機動「噗噗噗」地出海……四十多年前的事了，人生，真是變化萬端！

武德頌（歷史小說）

高旅

一三〇、三路血戰

眼看那尊大炮的，依舊是揚口山間的獵戶，他們還扛着炮彈，揹着火藥包。陳長祿和衆人見了，備道辛苦。

獵戶們都說，本來牛將軍打賴圖大營，開了一炮，看看炮彈不多，火藥也少，就不想打了，說多留些炮彈、火藥，去打博洛大營。不料真的拖過來打了，小人們怎能不效命呢？

「這太好了。」陳長祿說，「你們現在是在總兵官麾下效力，且在這兒歇一歇，總兵官自會用得着你們。」

陳長祿，孫六奇便和張鷗翼商議，陳長祿說：

「所有的弟兄都追到前面去了，彼此輪替一下，打它兩三天還支持得住。」

「不過也不能太久。」張鷗翼說，「這邊要開一條路，趕緊把大炮推上去才好，對準架橋處打，然後兩路人衆都向那裏會攻，把架橋處奪下來。」

「小弟也是這個意思，一邊傳令，一邊把大炮拖過去，晚上方動，不要讓韃子見到，次日黎明，就可以發動。」

「我們原來也是着眼在架橋處，現在有一尊大炮，可助一臂之力。」陳長祿說。

哪知博洛得到了探報，說官兵已移了大炮上陣，博洛便站到山上去瞭望，隱隱見到溪邊聚着官兵，也隱隱見到了這尊炮，便召諸將和黑內院等人，笑着說：

「這是天助我成功。」

「王爺，這幾日都是笑口常開的，定有韜略，黑內院下愚，不知能否明示？」

「剛才探報到來，說明軍運來大炮助陣，炮現在你們看，是不是有大炮，在那邊山溪邊？」

有眼睛尖的，一下子便看到了，都說見到。博洛便繼續說：

「小王還在擔心，這兒架橋是架橋，不要過了東陽江，那邊路道不好，大炮推不過去，又要開路，那就麻煩。如今官兵既然有炮拖過來，我們的大炮自然也拖得過去，有現成的路在那兒，卻不是天助？」

「對了，」黑內院說，「正如兵書上說的：『寇能往，我亦能往。』也就是這個意思。王爺熟讀兵書，能化腐朽為神奇，料敵於指掌之間。」

（一二七九）

電子版《廣辭苑》

張散

……螢光幕上與讀者見面了。

發行《廣辭苑》的岩波書店（日本最大出版社之一），設立了電腦化部門，使用CD—ROM記憶設備，將整本辭典的內容輸入記憶磁盤中。讀者尋找辭或字，今後不必再翻書頁，只消按下電鈕，有關解釋就可以迅速在螢光幕上出現。

《廣辭苑》最初於一九五五年發行，現在已發行至第三版，發行數量達七百五十萬冊。它與最出名的幾家公司合作，包括大日本印刷公司（負責數據處理）、富士通電子公司……

辭苑》所包括的內容，比《廣辭苑》已有的名詞、熟語還要多，而且可以從各種線索尋得更加廣泛的解釋，以及同義字、反義字等，在參考上可以得到更大便利。

CD—ROM軟件的價格是一萬五千日圓到兩萬日圓。再加上硬件，大概需要十萬圓。對於一般家庭來說，也可以負擔。因此，按照這個路線發展下去，今後每個家庭都可以擁有圖書館，過去書架上的書籍，都變成磁盤。

談藝篇

非西方「音樂」

金建

欣賞音樂，除了站在傳統西方的角度去欣賞之外，還可站在其他的立場上去聆聽，例如採用非大小調式音樂的角度，非基督教文化，非固定記譜，非藝術音樂……等等，擺開了我們幼時在學校所接受的西洋音樂的框框及影響，那我們在欣賞其他非西方音樂的類型時，我們會自由得多，而且，也只有這樣，才能懂得欣賞其他「非西方」的音樂。

也許，籠統說什麼「西方」與「非西方」也是不合乎邏輯的，因為世界現存的音樂並不硬性從地球的方向來劃分，例如東方的，西方的，或南方與北方的，主要是不知為何，早已存在了各種不同的音樂文化及風格的分類，例如我們現在知道：這個世界盛行大小調與功能和聲的地區其實很小，宗奉的民族也不多（主要是日耳曼人），歷史也不長；這個世界也不單只有基督教的音樂文化，還有東南亞一帶的印度教、佛教的文化和無遠弗屆的伊斯蘭音樂文化等，這個世界大多數的地區還流行着沒有記譜而單憑口傳心授的音樂，而這種音樂其實在美學價值上都擁有很高的價值，而此外，這個世界也不只有巴哈與貝多芬，還有無數的民間的或傳統的藝人，這些人所創造的音樂往往在成就上不比那些歐洲的「樂聖」為低，而且，他們創造的某些音樂往往具有另一種深遠的藝術價值……。

我說起這些，是想說明，當我們在「亞洲藝術節」觀賞到其他東南亞的傳統藝術時，我們最好採用更廣泛的角度去欣賞他們的節目，例如較早前一個巴基斯坦的演唱組演唱伊斯蘭式的波斯「蘇菲」教派的音樂，這種表演方式便決不可以用日耳曼式的記譜音樂去衡量？這種音樂，其實質是一種非「固定結構」（如歐洲藝術音樂）的「馬卡姆」與「拉伽」形式的音樂，具有半音階及旋律即興的型態，這種音樂實際存在於世界最大的一片土地上，包括北非、西亞與南亞，實質上包括了古代歷史的所謂整個「東方」和「伊斯蘭」地區，而這種音樂文化又基本上是屬於伊斯蘭教與印度教的，這一體系的音樂和「大小調」結構的音樂適足以互相抗衡，只可惜，我們始終還未能了了就足。

蕭妮要建立新形象 刻意扮性感求突破

榮鋒

蕭妮欲改變形象

蕭妮跳槽過亞視之後，似乎有刻意賣弄「性感」之心意。看她的服裝，露手露臂已是平常事，和她談話，「走光」情形時有所見，每次看她拉衣服，便想勸她一句：「穿得密實一些，便可以少做『拉衣』功夫。」而且，大庭廣衆經常做這種不雅動作，也不好看。

「你扮得如此性感，不怕男友呷醋嗎？」

「他又不在香港，怕什麼?!」看蕭妮毫不在乎，她倒真不怕惹起男友不滿。

「別人可以把錄影帶寄過台灣，你有難了。」我說。

「男朋友倒沒有說什麼，反而我媽咪反對最激烈，向她解釋多次她也不明白。」

「你怎樣解釋，是不是說『媽咪，我鍾意呀！』」

當然不會這樣說，我對媽咪說：「既然做到藝人，什麼形象都要試一下，入亞視之後，我扮過刀馬旦，又演過劇，近日為『電視先生』演出歌舞，那襲舞衣很性感，事前先穿上一些性感衣服，便不會予人突然的感覺。」

我猜想，她還有一句話未公開講：「有條件，怕什麼？」

既然想把形象建立得性感些，她有沒有膽拍寫真集。

「我不介意拍寫真集，但要看怎樣拍。」蕭妮思想倒夠開放。

「怎樣才會拍？」

「不知道，總之我不抗拒拍這類照片。」聽說杜麗莎已為某本刊物拍了寫真集，蕭妮還問記者：「拍得好不好？」

她只求拍得美觀，有信心自會做這件事。

蕭妮還開玩笑說：「近日拍寫真集也不只是藝人、明星，連作家也肯拍，我要設計一個特別的性感形象，務求造成哄動性。」

她認為自己是歌星，如果搶先過杜麗莎登照片，分分鐘可以成為歌星界的第一個拍寫真集之人，她覺得好光榮。

蕭妮唱歌唱了十幾年，她沒有厭倦這件工作，但也不會強求了。

「曾經紅過，我便感到滿足，現在要做的，是自己喜歡的事。」她告訴我，在歌壇工作十數年，最不滿，又最難忘者，是給某大牌阿姐歌手力壓，不能在收視率高的電視台唱大「騷」。

「我現在不會怕了，近日有記者問我，我也講出來，以前我不敢講，怕日後難相見。」

「如果她對你講出對這件事不開心，你不怕有影響的嗎？」「又不是在同一……」

娛記

王祖賢否認得個靚字

阿泥

王祖賢去台灣為新片拍造型照，在香港仍有三部戲在手，不停接戲，令台灣記者側目。

台灣記者問佢，嚟咗香港兩年，接十幾廿部戲，變作香港人那麼「恨錢」。

王祖賢話：「佢地講得啱吖。」

「唔好聽喎？」

「冇所謂呀。」

王祖賢可能唔知「恨錢」個「恨」字點解。

「好恨錢又點啫，個個都恨啦。」搵錢呢樣嘢，有人恨得到，有人恨唔到啫。王祖賢之不過變了香港人，對錢那麼坦率和熱誠而已。

「有人話你得個靚字嚁？」

「我識做戲，之不過觀衆第一眼睇我，覺得幾靚，再睇落去，又冇乜戲份，呢啲係劇本問題咋。」

銀勾

意外發現

李茵

好多人是巴巴拉史翠珊迷，更多人一聽到「勞拔烈福」，於是《俏郎君》一聲重映，試片間全堆滿了人。

我不迷巴巴拉，因為她的鼻子長得實在太醜，可是欣賞她的演技，看着看着也就覺得她可愛。勞拔烈福靚得來有型，尤其在《俏》片中穿起軍裝，帥得令人想擁抱他一下，親吻他一下。

畢竟這兩位巨星今天都老了，尤其西方人，老個三年五年已很明顯，看《俏郎君》可重溫他們最迷人的時光，尤其巴巴拉所唱的那首主題曲。

看片時座中客一下子看出了個戲份少少的配角，他正是《薩爾瓦多》主角占士活。那時占士仍然後生，與《薩》片中的他難以比擬，在《薩》片中他有性格多了。

城市故事可人

蘇萍

「無線」的《城市故事》，走的是溫馨小品式路線，很好，對白幽默而不庸俗，演技自然，不作過份的誇張，令人看得舒服。

自從《香港八六》收檔之後，這個陌生的五人小家庭能否被人受落，確是個疑問。可是，經過了幾個月的接觸，證實它所取的路向是正確的。每天要編上一個與社會不脫節而又能具吸引力的故事，倒要很下功夫。

最初，「無線」劇集突然冒起個溫兆麟唱主題曲，一些少聽電台節目的觀衆還不知此子來自何方，後來才知是個DJ，也怪不得他說話流暢而自然。

做過DJ，到電視演出或做主持，首先在談話方面便較有利，因為本身已是訓練有素，不致窒口窒舌，只要習慣於對鏡頭即可。

「老雀」如鄭丹瑞、鍾保羅（俞琤更不在話下）等如是，新人如鄧麗盈、林憶蓮、黃霑君等又是一例。

林憶蓮原先主持《新地任你點》，「睩豬眼」為觀衆受落，現在換了靚女黃霑君，節目依然可人。

又說回《城市故事》，近來的一集《父母恩》寫得細膩感人，最為觀衆所樂道。溫兆麟、劉淑華等演來得體，正是編導演皆好也。

我看

松坂慶子與火宅之人

林擒

松坂慶子是香港觀衆最為捧場的日本女星之一，和吉永小百合一樣，她們在中國人的審美尺度去衡量，都可稱為美女，各有獨特韻味的美女。

松坂慶子的美大抵較符合香港觀衆是由於她更有「中國味」，也更富於時代氣息。

在深作欣二導演的《火宅之人》裏，松坂慶子演出與作家桂一雄（緒形拳飾演）的一段奔放的戀情，是全片最令人欣賞的部份。

因為緒形拳已有妻子兒女又有情人，松坂慶子在最後只得在淒然的笑意中說：「如果我們繼續在一起，你的負擔會更重！」

這是在放縱以後彼此都清醒過來的一節對話至為精警。

松坂慶子和緒形拳跑在雪地上，但是松坂慶子不讓緒形拳送她到火車站。鏡頭放在緒形拳的一方，松坂慶子背着這一方，越去越遠，緒形拳要珍惜這每一刻時光。導演深作欣二所暗示的是：他們以後能否再相逢？

除了松坂慶子，《火宅之人》的其他兩位女角都是「好戲之人」，她們是飾演情人的原田美枝子和飾演妻子的石田亞由美。可以說，在這部影片裏，不妨說是三位日本女星鬥演技。

導演深作欣二是《情義兩心知》、《爭霸》、《虎虎虎》的導演，作品一直被推崇。

紙上談歌

賦予新趣

李谟如

區署《盛世人生展才華》填詞比賽的三首優勝作品，若要定個高低的話，筆者覺得，詹汝剛那首《與您同步》（調寄陳美玲的《愛的漩渦》）應屬冠軍，看他在副歌中那段幽默歌詞：

「路，行盡了仍然有路，踢開「歧途」賄路，被「困擾」通衢便拒捕，就算跌倒，有「信心」止痛膏，揹上「開朗」元素，與您一路同步—「信念」是城堡，抵擋「悲觀」刺刀，以「理想」緞布，鋪豐盛前途」。

這裏把老套慣見的字詞如「歧途」、「信心」、「開朗」等都賦予新趣，修辭效果是非常出色的，此中也足見其填詞技巧的嫻熟，如射擊之百步穿楊，說要中那一點就中那一點。

次為區慧茹填詞的《少年的地圖》（調寄羅文的《幾許風雨》），這詞嚴格來說跟普通的勵志歌差不多，但不少句子確又比普通的勵志歌詞寫得深刻的，如「旁人屈於蝸居，還在冷冷的笑道，笑我天真、笑我不智，自願歷險道」，「徒然交出一生，誰願過去一片白，恃我天真、恃我本領，獨力覓去路。」這些句子，出自小女孩之手，絕不簡單。所以，林敏恒那首《樹的意義》（調寄關正傑的《東方之珠》），只能得個第三。因為，論閱歷，林敏恒較區慧茹佳，卻也只寫出成績相近的作品而已。

聲

那種「英雄」，人渣！

鄭丹瑞

我很討厭那副面孔。

我很討厭那輛髹上血紅色的跑車。

我很討厭那副面孔，在那輛車內，在公路上飛馳，完全不顧交通規則，也不顧別人的安全，只求那片刻的英雄感。

無疑，當他的汽車爬過了別人的頭，他旁邊的俏佳人必然會笑得很開心，她一定很傾慕這位「飛車英雄」。

在紅綠燈前面我的車剛好跟他的並排站在一起，我可以更清楚看見他那「英雄本色」。嘴角帶着輕蔑的笑容，眼睛在上下打量旁邊的車子，彷彿旁邊的都是廢鐵。腳板在大力踏住油門，務求全世界都可以聽到他那輛汽車所發出的怒吼，那種神氣活現、不可一世的模樣，我想作嘔。世界上為什麼偏偏有這種自私而不顧別人，自大而又要踐踏他人的人渣！真討厭。

幕前幕後

白韻琴

在新世界酒店，看見幾個年輕的女演員歌星都在旁邊的健美院做健身操練，羅明珠、羅美薇、陳慧嫻等。

羅美薇見到我，換了衣服來和我談天：

「白姐姐，我現在不拍戲，就要操練和減肥，現在做演員，心理壓力很大呢。」

「做表演事業的，甚麼時代都有壓力的了，何止現在。」

美薇說：「可是現在的競爭那麼大，而且，導演的要求又高，要你懂一門技巧，做學生時，學幾年慢慢來，可是，做演員，卻限你三個星期要一定要做好。所以，如今做幕前，可不是這麼容易，假如我結婚後，我就會轉到幕後，一定不做幕前，免得影響婚姻。」

一個女孩的心聲，不多不少說出了一個演員的感受。

雲星慕彩

戲院若名「猛鬼」

康提

西片《猛鬼戲院》還未上映之時，看到海報，突發奇想，如果搞一家戲院，就以「猛鬼」為名，那麼這家「猛鬼戲院」的生意會怎樣？

一般而言，可能生意淡到無法維持下去。「猛鬼戲院」者，容易使人聯想到這家戲院，鬼影幢幢，陰風陣陣，嚇都嚇驚了，還怎敢購票進場？

但從另一噱頭去看，則亦有可能風生水起。如果這家「猛鬼戲院」什麼片也不放，專門放映鬼怪片、恐怖片，那麼嚇人效果倍添，不是投合了專門尋求被嚇刺激的一些觀衆所好嗎？這就形成了戲院的特色了。

西片《猛鬼戲院》拍的是這麼一個故事，銀幕上放映嚇人的鬼片，戲院裏也在鬧鬼了，銀幕上下都有鬼，可以想像是怎樣的恐怖了。

鬼片拍得多了，觀衆對鬼片的要求也高了，光是喪屍的可怖造型，光是扯下面上一塊塊肉的特技鏡頭，可能觀衆已不覺得恐怖。所以可以說，有了高超的特技，拍鬼片的難度不是低了，而是更高了。投資拍鬼片，首先得問自己，有沒有能力克服這個難度。

筆者對一味嚇人的鬼片全無好感，因為它只能在人們心裏投下陰影，甚至「疑心生暗鬼」；但對有人情味的鬼片，卻還是欣賞的。

多咀篇

戀愛季節為何不理想

阿帆

《戀愛季節》賣座不理想，到底失誤在甚麼地方呢？

故事應該說都幾清新。年輕人的心態也刻劃得不錯。寫青年男女相愛，沒有像《地下情》那樣不顧一切的販賣情慾，李麗珍依然十分可愛。至於男主角，其實也不太差，只是演技比較嫩，和表情不夠自然而已。

那不賣座的原因是甚麼呢？

故事可能淡了一些。

愛情不夠曲折，也欠了一些纏綿的魅力。

最差勁的是要男主角做一些他力有不逮的事，最明顯的是要他跳舞，還寫成他很有天才，實際上他的舞姿很不高明。

還有拍了一些不必要的鏡頭，諸如那個鼓手不停的打鼓，及肥仔唱歌等等。

阿帆希望潘源良不要氣餒，這不過是第一次，成功還在後面。

域外影壇

貓王妻女好合拍 男友同是拉丁人

齊齊

貓王女兒（左）與傳說中的男友

儘管貓王皮禮士利的女兒，十八歲的麗莎瑪莉和她的母親柏茜拉於月前公開否認母女不和，麗莎也否認她拍拖的傳聞，娛樂雜誌還是窮追不捨，仍然熱衷於報道她的緋聞的最新消息。

一本娛樂雜誌就有如下的大標題：「艾維士（貓王）的女兒的神秘男友——我們發現了他是誰」。內容則說：麗莎瑪莉與她的神秘男友有着神秘的愛情。這神秘人是二十二歲的英俊拉丁人，名為祖安，是兩間餐廳的合夥人。麗莎與祖安往來的消息，是由祖安的父親拿特透露的。拿特還說，只有一個記者是他們最要好的朋友才知道他們拍拖，但他認為至今這已不再是秘密了。據說祖安與麗莎是在一個派對上認識的，已來往了一年，靜靜地來往，彼此都感到愉快幸福。

麗莎的母親柏茜拉（四十一歲），目前家居與一個南美男友馬哥加利保迪（三十一歲）共用。母親的男友是拉丁人，女兒的男友也是拉丁人，非常合拍，大家「志同道合」，經常一起騎馬、玩球類活動。柏茜拉還相信貓王於九泉之下也接受女兒這個男友的。

瑪莉目前還未畢業，據說她有意赴歐留學，更堅信與祖安的愛情堅貞不移，會以電話、書信和偶爾探訪維繫感情。

銀幕拍

再說心中情

唐麗思

日前本欄列出《難以理解》一文之後，欲再多談一下。該文是說一部被捧起的影片《蠱惑心中情》，該片午夜場上映時，因票房不佳，被院線抽起。有些看試片的朋友說麥當雄所拍的此片技巧不錯，而麥當雄一定的成績，這點無庸置疑。看一部電影的好與壞各人觀點角度不同，我不敢妄下判語。我的意思也只是說明憑「麥當雄」和「白韻」、《蠱惑心中情》三個名字也不該收入如此劣而已。電影的票房在某種程度上原來說也不是一加一等於二這麼簡單。正如嘉禾杜兄所說的「習慣」於上午夜場的「嘉禾院線」之「嘉禾」二字便值它三十五萬了，何以該午夜場連二十五萬也不到呢？

只應天上有

五大名家合作演奏《四季》

史丹

這是一款非常有欣賞價值及收藏價值的演奏錄音。封面上的幾個人物：印度大指揮家蘇賓・梅達、老一輩小提琴大師埃昔・斯頓，以及三位新一代小提琴名家帕爾曼、朱克曼、敏茲，他們每一個名字已有足夠的吸引力了，在這款新製作中，竟然是五大名家合作演奏，可以說是空前盛會。

埃昔・斯頓今年已六十六歲，近年演奏錄音很少，他五六十年代灌錄的唱片，如今聽來仍然是魅力四射，他的貝多芬、柴可夫斯基、孟德爾遜協奏曲，曾令人留下十分深刻的印象。蘇賓・梅達現在除是紐約愛樂的指揮外，還兼顧了以色列愛樂樂團，這一款就是他指揮以色列愛樂與斯頓等四位小提琴家演奏韋發蒂的《四季》。

朱克曼近年沒有新作，常是小提琴主奏時兼司指揮，他也是聖保羅室內樂團的領導人。帕爾曼和敏茲都是DGG旗下的演奏家，敏茲年前灌錄了柏格尼尼，二十四首隨想曲，成績十分美滿。帕爾曼近年則有莫扎特多款協奏曲問世。

韋發蒂《四季》是作者作品編號第八的十二首協奏曲的頭四首，各以春、夏、秋、冬為主題。《四季》的錄音頗多，但由四位小提琴大師各主奏其中一首的卻少有，這裏的春夏秋冬依次由斯頓、朱克曼、敏茲及帕爾曼各自領奏一首，這也是個很大特色。

DGG出品，唱片編號：419214—1

凱旋　銀星　珠江　銀都　南華　新光 5-632959　京都　凱聲

今天加四點　變形人　停不了的愛　不兒宜童　十點九　炮彈飛車　續集
今天五場　皇學帝生　劇軍座美度本年全寶冠喜！　不兒宜童　今天四場點　擒師姐　邪心
今天加開四點場　神州大地女兒國　盧遠解說　神秘女兒國大揭秘　神州大地無奇不有　無奇不有綠毛烏龜　今天場奇怪掃星銀都早場　拳把腿　粉雄雙白
今天六場　開四加點　神州大地　女兒國　無奇不有大地神州　笑傲湖州　早午夜場
今天六場開加四點　神州大地　無奇不有山水不　勝多異奇敗　女兒國　遠秀遠處
今天六場　兩12點　四點　五點　七點　九點　九點　九點　正四　四　不兒宜童　主文業壘林紅鍾　演・箐・青・楚　刀馬旦　監製・導演：徐克　京都今場十點半　發錢寒

新華　金冠　利舞台華盛頓　華聲　金聲　鴻聲　鴻基　鴻基1　總統　麗聲　樂聲　民樂　嘉禾　嘉華　皇都　皇后

第二週　四點加三場　12:30　2:15　5:45　7:30　9:30　情戲真假　六場　加映四點　夫按人淫　摩賤
第二週　興聯喜劇　喜到劇流　皇學帝生　義蓋雲天　全線午夜場
加四點場　兩12點　五點　七點　九點　九點　四點　四點　刀馬旦　宜不兒童　導演徐克
今天五場　猛鬼戲院　不兒宜童　公司發行
今天盛大獻映　炮環連　陳惠敏　高飛　呂良偉　主演　夠色膽　夠瞻擊　連環出擊　不兒宜童　英雄本色的火爆正片　邪氣有同義相　女之夜　今晨四點場午夜場
今天盛大獻映　炮環連　女之夜
今天盛大獻映　炮環連　女之夜
今天獻映　停不了的愛　第二週獻映　原振俠與衛斯理　義蓋雲天
今天五場獻映　原振俠與衛斯理　不兒宜童　義蓋雲天

ABC泰國　新都　普慶　香港仔　國際　紅磡　好運　宇宙　影都　明珠　倫敦　元朗　國華　國都　海運

今天盛大獻映　青春祭　學生皇帝　停不了的愛　女之夜
普慶加四點場　魔人來襲　女之夜
今天五場　連環炮　揚江演導　女之夜
今天五場　原振俠與衛斯理　天雲蓋義
今天五場　絕早滿　原振俠與衛斯理　片影佳嘉禾貢獻　義蓋雲天　明院
宇宙加四點場　衰鬼升天　UA聯映　杜比立體聲　宜不兒童　義蓋雲天
大滿五場　衰鬼升天　UA聯映　義蓋雲天　明珠
國華加四點場　驚天大逃亡　本世紀無孔不入恐怖災難　沙田UA聯映　宜不兒童　師姐撞邪
今天五場　絕早滿　驚天大逃亡　義蓋雲天　海運之窗

第五張
喜——白領打工喜怒哀樂之一　陳鐸
不知何時何地何人以「藍領」稱勞力者，以「白領」稱勞心者，言簡意賅，教人一下子就明白何所指。此處所謂白領之勞心者……
不得一聲苛責。終於獲得青眼，加些薪水，手頭又可以鬆些。辛苦一番為公司打天下，總算種瓜得瓜了。於是又一回喜不自勝。經濟不景，環境惡劣，老闆先是拉皺了臉訴說公司業務如何不……
飛躍　韋名
分類廣告
每個位可排大字四個……三十六個，收費十元
……限公司
大小型發電機、風機、油壓錘、電振錘、平板車、油缸車
全港最平　購車回鄉
柚木皮　訪尋

喜——白領打工喜怒哀樂之一

我思我抒　陳鐸

不知何時何地何人以「藍領」稱勞力者，以「白領」稱勞心者，言簡意賅，教人一下子就明白何所指。此處所謂白領之勞心者，有別於古聖賢的治人者，實在也是治於人，不過出賣心力，打工仔女罷了。

台灣也有人創新詞，稱白領打工為「上班族」，滑稽之至。在下謀生於中環寫字樓至晚歸，入族數年，對生活之中倒也體驗了一些生活，將族人心態記下，聊充讀者一哂。

先說白領打工之喜。

出得校門，翻查報章告白，寫些英文尺牘上的樣版信，東發一封西投一簡，待得有個回音，倒了屐去見工。思忖是着西裝還是便服，才上了粉妝又覺得清淡些好。戰戰兢兢的被那老闆或人事主管盤問半日，幾乎是爹娘姓名也答不出來。好不容易從那幾十幾百的求職者中「殺」了出來，老闆點了頭批准入族，那種將軍百戰死，壯士十年歸的自豪衝上頂門，拿了那聘書真難不喜形於色。

日日案牘勞形，見老闆身影掠過禁不住也要裝出個極忙的姿態，那種溫良恭儉讓真是教人捨不得一聲苛責。終於獲得青眼，加些薪水，手頭又可以鬆些。辛苦一番為公司打天下，總算種瓜得瓜了。於是又一回喜不自勝。

經濟不景，環境惡劣，老闆先是拉撥了臉訴說公司業務如何如何不濟，繼而堆了一面笑央告曰「加薪雖少，升你做個官兒，讓你遞了名刺出去，對方見是個經理主任自然也欠一欠腰，有這等好處也是公司對你多年功勞的褒獎，如何？」心裏盤算一番這名銜換一家公司可以抵多少薪金，二四得八，三八二四，算得出除蝕有賺，也就長嘆一聲把心中的喜氣按下丹田，倒像不是升官而是發配充軍，講了些成全公司的話才回家去慶祝升遷。

除了那求職得職，求財得薪，求名得升遷的喜之外，也有些瑣瑣碎碎的，譬如公司來個嬌滴滴的女族人，又或者那督口督鼻的主管喪氣垂頭地步出大班房，又或者遇了八號風球平添半日假期，又或者老闆心情漂亮意外之中添些花紅打賞。上班族中說實在了，大喜之事莫過於連升數級兼薪水人工加一個翻，至於說自己做了老闆之類的喜事，高興固是高興，不過屆時已不是白領打工，容不得在這格子內作討論了。

（本文作者為商會行政人員）

韓潮蘇海

傑青天地　曾慧燕

談到散文，人們常說「韓潮蘇海」，意思是說韓愈的文章像潮水一樣地奔放，而蘇軾的文章則像海水一樣地廣闊。

在宋朝眾多的騷人墨客、飽學之士中，蘇軾是我喜歡的大作家之一。他的作品，縱橫豪邁，風格鮮明而突出，他不但散文寫得好，而且詩詞俱佳，在詞的成就上，他是和南宋著名作家辛棄疾並駕齊驅的。

《前赤壁賦》是蘇軾的一篇著名的散文賦，也是一篇優美動人的散文詩，這是他當年在遊湖北省黃岡縣時寫下的千古佳作。不過，據史學家指出，周瑜大破曹操的赤壁，其實正確位置是在湖北省的嘉魚縣。但不管蘇軾遊的是否假赤壁，他寫出來的卻是好文章。

我最喜歡的是蘇軾借客人之口，描述客人由於在赤壁這個地方，由眼前的歷史陳迹，聯想到像曹操這位炳耀一世、橫槊賦詩的大人物，也不免被東去的大江波浪淘去，何況我們這一般渺小之輩呢？於是客人發生了悲傷懷古的情感：「哀吾生之須臾，羨長江之無窮，挾飛仙以遨遊，抱明月而長終。知不可乎驟得，托遺響於悲風」。

記得當年讀《前赤壁賦》讀到這一段時，竟感動得泣不成聲，產生極大的共鳴。在感嘆人生像蒼茫大海裏的一粒米之餘，又哀嘆人生的短促，羨慕大江的萬古長流，我多麼想扶同飛仙遨遊天空，抱起明月和她永世共存而得以遠離煩惱的人間啊。但這只不過是一種夢想罷了。

不過，人的思想是會變的，變得會更成熟更豐富。到如今，我已明白到水和月的道理。「且夫天地間，物各有主，苟非吾之所有，雖一毫而莫取……」

技術提高

彩家篇　公關寶

女王訪港的熱鬧情況，差不多每張重要報張都採用彩色版報道，而且也盡量挖空心思，採用特寫及關欄題材，以吸引讀者閱讀興趣。

為了彩圖的競爭，攝影記者及採訪部的安排肯定比單純用黑白菲林攝影複雜得多，這裏便自然包括了彩色正片的感光速度及菲林光弱容度及相機附件的設備問題。

拍攝女王活動照片，攝影記者可移動的範圍並不太大，所以許多時需要帶齊「長短火」才足應付，但帶了沉重的設備，在需要走動追鏡頭時又顯得不方便，所以也難為了專事攝影的記者。

有了彩色圖片競爭，自然帶動了攝影器材的講究及攝影技術問題，相信這一兩年，經過多次的在極短時間內需要趕緊出版彩頁的競爭情況下，攝影者的技術、攝影器材、印刷技術、紙張及製作部門等，都要提高水平，對讀者來說，更是增加閱讀興趣。

報刊的進步，相信連鎖性也會迫着雜誌及期刊進步。

好一個秋晨

大專生　浸會四兒

好一個秋晨，晴空萬里無雲，山垣列，遠山尤遠，嵐綠、藍灰、淺灰、深深淺淺、叠叠重重、茫茫渺渺，使人想起李清照的凝眸處。

寧謐的清晨，為什麼要軟禁我於四堵牆內，讓帶水的冷氣，使人窒息的教授和木無表情的講義把我可憐的腦細胞逐一謀殺？

沉悶沉悶沉悶的課……

滿室漁翁，釣着寒江雪，我卻不知是否迴光反照，竟清醒得很，其實昨夜通宵趕工，今早應該夢會周公，但此時眼睜睜地瞪着分針一步一停踱去，不知為何亮無睡意。古人說：一寸光陰一寸金，你聽，點點滴滴黃金悄悄移近窗台，逃走了。

時光能催人老，它自己會不會老？喂，時間大哥，你幾時可長大成人，懂得在適當時候飛逝呢？

把手錶移近耳邊，我聽到時間大哥的心跳聲，很規律地嘀嗒嘀嗒，把把脈，正常哪，怎的只是不願移動，不肯移動呢？

大寶在我身旁瞌夢正酣，能睡得着真好，如我，太清醒地面對無聊，實是非常難堪，臃腫的空氣逼我爆炸，連忙深呼吸，平靜、安靜。脫下手錶，拋進書包，這箇威迫利誘也不肯走快一點的傢伙，被嚴懲像我一樣不見天日。

思維已兜了七八十轉，時間仍膠住不動，怎麼辦呢！

周兆祥也許說得對：「沒有了永遠的失落做背景，平凡就是一切。」我不介意辛勞，我只介意日子的貧乏蒼白。進浸會唸書是自己選的，我毫不後悔。當年無父母之命，無家人支持，我驕傲自己選擇並堅持所走的路，或者我不該抱怨？是「我」拚命攢錢交學費，是「我」決定選修這科目，可是我交學費選科時是想增進知識，不是想在此浪費時間。這樣悶煞人的課，就算以永遠的失落為背景，也不會被惋惜。

教授還在重覆那些我可以在任何一本入門書上讀到的東西，我翻翻講義，希望夾縫中會掉下一點色彩，然而，正如我所料，它只冷淡地給我一遍黑白。

調位風波

課堂內外　林素心

我班有一些嚴重失聰學生，為了讓他的助聽器發揮最大的效用，於是把他調到課室的左邊，讓他的右耳更能聽課。這一調動，連帶把其他的同學也調位了，我心目中有一個原則：就是把喜愛談話的一堆男女同學拆開，於是男女相隔，但學生們都表示不滿意。甲生說，乙女生比他高，要調到前面與男丙生共坐，其實這都是託辭，因為乙女生和他高度不相上下。而女生方面，也有藉詞調位，改和其他女生同坐的情形出現。我一看情況不對，便立即宣佈以男女共坐的原則，用「高壓」手段才把換位的要求遏止下來。

不過，男女同坐一段時間後，又發生了新問題——測驗或考試時，偶有旁窺別人情況，其他老師又來投訴，於是惟有再把雙行拆成單行，調位至此已告一段落。不過，我覺得男女同坐是一件很普通的事，難道他們不肯接受這種「社會化」的自然安排？

另外一班也要調位，我雖然不是他們的班主任，但卻感到管教無方，這一班中一生，活像水簾洞的小猴子，不但多口、多手、也多腳。常把課室當作遊樂場，又無禮貌，專愛打岔，許多同學都在週記中申訴抱怨，於是惟有使用楚河漢界辦法，把十多個頑皮仔放在一邊，而比較留心的坐在另一邊，至於經常擾亂秩序的兩三位只有運用罰留堂等辦法來對付他們，經此一次調位，秩序大有改進。

有些同學認為自己應屬於乖學生的，他被調往壞學生處，於是他對我說：「老師，我保證兩星期後，會再被你調位」。我回答說：「希望你有志者事竟成」。原來我曾說過，每兩星期再調位一次，以辨別忠奸，這一課，他也不再搗亂了，因為他是少數的「好人」之一——至於平日肆意和我搗蛋的，現在已漸漸少出聲了。而其他願意聽課的學生，倒也覺得氣氛寧靜，精神容易集中，有利於汲取知識了。

就我而言，少了一些引人發笑的搗蛋行為，全班有問有答，氣氛好得多了，我也不用再大聲責罵他們了。

環島步行齊競走

街線　韓鳳

中國女子競走運動員，過去數年在國際賽上，都取得很好的成績。這和嚴格的訓練和不懈的努力有關。在亞運會未正式舉行前，電視台曾拍攝了一部紀錄片，介紹中國女子競走運動員訓練的情形，看見她們依循着各種不同規律的繩圈遊走受訓的情況，以及在田疇及公路上，烈日底下，才知道她們為祖國奪取殊榮，得來不易。

競走的主要特點，是腳跟應先着地，兩腳不能騰空（離地），雙腳從着地到離地前，膝部關節不能屈彎。因此，當運動員快走起來的時候，身體全身就得擺動，看上去樣子非常怪趣，令人發噱。

本港過去曾經有過競走的運動項目，而且每年都舉行一次，這是由一間報館所舉辦的，稱為「環島步行」比賽，參加者雖然稱為步行，實際上也是競走，每年比賽時，都吸引很多人參加，可惜自從這家報館不再舉辦之後，就後繼無人，再沒有環島競走之類體育比賽了。公益金百萬行其實可以一試改為比賽形式，以提倡這項運動的。（一）

渣人中渣人

編者按：昨日漫畫題應爲「最好唔病」

種族歧視

如嫣

小時候，曾聽過不少長輩講過日本鬼子及洋人在侵略中國時欺負中國人的事，那時候，人不如狗，在他們眼中根本沒有中國人的存在。雖然自己不是身處其境，每每聽到這些事，心裏總有種感感然的感覺。

最近一些採訪英女王訪問中國的行家回來後，氣憤地訴說被外國記者欺負的事，大家聽完後也憤憤不平，聽他們說，同是一個採訪地點，一位外國記者竟公然呼喝兩位香港記者讓開，以便他圖個有利位置站立，這兩位香港記者當然不願離開，結果還是一位中國記者「打圓場」，大家相讓一下便算。還有更令人氣憤的是，一些外國記者更改了採訪證的地點號碼，以圖佔個更好的位置拍照，後被察覺了，被趕開，另一位真正被編配在該地點的香港記者，下令已佔好了位置的外國記者讓開，這位記者當然不管他，罵了他兩句，便繼續拍照。

在中國大陸的土地上，被外國人欺負，這樣的事為何仍存在？

七姊妹道

如此令羚羊飛躍

韋名

經不起曾為鍥而不捨、循循善誘的催促下，筆者只好赤膊上陣，權且就自己在海外研究生活和工作所形成的「偏見」，先談談回港後的見聞與感受。外國的事物和觀點不一定有理，然而，也許可為香港的讀者提供一個新的角度，有助於鑑別是非真偽。

《飛躍羚羊》上映首日即往觀賞，票房不差，以青年人為主的觀衆對這部少女體育喜劇亦反應熱烈。然而，也許是「上了年紀」，也許是性格使然，筆者對這種寫實與漫畫手法夾雜的日本式青春派電影不怎麼欣賞。不過，這還只是個人的喜好，片中最為人咎病的，是沿用了《洛奇》第四集等荷里活體育片宣揚的毅力戰勝一切或人定勝天的主觀能動性萬歲精神，病態地將主角鄭文雅塑造成一個法西斯式的女子田徑教練。為了錦標，强令運動員苦練死練，嚴守作息時間、飲食規律自不待言。離譜的是，要求一羣未成年的少女對其「絕對」信任、「絕對」服從。當其中一位選手賽前缺乏信心時，教練不是安慰，協助其鬆弛，而是採用日本訓練經理人員的方法，强逼各選手齊聲重複地嚷叫：「我就是最勁的！」使你想起的，不是當年奧運十項全能賽畢後，後來居上奪得金牌的美國選手强生與亞軍兼大學同窗楊傳廣相擁的感人鏡頭，而是喪失理智的宗教場面。

一度稱霸的日本女排「東洋魔女」也許是這樣練成的。不過，與運動員背後的非人生活相比，值得嗎？

那天去看《金門炮戰》，預告片是衞斯理科幻小說搬上銀幕的《原振俠與衞斯理》。筆者雖沒有看過原著和片子，從預告片突出的寶座鏡頭中想起了一個老問題：在一部科幻作品中，有多少成分來自已知的科技及其可能的推衍（Extrapolation）多少屬於幻想，而後一部分又有多少屬於人類合理的憧憬，多少純屬娛樂甚至嘩衆取寵，對提倡科學風氣、啓發科學思維並無助益的呢？

由紐約回港前最後看的一部電影正是年來最紅的科幻片「Aliens」的首集。故事很簡單，人類探險隊在外星球上遇到非置人於死地不可的龐然怪物。雙方決一死戰，最後自然是怪物羣被消滅，探險隊只倖存主角及一兩名隊員。戲中吸引人的是怪物的兇狠可怖、以及人類的險死還生。戲不錯是十分刺激，不過，出身科學背景的筆者，從中實在看不出什麼科學的意義。

從預告片看來，《原振俠和衞斯理》也吸取了怪物羣人這一招，再溶入特技、東方神秘色彩、功夫、Rambo式重武器殺敵，以至裸女。也許除了笑料以外，可吸引觀衆的中外招數都沒有遺漏。

記得數年前中國重新重視科技時，科幻小說也大行其道，被視為促進科學的作品，可是，當時剛恢復對外接觸的中國大概可沒想到，今天的科幻小說早已不是「地心探險者」，「海底六萬哩」時代的「老土」忠厚科學探索作品，而是商業小說。市場上以科學為名，詭秘怪異為實的另一種產品，繼續以古老的良好願望去看待今天的所謂「科幻」作品，又怎能不跌眼鏡呢？

人生力學

眼未到　手先到

譯叢小語　文鈞如

老前輩早年曾替電視台翻譯日本劇集，她說當時的劇集沒有對白本，譯者一面看一面聽一面寫，是眼到、耳到、手到、心到、同時到的功夫，現在我譯電影可以預先看看試映，已經總不知多少倍了。

先看內容是必要的，最近筆者的經驗，跟老前輩不遑多讓，我連毛拷貝都看不到就譯了，既不能看片，有劇本看看也好吧？也沒有！發行人說，很抱歉，因為拷貝還在最後刪剪，所以連錄像帶錄音帶一概沒有，請閣下憑想像照字面譯吧。這簡直是mission impossible，幸好最後把製片主任和導演找來，每場戲講一遍，才勉强得個印象。結果如何，我自己也不敢看。

不過，有時看了影片還是有譯錯語氣和情緒的，特別是一些「請吧」客套話，及跟情節沒大關係的對白，因為重要情節和場面在看試映時已拚命記牢了。所以筆者最怕是「吃吧」「喝」，「好」「你……」「你？」「我……」等等。有一次把「請喝酒」譯成「cheers」，以為萬無一失，後來再看片，說話未無表情，「cheers」何來？只得鑽進椅子底下。（三）

意大利乾洗設備　直接由意大利入口，名廠優質技術產品，備經驗豐富技師安裝指導，歡迎垂詢比較。電話：3-347417（營業部）九龍紅磡崇志街27號地下　總代理：實力機器工程貿易有限公司

國內冷庫冷藏雪櫃　經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士爲客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購　景生冷凍公司　地址：九龍官塘道311號地下　電話：3-7564570 3-7567663

豪華型旅遊大巴　全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車　永信行　九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓　☎3-325331～2　車場：0-772266

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

德勝車行　現貨供應·送文錦渡　豐田左右軚12座　萬事得12座　麵包車　日產RY21農夫車　吉普車　豪華8座F型　旺角洗衣街35號　3-852019　3-7157521-4

范强記工程運輸公司　本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。——來往港九國內各地　歡迎來電查詢——　香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面　電話：0-773344　國內地址：韶關火車站廣場56號　電話：5640　電掛：4836　報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范强記汽車材料行　專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。歡迎來電查詢接洽　正鋪地址：新界元朗安寧路89號地下　電話：0-780889 0-768641　分店地址：新界上水馬會道102號地下　電話：0-908276 0-917331

各類電化鋁及燙金機·木紋紙　恒進工程公司5-629680　香港鰂魚涌船塢里8號華厦工業大厦十一樓B　電傳：72179 FWDEC HX

西班牙高達牌洗衣脫水機　實力牌烘乾機　總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、燙布機、摺布機及鍋爐等，式式俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。積十多年製造經驗，按廠家需求提供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備、洗衣機、脫水機、烘乾機等種類齊備，直接生產銷售，價錢特平，全球暢銷，歡迎垂詢。總代理：實力機器工程貿易有限公司　九龍紅磡崇志街27號地下　電話：3-347417（營業部）　電傳：51519 SLMAC HX　電掛：SUTLICKMAC 香港

大成鑿岩機（香港）有限公司　總代理：大成S—55型手風鑽·大成油壓碎石機·大同牌各款鑽桿·三菱牌鑽頭·三井牌DC—50A自動鑽機·三井牌鑽隧道各種設備·日車牌產品：大型履帶起重機·履帶三點支撐式打樁機·液壓及柴油打樁機·大小型發電機、風機·油壓錘、電振錘·平板車、油缸車·九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室·3－667257

聖誕咭　賀年咭　新智賀咭紙品有限公司　葵涌大連排道42－46號貴盛工業大厦二期十二樓F座　電話：0-257777

87年月曆　品種最多　款式最新　日本月曆●名貴大方●香港月曆●價廉物美　加印廣告●送禮佳品●港穗提貨●方便快捷　聖誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊月曆　香港美利貿易公司　香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室　☎5－418005　5－416618

印尼魚翅海參（直接進口優惠價格）各級優質魚翅海參供應酒樓海味店中國市場本錦拔輔口現貨或期貨每月可供數十噸　歷勤企業公司　九龍青山道412號金城中心601室　K7440002　K7439061

建築機械發電機　發電機85年20至300KVA　新款迷你挖泥機　20HT 3型連油炮十六萬YS450S油壓炮九萬五新款TV45膠呔挖泥機955KD75S JH65揮斗大小飛鏟1至10噸多部175風機大小卡板劇車八噸實力挖車一萬五20HT 3型鍊骨鍊板豬仔呔850C車頭豬仔泵12HT及多種建築機械配件全球機械租售0－6066536

全新左軚豐田麵包車·農夫車　翻新豪華大巴士·日本大吊機　原庄座位、冷暖氣音響，現貨供應，歡迎試車，代辦進口國內各港口提車手續。全港最平　贈車回鄉　德信汽車公司　九龍城延文禮士道577地段　☎3-383969　3-386082

國產壽衣　內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲棉袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品　上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號（碧街地鐵站側）電話：K-841915

永翔廠·出口批發　文具　九龍……223號　0-238825

BELTONE REXTON 助聽機　美國　瑞士　採用先進驗聽儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）　寶公司　九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室　售價由$395-$1,690卅餘款式　③7212539

鈴木業務車　GN250　四行程電打火五擋，擋位顯示，省油好力。勝利車行　旺角洗衣街175　③969971③966876

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一一八

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

茲附上劃線支票　　元　由　月　日起至　月　日止刊登大公報分類廣告　共　天。　刊戶：　地址：　電話：

遊客之家　維園舒適清靜冷氣面對人士電話套房歡迎公幹彩色迎賓遊客華僑70起歡查詢⑤7865120⑤7289

華僑旅店　九龍彌敦道交通方便　鐵路購物中心　50外公幹清口探親遊客日租　請電⑧329011

威勝商廈　上環中港頭對面東南每呎有高層1560呎玻璃經理室免裝修三出租　⑤7953903

遊客之家　銅鑼灣新大九龍酒店　健身房設備套房八人住客設電視長住特價　⑤7958903　120起

致達住房　九龍旺角交通方便　新裝修酒店設備　國內外遊客探親公幹　日租70　3-946516

租售

合作頂讓　受僱於現有失業本港多年商界專業人士，徵求合作或頂讓，有意者請函本報信箱九十三號

新舊車呔　K770411　石川商事

柚木皮　經銷處：東協建材有限公司　香港中環李寶椿大廈1305　電話5-423483

葉濃華醫藥　名中醫　哮喘、風濕、精神、婦女、肝胃、腸病、批發　商業中心2106　3-7804142

請訂閱大公報

尋人啟事　何秀玲女士自一九五八年離家，音訊全無，久尋不遇，見報請即覆，以能辦理分居手續爲要。　鮑成旺啓　聯絡地址：黃竹坑道40號貴寶工業大厦12/FB座金城絲印熨金公司　電話：五一五二七三〇五

訪尋

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限
第二萬九千八百零
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七五七一八一一
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售壹
香港有利印務有限公司

中西藥物

性激素的用途

趙宏

性激素是一組類固醇激素，可分為雄激素和雌激素，後者又包括雌激素和孕激素。它們在臨床上具有重要的應用價值。

雄激素的主要生理作用有：促使男性生殖器及其附屬器官生長發育，維持男性特徵，促進睪丸曲細精管的發育和精子的成熟，促進蛋白質合成，促進軀體骨骼生長，促進骨骼愈合，刺激紅細胞的生成及收縮子宮肌肉層血管等。

應用雄激素的適應症是：1、男性性功能不良，包括無睪症、隱睪症、類宦官症、男性更年期、腦垂體功能減退症。2、促進侏儒生長。3、功能性子宮出血。4、乳房脹痛和抑制排乳。5、晚期乳癌、卵巢癌、子宮癌、絨毛膜上皮細胞癌等。6、對抗糖皮質激素的蛋白質分解作用。7、再生障凝性貧血。8、更年期後骨質疏鬆。9、男性乳房增殖症。10、女性性功能減退。

常用的雄激素製劑為甲基睪丸素（口服）及丙酸睪丸酮（肌注）。

雌激素的主要生理作用為促進女性性附屬器官的發育，促使女性第二性徵的出現，刺激乳腺導管生長發育，對乳腺小葉的發育也有作用。促使蛋白質合成及輕度促使鈉、鈣、磷等電解質和水的瀦留等。

應用雌激素的適應症是：1、替代治療，建立月經的人工周期，包括女性類宦官症、腦垂體功能退症、更年期綜合症等。2、產後乳房脹痛，控制症狀或停止泌乳。3、功能性子宮出血，也可適當配合孕激素，以調整月經周期。4、防止腮腺炎後的睪丸炎或減輕睪丸炎症狀。5、抑制某些腫瘤如前列腺癌、絨毛膜上皮癌、膀胱癌。6、前列腺肥大。7、絕經期或老年性骨質疏鬆。

常用的雌激素製劑為乙菧酚（口服）及苯甲酸雌二醇（肌注）。應用後可能產生的副作用有噁心、嘔吐、乳房脹大、男性乳房增殖、假性性早熟等。

孕激素的主要生理作用為在雌激素促進子宮內膜增生的基礎上進一步促進子宮內膜增生和血管腺體的生長，並引起這些腺體分泌，作受孕準備，促進胚細胞的生長，降低子宮肌肉的興奮性，有安胎作用，促使乳腺腺泡及腺小葉的生長，使鹽和水在體內瀦留，逆轉醛固酮的瀦鈉排鉀作用及有致熱作用等。

應用孕激素的適應症是：一、與雌激素合同，建立月經人工周期。二、先兆流產。三、通過抑制排卵，配合雌激素作為避孕藥。四、某些頑固性腹水。五、子宮痙攣引起的痛經、功能性子宮出血。

常用的孕激素製劑有黃體酮（肌注）及安宮黃體酮（片劑）。可能產生的副作用為腹脹、乳脹及消化不良。

知新醫藥

治癌新藥 細胞分化劑

益前

癌細胞可說是由於正常細胞惡變增殖所致。目前治療的方法着重在殺滅這些惡變細胞。然而，現在專家正致力於研究如何利用藥物使癌細胞回轉成正常細胞。這類藥物已研製成功，名叫細胞分化劑。

紐約紀念施朗—格德林癌症中心正在試用其中一種細胞分化劑來治療癌症患者，明年初將再試用另外一種。當把這兩種藥放在佩氏試驗皿中，它們會使癌細胞轉變成良性。動物試驗表明，它們有助於治療癌症，且毒性很低，副作用遠比常用的療法更少。

未成熟的正常細胞要通過分化過程成為各種不同功能的細胞，在這過程中，它們迅速分裂，然後，緩慢生長，變衰老直至死亡。然而，若致癌物和誘變因素阻止這種分化，細胞仍繼續迅速分裂，結果惡化成癌細胞。細胞分化劑的作用在於迫使癌細胞分化而停止它們的增殖。

有一種人工合成的細胞分化劑，叫HMBA，能使各種類型的癌細胞如白血病、黑瘤、直腸癌和膀胱癌的癌細胞分化。在培養基裏，用HMBA治療過的白血病癌細胞能轉成正常細胞，它會生成未治過的白血病細胞不能生成的球蛋白。施朗—格德林癌症中心主任保爾馬格斯說，該藥能促進球蛋白基因的表現，而壓抑能促使細胞增殖的幾種基因。最近，該中心對卅名患者進行過毒性反應的試驗，結果，無嚴重副作用出現。

施朗—格德林中心另外一個研究小組準備明年初試用另一種細胞分化劑，叫HG—CSF。這種物質小量地存在於人體內，能使特定的未成熟的白血病細胞分化，同時刺激有抗病功能的白血球的生成。毒性試驗表明，此藥無副作用，然而研究人員對它如何起作用的問題仍不明瞭。

一旦癌細胞轉成正常，能否再轉為惡性呢？主持研究HMBA的專家里夫金說，在他們建立的試驗模式中，被轉化了的癌細胞已永久不變，因為它們已衰老和死亡。然而在現實生活中卻未必如此。例如，當他們試用於患癌的動物時，其中有百分之五的癌細胞不能為該藥所轉化。

專家認為，單用HMBA或hG—CSF來治癌恐怕力量不足。里夫金考慮與化學療法一起施用，若HMBA能使癌細胞增殖緩慢，那麼化學療法的劑量便可以減少。

hG—CSF的主[illegible]刺激不成熟的白細胞[illegible]能於扶植患[illegible]可克服常用化學療法的副作用，即[illegible]殺滅患者的白細胞，[illegible]因為它能[illegible]以致易於感染。

醫藥周刊

第一六五

預防流行性感冒常用藥 崗梅

岑夕拾

中秋過後，一直風高物燥。因此好多人都感到喉乾舌燥。咽喉炎、扁桃體炎、氣管炎、流行性感冒等就例必成為本季常見病、多發病。「防重於治」，季節性的常見病、多發病更需如此對待。此方而病患之預防、療治，崗梅素有好用頂用而稱著。

崗梅，是以葉片、植株似梅而命名，點秤藥則是它通用的俗名。灌木莖枝上有白色皮孔，一點點像秤的星燦而得名。供藥用主要是它的根鬚。常常入山採藥之人，點秤藥縱使不屬採藥之列也必會挖取少量，洗乾淨邊行邊含咽，先苦後甜，生津止渴，涼氣直透心頭！崗梅性涼味甘微苦，功能熱清解毒、生津、止渴；它分佈廣泛，多生長在山坡灌木叢中，還點點秤星很容易辨認。流行性感冒多因人體抵抗力減弱，流感病毒侵入而致病，主要通過流感病人的咳嗽和噴嚏而傳播。秋冬風高物燥，傳染性很強。此病發病的幾天時間內，往往出現發寒發熱，一連串的上呼吸道炎症或甚至出現精神症狀，因而病人甚為辛苦，一般只能卧床休息。此病愈後對體質影響頗大，因此努力做好預防工作，防止發病，十分重要。崗梅廣泛用作涼茶之主要原料，《王老吉涼茶》、《廣東涼茶》、《沙溪防流感茶》等它的分量均很重，凡感冒初起，多種上呼吸道炎症或疲倦不適等症狀出現，一般均可煎飲如上的成藥，也可用崗梅鮮根二、三兩（乾根約一兩）水煎服。飲時盡可能慢慢吞嚥，可加強消炎作用；如多加山芝麻根、鴨腳木皮則消炎解表之功效更好。秋冬燥季，如能拾天、半月煎飲一次，能收清熱防燥消炎之作用，實為預防之積極辦法。如煎服怕麻煩，也可預先將採得之根藥洗淨，削去表皮曬乾切片瓶貯備用，間中空閑時間直接含嚼，同樣可收預防之效果，實為防病簡易之方法也。

你知道嗎

限制睡眠治憂鬱症

舫琴

美國全國精神健康研究所的研究者採取限制睡眠時間的方法治療憂鬱症，取得令人滿意的效果。他們經過化驗、測試，得到如下結論，睡眠對血液中和大腦中一種控制情緒的激素和化學物質的含量有影響。一般情況下，一個人每天睡六至八小時便可維持這些激素與化學物質的平衡，使人的情緒容易穩定。患了憂鬱症的人，有的是睡得太多，有的是睡得太少，因而打亂了睡眠的自然規律，影響了控制情緒的激素與化學物質的含量。

在一次實驗中，對象是一位患憂鬱症達一年之久的女患者，她是睡得過多。根據她的情況，連續三天限制她的睡眠時間，結果是她的病情迅速好轉。

研究人員指出，對於患憂鬱症的病人，限制睡眠時間療法比藥物療法更能改善患者的情緒，療效可維持更長的時間，還可避免藥物療法所帶來的一些副作用。患憂鬱症的人不妨試試這種限制睡眠時間療法。切記，睡少了不利於情緒的穩定，睡多了亦會產生同樣的效果。睡眠對於一個人的身心健康不是多多益善，而是適可而止。

醫事顧問

偏癱恢復期的鍛煉

李仕

偏癱是指身體一側不能動彈，最常見於腦血管意外，即常稱之「中風」。中風急性期過後出現偏癱，[illegible]以持續相當長的時間，給病人帶來極大的不便。[illegible]結果的好壞，一方面決定於治療腦部病變，另一方面相當大程度決定於對偏癱側肢體的早期運動。因為不對偏癱側肢體早期運動，日後肢體出現廢用性萎縮，[illegible]使病情好轉，肢體也不會活動。所以當急性期過後，病人就該進行體位和被動運動的鍛煉；而稍能下床，則要進行站立和行走的鍛煉。

早期體位和被動運動：以右側癱為例。

體位：病人最好多取仰卧位，[illegible]因為向患側卧[illegible]使癱瘓肢受壓。仰卧時，右上肢外展九十度，即與身體成一直角，右手掌伸直，手心向上。腋窩夾一小圓枕，手腕上亦壓一半公斤沙袋。右腿屈曲少許，膝關節下墊一小軟枕，右腳抵着一支撐物。此姿勢可持續一小時，然後轉向左側卧位，此時右手、右腳部給一軟枕墊好。

被動運動：病人仰卧位，護理人員分別對病人之肩、肘、腕、指關節反覆進行屈伸，旋轉等動作，每次十—十二次，對下肢各關節也同樣進行，每天三次，持之以恒。

主動運動：當肢體出現輕微動作時，便要進行。先在床上作癱瘓肢的屈伸，擺動，繞環等動作，還可仰卧在床上作屈伸滑動的步行動作，為下地活動作準備。

站位：在護理人員的幫助下，手持拐杖，站立，先作原地踏步，後向左右、前後小步移動。為了讓腳有意識地抬起，可在腳印間放置一高五—十五厘米之木條。

坐位：面向桌面，兩腳分開踏步，每次二—三分鐘，然後轉為上肢，把手放在枱面，前後滑動，或不時地左右擺動，手壓枱面，也是二—[illegible]分鐘，上下肢輪流進行，每天三次，每次半小時左右。

上述鍛煉，如果加上其他物理治療，效果會更好。

臨床心得

胃腸神經官能症

黃卓雄

神經衰弱是香港一種十分常見的都市病，但胃腸神經官能症則未必為一般人所熟悉。其實這兩者有很密切的關係。

胃腸神經官能症是由於腦神經活動障礙而引致胃腸植物神經機能失常的一種疾病。其表現主要集中在胃腸道方面。例如：腹部的不適，大便改變，噁心嘔吐等，雖然症狀是變化多端，甚至使患者引起疑雲陣陣，但是患者胃腸本身並無任何不正常的地方，這是本病的一個最大特點。

患者除了胃腸道的症狀之外，也可能存在神經衰弱的症狀，而且胃腸神經官能症多是積年累月的毛病，病者很難明確說出起病的日子。

胃腸神經官能症多數出現在腦力勞動者身上，並以女性為多，此病雖不會致人於死地，但卻使患者精神負擔很重。

胃腸神經官能症之症狀輕重不一，且變化多端，病情進展緩慢，有呈持續者，有呈反覆發作，胃腸道的表現也輕重不一，有的病的症狀多表現在腸道，有的多表現在胃部，因此，仔細一點又可把胃腸神經官能症分為胃神經官能症及腸神經官能症。

胃神經官能症最常見有噯酸、噯氣、食慾不振、噁心甚或嘔吐，食後飽脹及上腹部不適，疼痛等症狀。這類病者胃部症狀較突出，而其他症狀較少。

有些胃神經官能症患者，以反覆噯氣主要表現，其原因是患者常不斷地吞下空氣，以求腹部不適或飽脹感得以緩解，但這習慣並沒有起到減輕症狀的目的，相反更頻頻噯氣。

此外少數女性病人表現為反覆的飯後嘔吐，但這種嘔吐沒有明顯的噁心，嘔吐時不覺辛苦，且嘔出物並不多，嘔後可進食如常。患者之食慾及體重也不會因此而減輕。這也是這類病人的特點之一。

中醫對於胃神經官能症多認為屬於脾胃虛弱，消化失調，進而氣機受阻所致。因此在治療上以調理胃腸機能為主。筆者最近診治一女學生，其主訴為近年來經常出現腹痛、腹脹及頭痛，痛甚時吃飯則嘔吐（並無噁心），患者食慾及體重並無減退，曾往醫院並經外、內、婦科醫生作血液化驗及各項X光造影檢查，超聲波婦科檢查等，但所有檢查結果均屬正常，可其不適始終存在。後轉到筆者處，經診察後，筆者認為屬於胃腸神經官能症，並擬健脾胃之方劑，患者服藥八日後，症狀已明顯好轉。

醫生的話

運動員的小便異常

李仁衆

正常人的小便中，在化驗時查不到蛋白，如非用特殊的方法，可以查到有極少的蛋白，但也不超過百分之二·三毫克。因為正常人只有分子量極小的血漿蛋白，才能透過腎小體的毛細血管進入小球囊，但隨後經過漫長的分泌小管重吸收，回到血液中去。

小便有蛋白，一般是尿路感染，或者腎炎等疾病所引起，這叫「病理性蛋白尿」。但是如果是緊張的體力勞動、劇烈的體育運動、在氣候非常嚴寒的地方，或者曾經吃進含有大量蛋白質的肉類時，也可暫時出現蛋白尿。這不是病理性的，這叫「生理性蛋白尿」。

在五十名運動員中，對田徑賽和足球賽二項運動，在一星期的觀察中，竟有百分廿二到百分之七十都有蛋白尿。某體育研究所，對排球運動員的運動後化驗小便，百分之百都有蛋白尿，其含量比正常人多三十倍，即達到百分之七十至八十毫克。

為什麼會有這種特別的現象呢？有些學者認為是[illegible]血管收縮，引起腎小體一過性缺血缺氧和乳酸的增多，使腎小體上皮細胞通透性加強。但也有反對的，[illegible]是腎臟的血液循環改變所引起的。[illegible]運動員和劇烈體力勞動者，如果在[illegible]情況下有蛋白尿，而休息時立刻消失的，這是生理性的，不必憂慮。如果停止運動仍有，就要找原因了。

還有運動員或劇烈勞動後，發現有血尿，用腹部X光平片，以及靜脈腎盂造影都正常者，並且沒有尿痛、尿急、頻尿，但可能感到腰部不舒適，極少數的運動員有腎積水。此為運動後血尿，如果小便中帶血，用肉眼即能發現，但經過廿四小時到七十二小時後，須要用顯微鏡檢查，才能發現有紅白血球的，可能不是病理性的，也是因為劇烈活動引起的，這叫做「機能性血尿」。休養數天後，可以繼續參加運動。如果是機能性的，過了一個時期，能自行適應。假使症狀加重，就要防止是病理性的，必須中止運動，找尋有否隱匿性的病狀。

醫藥近聞

孕婦害喜有好處嗎

茅于璋

害喜在美國稱為早晨之病（Morning Sickness），因多係早上嘔心，以致嘔吐，輕重不一，持續時間也不一。普通在受孕三至十週內開始，約三個月後停止。也有例外，持續至九個月的情形。

過去醫生常開藥方，如班笞克汀（Bendectin）來治療。近二十年來，發現此藥可能引起胎兒先天性缺陷，現已停用。美國兒童健康和人類發展機構的主管，克利斑諾夫曾做研究，用九千〇九十八位孕婦做試驗，凡害喜的婦人有百分之三·五的小產率。從未嘔吐的婦女中，有百分之五的小產率，同時早產率也較低，又發現害喜者多係第一次懷孕的婦女，較年青的又不抽煙的。以上是從十二個醫院內於一九五九至一九六六年收集的資料，他猜想，嘔吐似乎與某一種懷孕有關的內分泌量多有關，總之害喜也是喜事。

祝你健康

注意食物的酸碱平衡

潔董

我們每天所吃的食物，可根據人的血液PH值（酸碱度）分為酸性食物和碱性食物兩大類。

哪些是酸性食物呢？米飯、麵食、麥片、蛋糕、糖果、果醬、汽水、茶、咖啡、可可、朱古力，和所有肉類、家禽、魚、蛋、蝦、油脂等，都是酸性食物。

哪些是碱性食物呢？新鮮蔬菜如菠菜、芹菜、萵筍、豆芽、青豆、大蒜、洋葱、蘑菇、黃瓜、南瓜、薯仔、蘿蔔、卷心菜、四季豆，水果如桃、香蕉、生梨、蘋果、柿子、葡萄、菠蘿、西瓜，以及牛奶、海帶、蜜糖、黃豆及其製品等，都是碱性食物。

人體為什麼要酸碱度平衡？要維持生理上的酸碱平衡，我們應在日常飲食中對含酸含碱的食物進行合理搭配，就能使人的血液酸碱度保持在七·三五至七·四五略偏碱性的範圍內以維持人體的健康。

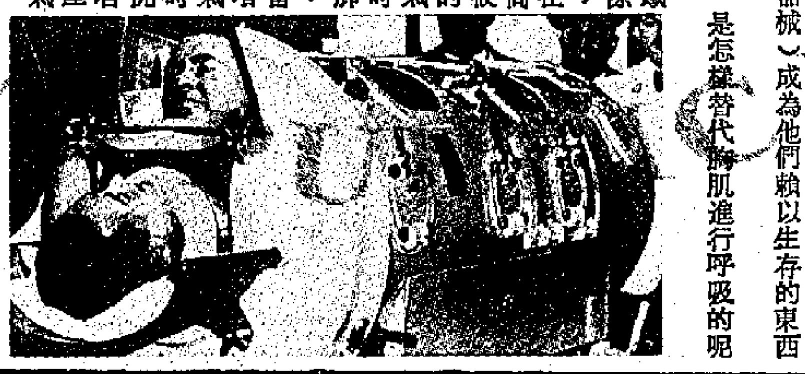
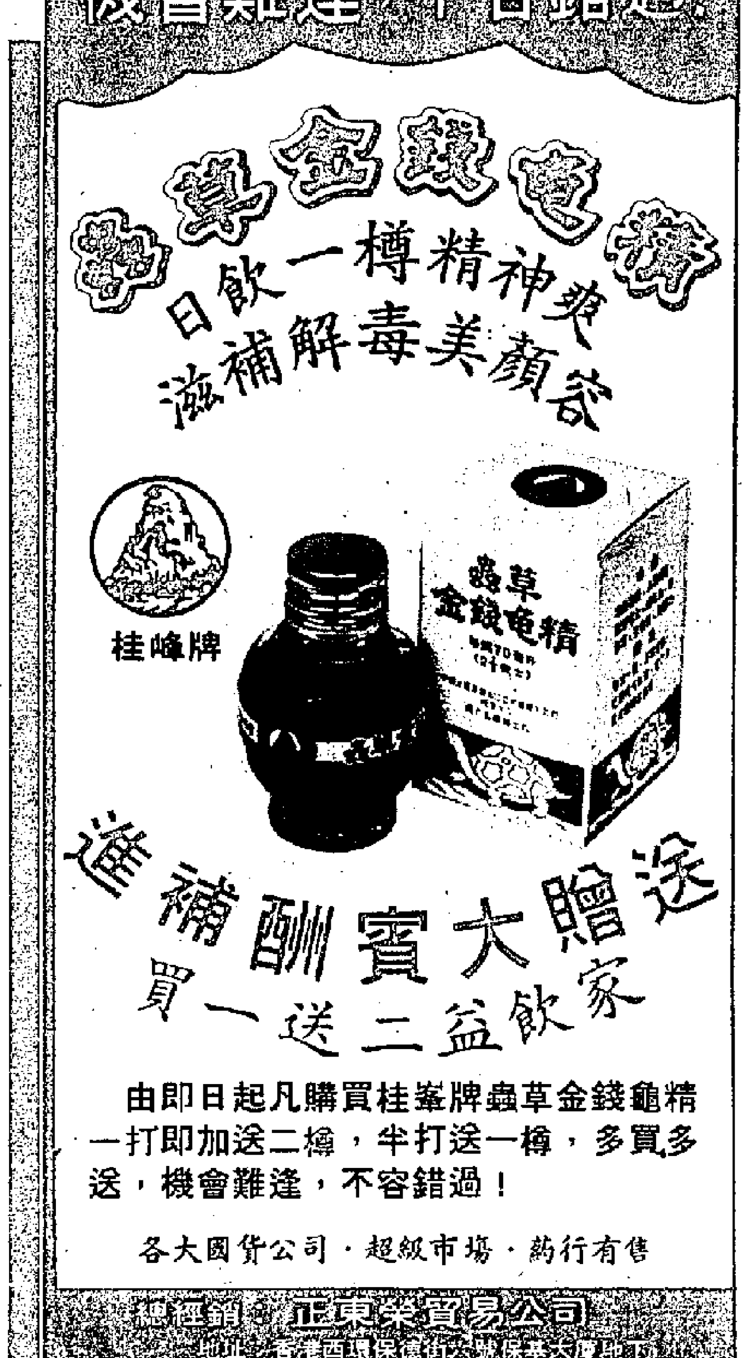
反之，若食物搭配不當，容易引起人體生理上酸碱平衡失調。當血液的酸碱度低於七·三五時，則出現酸中毒。這時不但增加腎臟的負擔，還會使人感到疲勞，抵抗力下降。兒童發生酸中毒容易患皮膚病、軟骨病、齲齒、便秘、神經衰弱等。老年人發生酸中毒，容易患神經痛、胃潰瘍、高血壓、動脈硬化、腦溢血等疾病。

所以，我們在平時飲食中應注意酸碱平衡，多吃些新鮮蔬菜、水果、黃豆及豆製品等，因為他們為人體提供必需的維生素、礦物質和酶。酶是幫助人體吸收營養的要素。凡是肉類、魚和其他食物中的蛋白質，都要經它們分解後才能為人體所利用。因此，合理搭配酸性和碱性食物，不僅能從中攝取豐富的營養素，而且能預防酸中毒所引起的各種疾病，維持身體健康。

鐵肺如何保命

安福

「鐵肺」是怎樣替代胸肌進行呼吸的呢？

有的疾病（像脊髓灰質炎之類）使患者的胸部肌肉異常衰弱，正常呼吸十分困難，而「鐵肺」（一種於一九三五年正式使用的金屬圓筒形器械）成為他們賴以生存的東西。

使用「鐵肺」的人，除了頭部之外，全身都包裹在那個金屬圓筒裏。當空氣被泵出，裏面的壓力低過空氣的正常壓力時，使用者的肺部自動擴張，吸入空氣。當裏面的壓力增加至超過空氣的正常壓力時，出現相反的情況，使用者的肺部受到壓迫，呼出空氣。